

## THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,434 — FRIDAY, AUGUST 15, 1952

Published by Authority

## PART IV-LOCAL GOVERNMENT

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

		PAGE			PAGE
Local Government Notifications		969	Budgets	••	1003
By-laws	• •	973	Sale of Properties	• •	1004
Posts—Vacant	• •	994	Don't Committee Nation		
Notices under the Local Authorities Elections Ordi	nance	1001	Road Committee Notices	• •	—
Statements of Revenue and Expenditure		}	Miscellaneous Notices	• •	1005

Part V published with this Issue contains List of Applications for Public Carriers' Permits for use of Lorries, &c. Part VI published with this Issue contains List of Jurors and Assessors.

## Local Government Notifications

L. D.-B. 27/39/L. G. D.-GB. 16/1.

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 11 (1) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Notification amend, with effect from July 1, 1953, the Notification relating to the sub-division or amalgamation into wards of the Village Headmen's divisions situated in the Divisional Revenue Officer's Divisions of Pasdun Korale West in the Kalutara District, published in Gazette No. 8,443 of March 31, 1939, by the insertion, in the Schedule thereto under the heading "Meegama Ittapana—Welipenna, Village Area", immediately after the item "5. Welipenna West", of the item set out in the Schedule hereto, the several particulars contained therein being set out in the appropriate columns in the first mentioned Schedule.

C. W. W. KANNANGARA, Minister of Local Government.

Colombo, August 7, 1952.

## SCHEDULE

"6. No. 790, Uragoda Uragoda Ward bounded as follows:—

North: by Lihiniyawa;

South: by Epadola otherwise known as Elladola;

ast: by Doliyaddèdola,

Panagaldola and Horawala Ela;

West: by Palandarawatte."

Dodampapitiya Ward bounded as follows:—

North: by Uragodaela and Yakkaladola;

South: by Doliyaddedola and Batukandadola;

East: by Paradelpelessa-doladola;

West: by Horawalaela and Panagaldola."

L. D.—B. 27/39/ L. G. D.—GB. 16/1.

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 11 (1) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Notification amend, with effect from July 1, 1953, the Notification relating to the sub-division into wards of the Village Headmens' Divisions in the Divisional Revenue Officer's Division of Raigam Korale in the Kalutara District, published in Gazette No. 8,443 of March 31, 1939, by the insertion, in the Schedule thereto, immediately after the item "2 Yala", under the heading "Munwattebage Pattu Village Area", of the item set out in the Schedule thereto, the several particulars contained therein being set out in the appropriate column in the first-mentioned Schedule.

C. W. W. KANNAMGARA, Minister of Local Government.

Colombo, August 9, 1952.

#### SCHEDULE

#### Village Headman Division

## Wards

"3. No. 644, Paragas-Paragastota, comprising that tota portion of Menerihentuduwa,

Paragastota, comprising that portion of Menerihentuduwa, Arakagoda bounded by Kapu Ela on the West, Panape Ela on the North and part of Liyanage Ela on the South, and including a portion of Pelpola Batalagodawatte Imbulahena and Milleniya estate and the limits of Samadara fields and Galtuduwakande.

Raddegoda, comprising Delkada and Siyabalapaya including Samadara fields and Galtuduwekande falling on to Kapu Ela and Panape Ela and the limits of Milleniya."

## L. D.—B. 74/39—L. G. D. GE 15/1A

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 6 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Order—

- (a) divide, with effect from the first day of July, 1953, the village area specified in column I of the First Schedule hereto into the two new village areas specified in column II of that Schedule; and
- (b) provide in the manner set out in the Second Schedule hereto for the matters necessary to give effect to the division referred to in paragraph (a).

C. W. W. Kannangara,
Minister of Local Government.

Colombo, August 12, 1952.

## FIRST SCHEDULE

## Column I

Hanwella Meda pattu village area (constituted by the Proclamation dated April 22, 1936, published in Gazette No. 8,214 of April 24, 1936).

. Column II
- 1. Hanwella Peruwa vil-

lage area consisting of the villages of Hanwella Ihala, Tunnane, Mawategama, Hanwella Pahala, Atıgala, Beddegedaramulla, Gehenuwala, Migoda, Panaluwa, Owitigama, Watareka, Batawala, Walpita, Henpita and Jaltara.

2. Padukka Waga Peruwa village area consisting of the villages of Galagedara, Halpe, Pitumpe, Wewelpanawa, Angampitiya, Uggala, Waga, Dambone, Labugama, Udagama, Bope, Arukwatta, Padukka, Angomuwa, Liyanwala, Poregedara, Maduluwawa, Dompe, Horagala, Kurugala, Miriyagalla, Kahawala, Malagala and Yatawatura.

## SECOND SCHEDULE

1. The Village Committee of each new village area shall be the successor of the Village Comittee of the old village area for all such purposes of the Village Communities Ordinance as may relate to that village area.

- 2. All by-laws made under the Village Communities Ordinance by the Village Committee of the old village area and in force on the thirtieth day of June, 1953, shall continue in force in each new village area and shall be deemed to have been made by the Village Committee of that new village area.
- 3. One-half of the amount lying to the credit of the Communal Fund of the Village Committee of the old village area on the thirtieth day of June, 1953, shall, on the first day of July, 1953, be credited to the Communal Fund of the Village Committee of each new village area
- 4. One-half of all movable property, other than money, vested in, or under the control of, the Village Committee of the old village area on the thirtieth day of June, 1953, shall be deemed to be vested in the Village Committee of each new village area.
- 5. Each land, building or other immovable property vested in, or under the control of, the Village Committee of the old village area on the thirtieth day of June, 1953, shall be deemed to be vested in the Village Committee of the new village area within which the property is situated.
- 6. All the rights, debts, liabilities and obligations of the Village Committee of the old village area shall, so far as they relate to any new village area, be deemed to be transferred to the Village Committee of that new village area

## 7. In this Schedule-

"new village area" means the village area of Hanwella Peruwa or the village area of Padukka Waga Peruwa: and

Waga Peruwa; and
"old village area" means the village area of the
Hanwella Meda pattu.

## L. D -B. 74/39-L. G. D. GE 15/1B.

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 6 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Christoper William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Order—

- (a) divide, with effect from the first day of July, 1953, the village area specified in column I of the First Schedule hereto into the two new village areas specified in column II of that Schedule; and
- (b) provide in the manner set out in the Second Schedule hereto for the matters necessary to give effect to the division referred to in paragraph (a).

C. W. W. KANNANGARA, Minister of Local Government.

Colombo, August 12, 1952.

## FIRST SCHEDULE

Column I

Column II

Mahara village area (constituted by Proclamation published in *Gazette* No. 5,091 of October 2, 1891).

1. Mahara village area consisting of Village Headmen's Divisions No. 245, Suriapaluwa; No. 246, Keudrliyadda Paluwa; No. 247, Mahara Nugegoda; No. 248, Ihala Karagahamuna; No. 249, Pahala Karagahamuna; No. 250, Kurukulawa; No. 251, Krimatiyagara; No. 252, Dalupitiya; No. 253, Padiliyatuduwa; No. 254, Heenkenda; No. 255, Pinnameda.

2. Naranwala village area consisting of Village Headmen's Divisions No. 274, Siyambalape; No. 276, Heiyantudawa; No. 276, Mabima; No 277, Gonawala; No. 278, Talwatta; No 279, Pattiwila; No. 280, Biyagama; No 280A, Yabaraluwa; No. 281, Walgama; No. 282, Kandaboda; No. 283, Alubowila; No. 284, Naranwala; No. 285, Udupila; No. 286, Gonahena; No. 287, Kirillawala; No. 288, Weboda.

## SECOND SCHEDULE

The Village Committee of each new village area shall be the successor of the Village Committee of the old village area for all such purposes of the Village Communities Ordinance as may relate to that new village area.

- 2. All by-laws made under the Village Communities Ordinance by the Village Committee of the old village area and in force on the thirtieth day of June, 1953, shall continue in force in each new village area and shall be deemed to have been made by the Village Committee of that new village area.
- 3. One-half of the amount lying to the credit of the Communal Fund of the Village Committee of the old village area on the thirtieth day of June, 1953, shall, on the first day of July, 1953, be credited to the Communal Fund of the Village Committee of each new village area.
- 4. One-half of all movable property, other than money, vested in, or under the control of, the Village Committee of the old village area on the thirtieth day of June, 1953, shall be deemed to be vested in the Village Committee of each new village area.
- 5. Each land, building or other immovable property vested in, or under the control of the Village Committee of the old village area on the thirtieth day of June, 1953, shall be deemed to be vested in the Village Committee of the new village area within which the property is situated.
- 6. All the rights, debts, liabilities and obligations of the Village Committee of the old village area shall, so far as they relate to any new village area, be deemed to be transferred to the Village Committee of that new village area.

## 7. In this Schedule—

- "new village area" means the village area of Mahara specified against item 1 in column II of the First Schedule or the village area of Naranwala specified against item 2 in column II of the First Schedule.
- "old village area" means the village area of the Mahara village area specified in column I of the First Schedule.

## L. D.-B. 27/39.-L. G. D. GE. 16/2.

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 11 (1) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Notification sub-divide the Village Headman's Division of Rotuwa in the Mawata Pattu and Kanduaha Pattu village area in the Kegalle District and specified in column I

of the Schedule hereto into the wards with the limits specified in the corresponding items in column II of that Schedule.

C. W. W. KANNANGARA, Minister of Local Government.

Colombo, August 12, 1952.

#### SCHEDULE

Column I Village Headman's Division Column II Wards

1. Rotuwa

Ward No. 12.—Rotuwa, comprising the villages of Rotuwa, Hunugampola, Morontota, Moradana and Undugoda.

Ward No. 12A.—Gurullawala, comprising the villages of Gurullawala and Halmessa.

## L. D.—B. 39/52—L. G. D. GE. 10/26.

## The Village Communities Ordinance

#### Order

. IN pursuance of the powers vested in me by subsection (2) of section 53A of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as amended by the Local Authorities (Enlargement of Powers) Act, No. 8 of 1952, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do hereby declare that sub-section (1) of the said section 53A shall not apply in the case of the Village Committee of the Panawal and Atulugam Korales village area in the Kegalle District.

C. W. W. KANNANGARA, Minister of Local Government.

Colombo, August 12, 1952.

## - L. D.—B. 27/39—L. G. D. GB. 16/1.

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of powers vested in me by section 11 (1) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Notification amend with effect from July 1, 1953, the Notification relating to the sub-division or amalgamation into wards of the Village Headmen's Divisions in the Divisional Revenue Officers' Division of Pasdun Korale East in the Kalutara District, published in Gazette No. 8,443 of March 31, 1939, by the omission, from the Schedule thereto, of item 1 occurring under the heading "The Gangaboda Pattu Village Area".

C. W. W. KANNANGARA, Minister of Local Government.

Colombo, August 12, 1952.

## L. D.—B. 27/39—L. G. D.—GC. 16/4.

## The Village Communities Ordinance

BY virtue of the powers vested in me by section 11 (1) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, I, Christopher William Wijekoon Kannangara, Minister of Local Government, do by this Notification, with effect from July 1, 1953, amend the Notification relating to the sub-division into wards of the Village Headmen's Divisions in certain village areas in the Mullaitivu District and published in Gazette No. 8,444 of April 5, 1939, by the substitution

in the Schedule thereto, for item 3 appearing under the heading "The Kilakkumulai South (Tamil) Village Area", of the item set out in the Schedule hereto the several particulars contained therein being set out in the appropriate columns of the firstmentioned Schedule.

C. W. W. KANNANGARA, Minister of Local Government.

Colombo, August 13, 1952.

#### SCHEDULE

	CHEDOLE
Column I	· Column II
Village Headman's Division	Wards
3 Kallikkulam	Ward No. 6.—Comprising Nochchimoddai village. Ward No. 6A.—Comprising Maharampaikulam, Peyadikulankulam villages. Ward No. 7.—Comprising Katarasinnakulam and Karuvalpuliyankulam villages. Ward No. 8.—Comprising Veemankallu and Vairaresasinnakulam villages. Ward No. 9.—Comprising Kallikulam village. Ward No. 10.—Comprising Karunkalikulam and Pariyapuliyankulam villages. Ward No. 11.—Comprising Ilamaradankulam villages.

## L. D.—B. 196/38/L. G. D.—GC. 47/1.

## The Village Communities Ordinance

IT it hereby notified in terms of section 59 (3) of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947, that the rule made by the Minister of Local Government under section 59 (1) of the Ordinance and published in Gazette No. 10,376 of March 28, 1952, has been approved by the Senate and the House of Representatives in terms of section 59 (2) of the Ordinance.

D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

-Colombo, August 6, 1952.

## L. D.-B. 139/46/ GA. 53/3.

## The Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946

THE following resolution passed by the Village Committee of the Gampahasiya Pattu village area in the Matale District, under sub-section (1) of section (2) of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, has been approved by the Minister of Local Government and is published in terms of sub-section (2) of that section:—

## Resolution

"This Village Committee, under sub-section (1) of section 2 of the Entertainment Tax Ordinance, No. 12 of 1946, hereby imposes and levies with effect from the date on which this resolution is published in the Gazette, a tax at the rates set out hereunder on payments for admission to entertainments (as defined in the Ordinance) held in the area within the administrative limits of the Committee.

Amount of payment		of tax
	R	s. ć.
Where the payment for admission, ex- cluding the amount of tax—	•	
(a) is not less than 25 cents but does nexceed 50 cents		0 5
(b) exceeds 50 cents but does not exce Re. 1		0 10
(c) exceeds Re. 1 but does not exce Re. 1.50		0 15
(d) exceeds Re. 1.50 but does not exce Rs 2		0 20
(e) exceeds Rs. 2 but does not exce Rs. 2.50		0 25
(f) exceeds Rs. 2.50 but does not exce Rs. 3		0 30
(g) exceeds Rs. 3 but does not exce Rs. 4		0 40
(h) exceeds Rs. 4 but does not exce Rs. 5		0 50
(i) exceeds Rs. 5 but does not exce Rs. 10		1 0
(j) exceeds Rs. 10—		
(1) for the first Rs. 10	• • •	1 0
(2) for each additional Rs. 5 part thereof		1 0."
D. C. R. GUNAWA Permanent Secre Ministry of Local Go Colombo, August 5, 1952.	tary,	•

#### Proposed extension of the limits, Badulla Urban Council

A proposal to extend the limits of the Badulla Urban Council southwards and form 2 new wards is at present under consideration.

The area involved is Kanupelella below Yakdehiela up to Dunuwangiya bridge and a portion of Silvaland in Hingurugama Village including Kalugalpitiya (below Balagala Kandura) and a portion of Hindagoda up to Hanwella ela through culvert No 1/21 on Passara Road.

The plan showing the proposed extension can be seen at the Urban Council office, Badulla.

Any person or body desirous of offering views or making representations regarding this proposal may do so in writing to the following address within three weeks from the date of this notice:—

## Address: -

Commissioner of Local Government, P. O. Box 500, Colombo.

V. C. JAYASURIYA, Commissioner of Local Government. Colombo, August 15, 1952.

## POLGAHAWELA TOWN COUNCIL

## The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

IT is hereby notified that the Polgahawela Town Council has, under section 175 and 177 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, as amended by section 2 of the Local Authorities (Enlargement of Powers) Act, No. 8 of 1952, imposed, with effect from the date on which this notification is published in

the Gazette, the licence duty specified in the Schedule hereto in respect of the licence described therein, in lieu of the licence duties hitherto leviable in respect of that licence.

> E. K. HERAT, Secretary.

Town Council, Polgahawela, August 11, 1952.

#### SCHEDULE

Nature of Licence

Annual duty Rs. c.

Licence authorising the use of any premises or place for keeping a private fair

250 0

## By-laws

L D.—B. 32/45./L. G. D.—BB. 1273.

## GAMPAHA URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939.

BY-LAWS made by the Gampaha Urban Council under sections 166 and 170 (3) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947 1947.

> D. C. R. GUNAWARDANE, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, August 6, 1952.

## By-laws

## Tax on Vehicles and Animals

The returns required to be furnished under section 180 of the Ordinance by an owner or other person whether resident within the town or outside and liable or deemed to be liable to pay taxes in respect of animals or vehicles shall be made in the form supplied by the Council for that purpose and shall be filled up and furnished by the persons to whom such form is addressed.

2. (1) If any person after having filled up and furnished a return acquires, keeps or uses any vehicles or animal, not mentioned in such return, he shall, within one month of acquiring any such vehicle or animal, notify the Chairman in writing of the fact of such acquisition, keeping or use, and further furnish true and correct information in respect of every such vehicle or animal so acquired, kept or used

(2) Whoever fails or neglects to notify the Chairman or to furnish the informtation as required by paragraph (1) of this by-law shall be guilty of an offence punishable with a fine not exceeding fifty

rupees.

3. Subject to the provisions of seceion 176 of the Ordinance, every person who has furnished the return referred to in by-law 1 shall without further notice be liable, in respect of every vehicle or animal entered in such return, to pay the tax for the year for which such return is furnished and every person who has sent the written notice required by by-law 2 shall be liable to pay the tax on every vehicle or animal referred to in such notice for the year in which such vehicle or animal was acquired by him or otherwise came into his possession.

4. Any person who has furnished the return required by by-law 1 or the written notice required by by-law 2 may by written notice given to the Chairman claim to be exempted from the liability

to pay any tax in respect of a vehicle or an animal which has been in his possession for less than thirty days in any year and is entered in or referred to

in such return or notice.

5. The annual tax prescribed under the provisions of section 176 of the Ordinance shall be paid on or before the thirty-first day of March in every year in respect of all vehicles other than those exempted by the Ordinance, and in respect of every horse, pony, mule, bullock, or ass kept or used within the administrative limits of the Council.

6. The annual tax in respect of any vehicle or animal shall be paid at the office of the Council.

On payment of the annual tax, the Chairman shall issue or cause to be issued in respect of every wehicle for which such tax is paid a metal plate with distinguishing letters for the several kinds of vehicles as specified in the Schedule hereto and with figures denoting the year for which the plate is issued and the corresponding number in the register of vehicles. Such plates shall be fixed on a conspicuous part of the vehicle in respect of which the plate was issued.

## Provided that-

(a) when any plate becomes indistinct or defaced by use or otherwise, the owner shall return it to the Chairman and shall be entitled on making a payment of twenty-five cents to receive a fresh plate; and

(b) that the Chairman may, on his being satisfied by an affidavit or otherwise that any plate has been lost or stolen, issue a fresh plate on the application of the owner and, on the payment by him of fifty cents.

8. Where the plate referred to in by-law 7 has not been duly affixed to any vehicle kept or used within the administrative limits of the Council, the owner or person in charge of that vehicle shall be guilty of an offence punishable with a fine not

exceeding fifty rupees.

9. It shall be lawful for the Chairman, the Revenue Inspector, any Police Officer or any other officer authorised by the Chairman in writing to stop and detain any vehicle proceeding on any road within the limits of the Council for the purpose of inspecting the metal plate referred to in by-law 7; and the driver or person in charge of any such vehicle shall permit the Chairman or such officer to make such inspection and shall render him all such assistance as may be necessary.

10. Every contravention of by-law 9 shall be punishable with a fine not exceeding fifty rupees.

11. In these by-laws—

"Chairman" means the Chairman of the Council; "Council" means the Gampaha Urban Council; "Ordinance" means the Urban Council Ordinance,

No. 61 of 1939; "Revenue Inspector" means the Revenue Inspector of the Council.

## Schedule

For every bicycle or tricycle or bicycle car or cart, or tricycle car or cart-

(a) if used for trade purposes	AGB-T
(b) if used for other than trade	-
purposes	AGB
For every double-bullock cart or hackery	AGD
For every single-bullock cart or hackery	$\mathbf{AGS}^{\cdot}$
For every hand cart	AGH
For every jinricksha	$\mathbf{AGR}$

## L D—B. 32/45/L. G. D.—BB. 1272.

## GAMPAHA URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAWS made under sections 166 and 170 (7) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by

virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

> D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, August 4, 1952.

## By-laws

1. No person shall preach or address any assembly or crowd or hold any meeting on any thoroughfare within the administrative limits of the Gampaha Urban Council, except under the authority of a permit issued by the Chairman and within the times and limits specified in such permit.

2. Any person who contravenes the provisions of by-law 1 shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine not exceeding fifty

rupees.

3. In these by-laws "Chairman" means the Chairman of the Gampaha Urban Council.

## L. D.-B. 32/45/L G. D.-BB. 1269.

## GAMPAHA URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAWS made by the Gampaha Urban Council under sections 166 and 170 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

> D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, August 4, 1952.

## By-Laws

- 1. It shall be lawful for every mortgagee of any immovable property situate within the administrative limits of the Council or for any of the heirs or the legal representative of any deceased mortgagee to cause any such mortgage to be registered at the office of the Council.
- 2. Every person desiring to have a mortgage so registered shall forward or cause to be forwarded to the Chairman a statement setting out-
  - (a) the name and address of the mortgagee or of any heir or legal representative of the mortgagee, if he is deceased;

(b) the name and address of the mortgagor; and (c) a description of the property or such parti-culars as may be necessary for identifying

- 3. On receipt of such statement and on payment by the applicant of a registration fee of one rupee, the Chairman shall cause the names and addresses and the necessary particulars to be entered in the register kept for that purpose in the office of the Council.
- 4. In the event of any seizure, in execution for the recovery of any rates, taxes, or charges due to the Council, in respect of any property concerning which any mortgage and names and addresses may have been registered as aforesaid, the Chairman shall, at least 14' days before advertising such property for sale, serve or cause to be served on the person or persons whose names and addresses have been so registered, a notice in writing of the seizure, the date fixed for the sale, and the amount for the recovery of which the seizure was effected.

If at any time before the sale, the amount specified in the notice is paid to the Council, the property shall be released from seizure.

#### In these by-laws-

- "Chairman" means the Chairman of the Council; and
- "Council" means the Gampaha Urban Council.

## L. D.-B. 132/35/L. G. D - BB. 489A MATALE URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAW made by the Matale Urban Council under sections 143 (b) and 166 of the Urban Councils Ordinance No. 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance as modified by the Proclamation published in the Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

> D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, August 4, 1952.

#### BY-LAW

The premises specified in the Schedule hereto shall be exempt from the special conservancy rates for the year 1952, levied under section 143 (b) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and referred to in the notice dated December 4, 1951, published in Gazette No. 10,332 of December 21, 1951.

#### SCHEDULE

The premises bearing the following assessment numbers-

## Ward No. 1

Agalawatte-Harasgama Lane: Nos 19, 19/1, to 19/12, 23/6 to 23/10, 25/1, 4, 6/3, 14.

Bogahakotuwa Road: Nos. 1/5, 13, 13/1 to 13/4, 21, 23/2, 23/3, 6, and 16.

Epitamulla Lane: Nos. 7, 7/1 and 21/1.

Harasgama Road: Nos. 9, 37, 45, 47, 53, 55/2, 12/2, 24, 24/4, 24/5A, 24/8, 24/9, 26/1, 38, 46/1 and 48.

King Street: Nos. 110, 111, 113, 148, 150 to 158.

Pansala Path: Nos. 4 and 8/1. Trincomalee Street: Nos. 585, 611/1, 619/1, 681, 701, 723/1, 725, 741, 765/1, 765/2, 767/1, 785, 787/1, 789, 793/1,

## Ward No. 2

Agalawatte Road: Nos. 11, 15, 33, 41, 41/1, 41/2, 45/1, 45/2, 47/2 to 47/10, 49 49/1, 51, 51/1, 53, 57, 59, 61, 63, 65, 18/1, 26, 34, 360, 36c, 36p, 36, 36a, 38, 48, 54, 56, 58, 58/1, 60, 60/1, 60/2, 60/3, 64, 64/2, 64/1, 66, €8, 68/1 to 68/3, 70, 70/1 to 70/3, 72, 74, 74/1, 76 and 78.

Agalawatta Harassama Lana, Nos. 2, 5 and 5/1

Agalawatte Harasgama Lane: Nos. 3, 5 and 5/1. Bomaluwa Road · Nos. 5/4, 7/4, 7/5, 9, 9/2, 11, 23, 23/1, 2, 8 and 20.

King Street Nos. 77, 79/1 to 79/4, 83/3, 85, 87 and 97. Lane 2 Nos. 4/1 to 4/12, 8/3, 8/4, 8/6 to 8/11 and 14. Mahadewatte Road: Nos 15, 39, 14, 16/8, 16/9 and

Meewatekumbura Road: Nos. 61/1, 65, 8, 16, and 36. Vihare Road · Nos. 18, 28, 30, 32, 44, 50, 21, 29, 31, 33, 39, 43, 51/1, 51/2, 51/3, 53/4 to 53/7, 63 and 69.

## Ward No. 3

Dodandeniya Road . Nos. 19, 35/2, 37, 43, 24/1, 52, 52/1 to 52/3.

Dodandeniya Circular Road: Nos. 3, .25, 81/1, 32/3, 34/5, 34/8, 36/3, 40/4, 48 and 54.

Esplanade Road . No. 82/1.

Hulangamuwa Road: Nos. 26/1, 40, 50/1. 50/2, 54, 56, 64, 74, 76, 96/5, 96/8, 96/11 to 96/15, 96/17 and 98.

Kacheheri Road: Nos. 21/3, 21/4, 21/7 and 33.

King Street . No. 15.

Malwatta Road: Nos. 23, 25, 27, 29, 31, 26, 264, 26B, 30, 32, 32/1, 36, 38, 38/1, 44/1, 48/1 and 52.

Meewattekumbura: Nos. 43, 43/1 and 43/4.

Trincomalee Street: No. 79.
Vihare Road Nos. 75, 75/1, 77, 81, 83, 89/7, 95, 54, 56/1, 56/2, 58, 60, 62/1, 62/3, 62/5 and 72/2.

#### Ward No. 4

Halangamuwa Road: Nos. 11/1, 19, 33/2, 33/5, 43/1, 77, 81, 93, 107, 107/1. 121, 131/5, 133, 135, 108/1, 112/3, 118/4, 118/8, 130/2, 134/3, 146, 154/1, 158, 160, 168/1, 168/2, 174, 180, 180/1, 180/3, 180/4, 180/5, 180/6 and 182/1. Kumbiyangoda Road · Nos. 42, 58, and 62. Meldumpotha Lane : Nos. 5/2, 9, 9/1, 9/4, 9/5. 11/3, 6/2

and 6/3.

Nagolla Road: Nos 16, 18, 54, 72, 102, 122/1, 122/2, 126, 138/3 and 138/4.

Ward No. 5

Pahalagammedda Lane · Nos. 3, 15, 8/1, 14 and 24. Pullayar Kovil Road . No 17.

Kotuwegedara Road: Nos. 3, 9/2, 15, 8, and 12.

Kumbiyangoda Road: No. 11.

Moysey Crescent Road: Nos. 23, 25/1, 29, 33, 37, 53, 55/1, 61, 71, 83, 89, 91/1, 93, 93/1, 97, 18, 34, 40, 54, 54/1, 54/2, and 54/3.

Nagolla Road: Nos. 5, 53, 81, 105, 113, 153.

Nagolla Village Road: Nos. 3, 7, 19, 19/1, 25/2, 33, 8, 24, 44, 46, 54, 58/2, 58/4, 60 and 66. Trincomalee Street: No. 47.

## Ward No. 6

Gongawela Road. Nos. 15/2, 19 and 69. Trincomalee Street Nos. 2, 6/1, 20 and 132.

## Ward No. 7

Dole Road Nos 5/2, 45, 61 and 48. Gongawela Road Nos 101, 123, 127, 26 and 28. Harrison Jones Road . Nos. 49, 28/1, 28/4, 46/1, 54/1 to 54/10.

Molandapitiya Road Nos. 1/1, 10, 18/1 and 18/8 Hussain Avenue · Nos ·28/2 and 32 Pipe I inc Road . Nos ·13 and 4.

## Ward No. 8

Cheety Street: No. 45. Godapola Road: No. 7/12. King Street Nos. 58, 62/3, 62/4, 100, 102 and 108 Muhandram Road: No. 4

Trincomalee Street: No. 337

## Ward No. 9

Godapola Road: Nos. 81, 87, 89, 89/1, 113, 117, 137, 147, 151, 155, 161, 163, 42, 60, 68, 68/1, 68/2, 98, 106, 132/1, 132/2, 136/4 and 142.

Gongawela Road: Nos. 64 and 64/1. Harrison Jones Road: Nos. 53, 57, 57/1 to 57/6. Molandapitiya Road: Nos. 22, 22/6, 22/7, 22/11, 22/12, 22/13, 48 and 48/2.

Muhandiram Road Nos. 17, 21, 27, 35, 37, 10, 10/3, 10/7, 14, 16 and 46.

Rattota Road . Nos. 17, 19, 21, 33, 35, 37, 47, 47/1 to 47/5, 49, 51, 6, 10, 12, 20 and 36.

Taralanda Road: Nos. 21/5, 29, 4, 8, 8/1, 26 and 28.
Trincomalee Street. Nos. 652, 652/4, 654, 656, 656/1 to 656/7, 660/1, 662, 664/2, 672, 672/3, 710, 756, 768, 772, 774, 776, 792, 796, 812, 824, 832, 840 and 842/1.

## L. D.—B. 169/34/L. G. D.—BB. 380A.

## MATALE URBAN COUNCIL

## Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAW made by the Matale Urban Council under sections 143 (b) and 166 of the Urban Councils Ordinance, Ro. 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9.773 of September 24, 1947.

> D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, August 4, 1952.

## BY-LAW

The premises specified in the Schedule hereto shall be exempt from the special water rate for the year 1952, levied under section 143 (b) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and referred to in the notice dated December 4, 1951, published in Gazette No. 10,332 of December 21, 1951.

## SCHEDULE-

The premises bearing the following assessment numbers:

#### Ward No. 1

Agalawatte Road Nos. 7 to 11/1, 15, 17/1 to 17/3, 19 to 19/12, 23/1 to 23/10, 4, 6 to 6/3.

Bogahakotuwe Road : Nos. 9, 13, to 13/4, 21, 23, 23/1

to 23/3, 6 and 12/1.

Epitamulla Lane: Nos. 21/1, 21/4, 21/5 and 23. Harasgama Road: Nos. 45, 47, 12/2, 24 to 24/4, 24/5A, 24/8, 24/9, 24/9A, 26/1, 28, 30/1, 30/2, 32 to 40/2 and 44 to 46/3.

King Street: No. 111.

Pansala Path: No 4.

## Ward No. 2

Agalawatte Road: Nos. 41 to 41/2, 45/1, 45/2, 47/2 to 47/10, 49 to 53, 57 to 65, 54 to 58/1, 60 to 60/3, 64 to 64/2, 66 to 68/3, 70 to 70/3, 72, 74 to 78.

Agalawatte Harasgama Lane : Nos. 3 to 5/1 and 2. Bomaluwa Road : No. 2.

King Street: No. 87

Lane 2: Nos. 4/1 to 4/3, 4/5, 4/8 to 4/10, 4/12, 8/2to 8/11.

Vihara Road . No. 31.

## Ward No. 3

Dodandeniya Road: Nos. 29, 31, 33, 35, 35/1, 37 to 43, 26, 30, 34 to 50, 52, 52/1 to 52/3.

Dodandeniya Circular Road: Nos. 5, 7, 7/1, 9, 9/1, 11, 13, 15, 17 to 21, 25, 18, 18/1, 20 to 30, 32, 32/1, 32/3, 34/1 to 34/9, 36/1 to 36/3, 38/1, 40, 40/2 to 40/4, 42, 44, 46/1 to 46/4 and 48 to 56. 46/1 to 46/4 and 48 to 56.

Hulangamuwa Road Nos. 62, 96/5, 96/10, 96/11,

96/12, 96/13 to 96/17.

Vihare Road Nos. 75, 54 and 56/2.

## Ward No. 4

Hulangamuwa Road : Nos. 23, 118/8, 180/1, 180/2, 180/3, 180/4 to 180/7.

Meldumpotha Lane: Nos. 5/1, 5/2, 5/4 to 5/7, 7/1, 9,

9/1, 9/3, 9/5, 19.

Nagolla Road: No. 102.

Pahalagammedda Lane . Nos. 30 and 32.

## Ward No. 5

Kotuwegedara Road: Nos. 3, 9/2, 15, 8, 12. Kumbiyangoda Road: Nos. 11 and 43. Moysey Crescent Road: Nos. 23, 25/1, 29, 37, 53, 55/1,

61, 71, 83, 80, 91/1, 18, 34, 40, 54, 54/1, 54/2, 54/3.

Nagolla Road: Nos. 5, 53, 81, 105, 113 and 153.

Nagolla Village Road: Nos. 3, 7, 19, 19/1, 25/2, 33, 8, 24/1, 44, 46, 54, 58/2, 58/4, 60 and 66.

Trinccmalee Street: No. 47.

## Ward No. 9

Rattota Road: Nos. 19, 21, 21/1, 21/2, 23, 23/1 to 23/3, 25, 27, 29, 31, 33, 35, 35/1, 37, 39, 41, 43, 43/1, 45, 10, 12, 14, 16, 18, 18/1, 20, 20/1, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34 and 36.

## L. D.-B. 14/52./L. G. D.-BB. 77.

## RATNAPURA URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAW made by the Ratnapura Urban Council under sections 166 and 170 of the Urban Councils Ordinance, No 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of the Ordinance as modified by the Proclamatic published in Gazatta Entranglishers. No. 20772 of Counter 24 Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

> D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, July 31, 1952.

## By-law

The by-laws relating to the removal of sand from any waste or public land published in *Gazette* No. 7,882 of September 18, 1931, are hereby amended in by-law 2 thereof, by the substitution, for the words and figures "not exceeding Rs. 50", of the words "not exceeding two hundred and fifty rupees".

L. D.—B. 57/51./L. G. D.—BB. 1248.

## BATTICALOA URBAN COUNCIL

## The Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939

BY-LAWS made by the Batticaloa Urban Council under sections 166 and 170 of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordin-ance as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24,

> D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, August 6, 1952.

#### By-Laws

- 1. The public library established and maintained by the Council shall consist of-
  - (a) a Lending Library;
  - (b) a Reference Library; and
  - (c) a Reading Room.
- 2. (1) The supervision and general administration of the public library shall be vested in a Library Committee (hereinafter referred to as the "Committee") composed of-
  - (a) the Chairman for the time being of the Council;
  - (b) four members of the Council who shall be elected at the first meeting of the Council in each year; and
  - (c) seven prominent residents of the urban area elected by the Council at such meeting.
- (2) The Council may appoint a librarian who shall be in charge of the public library and he shall be responsible for the maintenance of order in such
- library.
  3. (1) The Chairman of the Council shall be ex-officio President of the Committee and he shall preside at every meeting of the Committee. In the absence of the Chairman at any meeting such member of the Committee as may be elected for the purpose by the other members present, shall preside
- at that meeting.
  (2) The presiding member at any meeting shall have an original vote and casting vote if the votes cast on any question are equal.

4. No business shall be transacted at any meeting of the Committee unless there is a quorum of

at least five members.

5. The Committee shall have the power to allow any person to use any part of the premises of the public library, subject to such conditions as it may deem necessary, or to refuse such person the use of any part of those premises, if such person has contravened any of these by-laws.

## Lending Library

- (1) No person shall be admitted as a member of the Lending Library unless he-
  - (a) is not less than fourteen years of age;
  - (b) is literate;
  - (c) is resident, or has an office or a place of business, within the urban area;
  - (d) deposits with the librarian a sum of five rupees; and

- (e) is recommended by the occupier or owner of a house fetching a monthly rental of not less than twenty-five rupees.
- (2) Every person desirous of being admitted as a member of the Lending Library shall make application in that behalf on a form obtainable from the librarian and shall have such application endorsed by any of the following:-
  - (a) a member of Parliament;
  - (b) a member of the Council;
  - (c) a member of the Committee;
  - (d) a Minister of Religion;
  - (e) a member of the medical or legal profession;

(f) a Justice of the Peace;

(g) a Government servant whose name appears in the annual Civil List;

(h) a Principal of a Secondary School; or (i) an employee of the Council whose salary is not less than one thousand five hundred rupees per annum.

(3) No person who is entitled under the preceding paragraph to endorse an application shall be required to have his own application endorsed.

7. The librarian shall issue two tickets to every person who is admitted as a member of the Lending Library and such person shall be entitled to borrow one book on each such ticket.

8. A member of the Lending Library shall be responsible for any book removed from such library

on a ticket issued to him.

9. Where a member of the lending library loses a ticket issued to him under by-law 7 he shall immediately give notice to the librarian of such loss. If the librarian is satisfied that no book has been borrowed from the Lending Library on such ticket he may issue to such member a duplicate ticket. No such duplicate ticket shall be issued by the librarian unless there has elapsed at least a period of thirty days from the date on which the loss was brought to his notice.

10. Any book borrowed by a member from the Lending Library shall be returned to the librarian within a period of fourteen days from the date on which it was borrowed. The member may be allowed by the librarian to borrow any such book for a further period of fourteen days if the book is

not required by any other member.

11. Where a member fails to return any book to the librarian within the period of fourteen days referred to in by-law 10, he shall be liable to a fine of ten cents for each day the book is overdue.

12. Where a member fails to return any book

he has borrowed from the Lending Library within thirty days of the expiry of the period of fourteen days referred to in by-law 10, then such book shall be presumed to be lost.

13 Where a book borrowed by a member is lost or presumed to be lost then such member shall be liable to pay the cost of its replacement.

14. No member shall damage or injure in any manner any book he has borrowed from the Lend-

ing Library.

- 15. It shall be the duty of every member to bring to the notice of the librarian any damage or injury in any book he intends to borrow from the Lending Library. Where he has failed to bring any such damage or injury to the notice of the librarian such book shall be presumed to have been issued to him without any injury or damage.
- 16. Where the librarian is satisfied that a book returned by a member has been so damaged by him as to render it unfit for further circulation, such member shall be liable to pay the cost of its replace-ment. When the book has been replaced the damaged book shall be given to that member with the words "The Public Library—sold as damage" stamped thereon.

17. (1) No member shall lend to any person any book borrowed by him from the Lending Library.

(2) Any member who contravenes the provisions of paragraph (1) of this by-law shall forfeit his deposit and cease to be a member of the Lending

Library.

18. (1) No member shall return to the Lending Library any book which to his knowledge has been used by any person suffering from an infectious or

contagious disease.

(2) Where a book borrowed from the Lending Library by a member has been used by any person suffering from any infectious or contagious disease such book shall be destroyed and that member shall

19. Where any dispute arises between two or more members of the Lending Library as to which member should borrow a particular book, the librarian shall decide such dispute.

20. Any member who decire to the librarian shall decide such dispute.

20. Any member who desires to borrow any book which has already been borrowed by another member, shall enter his name and the title of the book ın a register kept for that purpose and the librarian shall, on such book being returned by the member who borrowed it, issue it to the member who has entered his name in the register. Where two or more members have entered their names in the register for any book, then such book shall be issued to them in the order in which they have entered their names in the register.

Any member who ceases to reside, or have an office or place of business, within the urban area shall cease to be a member of the Lending Library and shall return to the librarian the two tickets issued to him under by-law 7.

22. The deposit of five rupees paid by any person

under by-law 6 (1) (a) shall, less any sum due from him to the Lending Library, be returned to him on

his ceasing to be a member.

23. The Lending Library shall be open daily between the hours of 9 a.m. and 6 p.m. except on Sundays, public holidays and such other days as the Committee may, after giving at least seven days' notice to the members, fix for stock-taking.

## Reference Library

- 24. No person shall make use of the Reference Library unless he-
  - (a) has obtained permission from the librarian
  - for that purpose; and
    (b) has signed the register kept in the Reference Library.
  - 25. The Librarian may permit any person who-

(a) is literate;

(b) is resident within the urban area; and

- (c) is not less than fourteen years of age, to make use of the Reference Library.
- 26. No person shall take out of the Reference Library any book issued to him for purposes of reference.
- (1) Subject to the provisions of paragraph (2), the Reference Library shall, on any day other than a Sunday or a public holiday, be open between the hours of 8 a.m. and 12 noon and 2.30 p.m. and 6.30 p.m.
  - (2) The Council may by resolution-
  - (a) extend the hours specified in paragraph (1);
  - (b) require the Committee to have the Reference Library open on a Sunday or public holi-day during such hours as may be specified in the resolution; or
  - (c) require the Committee to close the Reference Library on such days as may be fixed by the Council for purposes of stock-taking.
- 28. No person shall make use of the Reading Room unless he-
  - (a) has obtained permission from the librarian for that purpose; and
  - (b) has signed the register kept in the Reading

29. The librarian may permit any person who-

(a) is literate:

(b) is resident within the urban area; and

- (c) is not less than fourteen years of age to make use of the Reading Room.
- 30. (1) Subject to the provisions of paragraph (2), the Reading Room shall, on any day other than a Sunday or public holiday, be open between the hours of 8 a.m. and 12 noon and 2.30 p.m. and 6.30 p.m.
  - (2) The Council may by resolution—
  - (a) extend the hours specified in paragraph (1);
  - (b) request the Committee to have the Reading Room open on a Sunday or public holiday during such hours as may be specified in the resolution; or
  - (c) require the Committee to close the Reading Room on such days as may be fixed by the Council for purposes of stock-taking.
- 31. No person shall remove from the Reading Room any newspaper, periodical, magazine, map, document, manuscript or any other article placed in or belonging to the Reading Room.

## General

- 32. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall enter the premises of the public library until the periods of insfection and incubation have elapsed.
  - 33. No person shall-
  - (1) behave in any disorderly manner or commit any nuisance in or about the premises of the public library;
  - (2) damage or in any way deface any portion of the building, or any property of the Council in or about the public library;
  - (3) remain or loiter about the premises of the public library after such library is closed, without being able to give a satisfactory account of himself;
  - (4) smoke or spit within the premises of the public library;
  - (5) gamble with dice or cards or play any game within the premises of the public library;
  - (6) disturb the users of the public library by shouting, singing songs or making any other noise in such library;
  - (7) enter the premises of the public library in an unclean condition;
  - (8) bring any dog or other animal into the premises of the public library;
  - (9) sleep or eat any food in any part of the pre-, mises of the public library; or
  - (10) obstruct the librarian or any person acting under the orders of the librarian, in the lawful exercise of his powers under these by-laws.
- 34. Every contravention of by-law 31, by-law 32 or by-law 33 shall be punishable with a fine not exceeding fifty rupees.

## Interpretation

35. In these by-laws—

"Chairman" means the Chairman of the Council; "Council" means the Urban Council of Batticaloa;

"Librarian" means the person appointed by the Council to be in charge of the library. and includes his assistants; and

"urban area" means the area within the administrative limits of the Council.

## , L. D.—B. 50/49/L. G. D.—BC. 123. VAVUNIYA TOWN COUNCIL

## The Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946

BY-LAW made by the Vavuniya Town Council under sections 166 and 170 of the Town Councils Ordinance, No. 3 of 1946, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by section 167 of that Ordinance, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

D. C. R. GUNAWARDANA,
Permanent Secretary,
Ministry of Local Government.

Colombo, August 4, 1952.

By-law

The Schedule to the by-laws published in *Gazette* No. 10,322 of November 16, 1951, is hereby amended by the addition therein of the items set out in the Schedule hereto, the several particulars contained therein being set out in the appropriate columns of the first-mentioned Schedule.

#### SCHEDULE

Pork without bone . . . . . . . . . . . . 65 per lb.

Pork with bones (three parts meet and one part bone) . . . . . . . . 50 per lb.

## L.D.—B. 141/48/L.G.D.—GB. 14/26/6. The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198), made by the Village Committee of Telikade-Majuwana village area in the Galle District, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in-him by that section as modified by the Proclamation published in *Gazette Extraordinary* No. 9,773 of September 24, 1947.

D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, July 31, 1952.

## By-laws

## Sanitation nuisances

- 1. No person shall sink any well or cause any well to be sunk for the supply of water for domestic purposes within fifty feet from any cesspit, cesspool, pigsty, gala, cattle shed, defective drain or latrine or any refuse heap or manure heap which is not removed at intervals of not more than two weeks, or of any land under cultivation which is manured every season.
- 2. No person shall, within a distance of fifty feet from any well used for the supply of water for domestic purposes—
  - (a) construct or cause or permit the construction of a cesspit, cesspool, latrine, pigsty, gala, or cattle shed; or
  - (b) allow any cesspit, cesspool, latrine, pigsty, gala or cattle shed to remain; or
  - (c) deposit, or cause or permit the deposit of, any manure or decaying animal or vegetable matter; or
  - (d) manure any land; or
  - (e) allow any drain to be in a defective condition.
- 3. Whenever any tree or any branch, or other part of a tree overhangs any well, it shall be lawful for the Chairman to cause a notice in writing under his hand to be served on the owner or occupier of the land on which such tree stands, requiring such owner or occupier to tie up and make secure or to cut down and remove such tree or such branch or part of the tree and such owner or occupier shall comply with the requirements of such notice within fourteen days from the date of service thereof.

- 4. The Committee may, whenever such a course is deemed to be necessary, cause a notice in writing under the hand of the Chairman to be served on the owner or occupier of any land in which there is a well supplying water for domestic purposes, requiring such owner or occupier to bail out the water and clean the well and to execute such repairs as the Committee, may, in the interest of health, consider necessary and such owner or occupier shall comply with the requirements of such notice within fourteen days from the date of service thereof.
- 5. The owner or occupier of every land in which there is any abandoned well, quarry or pit shall cause such well, quarry or pit to be filled up within two days from the date on which the Chairman gives notice in that behalf either by beat of tom-tom or in any other suitable manner.
- 6. No person shall cause any annoyance, danger or injury to any other person or cause damage to the property of any other person by committing any of the following acts:—
  - (1) Halting any vehicle on any public road or path longer than is reasonably necessary for the purpose of taking up or setting down passengers or loading and unloading goods.
  - (2) Allowing children of tender years to play or stray in any public road or public place.
  - (3) Overtaking or passing a vehicle on the wrong side in any public place or public road, or path.
  - (4) Easing himself on his own land in such a way as to offend other people's feelings of decency or easing himself on another's land or on any public road or path or in any public place other than a place specially provided for such purpose.
  - (5) Throwing rubbish, offensive matter or unserviceable articles or any other thing on land belonging to any other person.
  - (6) Allowing dirty or unwholesome water to run into or along the land of any other person or any public place or public road or path.
  - (7) Allowing offensive smells to arise in his own compound so as to pollute the surrounding air.
  - (8) Omitting to drain or fill up any pit, trench, ditch or low place where water may collect and stagnate within twenty yards of any building used for human habitation in such manner as to constitute a danger to public health.
  - (9) Altering the existing conditions of the general drainage of any land by any building or planting operation or by raising or lowering the level of such land or by diverting or blocking any drain, canal or waterway without first obtaining the sanction of the Committee. In this paragraph "general drainage" means the flow of water over the surface of land in the ordinary course of gravitation and not necessarily in any defined channel or drain.
  - (10) Allowing cactus or prickly pear to grow in his land.
  - (11) Placing or burying any charmed metal plate, leaf or paper or a charm of any other form on the land of any other person and causing fear or annoyance thereby to any person.
- 7. No person shall, for sale or for any purpose other than that of immediate use, keep or deposit or cause the keeping or depositing of, guano, bonedust or any substance whatsoever from which noxious or offensive smells may arise, in any place within the village area.
- 8. In the case of the death of any person, the occupier of the premises where the death took place, or in his absence, the nearest adult male relative of the deceased, shall be responsible for the proper burial of the body. In the absence or default of such occupier or nearest relative the Chairman may cause the body to be buried at the expense of the Committee.

9. (1) No person shall deposit the body of any dead animal on any land or premises occupied by any other person.

(2) The Chairman shall cause the bodies of dead animals of which the owners are absent or cannot be ascertained to be buried in a suitable place at the

expense of the Committee

- 10. The owner or occupier of every house within the village area shall cause his house to be whitewashed within and without at least once yearly before the fifteenth day of April: Provided that it shall, at any time, be lawful for the Committee, if on account of the prevalence of any epidemic disease or for any other similar reason it appears to be necessary, to order the owner or occupier of any house within the village area to cause it to be whitewashed notwithstanding that such house may already have been whitewashed.
- 11. Every person splitting coconuts or causing coconuts to be split for other than domestic purposes, shall collect and throw away or otherwise dispose of the milk thereof or cause such milk to be collected and thrown away or otherwise disposed of, at a distance of at least one hundred yards from any public path, or public place or any dwelling house.
- public path, or public place or any dwelling house.
  12. (1) If any building, wall or anything affixed thereon is in such a condition as to be dangerous to any neighbouring building or to the occupiers thereof or to passers-by, the Chairman shall cause a notice in writing to be served upon the owner or occupier of the land on which such building or wall stands requiring him—
  - (a) in any case of urgency, within twenty-four hours after the service of the notice, to put up a proper hoarding or fence for the protection of passers-by, and
  - (b) in all cases, within three days after the service of the notice, to secure or repair such building, or walls or thing affixed thereon.
- (2) Every owner or occupier on whom a notice is served under this by-law, shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein.
- (3) Where any owner or occupier fails or neglects to comply with the requirements of a notice served on him under this by-law, the Committee may cause any person or persons to do the work which ought to have been done by such owner or occupier and the expenses thereby incurred may be recovered from such owner or occupier as a debt due to the Committee.
- 13. (1) Whenever any house or hut appears to be in an insanitary condition or in such a state of disrepair as to be prejudicial to the health of the inmates or of the neighbours, the Chairman may cause a notice in writing to be served upon the owner or occupier of that house or hut requiring him, within a time specified in such notice, to do such work as may be necessary to put that house or hut into a sanitary condition.
- (2) Every owner or occupier on whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified

therein

(3) Where any owner or occupier fails or neglects to comply with the requirements of the notice served on him under this by-law, the Chairman may cause the work to be done and the expenses thereby incurred may be recovered from such owner or occupier as a debt due to the Committee.

## Conservancy and scavenging

14. The Chairman may, by notice in writing served on the owner of any premises situated within an area for which a conservancy service has been established, require such owner to provide a pail latrine of such size and type and in such position on the premises as may be approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health or an officer authorized by the Medical Officer.

- 15. If the Medical Officer of Health or an officer authorized by such Medical Officer certifies that any cesspit or latrine (not being a pail latrine of the size and type referred to in by-law 14) situated on any premises within an area for which a conservancy service has been established is insanitary and dangerous to health, the Chairman may, by notice in writing served on the owner of such premises, require such owner to close such cesspit or latrine.
- 16. Every owner on whom a notice referred to inby-law 14 or by-law 15 has been served shall comply with the requirements of such notice within such time, in no case to be less than two months, as may be specified in such notice.
- 17. Every occupier of premises provided with a pail latrine and situated within an area for which a conservancy service has been established shall maintain such latrine at all times in a sanitary condition and in good repair.
- 18. No person other than a conservancy labourer employed by the Committee shall remove or otherwise dispose of the night soil from any pail latrine within the area for which a conservancy service has been established.
- been established.

  19. The occupier of any premises served by the conservancy service, other than an occupier who is exempted by the Committee on the ground of poverty shall pay monthly to the Committee a conservancy fee calculated at the rate of one rupee for each bucket used on the premises.
- 20. For the purpose of inspecting any cesspit or any latrine, whether constructed or in the course of construction, on any premises, it shall be lawful for the Medical Officer of Health or an officer authorized by him to enter the premises at any time between sunrise and sunset, and the occupier of the premises shall render such officer all such assistance as may be necessary for the purpose of the inspection.
- 21. The occupier of any premises situated within an area for which a scavenging service has been established, shall cause all ashes, sweepings and other refuse from those premises to be deposited in a bucket or bin with a suitable cover and of such shape and size as may be approved by the Chairman.
- 22. The occupier of any premises referred to in by-law 21 shall—
  - daily, between such hours as the Chairman may from time to time notify by beat of tom-tom or otherwise, cause such bucket or bin to be placed by the edge of the road outside such premises but so as to cause no obstruction to traffic on the road; and
  - (2) cause such bucket or bin to be removed within half an hour of the emptying of such bucket or bin by the scavenging labourers of the Committee.
- 23. No person shall place on any road any bucket or bin referred to in by-law 21 except between such hours as are referred to in by-law 22.
- 24. The occupier of any premises served by the scavenging service other than an occupier who is exempted by the Committee on the ground of poverty, shall pay monthly to the Committee a scavenging fee calculated at the rate of fifty cents for each bucket or bin.
- 25. The conservancy fee referred to in by-law 19 and the scavenging fee referred to in by-law 24 shall be paid to the Chairman of the Committee or to any person duly authorized by him in writing to collect such fees on or before the tenth day of the month immediately following the month in respect of which such fees are due: Provided that when the owner or occupier of any premises has given written notice in advance to the Chairman that the premises will not be occupied during the whole of any specified month, and such owner or occupier subsequently satisfies the Chairman that such premises were in fact not occupied during that month, no conservancy or scavenging fee shall be payable in respect of those premises for that month.

## Officers

- 26. The Chairman may authorise in writing any officer or other person to collect all taxes or fees due to the Committee and issue printed receipts.
  - 27. No person shall wilfully obstruct—
  - (a) the Chairman or any other officer of the Committee in the exercise, performance or discharge of any power, duty or function conferred, imposed or assigned to such Chairman or officer by or under any of the provisions of the Village Communities Ordinance or any by-laws made thereunder; or
  - (b) any servant or labourer employed by or on behalf of the Committee in the performance of any duty lawfully imposed upon him by the Chairman or any other officer of the Committee.

## Lands and property

28. No person shall destroy, damage or interfere with the use of any ambalam, madam, open space or place for public recreation.

29. No person shall destroy, damage or encroach upon, any waste or public land vested in, or under

the control of the Committee.

30. No person shall remove any sand, earth, stone, growing plants or trees from, or in any way alter or deface the surface of, any waste or public land without the authority of the Chairman.

- 31. No horse, cattle, sheep, goat or swine shall be tethered or grazed upon any public land vested in the Committee without a permit from the Chairman. Every such permit shall be valid for a year or such shorter period as the Chairman may determine.
- 32. Any person thereto authorized in writing by the Chairman may seize any horse, cattle, sheep, goat of swine which he may find tethered or grazing on any public land without a permit under by-law 31.
- 33. Where any common pasture land has been set apart by the Committee for the use of any specified village, no person who is not resident in such village shall tether any cattle, or permit any cattle to stray upon that pasture land without the written permission of the Chairman.

34. No person shall damage any fence, or obstruct any gateway, or befoul or poison any pond situated on any land set apart as a communal pasture

on any land set apart as a communal pasture.

35. Cattle (with the exception of buffaloes brought into the village area temporarily for purposes of cultivation) belonging to persons outside the village area may, with the written permission of the Chairman, be pastured on any common pasture land under the control of the Committee on payment of a fee calculated at the rate of fifty cents for a month for each head of cattle.

## Sale of provisions

36. No person shall keep any shop or place (other than a market) for the sale of poultry, fish, or other perishable articles of food except on a licence duly obtained in that behalf from the Chairman. Every such licence shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

December of the year in respect of which it is issued.

37. Every holder of a licence under by-law 36 shall keep the poultry and fish apart from other perishable articles of food, and the poultry in baskets so made that the birds may not suffer unnecessary discomfort.

38. The Chairman or any person duly authorized by him in writing may inspect any shop or place (other than a market) used for the sale of poultry, fish, or other perishable articles of food for human consumption.

The inspection and cleaning of drains, privies, cesspits, ashpits and sanitary conveniences

39. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any person authorized by the Chairman in writing,

to inspect any drain, privy, cesspit, ashpit, or sanitary convenience in any premises within the village area and for the purpose of that inspection to enter such premises at any reasonable time and the owner or occupier of such premises shall render all such assistance as may be necessary.

40. The Chairman may, by notice in writing, require the owner or occupier of any premises within the village area forthwith, or within such time as may be specified in the notice, to take such measures, being measures necessary to maintain any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in such

premises in a sanitary condition.

41. It shall be lawful for the Chairman, by notice in writing to require the owner or occupier of any premises within the village area, within such time as may be specified in the notice, to remove the contents of any drain, privy, cesspit, ashpit or sanitary convenience in those premises, or to cause the contents to be removed to such other place, for disposal in such manner, as may be so specified.

## Private markets and fairs

42. No private market or fair shall be established

or held within any market area.

43. No private market or fair shall be established or held within any area (other than a market area) except on a licence issued in that behalf by the Chairman.

- 44. Every licence issued under by-law 43 shall—
- (a) be substantially in the Form set out in the Schedule hereto;
- (b) be subject to the conditions specified therein;
- (c) expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- 45. The fee for each licence issued under by-law 43 shall be one hundred rupees.

46. No person to whom a licence under by-law 43 is issued shall contravene any of the conditions specified therein.

47. No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or fair unless the site is approved by the Medical Officer of Health.

48. A licence issued under by-law 43 may be cancelled by a Rural Court on the second or subsequent conviction of the licensee for a breach of any of the by-laws relating to markets and fairs, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

49. The Chairman may refuse to issue a licence

49. The Chairman may refuse to issue a licence under by-law 43 to any person whose previous licence has been cancelled by a Rural Court.

50. It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector or, any person authorized in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter and inspect any market or fair or any article of food exposed or kept for sale therein, and no person shall obstruct or resist the Chairman or such officer aforesaid in the execution of his duties under this by-law.

## Kraals

51. No person shall erect or maintain any kraal for soaking coconut husks in any public lake, river, lagoon, or estuary except on a licence issued in that behalf by the Chairman.

52. No licence shall be issued in respect of a kraal that obstructs any ferry, estuary or irrigation work.

53. Every licence issued under by-law 51 shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

## Unwholesome food and drink

54. No person shall keep or expose for sale any article of food or drink which is unwholesome or unfit for human consumption.

55. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector or any person authorized by the Chairman in writing, to seize any article of food or drink kept or exposed for sale, if such article appears to be unwholesome or unfit for hyperson appears to be unwholesome or unfit for human consumption.

56. Where any officer or person other than the Medical Officer of Health, seizes any article of food or drink under by-law 55, he shall place a sample of the seized article in a receptacle and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession the article was seized, produce that sample with the least possible delay before the Medical Officer of Health or any other Government Medical Officer.

Where an article of food or drink is seized under by-law 55, the person seizing such article shall upon demand of a sealed sample by the person from whose possession such article was seized, place a sample of the seized article in a receptacle and shall, after sealing the receptacle in the presence of the person from whose possession the article was seized,

give the sample to that person.

- 58. If the Medical Officer of Health who seized an article of food or drink under by-law 55, or the Médical Officer of Health before whom an article of food or drink is produced under by-law 56, certifies such article to be unwholesome or unfit for human consumption, the Chairman shall cause such article to be destroyed or to be so disposed of as to prevent its being exposed for sale or used for human consumption. If the Medical Officer certifies that the article of food or drink is wholesome and fit for human consumption, such article shall be returned to the owner.
- 59. No person shall sell or expose for sale the flesh of any animal that has died of natural causes or of any disease or by drowning or has been killed by a wild beast or by the bite of a snake or a rabid dog.

## Offensive and dangerous trades

- (1) The following trades shall be deemed to 60. be offensive trades:-
  - (a) Manufacture of compost or artificial manure.
  - (b) Manufacture of vinegar.
  - (c) Manufacture of soap (d) Boiling blood or offal.
  - (e) Curing of arecanuts.

  - (f) Seasoning of planks.
    (g) Curing or manufacturing rubber.
  - (h) Icing of fish.
  - Keeping of a tannery.
  - (j) Smoking or manufacturing of rubber sheets or crepe.
  - (k) Storing of hides.
  - Storing of bones.
  - (m) Storing artificial manure or material used for the preparation of artificial manure in quantity over three bags.
    (n) Storing of cured or dried fish.

  - (o) Storing of perishable articles of food for the purpose of trade by wholesale.
- (2) The following trades shall be deemed to be dangerous trades:
  - '(a) Any trade in which machinery driven by oil or other fuel, steam, or electricity is used.
  - (b) Burning or storing lime.
  - (c) Curing or storing of plumbago.
  - (d) Digging for coral stones by opening a pit.
  - (e) Extracting of oil by apparatus.
  - (f) Manufacture of coconut oil by machinery.
  - (g) Manufacture of copra.
  - Manufacture of aerated waters.
  - (i) Manufacture of desiccated coconut.
  - (i) Manufacture or storing of fibre.(k) Manufacture of matches.

  - (1) Quarrying of cabook, gravel or metal.
  - (m) Storing of copra. (n) Storing of straw.
  - (o) Storing of cotton, wool.

- (p) Manufacture of crackers or fireworks.
- (q) Keeping a timber or firewood depot.
- (3) The following trades shall be deemed to be offensive and dangerous trades:-

  - (a) Dyeing of fibre.(b) Burning of bricks and tiles.(c) Burning of charcoal.
- 61. (1) No person shall carry on any offensive or dangerous trade unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- (2) Every licence issued under paragraph (1) of this by-law shall, unless it is earlier cancelled under by-law 70, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- 62. No person shall be entitled to a licence to carry on any offensive or dangerous trade unless—
- (1) the place at which the trade is to be carried on approved by the Medical Officer of Health; and
- (2) every building to be used for the purposes of that trade is in conformity with the following requirements: -
  - (a) the building must be in good repair, well ventilated, well lighted and provided with adequate drainage facilities and latrine accommodation;
  - (b) the roof of such building, must be made of some permanent material and the floor must be cemented;
  - (c) the eaves of such building must not be less than six feet from the ground;
  - (d) every room in such building must be provided with windows capable of being opened and the area of such windows when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;
  - (e) the walls of every room in such building must be not less than seven feet in height and must be built of brick, stone or cabook;
  - (f) the internal surface of such walls to a height of at least four feet from the floor, must be plastered in cement and the rest of the walls must be lime plastered, and lime washed; and
  - (g) the wood-work of such building must be oil painted or lime washed.
- (1) If at any time during the period for which a licence has been issued in respect of any offensive or dangerous trade, any building used for the purposes of that trade ceases to conform to the provisions of by-law 62 the Chairman may, on the recommendation of the Medical Officer of Health, cause a notice to be served on the holder of the licence requiring him to do before a day to be specified in the notice all things necessary to make such building conform to such provisions.

(2) No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade on whom a notice is served under paragraph (1) of this by-law shall fail to comply with the requirements of such notice within

- the time specified therein. 64. Any notice under by-law 63 shall be deemed to have been served on the holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade if it is affixed to the premises at which the holder of the licence carries on such trade of if it is left with any person employed in such premises by the holder of the licence.
- 65. The holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause-
  - (a) the floor of every building used for the purpose of that trade to be swept and cleaned daily;
  - (b) the walls of every building used for the purposes of that trade to be lime-washed at least once in every twelve months;
  - (c) all apparatus, implements and vessels used in such trade to be kept clean; and

(d) all refuse, sweepings, scrapings and waste and by-products which are not to be subjected to further trade processes to be removed daily in covered receptacles from the premises in which such trade is carried on.

66. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall pollute or contaminate any well, tank, river, stream, canal or other inland

water.

67. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall carry on such trade in any manner likely to cause a nuisance to or to be injurious to the health or comfort of, persons in the neighbourhood.

68. Every holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause any offensive vapours or gases which are emitted in the

course of such trade-

- (a) to be discharged into the external air in such a manner and such a height as to admit of their diffusion without injurious or offensive effects; or
- (b) to be passed directly through a fire or into a condensing apparatus.

. 69. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health, or the Sanitary Inspector, or any officer of the Committee authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter upon and inspect any premises at which any offensive or dangerous trade is being carried on and the holder of the licence or person in charge thereof shall permit such inspection to be made.

70. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any holder of a licence in respect of any offensive or dangerous trade convicted twice or oftener of a breach of any of these by-laws relating to offensive or dangerous trades and he shall not be entitled to any compensation in

respect of the cancellation.

## Sale of meat

71. (1) No person shall use any shop or place (other than a market) for the sale of meat except on a licence issued in that behalf by the Chairman.

(2) Every licence issued under paragraph (1) of this by-law shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

- ·72. No person shall be entitled to a licence under by-law 71 unless the premises to be licensed are in conformity with the following requirements:—
  - (a) the building must be in good repair, well ventilated and well lighted;
  - -(b) the roof of such building must be of some permanent material and the floor must be cemented;

(c) the eaves of such building must be not less than six feet from the ground; and

- (d) the premises must be at least fifty feet distant from any cesspit, permanent manure heap, latrine or open sewer.
- 73. Every licensee of a meat stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of that stall a board on which his name and the phrase "Licensed Meat Stall" and its Sinhalese equivalent are clearly painted.
  - 74. Every licensee of a meat stall shall cause—
  - (a) a list of the names and addresses of all the employees (including vendors of meat) to be kept in that stall so as to be available for inspection at all reasonable times by the Chairman or any person authorised by him in writing;
  - (b) the walls of every room, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement, to be limewashed in March, June, September and December in every year and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing;

(c) the wood work to be limewashed or if oilpainted, to be washed with hot water and soap in March and June in every year and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing;
(d) the floor, the tiled or cemented portion of the

(d) the floor, the tiled or cemented portion of the walls, the tables and the chopping-blocks to be scrubbed and washed once every day at

the hour specified in the licence;

(e) all hooks used in that stall to be kept polished and free from rust;

 (f) every part of that stall and all furniture, utensils and equipment to be kept clean and in good repair;

(g) a sanitary dustbin to be kept in that stall;

(h) at least one spittoon to be kept in that stall at a place easily accessible to every employee;(i) all refuse to be placed in covered receptacles

made of zinc or galvanized iron and to be removed from that stall and cleaned once every day;

(j) an ample supply of potable water to be kept

in that stall; and

- (k) a copy of these by-laws in English and Sinhalese to be framed and hung in a conspicuous position in that stall.
- 75. (1) No meat shall be transported from any slaughter-house to any meat stall except in a box or vehicle which satisfies the conditions set out in the next following paragraph.

(2) (a) Every box used for the transport of meat must have the inside lined with zinc or other imper-

meable material and be fitted with a lid.

- (b) Every vehicle used for the transport of meat must be provided with—
  - (i) a roof to protect the meat from the sun or rain or from contamination by flies or dust;
  - (ii) a covering at each open end to screen the meat from public view; and
  - (iii) a compartment, the inside of which is lined with zinc or other impermeable material, for storing meat.
- (3) Where any meat is transported in contravention of paragraph (1) the person liable for such contravention shall be the person on whose behalf or at whose directions the meat was so transported.

76. No person shall spit within any meat stall except into a spittoon provided for that purpose.

77. Every licensee of a meat stall shall take all necessary steps to ensure that the licensed premises are kept free from rats, and fill up all rat holes with broken glass and plaster them with cement.

78. No licensee of a meat stall shall allow the licensed premises to be used as a place for sleeping or for keeping any animal or bird, or any article other than an article necessary for the purposes of

that stall.

79. No person who is suffering or who has recently suffered from any cutaneous, contagious or infectious disease, or who has been recently in attendance on any person suffering from any such disease shall enter any licensed meat stall or take part in the storing, preparation or sale of meat therein, or in the transport of any meat thereto or therefrom until the periods of infection and incubation have elapsed.

80. No licensee or person in charge of a meat stall shall permit the contravention by any person of

by-law 76 or by-law 79.

81. It shall be lawful for the Chairman or any person authorised by him in writing to enter and inspect any licensed meat stall at all reasonable times, and the licensee or the person in charge of that stall shall render him all such assistance as may be necessary.

82. No licensee of a meat stall shall sell or expose for sale in that stall the meat of any animal which has not been slaughtered in a public slaughter-house situated within the village area and declared and proclaimed under section 21 of the Butchers

Ordinance (Chapter 201), or in a place appointed for the purpose of slaughtering animals under section 11 of that Ordinance or under a permit issued under section 14 of that Ordinance.

83. Every licensee of a meat stall shall keep that stall open daily for the sale of meat between the hours of 7 a.m. and 10 a.m. and the hours of 3 p.m. and 7 p.m.

## Sale of fish

84. No person shall use any shop or place (other than a market) for the sale of fish except on a licence issued in that behalf by the Chairman. Every such licence, shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

85. No person shall be entitled to a licence to keep a fish stall unless the premises to be licensed are in conformity with the following requirements:

- (a) The premises must be in good repair, well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;
- (b) The walls in every room in every part must be not less than seven feet in height and must be limeplastered and limewashed, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement;
- (c) All the eaves must be at least six feet from the ground;
- (d) All the wood-work must be oil-painted or limewashed;
- (e) The floor must be cemented smooth and must have a proper fall leading to a masonry drain built in cement and cement rendered and emptying into a bucket;

(f) Every table provided in that stall for the purpose of keeping fish must be covered with zinc or other impermeable material;

- (g) The premises must be at least fifty feet distant from any latrine, cesspit, manure heap or open sewer; and
  (h) There must be no cesspit, latrine, or ashpit
- within or directly communicating with the premises.
- 86. Every licensee of a fish stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of that stall a board with his name and the words "Licensed Fish Stall" legibly painted thereon in English and Sinhalese.
- 87. Every licensee of a fish stall shall cause the walls of every room forming part of the fish stall, except such parts as are covered with glazed tiles, or are plastered in cement, to be limewashed, and all the wood-work to be limewashed, or if oil-painted to be washed with hot water and soap at least four times a year in the months of March, June, September and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.
- 88. Every licensee of a fish stall shall cause the floor, the tiled or cemented portions of the walls, the tops of tables, and the chopping blocks to be scrubbed and washed every day at such hour as is specified in the licence. He shall also cause all hooks for hanging fish to be kept polished and free from
- Every licensee of a fish stall shall keep every part of that stall, its surroundings, drains, furniture, utensils and equipment used in connection with the storing, preparation or sale of fish in good repair, clean and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance.

90. Every licensee of a fish stall shall cause a sanitary dustbin and at least one spittoon to be kept in that stall so as to be easily accessible to those employed in the stall.

91. Every licensee of a fish stall shall keep that stall free from rats and shall fill up all rat-holes with broken glass and plaster them with cement.

92. No person shall keep any animal or bird in the licensed fish stall on any pretext whatsoever.

93. No person shall spit within the licensed fish

stall except into a spittoon provided for the purpose.

94. No person who is suffering or who has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or who has been in attendance on any person suffering from such disease, shall enter any fish stall or take part in the storing, preparation, or sale of fish therein, or in the transport of any fish thereto or therefrom until the periods of infection and incubation have elapsed.

95. No licensee of a fish stall shall permit the contravention by any person of by-law 92, or by-law

93 or by-law 94.

96. No person shall keep in-the licensed fish stall any furniture, clothes, sleeping mats, or other articles which are not used for the purpose of storing, preparation or sale of fish.

97. No licensee of a fish stall shall allow any place on the same level with that stall and forming part of the same building to be used as a sleeping place unless it is effectually separated from those premises by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open shall be not less than than one-fifteenth of the area of the floor space.

98. Every licensee of a fish stall shall keep in that

stall an ample supply of potable water.

99. Every licensee of a fish stall shall keep that stall open daily for the sale of fish.

## Sale of fruit and vegetables

100. No person shall use any shop or placę (other than a market) for the sale of fresh fruit or vegetables except on a licence duly obtained from the Chairman in that behalf every such licence shall expire on the thirty-first day of December of

the year in respect of which it is issued.

101. No person shall be entitled to a licence under by-law 100 unless the premises to be licensed are in conformity with the following requirements:—

- (a) the premises must be in good repair, well ventilated and well lighted and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open must not be less than one-fifteenth of the superficial floor space;
- (b) the walls in every room must be at least seven feet in height and must be limeplastered and limewashed, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement;
- (c) the eaves must be at least six feet from the ground;
- (d) the wood work must be oil-painted or limewashed;
- (e) the floor must be cemented throughout;
- (f) every table on which fruit or vegetables are kept must be covered with zinc or other impermeable material;
- (g) the premises must be provided with a sanitary dust-bin and with sufficient latrine accommodation;
- (h) the premises must be at a distance of at least fifty feet from any latrine, cesspit, manure heap or open sewer; and
- (i) there must be no cesspit, latrine or ashpit within or directly communicating with the premises.

## Sale of poultry

102. No person shall use any shop or place (other than a market) for the sale of poultry except on a license issued in that behalf by the Chairman,

103. Every licence issued under by-law 102 shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued. 104. Every licensee of a poul

Every licensee of a poultry stall shall keep the birds in baskets so made that the birds may not suffer unnecessary discomfort.

## Construction of latrines

105. Whenever the Committee defines an area within which the owner or lessee of any premises used for human habitation shall be required to construct and maintain a latrine, the Chairman may by notice in writing served on such owner or lessee, direct such owner or lessee to construct a latrine of such type and size and in such a position on the premises and with such connecting drains as may have been determined by the Committee and in accordance with such requirements as may be speci-

fied in the notice.

106. Every owner or lessee of premises on whom a notice is served under by-law 105 shall, within thirty days of the service of the notice, construct a latrine conforming in all respects to the requirements specified in the notice.

107. No person shall construct or maintain a pit latrine within a radius of one hundred feet from any well except with the permission of the Chairman.

108. In these by-laws-

- "Chairman" means the Chairman of the Committee;
- "Committee" means the Village Committee of the village area;
- "market area" means the area within a circle having a radius of one mile from any village market; and
- "village area" means the Telikada-Majuwana village area in the Galle District.

#### SCHEDULE

Licence to establish and hold a private market\*/ fair.-—is hereby licensed –იf– to establish and hold a private market\*/fair on the land called-–situated at– —in thevillage area from the date hereof until the thirtyfirst day of December, 19-, subject always to the subjoined conditions.

## Chairman,

Telikada-Majuwana Village Committee. Date:-

## Conditions of the above licence

1. A table in English, Sinhalese and Tamil of the rents and fees leviable at the private market\*, fair shall be exhibited in a conspicuous place in the market\*/fair.

2. The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the private market\*/fair any article the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-law made by the Committee.

3. The licensee of every market\*/fair shall take all steps necessary to ensure that fruit, vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on

an unclean or insanitary surface.

4. The licensee shall not expose for sale any article of cooked food otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.

5. The licensee shall not allow any person who is suffering or who has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has been in attendance recently on any person suffering from such disease, to use or occupy any stall, seat or space in the market\*/fair or to expose for sale thereat any articles whatsoever until the periods of

infection and incubation have elapsed.

6. The licensee shall keep the premises of the market\*/fair clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burnt, buried or otherwise disposed of, in such manner as to prevent the breeding of

flies or the creation of any nuisance.
7. The licensee shall maintain order within the premises of the market\*/fair.

8. The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market\*/fair for the parking of vehicles.

The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with closely fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.

10. The licensee shall provide on the premises of the market\*/fair a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommen-

dation of the Medical Officer of Health.

11. The licence may be suspended by Chairman, on the recommendation of the Medical Officer of Health during any epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

\* Strike out whichever is inapplicable."

## L. D.-B. 20/48-L. G. D.-GC. 14/50.

## The Village Communities Ordinance

BY-LAWS under section 49 of the Village Communities Ordinance (Chapter 198) made by the Village Committee of the Sinhala Pattu village area in the Anuradhapura District, and approved by the Minister of Local Government by virtue of the powers vested in him by sub-section (3) of that section, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947...

> D. C. R. GUNAWARDANA, Permanent Secretary, Ministry of Local Government.

Colombo, August 4, 1952.

## By-laws

## Cattle sheds, galas and halting places

1. No person shall establish or keep a cattle shed, gala or halting place, for public use except on a licence duly obtained in that behalf from the Chairman. Every such licence shall unless it is cancelled under by-law 7 expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.

2. Every licensee shall cause a table of fees leviable at each cattle shed, gala or halting place to be written in Sinhalese and to be exhibited on a conspi-

cuous part of the cattle shed, gala or halting place.
3. Every licensee of a cattle shed, gala or halting

place shall-

- (a) keep the premises of the cattle shed, gala or halting place in a sanitary condition; and
- (b) allow no gambling or disorderly conduct to take place in the cattle shed, gala or halting place.

4. The licensee of every cattle shed, gala, or halting place shall provide a separate portion of land for the parking of carts.

5. It shall be lawful for the Chairman or any person duly authorised by him in writing to enter and inspect at all reasonable times any cattle shed, gala or halting place, and the licensee or the person in charge thereof shall render him all such assistance as may be necessary.

6. It shall be lawful for the Chairman to suspend the licence issued in respect of any cattle shed, gala or halting place during the continuance of an epidemic if such suspension is essential in the public

interest.

7. It shall be lawful for the Rural Court in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of any licensee on a second or subsequent conviction for the breach of any of these by-laws relating to cattle sheds, galas or halting places and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

## Dairies and sale of milk

- 8. No person shall sell or hawk, or expose, offer or deliver for sale, any milk produced within the village area unless he is-
  - (a) the licensee of a dairy of three or more cows;
  - (b) a registered supplier of milk;

- (c) a vendor of milk who is employed by a licensee of a dairy or by a registered supplier of milk and to whom a card of registration has been issued by the Chairman.
- 9. Every registered supplier shall cause every vessel used for collecting, storing or distributing milk to be washed after each occasion on which the vessel is used, first with cold water then with boiling water and soda and finally with water which has been boiled and cooled.
- 10. No person shall expose, offer or deliver for sale or sell or hawk, within the village area any milk produced outside that area unless he—
  - (a) has been registered by the Chairman as a purveyor of milk; or
  - (b) has been registered by the Chairman as a vendor of milk employed by a registered purveyor of milk.
- (1) The Chairman may refuse to register any person as a purveyor of milk, if the Chairman of any duly constituted local authority for the area within which the dairy from which that person intends to obtain milk is situated, after inspection of the dairy, recommends that that person should not be registered as a purveyor of milk.

(2) No fee shall be charged for the registration of any person as a purveyor of milk.

12. (1) No licensee of a dairy, registered supplier of milk or a purveyor of milk shall employ any person as a vendor of milk, unless that person has been registered by the Chairman as a vendor of milk employed by such licensee, supplier or purveyor, as the case may be.
(2) The Chairman shall issue to every person who

is registered as a vendor of milk a card of registra-

tion bearing-

(a) the name, the registration number and thumb

impression of that person; and

- (b) the name and licence number or registration number of the licensee of a dairy, registered supplier of milk, or registered purveyor of milk under whom that person is employed.
- (1) The Chairman may refuse to register any person as a vendor of milk under by-law 12 until a medical officer nominated by the Chairman has examined that person and certified him to be free from any infectious, contagious or cutaneous disease.

(2) No fee shall be charged for the registration of

any person as a vendor of milk.

- 14. Every registered vendor of milk shall carry his card of registration on his person when exposing, offering or delivering for sale or selling or hawking milk and shall produce such card for inspection whenever requested to do so by any person duly authorised in that behalf by the Chairman in
- writing.

  15. No person shall expose, offer or deliver for the village area—
  - (a) any milk from which the cream has been removed unless such milk is contained in a vessel which bears a label on which is painted the phrase "Skimmed Milk" and its Sinhalese and Tamil equivalents and is declared at the time of sale to be skimmed milk; or

(b) any milk adulterated with water or any other

foreign substance or liquid; or

- (c) any milk contained in bottles of which the mouths are not adequately covered with some impermeable material: Provided that milk to which tea, coffee or cocoa has been added for consumption on the premises of any tea or coffee boutique or eating-house shall not be deemed to be adulterated for the purposes of this by-law.
- 16. The Chairman or any officer authorised in writing by the Chairman, may at any time demand and take a sample of milk for analysis on payment

of the value thereof from the licensee of any dairy or from any registered supplier of milk, registered purveyor of milk, or registered vendor of milk,

17. No licensee of a dairy, registered supplier of milk, registered purveyor of milk or registered vendor of milk shall refuse to comply with a demand lawfully made under by-law 16.

## Diseases amongst animals

18. It shall be the duty of the owner or person in charge of any animal suffering from murrain or other infectious or contagious disease

- (1) to segregate such animal and to give immediate information of such disease to the Chairman:
- (2) to remove such animal to any place specified by the Chairman and to leave it in such a place in charge of such person as may have been authorised by the Chairman to tend or to treat it:
- (3) to burn or to bury at a depth of not less than 6 feet, the dung, litter and refuse of such animal, and in the event of its death, its carcase, and to disinfect the shed or spot where such animal has lain;

(4) to clean and disinfect his own person and clothing before he approaches healthy

cattle; and

- (5) to take all such precautions and steps as may be necessary to prevent any such animal from mixing with any other healthy animal until fourteen days have elapsed after its complete recovery.
- (1) On receipt of information given under bylaw 18, the Chairman shall by beat of tom-tom or in such other manner as he may deem fit, declare the village area or any specified part thereof to be an infected area.
- (2) Where the village area or any part thereof has been declared to be an infected area under paragraph (1), the Chairman shall, upon the expiry of fourteen days from the recovery, of the animal last known to be affected by the disease or from the death of such animal declare in the manner referred to in paragraph (1) that the village area or such part thereof is free from disease.
- 20. Where the village area or any specified part thereof has been declared to be an infected area under by-law 19(1)—
  - (1) no person shall bring any cattle into or remove any cattle from the infected area;
  - (2) all owners and persons in charge of cattle in the infected area, and in every village with-in a radius of one mile from the infected ara, in any case where the infected area is a part of the village area shall keep their cattle tethered or securely penned, so as to prevent them from straying

(3) every person who within an infected area finds the carcase of any animal lying unburied, shall report the fact to the Chairman and the Chairman shall cause it to be buried in

- the manner specified in by-law 18 (3); (4) no person shall disinfect the carcase of any animal which had died of disease or remove or keep for any purpose the flesh, hide, horns, hoofs, or other parts of the carcase of such animal; and
- (5) every owner of cattle in the infected herd shall, whenever the Chairman so directs, have his cattle subjected to such treatment or inoculation at such spot and by such persons as may be specified by the Chairman in writing.

## Epidemic, endemic or contagious disease

21. It shall be lawful for the Chairman or any person authorised by him in writing to place or cause to be placed a mark in a conspicuous part of the exterior of any house or building where a person is suffering from a disease of any epidemic or endemic or contagious nature, and to keep such mark affixed for such time as he may deem necessary

- 22. No person shall without the permission of the Chairman remove or obliterate any such mark.
- 23. No person who is suffering from any of the diseases referred to in by-law 21 shall wilfully go abroad into any road, path or public place.
- 24. No person shall wilfully expose in, or take into any road, path, or public place any child or other person who is suffering from any disease referred to in by-law 21.
- 25. Where any person suffering from any of the diseases referred to in by-law 21 dies, the owner or occupier of the premises where the death took place, or the nearest adult male relative of the deceased shall be responsible for the speedy burial or cremation of such person, and in the absence or default of such owner or occupier or relative, the Committee shall cause the dead body to be buried or cremated, and the expenses incurred thereby may be recovered as a debt due to the Committee from such owner, or occupier or male relative.

## Spring guns and traps

26. (1) No person shall set any spring gun, trap or bow or dig any pitfall without the written permission of the Chairman.

(22) The grant of permission under paragraph (1) shall be proclaimed by the Chairman by beat of tom-tom.

## Offensive and dangerous trades

(1) The following trades shall be deemed to be offensive trades:-

(1) Storing cured or dry fish.

- (2) Storing perishable articles of food for the purpose of sale by wholesale.
- (3) Manufacturing compost or artificial manure.
   (4) Manufacturing vinegar.

- (5) Curing or manufacturing rubber.
- (6) Manufacturing soap.
- (7) Keeping a tennery.
- (8) Curing arecanuts.
  (9) Boiling blood or offal.
- (10) Storing Hides.(11) Storing bones.
- (12) Icing fish.
- (13) Curing planks.
- (14) Keeping a kraal for soaking coconut husks.
- (15) Smoking or manufacturing rubber sheets or
- (16) Storing artificial manure or materials used for the preparation of artificial manure in quantity over three bags.
- (2) The following trades shall be deemed to be dangerous trades:-
  - (1) Manufacturing aerated waters.

(2) Manufacturing copra.

(3) Any trade in which machinery driven by oil or other fuel or steam or electricity is used.

(4) Extracting oil by apparatus.

- Quarrying cabook, gravel or metal.
- Storing copra. (7) Storing straw.
- (8) Manufacturing desiccated coconut.
- (9) Curing or storing plumbago.
- (10) Digging for coral stones by opening a pit.
- (11) Manufacturing coconut oil by machinery. (12) Burning or storing lime.
- (13) Manufacturing or storing fibre.
- (14) Storing cotton wool.
- (15) Manufacturing matches.
- (3) The following trades shall be deemed to be dangerous and offensive trades:-
  - (1) Dyeing fibre.
  - (2) Burning bricks and tiles.

- 28. (1) No person shall carry on any offensive or dangerous trade unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- (2) Every licence shall, unless it is cancelled under by-law 38, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
  - (3) No licence shall be transferable.
- 29. No person shall be entitled to a licence to carry on any offensive or dangerous trade unless-
  - (1) the place at which that trade is to be carried on is approved by the Medical Officer of Health; and
  - (ii) the building or buildings, if any to be used for the purpose of that trade are in conformity with the following requirements:
    - (a) the building must be in good repair, well ventilated, well lighted, and provided with adequate drainage and latrine accommodation;
    - (b) the roof of such building must be made of some permanent material and the floor must be cemented;
    - (c) the eaves of such building must be not less than six feet from the ground;
    - (d) every room in such building must be provided with windows capable of being opened and the area of such windows when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;
    - (e) the walls of every room in such build-ing must be not less than seven feet in height, and must be built of bricks, stone or cabook:
    - (f) the internal surface of such walls, to a height of at least four feet from the floor, must be plastered in cement and the rest of the walls must be
    - limeplastered and limewashed;
      (g) the woodwork of such building must be oilpainted or limewashed.
- 30. (1) If at any time during the period for which a licence has been issued in respect of any offensive or dangerous trade any building used for the purpose of that trade ceases to conform to the provisions of by-law 29, the Chairman may, on the recommendation of the Medical Officer of Health, cause a notice to be served on the licensee requiring him to do before a day to be specified in the notice, all things necessary to make such building conform to such provisions.
- (2) No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade on whom a notice is served under paragraph (1) shall fail to comply with the requirements of such notice within the time speci-
- 31. Any notice under by-law 30 shall be deemed to have been served on the holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade if it is affixed to the premises at which he carries on that trade or if it is left with any person employed by him-in such premises.
- 32. The holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause-
  - (a) the floor of every building used for the purpose of such trade to be swept and cleaned daily;
  - (b) the walls of every such building to be limewashed at least once in every twelve months;
  - (c) all apparatus, implements and vessels used in such trade to be kept clean;
  - (d) all refuse, sweepings, scrapings and waste and by-products which are not to be subjected to further trade processes to be removed daily in covered receptacles from the premises in which such trade is carried

- 50. The licensee of a meat stall shall cause the top of every table on which meat is kept to be covered with zinc or other impermeable material.
- The licensee of a meat stall shall cause the floor and the tiled or cemented portions of the walls of that stall and the tops of the tables and the chopping blocks used in that stall to be scrubbed and wasned once every day. He shall cause all hooks for hanging meat to be kept polished and free from
- 52. The licensee of a meat stall shall keep every part of that stall and the furniture, utensils, and equipment used in connection with the storing, preparation or sale of meat, in good repair, clean, and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance.
- 53. The licensee of a meat stall shall cause a sanitary dust bin and at least one spittoon to be kept in that stall so as to be easily accessible to those employed in that stall.
- 54. The licensee of a meat stall shall cause all refuse to be immediately placed in a covered receptacle made of zinc or galvanized iron, and to be removed daily from that stall. He shall cause such receptacle to be kept always covered except at the times when refuse is being actually placed in it.
- 55. The licensee of a meat stall shall keep that stall free from rats, and shall cause all rat holes in that stall to be filled up with broken glass and plastered with cement as soon as found.
- 56. No person shall keep any animal or bird in a licensed meat stall on any pretext whatsoever.
- 57. No person shall spit within a licensed meat stall except into a spittoon provided for the purpose.
- 58. No person who is suffering or has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or who has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall enter a licensed meat stall or take part in the storing, preparation, or sale of meat therein, or in the transport of any meat thereto or therefrom.
- 59. No licensee of a meat stall shall permit the contravention by any person of by-law 57 or by-law
- No person shall keep in a licensed meat stall any furniture, clothes, sleeping mats or articles other than those used for the purpose of the storing, preparation or sale of meat.
- 61. No licensee of a meat stall shall allow any place on the same level as that stall and forming part of the same building to be used as a sleeping place, unless it is effectually separated from that stall by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open is not less than one-fifteenth of the superficial floor space.
- 62. The licensee of a meat stall shall keep in that stall an ample supply of potable water.
- 63. No licensee of a meat stall shall sell or expose for sale, in that stall, the meat of any animal which has not been slaughtered in a public slaughter-house situated within the village area and declared and proclaimed under section 21 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), or in a place appointed for the purpose of slaughtering animals under section 11 of that Ordinance, or under a permit issued under section 14 of that Ordinance.
- 64. The licensee of a meat stall shall keep that stall open daily for the sale of meat during the hours of 7 a.m. to 10 a.m. and 3 p.m. to 7 p.m.
- 65. No licensee of a meat stall shall allow any person employed by him to transport meat for sale from that stall unless such person is in possession of a card of registration signed by the Chairman and by such licensee.

- 66. No licensee of a meat stall shall permit any person employed by him to transport for sale from that stall any meat otherwise than in a closed vehicle or a closed basket, tin, or other suitable receptacle. He shall cause every such vehicle, basket, tin, or other receptacle to be kept clean at all times.
- 67. The Chairman shall, on application made to him by the licensee of a meat stall, issue a card of registration in respect of each person employed by such licensee in transporting meat for sale.
- 68. It shall be lawful for the Rural Court, in addition to any other punishment that it may impose, to cancel the licence of the licensee of a meat stall convicted twice or oftener of any breach of any of these by-laws relating to meat stalls; and such licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

## Roads and paths

- 69. Every village road or path shall be constructed or reconstructed and maintained in accordance with the decisions of the Committee as to the width of such road or path and the course which it is to take.
- (1) Whenever any work of construction or of repair is commenced on any village road or path, the Chairman shall have the power to prohibit the use of such road or path by the public for such time as may be necessary, after giving at least three days' notice of such prohibition by beat of tom-tom or otherwise.
- (2) It shall be lawful for the Chairman, whenever authorised by the Committee by a resolution in that behalf, to restrict or prohibit the use of any village road or path by any kind or class of heavy vehicular
- 71. It shall be lawful for any person thereunto authorised in writing by the Chairman-
  - (1) to enter between 7 a.m. and 5 p.m. with all necessary workmen, vehicles, animals and implements, upon any land adjacent to or near any existing or proposed village road or path, for the purpose of executing any work connected with such road or path;
  - (2) to throw upon any land adjacent to or near any existing or proposed village road or path such earth, rubbish or materials as it may be necessary to remove from the place of any work connected with such road or path:
  - (3) to make any temporary road through the grounds near any existing or proposed village road or path during the execution of any work connected with such road or path; and
  - (4) to enter upon any land for the purpose of constructing, repairing or cleaning such drains, water courses, fences or culverts as may be necessary for the preservation, improvement, repair or construction of any village road or path:

Provided that the earth, rubbish or materials referred to in paragraph (2) shall be removed within a reasonable time, and the temporary road referred to in paragraph (3) shall not run over any ground whereon any building stands, or over any enclosed garden or yard.

- 72. No person shall—
- (a) injure, damage, obstruct, encroach upon or otherwise interfere with the use of any village road or path, whether constructed or in the course of construction; or

(b) except with the permission of the Committee, divert the line of any village road or path, whether constructed or in the course of

construction.

- 33. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall pollute or contaminate any well or tank or any river, stream, canal, channel, lake or other inland water.
- 34. No holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall carry on such trade in any manner likely to cause a nuisance to, or to be injurious to the health or comfort of persons in the neighbourhood.
- 35. Every holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall cause any offensive vapours or gases which are emitted in the course of carrying on such trade-
  - (a) to be discharged into the external air in such a manner and at such a height as to admit of their diffusion without injurious or offensive effects; or
  - (b) to be passed directly through a fire or into a condensing apparatus.
- 36. It shall be lawful for the Chairman or the Medical Officer of Health or the Sanitary Inspector or any officer of the Committee authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times to enter upon and inspect any premises at which any offensive or dangerous trade is being carried on, and the licensee or person in charge thereof shall permit the inspection to be made.
- 37. The holder of a licence to carry on any offensive or dangerous trade shall keep affixed in a conspicuous position on the premises in which such trade is carried on, the licence obtained under by-law 28, or where such licence cannot be affixed cause a board to be affixed, with the licence number and the name of the holder of the licence clearly painted, in a conspicuous place on such premises.
- 38. It shall be lawful for the Rural Court in addition to any other punishment that it may impose to cancel the licence of any licensee convicted twice or oftener of a breach of any of the by-laws relaing to offensive or dangerous trades, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.

## Wells, spouts, bathing places

- 39. No person of one sex shall enter any enclosure at a public well, or any public bathing place set apart by the Committee for the exclusive use of persons of the other sex.
- (1) No person who is suffering or has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or has been recently in attendance on any person suffering from such disease, shall bathe or wash at any public well or watering place set apart by the Committee as a public bathing place, until the periods of infection and incubation have elapsed.
- (2) Water for the use of any person referred to in paragraph (1) shall be drawn by a healthy person and carried for use to a distance of at least twenty feet from the well or bathing place.
- (1) No person shall wash, or cause to be washed, any animal or any clothes, mats, or other article whatsoever, at any public well, or at any place set apart as a public bathing place.

  (2) No person shall lead, or drive, or take any animal into any public bathing place for any purpose whatsoever.

- pose whatsoever.

  (3) No person shall in any manner pollute the water or the precincts, of any public well or bathing place.
- (1) No person shall wash or bathe at any public well, spout or other watering place at which washing or bathing is prohibited by order of the Committee.
- (2) Where the Committee has set apart any special place in any tank, stream, or other watering place, for washing, for bathing, for taking water for

human consumption or for the washing of animals, no person shall use any such place for any purpose other than that for which it has been so set apart.

No person shall, without the written permission of the Chairman, remove, water from any public well, tank, or any other watering place, in any cart or barrel, or in any quantity exceeding such quantity as may from time to time be determined by the Committee.

## Sale of meat

(1) No person shall, within the village area, use any shop or place (other than a market) for the sale of meat unless he is the holder of a licence issued in that behalf by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.

(2) Every licence issued under paragraph (1) of this by-law shall, unless it is cancelled under by-law 68, expire on the thirty-first day of December of

the year in respect of which it is issued.

- 45. No person shall be entitled to a licence under by-law 44 unless the premises to be licensed are in conformity with the following conditions:—
  - (1) The premises must be in good repair and well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows which are
  - capable of being opened and the area of which when open is not less than one-fifteenth of the superficial floor space.

    (2) The walls of every room in every part must be not less than seven feet in height, and must be built of brick, stone, or cabook, with the inside thereof limenlastaned and limewach. inside thereof limeplastered and limewashed, and the lower internal surface of each such wall must be covered with glazed tiles or plastered in cement up to a height of four feet from the ground.

" (3) All the eaves must be at least six feet from

the ground.

- (4) The roof must be made of some permanent material.
- (5) All the woodwork must be oil-painted or limewashed
- The floor must be cemented throughout.
- (7) The premises must be provided with adequate drainage.
- (8) The premises must be provided with a sanitary dust bin and at least one spittoon and with sufficient latrine accommodation.
- (9) The premises must be at least fifty feet distant from any latrine, cesspit, manure heap or open sewer.
- (10) There must be no cesspit, latrine or ashpit within, or directly communicating with, the premises.
- 46. The licensee of a meat stall shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of that stall a board with his name and the words "Licensed Meat Stall" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.
- 47. The licensee of a meat stall shall cause a copy of these by-laws, relating to meat stalls, in English, Sinhalese and Tamil, to be framed and hung in a prominent place in that stall. He shall also keep in that stall a list of the names and the addresses of his employees so as to be at all times available for inspection.
- 48. The licensee of a meat stall shall cause the walls of every room forming part of that stall, except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement, to be limewashed and all the woodwork to be limewashed or, if oil-painted, to be washed with hot water and soap at least four times a year in the months of March, June, September and December, and at such other times as may be ordered by the Chairman in writing.
- 49. The licensee of a meat stall shall not cause or permit any furniture which cannot be moved about for the purpose of cleaning the floor and the walls of that stall, to be used in that stall.

73. (1) It shall be the duty of the proprietors and cultivators of any paddy fields through which any village foot-path runs, to maintain such foot-path at its customary width.

(2) No person shall cut or encroach upon any such foot-path so as to reduce its width to less than its

customary width.

## Officers

- 74. The Chairman may authorise in writing any officer or other person, to collect all taxes or fees due to the Committee and to issue printed receipts.
  - 75. No person shall wilfully obstruct—
  - (a) the Chairman or any other officer of the Committee in the exercise, performance or discharge of any power, duty or function, conferred or imposed upon or assigned to such Chairman or officer by or under any of the provisions of the Village Communities Ordinance, or of any by-laws made thereunder; or

(b) any servant or labourer employed by or on behalf of the Committee in the performance of any duty lawfully imposed upon him by the Chairman or any other officer of the Committee.

## Regulation of traffic

- 76. No person shall pull, or push along, or drive any kind or class of vehicle on any path or road within the village area at night without a lighted lantern attached on each side to the front of the vehicle.
- 77. No person shall lead or drive any animal along any path or road within the village area without a light between the hours of sunset and sunrise.
- 78. When any solo pedal cycle is being ridden or wheeled along by any person on any road or path—
  - (1) he shall not carry any other person on such cycle; and
  - (2) no other person shall cause or permit himself to be carried on such cycle.

## Construction of latrines

- 79. (1) Whenever the Committee defines an area within which the owner or lessee of any premises used for human habitation shall be required to construct and maintain a latrine, the Chairman may by notice in writing served on such owner or lessee, direct such owner or lessee to construct a latrine of such type and size, and in such a position on the premises and with such connecting drains as may have been determined by the Committee and in accordance with such requirements as may be specified in the notice.
- (2) Every owner or lessee of premises on whom a notice is served under paragraph (1) shall, within thirty days of the service of any such notice, construct a latrine conforming in all respects to the requirements specified in such notice.
- 80. No person shall construct or maintain a pit latrine within a radius of one hundred feet from any well except with the permission of the Chairman.

## Land and property

- 81. No person shall destroy, damage or interfere with the use of any ambalam, madam, open space or place for public recreation.
- 82. No person shall destroy, damage or encroach upon, any waste or public land vested in, or under the control of the Committee.
- 83. Where any common pasture lands have been set apart by the Committee for the use of any specified village, no person who is not resident in any such village shall tether any cattle, or permit any cattle to stray, upon such pasture lands without the written permission of the Chairman.

84. No person shall damage any fence or obstruct any gateway, or befoul or poison any pond, situated on any land set apart as a communal pasture.

## Public health, nuisances

- 85. The owner or occupier of every house or land shall keep his premises clean and free from all weeds, rank or noisome vegetation, and all refuse or rubbish or receptacles likely to form breeding places for mosquitoes for a distance of thirty yards from the house or to the boundary of the premises, whichever is less.
- · 86. (1) When any tree or any branch or fruit or other part of a tree is causing or is likely to cause damage to any building or is in a condition dangerous to the occupants of any building or to any property, or to the safety of passers-by along any public thoroughfare, the Chairman may by notice in writing served on the owner or occupier of the land on which such tree stands, require such owner or occupier to tie up and make secure or to cut down and remove, such tree or such branch or fruit or other part of the tree, within such time as may be specified in the notice.
- (2) Every person on whom a notice is served under paragraph (1) shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein, and in the event of the refusal or neglect of such person to comply with such requirements within such time, the Chairman, or any officer or workman authorised in writing by the Chairman, may enter upon the land referred to in such notice and do what such person was required to do by such notice, and the expenses thereby incurred may be recovered from such person as a debt due to the Committee.
- 87. The owner or occupier of every land in which there is any abandoned well, quarry or pit shall cause such well, quarry or pit to be filled up within two days from the date on which the Chairman gives notice in that behalf either by beat of tom-tom or in any other suitable manner.
- 88. No person shall cause any annoyance, danger, or injury to any other person, or cause damage to the property of any other person by committing any of the following acts:—
  - (1) Halting any vehicle on any village road or path longer than is reasonably necessary for the purpose of taking up or setting down passengers or goods;

.(2) allowing children of tender years to play or stray on any village road or path or public

place

(3) Overtaking or passing a vehicle on the wrong side in any public place or village road or path:

(4) Easing himself on his own land in such a way as to offend other people's feelings of decency, or easing himself on another's land or on any village road or path, or in any public place other than that specially provided for such a purpose;

(5) Throwing rubbish, offensive matter, or unserviceable articles or other things, on land belonging to any other person;

- (6) Allowing dirty or unwholesome water to run into or along the land of any other person, or any public place or village road or path;
- (7) Allowing offensive smells to arise in his own compound so as to pollute the surrounding
- (8) Omitting to drain or fill up any pit, hollow, trench, ditch, or low place, where water may collect and stagnate, within twenty yards of any building used for human habitation, in such manner as to constitute a danger to public health;

(9) Altering the existing conditions of the general drainage of any land by any building or planting operations or by raising or lowering

the level of such land, or by diverting or blocking any drain or channel or waterway . without first obtaining the sanction of the Committee. In this paragraph "general drainage" means the flow of water over the surface of land in the ordinary course of gravitation and not necessarily in any defined channel or drain;

- (10) Allowing cactus or prickly pear to grow on his land;
- (11) Placing or burying any charmed metal plate, leaf, or paper or a charm of any other form, on the land of any other person, and causing fear or annoyance thereby to any person.
- 89. No person shall, for sale or for any purpose other than that of immediate use, keep or deposit, or cause the keeping or depositing of, any guano, bonedust, or any other substance whatsoever from which noxious or offensive smells may arise, in any place within the village area.
- 90. In the case of death of any person, the occupier of the premises where the death took place or, in his absence, the nearest adult male relative of the deceased, shall be responsible for the proper burial of the body. In the absence or default of such occupier or nearest relative, the Chairman may cause the body to be buried at the expense of the Committee.

91. (1) No person shall deposit the body of any dead animal on any land or premises occupied by any other person.

- (2) On the death of any animal, it shall be the duty of the owner thereof, or, in the absence of the owner, of the occupier of the premises in which the death occurs, to cause the body of the animal to be buried before the expiry of a period of twelve hours from the time of death.
- (3) Where any person who is responsible under paragraph (1) for the burial of any dead animal fails to bury such animal within a period of twelve hours, the Chairman shall cause the dead animal to be buried, and the expenses incurred thereby may be recovered from such person as a debt due to the Committee.
- 92. The owner or occupier of every house within the village area shall cause his house to be whitewashed within and without, at least once yearly before the fifteenth-day of April: Provided that it shall, at any time, be lawful for the Committee, if on account of the prevalence of any epidemic disease or for any other similar reason it appears to be necessary, to order the owner or occupier of any house within the village area to cause such house to be white-washed, notwithstanding that such house may already have been white-washed.
- 93. Every person splitting coconuts, or causing coconuts to be split, for other than domestic purposes, shall collect and throw away, or otherwise dispose of, the milk thereof, or cause such milk to be collected and thrown away, or otherwise disposed of, at a distance of at least one hundred yards from any village road or path or public place, or from any dwelling house.
- (1) If any building, or wall, or anything affixed thereon is in such condition as to be dangerous to the neighbouring buildings or to the occupiers thereof, or to passers-by, the Chairman shall cause a notice in writing to be served upon the owner or occupier of land on which such building or wall stands, requiring him-
  - (a) in any case of urgency, within twenty-four hours after the service of the notice, to put up a proper hoarding or fence for the protection of the passers-by; and
  - (b) in all cases, within three days after the service of the notice, to secure or repair such building or wall, or thing affixed thereon.

- (2) Every owner or occupier on whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein.
- (3) Where any owner or occupier fails or neglects to comply with the requirements of a notice served on him under this by-law, the Committee may authorise any specified person or persons to do the work which ought to have been done by such owner or occupier, and the expenses thereby incurred may be recovered from such owner or occupier as a debt due to the Committee.
- 95. (1) Whenever any house or hut appears to be in an insanitary condition, or in such a state of disrepair as to be prejudicial to the health of the inmates or of the neighbours, the Chairman may cause a notice in writing to be served upon the owner or occupier of the house or hut requiring him within a time specified in such notice to do such work as may be necessary to put that house or hut into a sanitary state.

(2) Every owner or occupier on whom a notice is served under this by-law shall comply with the requirements of such notice within the time specified therein.

(3) Where any owner or occupier fails or neglects to comply with the requirements of a notice served on him under this by-law, the Chairman may cause the work to be done, and the expenses thereby incurred may be recovered from such owner or occupier as a debt due to the Committee.

## . Unwholesome food

- 96. No person shall sell or expose for sale any article of food or drink which is unwholesome or unfit for human consumption.
- (1) The Chairman, or any officer, authorised in writing by the Chairman, or a Sanitary Inspector, may at any time of the day inspect any article of food or drink exposed for sale and seize any such article which appears to be unwholesome or unfit for human consumption.
- (2) The Chairman may order any article of food or drink, seized under paragraph (1) and found to be unwholesome or unfit for human consumption to be destroyed or to be so disposed of as to prevent its being sold or exposed for sale or used for human consumption.

## Gambling and cart-racing

- 98. No person shall gamble with dice or cards, play any game for a stake or take part in betting of any kind within the village area.
- 99. No person shall allow gambling with dice or cards, or the playing of any game for a stake in any house, premises, boat, vessel, or vehicle occupied by that person or belonging to him or under his cntrol.
- 100. No person shall engage in cart-racing on any public road or path.

## Public notices

- 101. No person shall deface or destroy any notice which is exhibited by order of the Committee.
- 102. No person shall wilfully contravene the directions set out in any notice, or remove any notice board, fence, post or barrier or other thing put up by the authority of the Chairman in the execution of any work commenced under the by-laws of the Committee.

## Water supply

103. No person shall sink any well or cause any well to be sunk for the supply of water for domestic purposes within fifty feet from any cesspit, cesspool, pigsty, gala, cattle-shed, defective drain, or latrine, or any refuse heap or manure heap which is not removed at intervals of not more than two weeks, or of any land under cultivation which is regularly manured every season.

- 104. No person shall, within a distance of fifty feet from any well used for the supply of water for domestic purposes-
  - (a) construct or cause or permit the construction of a cesspit, cesspool, latrine, gala, or cattleshed; or
  - (b) allow any cesspit, cesspool, latrine, pigsty, gala, or cattle-shed to remain; or
  - (c) deposit, or cause or permit the deposit of any manure or decaying animal or vegetable matter; or
  - (d) manure any land; or
  - (e) allow any drain to be in a defective condition.

105. The Committee may, whenever such a course is deemed to be necessary, cause notice in writing under the hand of the Chairman to be served on the owner or occupier of any land in which there is a well supplying water for domestic purposes, requiring such owner or occupier to bail the water out and clean the well and to execute such repairs as the Committee may, in the interest of health consider necessary; and such owner or occupier shall comply with the requirements of such notice within fourteen days from the date of service thereof.

## Disorderly conduct, loitering and use of abusive language

106. No person shall loiter in any public road or path, or in any public place, after 9 p.m. without a light and without lawful cause. The mere possession of an electric torch or other lighting device, without the light being actually put on, shall not be deemed to be sufficient for the purpose of this by-

107. No person shall use abusive language with intent to annoy any person or knowing or having reason to believe that it is likely to annoy any person, or to cause a breach of the peace.

108. No person shall disturb the public after 9, p.m. by shouting, singing songs, or making any other noise: Provided that nothing in this by-law shall be deemed to affect the rights of the people in the matter of religious ceremonies and orderly gatherings.

109. No person shall cause any annoyance to any other person by publishing any obscene writing or by making any obscene drawing or by singing or reciting any obscene song or ballad, or do any other act which is likely to outrage public decency.

## Stray cattle

110. The owners of cattle which are believed to have strayed shall forthwith give information to the Village Headman or to the Chairman.

The housing and penning of cattle, goats and pigs

- 111. The occupier of any premises shall not keep any cattle, goat, or pig on those premises except in an enclosure situated at a distance of fifty feet or more from any dwelling house.
- 112. The occupier of any premises shall not keep any enclosure for any cattle, goat, or pig so as to be a nuisance to any person residing in the village area or making use of any public road.
- 113. The occupier of any premises or building whereon or wherein any cattle, goat, or pig is kept shall cause every part of such premises or building to be thoroughly cleaned as often as may be requisite.
- 114. The occupier of any premises or building whereon or wherein any cattle, goat, or pig is kept shall at all reasonable times afford free access to the Chairman or any officer duly authorised by him for the purpose of inspecting such premises or buildings.

## Village markets and fairs

- 115. The area within a circle having a radius of one-fourth of a mile from any village market is hereby declared to be the market area for that market
- 116. Within the market area of any village market no person shall, on any day on which that market is open, sell or offer or expose for sale any vegetables, fruit, fish, meat or other perishable articles of food at any place other than that market:
  Provided that the preceding provisions of this by-

law shall not apply to-

- (a) the sale of vegetables or fruit by itinerant vendors who do not sell at fixed places, or do not for the purposes of such sale establish themselves on the public roads or other public places;
- (b) the sale, by the licensee of an eating-house or a tea or coffee boutique, of ripe plantains or other fruit for consumption on the premises; or
- (c) the sale of young coconuts by any person.
- 117. Every village market shall be open from 6 a.m. to 6 p.m. on such days of the week as may be approved by the Committee.
- 118. Where the Committee has set apart any portion of a village market for the sale of any article or class of articles, no person shall-
  - (a) sell or expose for sale such article or class of articles in any place in such market other than the portion so set apart; or
  - (b) sell or expose for sale any other article or class of articles in the portion so set apart.
- 119. A fee of fifty cents per day for each square yard of floor space in the market shall be levied and paid for the use and occupation of any stall, seat or space in any village market.
- 120. The Committee may lease the right of collecting the fee leviable under by-law 119 to any approved person-

  - (a) by private treaty;(b) by calling for tenders; or(c) by way of public auction.
- 121. No person shall use any stall, seat or space in a village market unless he is the holder of a permit issued in that behalf, by or under the authority of the Chairman, or otherwise than in accordance with the terms and conditions of such permit. Every such permit shall expire on the date specified therein.
- 122. The fee payable under by-law 119 shall be paid to the Chairman or such other person as may be authorised by the Chairman, and no permit under by-law 121 shall be issued to any person until he has paid the fees due from him.
- 123. The Chairman shall cause to be exhibited in a conspicuous place in each village market a notice setting out in English, Sinhalese and Tamil the fee payable for the use and occupation of that market, and no person shall demand or receive any sums higher than those set out in such notice.
- 124. When the Committee is satisfied, after consultation with the Medical Officer of Health, that the consumption by the public of any particular article of food is injurious or harmful, it shall be lawful for the Committee, by beat of tom-tom or other sufficient notice, to prohibit for such time as to the Committee may appear necessary, the introduction and sale of such article of food to, and the sale thereof in any village market or fair.
- $125.\,$  No person shall sell or expose for sale in any village market or fair—
  - (a) the carcase or meat of any animal which has been slaughtered at any place other than a village slaughter-house; or

(b) any article, the keeping or sale of which is prohibited by or under any by-law made by the Committee:

Provided, however, that the preceding provisions of this by-law shall not apply to the sale of frozen meat or of game.

- 126. No person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, or has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall use or occupy any stall, seat or space in any village market or fair, or expose for sale thereat any article whatsoever, until the periods of infection and incubation have elapsed.
  - 127. No person shall-
  - (1) behave in any disorderly manner or commit any nuisance in or about a village market;

(2) carry on cooking in such market;

- (3) remain in or loiter about such market, after it is closed for business at 6 p.m. without being able to give a satisfactory account of himself:
- (4) damage, or in any way deface, any portion of the buildings, stalls, lamps, or any property of the Committee in or about such market, or defile or pollute the water provided, for use in such market;

(5) enclose in any way any portion of the buildings or premises of such market or erect any permanent awning or screen or fixture

of any kind;

- (6) leave any goods in or about the premises of such market between the hours of 6 p.m. and 6 a.m. without the special permission of the Chairman;
- (7) keep at such market any article of food on any unclean or insanitary surface; or
- (8) expose for sale at such market any article of food otherwise than in a clean and properly constructed fly-proof glass case.
- 128. Every person using any stall in a village market shall keep in or near such stall a fly-proof receptacle with a closely fitting lid or cover and shall deposit all rubbish and refuse in such receptacle.
- 129. No person shall throw on the premises of a village market or fair any rubbish or refuse or any bone or skin of any animal or any article likely to be offensive or injurious to the public health.
- 130. No person shall obstruct or resist the keeper of any village market or any other person appointed by the Committee to superintend any village market or to collect rents and fees or to enforce order and cleanliness therein in the lawful execution of his duties.
- 131. The driver of a vehicle shall not keep that vehicle within or alongside the premises of any village market for a longer period than is necessary for loading goods into or unloading goods from that vehicle.
- 132. The Chairman shall give notice, by beat of tom-tom or in such other manner as he may deem adequate of the establishment or the temporary closing of any village market or fair.

## Private markets and fairs

- 133. No private market or fair shall be established or held within any market area.
- 134. (1) No private market or fair shall be established or held within any area (other than a market area) except on a licence issued in that behalf by the Chairman.
- (2) Every licence issued under paragraph (1), shall—  $\,$ 
  - (i) be substantially in the form set out in the Schedule hereto;

- (ii) be subject to the conditions specified therein; and
- (iii) unless it is cancelled under by-law 136, expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it was issued.
- (3) The fee for each licence under paragraph (1), shall be one hundred and fifty rupees.
- 135. No person shall be entitled to a licence to establish or hold a private market or fair unless the site is approved by the Medical Officer of Health.
- 136. A licence issued under by-law 134 may be cancelled by a Rural Court on the second or subsequent conviction of the licensee for a breach of any of these by-laws relating to markets or fairs or of the conditions of the licence and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the cancellation.
- 137. The Chairman may refuse to issue a licence under by-law 134, to any person whose previous licence has been cancelled by a Rural Court.
- 138. It shall be lawful for the Chairman, the Medical Officer of Health, the Sanitary Inspector or any other person authorised in writing by the Chairman, at all reasonable times, to enter and inspect any market or fair or any article of food exposed or kept for sale therein, and no person shall obstruct or resist any officer aforesaid in the exercise of his powers under this by-law.

## Sale of fish

- 139. No person shall use any shop or place (other than a market) for the sale of fish except on a licence issued in that behalf by the Chairman. Every such licence shall expire on the thirty-first day of December of the year in respect of which it is issued.
- 140. No person shall be entitled to a licence under by-law 139, unless the premises to be licensed are in conformity with the following requirements:—
  - (a) the premises must be in a good repair, well ventilated and well lighted, and every room must be provided with windows capable of being opened, the area of which when open shall be not less than one-fifteenth of the superficial floor space;
  - (b) the walls in every room in every part must be not less than 7 feet in height and must be limeplastered and limewashed except such parts as are covered with glazed tiles or are plastered in cement;
  - (c) all the eaves must be at least six feet from the ground;
  - (d) all the woodwork must be oil-painted or limewashed:
  - (e) the floor must be cemented smooth and must have a proper fall leading to a masonry drain built in cement and cement rendered and emptying into a bucket;
  - (f) every table provided in the premises for the purposes of keeping fish must be covered with zinc or other impermeable material;
  - (g) the premises must be at least fifty feet distant from any latrine, cesspit, manure heap, or open sewer; and
  - (h) there must be no cesspit, latrine, or ashpit within or directly communicating with the premises.
- 141. Every holder of a licence under by-law 139 shall keep affixed in a conspicuous position on the outside of the licensed premises a board with his name and the words "Licensed Fish Stall" legibly painted thereon in English, Sinhalese and Tamil.
- 142. Every holder of a licence under by-law 139 shall cause the walls of every room forming part of the licensed premises, except such parts as are covered with glazed tiles, or are plastered in cement, to be lime-washed, and all the woodwork to be lime-washed, or if oil-painted to be washed with hot

water and with soap at least four times a year in the months of March, June, September and December and at such time as may be ordered by the Chairman in writing.

- 143. Every holder of a licence under by-law 139 shall cause the floor, the tiled or cemented portions of the walls, the tops of the tables, and the chopping blocks to be scrubbed and washed every day at such hour as is specified in the licence. He shall cause all hooks for hanging fish to be kept polished and
- 144. Every holder of a licence under by-law 139 shall keep every part of the licensed premises, its surroundings, drains, furniture, utensils and equipment used in connection with the storing, preparation, or sale of fish in good repair, clean and free from effluvia arising from any drain, latrine, cesspit, or other nuisance.
- 145. Every holder of a licence under by-law 139 shall cause a sanitary dust-bin and at least one spittoon to be kept on the licensed premises so as to be easily accessible to those employed in the licensed premises.
- 146. Every holder of a licence under by-law 139 shall fill up all rat-holes with broken glass and plaster them with cement.
- 147. No person shall keep any animal or bird in any premises licensed under by-law 139 on any pretext whatsoever.
- 148. No person shall spit within any premises licensed under by-law 139 except into a spittoon provided for the purpose.
- 149. No person who is suffering or who has recently suffered from any infectious, contagious, or cutaneous disease, or who has recently been in attendance on any person suffering from such disease, shall enter any premises licensed under by-law 139 or take part in the storing, preparation, or sale of fish therein, or in the transport of any fish thereto or therefrom.
- 150. No holder of a licence under by-law 139 shall permit the contravention by any person of by-laws 147, 148 and 149.
- 151. No person shall keep in any premises licensed under by-law 139 any furniture, clothes, sleeping mats or other articles which are not used for the purpose of storing, preparation or sale of fish.
- 152. No holder of a licence under by-law 139 shall allow any place on the same level with the licensed premises and forming part of the same building to be used as a sleeping place unless it is effectually separated from those premises by a partition extending from the floor to the ceiling, and unless such sleeping place is provided with an external window, the area of which when open shall be not less than one-fifteenth of the area of the floor.
- 153. Every holder of a licence under by-law 139 shall keep in the licensed premises an ample supply of potable water.
- 154. Every holder of a licence under by-law 139 shall keep the licensed premises open daily for the sale of fish.

## Unfenced paddy fields

- 155. Every cultivator residing within the limits of this area shall erect a fence round his paddy field or other cultivated land so as to prevent the cattle from entering into such paddy field or cultivated land.
- 156. In case any cattle entering a cultivated land or paddy field as a result of such land or paddy field not being fenced with sufficient care by the owner or the cultivator of such land or paddy field and causing any harm thereto, such owner or cultivator shall not be entitled to claim any damages from the owners of the cattle.

157. (1) Every owner of cattle must cause his cattle to be kept under the care of a particular person during daytime.

(2) Every owner of cattle shall cause his cattle to be penned or tied during day time so as to prevent them from going astray and entering into cultivated paddy fields or other lands.

## Interpretations

158. In these by-laws-

Date:---

"Chairman" means the Chairman of Committee;

"Committee" means the Village Committee of the village area; "village area" means the Sinhala Pattu village

## SCHEDULE

Licence to establish and hold a private market\*/fair — of — is hereby licensed to establish joined conditions.

> Chairman. Village Committee, Sinhala Pattu. –, 19<del>–</del>–.

## Conditions of the Licence

- 1. A table in English, Sinhalese and Tamil of the rents and the fees leviable at every market\*/fair shall be exhibited in a conspicuous place in such market\*/fair.
- 2. The licensee shall not allow any person to sell or expose for sale in the market\*/fair, any article, the keeping or sale of which is prohibited by, or under any by-law made by the Committee.
- 3. The licensee of every market\*/fair shall take all steps necessary to ensure that fruit, vegetables, meat, fish or other articles of food are not placed on an unclean or insanitary surface.
- 4. The licensee shall not expose for sale any article of cooked food otherwise than in clean and properly constructed fly-proof glass cases.
- 5. The licensee shall not allow any person who is suffering or has recently suffered from any contagious, infectious or cutaneous disease, to use any stall, seat or space in the market\*/fair or to expose for sale thereat any articles whatsoever until the periods of infection and incubation have elapsed.
- 6. The licensee shall keep the premises of the market\*/fair clean and free from filth and rubbish and shall cause all sweepings and refuse from the premises to be burned, buried or otherwise disposed of in such manner as to prevent the breeding of flies or the creation of any nuisance.
- 7. The licensee shall provide a separate portion of land in or near the premises of the market\*/fair for the parking of vehicles.
- 8. The licensee shall maintain order within the premises of the market\*/fair.
- 9. The licensee shall provide a sufficient number of fly-proof receptacles with closely-fitting lids for the deposit of rubbish and refuse.
- 10. The licensee shall provide on the premises of the market\*/fair a sufficient number of latrines of a type approved by the Chairman on the recommendation of the Medical Officer of Health.
- 11. This licence may be suspended by the Chairman, on the recommendation of the Medical Officer of Health during any epidemic, and the licensee shall not be entitled to any compensation in respect of the suspension.

<sup>\*</sup>Strike off the inapplicable word.

## Posts-Vacant

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Assistant Storekeeper, Tramways Department, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- 2. The post carries a salary of Rs. 1,440 per annum, rising by 17 annual increments of Rs. 120 to Rs. 3,480 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,640 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid.
- 3. Applications will be entertained only from Storekeepers in the Local Government Service with not less than 7 years experience in Storekeeping. Applications will also be entertained from Clerk-Storekeepers in the Local Government Service with not less than 7 years experience in Storekeeping and Stores account. A knowledge of Colloquial Sinhalese and Tamil is essential. Preference will be given to Storekeepers.
- 4. The selected candidate will be required to work between the hours 7.30 a.m. and 4.30 p.m. on week days; and from 7.30 a.m. to 2 p.m. on Saturdays. He should also be prepared to work on Public Holidays when required to do so.
- 5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate will be required to furnish a cash security of Rs. 1,500.
- 7. Applications in the candidates' own handwriting, stating age, qualifications and full particulars of experience, together with copies only of certificates and testimonials should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530. Colombo, on or before August 26, 1952.
- 8. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 9. Can vassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. Colombo, August 9, 1952.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

- 4. Date and place of birth of applicant:
- 5. Date and place of birth of applicant's father:
- 6. Whether married or single:——.
- 7. Educational qualifications and last examination passed with date—
  - (a) English:——. (b) Sinhalese/Tamil:———
- 8. Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:

- (c) If a member of the Local Government Service, give—
  - (i) Designation and grade of present post held:———.
  - (ii) Present salary and scale of salary:
  - (iii) Record of employment in Local Bodies:———.
- (d) If an ex-Servicemen, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge:
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- 11. Particulars of any special qualifications in Storekeeping and Store Accounts:———.
- 12. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):
- 13. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- 14. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:———.

Signature of Applicant.

Date:

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—\*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;
- and

  (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima façie entitlement to such citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Pharmacist, Municipal Dispensary, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- 2. The post carries a salary of Rs. 1,200 per annum, rising by 10 annual increments of Rs. 120 to Rs. 2,400 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,040. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates will be paid. If free quarters are provided, no rent allowance will be payable.
- 3. Applicants must be Ceylonese\* and should possess the Certificate of Registration as a qualified Pharmacist obtained on passing the Pharmacists' Examination or Apothecaries' Examination.
- 4. The post is permanent and pensionable, the appointment will be on probation for a period of one year.

Pension rights of officers holding pensionable appointments under Government will be conserved, if released under section 21 of the Minutes on Pensions.

- 5. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the head of the department in which they are serving.
- 6. The selected candidate will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

- 7. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.
- 8. The candidate selected will be debarred from private practice and will be required to reside within the city of Colombo.
- 9. Applications should be made substantially in the form below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before August 29, 1952.
- 10. Applications should be addressed to the Chairman and NOT personally to the undersigned.
- 11. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

## V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530, Colombo, August 12, 1952.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Pharmacist, Municipal Dispensary, M. C., Colombo

Reference to the advertisement: \_\_\_\_\_\_\_.
 Full name: \_\_\_\_\_\_\_.
 (In block capitals.)
 Nationality: \_\_\_\_\_\_\_.

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)

- 3. Full postal address: -----.
- 4. Date and place of birth of applicant :-
- 5. Date and place of birth of applicant's father:
- 6. Whether married or single:——.
- 7. Educational qualifications and last examination passed with date—
  - (a) English:———.
  - (b) Sinhalese/Tamil:——.
- 8. Particulars of qualifications in Pharmacy, enclosing copy of certificate obtained:
- 9. Where educated and date of leaving school:
- 10. (α) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:———.
  - (c) If a member of the Local Government Service, give—
    - (i) Designation and grade of present post held; and date of appointment thereto:———.
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in Local Bodies:———.
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge:
  - (e) Present employment, salary and salary scale:———.
  - (f) Whether the post is pensionable:
- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:
- 12. Particulars of any special qualifications:
- 13. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):———.
- 14. Particulars of experience as a Pharmacist or Apothecary:——.

- 15. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:———.
- 16. Whether free from debt or pecuniary embarassment:———.

Signature of Applicant.

Date:

To: The Chairman,
Local Government Service Commission,
P. O. Box 530,
Colombo 1.

Note.—\*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

#### LOCAL GOVERNMENT SERVICE

#### Post of Medical Officer, Grade II (Dispensary), Public Health Department, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- 2. The post carries a salary of Rs. 5,880 per annum, rising by 7 annual increments of Rs. 360 to Rs. 8,400 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid.
- 3. The post is permanent and pensionable. The appointment will be on probation for a period of one year. Pension rights of officers holding pensionable appointments under Government will be conserved, if released under section 21 of the Minutes on Pensions.
- 4. Applicants must be Ceylonese\* and should possess medical qualifications registrable by the Ceylon Medical Council. They should be able to converse in Sinhalese and Tamil.
- 5. Residence within the city of Colombo is compulsory.
- 6. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.
- 7. The selected candidate will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the Regulations made thereunder.
- 8. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.
- 9. The candidate selected will be debarred from private practice and will be required to pass a medical examination as to his physical fitness.
- 10. Applications should be made substantially in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before August 29, 1952.
- 11. Applications should be addressed to the Chairman and *not* personally to the undersigned.
- 12. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530, Colombo, August 12, 1952.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Medical officer, Grade	II
(Dispensary), Public Health Department,	
Municipal Council Colombo	

	Municipal Council, Colombo	
1.	Reference to the advertisement:———.	r
2.	Full name:——.	_
	(In block capitals.)	Ĭ
	*Nationality:——.	8
	(State whether Ceylonese or not as per defi- nition in note belów.)	.v
3.	Full postal address:——.	
4.	Date and place of birth of applicant:——.	ł
5.	Date and place of birth of applicant's father:	
6.	Whether married or single:——.	Ċ
- 7.	Particulars of medical qualifications:——.	1
8.	Where educated and date of leaving school:	S
9.	(a) Employment since leaving school with dates and full particulars or service:	f
-	<ul> <li>(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:——.</li> <li>(c) If a member of the Local Government Service, give—</li> </ul>	t o n
•	(i) Designation and grade of present post held; and date of appointment thereto:———.	s
	(ii) Present salary and scale of salary:	I 5
	(iii) Record of employment in Local Bodies:———.	C
	(d) (i) Present employment, indicating present salary and salary scale:	b
	(ii) Is the post pensionable:——.	
10.	Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.	
11.	Particulars of any special qualifications:	
12.	Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained	

# 1

should be attached):-13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):

14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence;

-15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

Signature of Applicant.

Date:---

To: The Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE -

## Post of Storekeeper (Temporary), Kalatuwawa Scheme, Municipal Council, Colombo

APPLICATIONS are invited by the Local Governnent Service Commission for the above post.

- 2. The selected candidate will be paid Rs. 2,640 per annum, on the scale Rs. 1,440—17 of 120—Rs. 3,480 per annum. A temporary cost of living allowance and special living allowance at Government of the scale Rs. 1,440—17 of 120—18 of 12 nent rates and conditions will be paid. Rent allowance at Government rates and conditions will be paid if living quarters are not provided.
- 3. Applicants must be Ceylonese and should have at least 10 years' experience in Storekeeping and Store Accounts.
- The selected candidate will be required to work between the hours of 7 a.m. to 4 p.m. on week days and from 7 a.m. to 12.30 p.m. on Saturdays or onger hours than the above when necessary. hould also be prepared to work on Public Holidays vhen required to do so.
- 5. The selected candidate will be required to furnish a cash security of Rs. 2,000.
- 6. Applications from those in a Local Body or in a Government Department, should be forwarded hrough the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.
- 7. The selected candidate will be required to reside at Kalatuwawa.
- 8. Applications should be made substantially in the form appended and should reach the Chairman, local Government Service Commission, P. O. Box 30, Colombo, on or before August 27, 1952.
- 9. Applications should be addressed to the Chairman, and *not* personally to the undersigned.
- 10. Canvassing either directly or indirectly will e a disqualification.

## V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530. Colombo, Augut 12, 1952.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of—

1. Reference to the advertisement:— 2. Full name: --

(In block capitals.)

\* Nationality :-

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)

- 3. Full postal address:
- 4. Date and place of birth of applicant:-
- 5. Date and place of birth of applicant's father:
- 6. Whether married or single:-
- 7. Educational qualifications and last examination passed with date—
  - (a) English:-
  - (b) Sinhalese/Tamil:-
- 8. Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service, salary, &c.:-
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:-

- (c) If a member of the Local Government Service, give-
  - (i) Designation and grade of present post held:
  - (ii) Present salary and scale of salary:
  - (iii) Record of employment in Local Bodies:
- (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge:
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- Particulars of any special qualifications in Storekeeping and Store Accounts:———.
- Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached):
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies) :-
- Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:-
- 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

Signature of Applicant.

Date:—

To: The Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;
- and

  (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Superintendent of Works, Grade II, Urban Council, Trincomalee

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- 2. The post carries a salary of Rs. 2,400 per annum, rising by 10 annual increments of Rs. 120 to Rs. 3,600 per annum, with an efficiency bar before Rs. 3,000 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. The post is permanent and pensionable. The selected candidate may be placed at a step in the scale according to qualifications and experience. He will be required to contribute to the Local Government Service Widows. tribute to the Local Government Service Widows' & Orphans' Pension Fund.
- 3. Applicants must be Ceylonese\* and should possess one of the following certificates of the Ceylon Technical College, viz.:-

  - (a) Diploma in Municipal Engineering;(b) The Junior Technical Officers' Certificate;(c) The Final Certificate in Building Construction; or
- (d) An equivalent or higher qualification; and should have had at least 5 years' Civil Engineering experience in construction and maintenance works.
- 4. Applications will also be considered from Superintendents of Works Grade III, holding permanent posts in the Local Government Service, and from Superintendents of Minor Roads in District

Road Committees who were prior to April 1, 1951, in the Local Government Service, irrespective of technical qualifications referred to in paragraph 3 above, provided they are otherwise qualified for the post.

- 5. Candidates should have a knowledge and experience of surveying and levelling and experience in building construction, road making, estimating, taking out of quantities and preparation of plans and specifications.
- 6. Applications from those in a Local Body or in a Government Department should be forwarded through the Municipal Commissioner or Chairman of the Local Authority or the Head of the Department in which they are serving.
- The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- 8. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.
- Applications should be made substantially in the form appended and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, on or before September 6, 1952.
- 10. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.
- 11. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

## V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission.

P. O. Box 530, Colombo, August 13, 1952.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Superintendent of Works, Grade II, Urban Council, Trincomalee

- Reference to the advertisement:
- Full name:-

(In block capitals.) \*Nationality:-

> (State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)

- Full postal address:-
- Date and place of birth of applicant:

  Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married or single:-
- Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English:-(b) Sinhalese/Tamil:—
- Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:
  - (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (i) Designation and grade of present post
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in local Bodies :-
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge:

- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———.
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals, of such certificates should be attached):———.
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):———.
- 14. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:——.
- 15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:

Signature of Applicant.

To: The Chairman,

Date:-

Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined as—

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Assistant Superintendent of Works, Grade III, Urban Council, Trincomalee

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- 2. The post carries a salary of Rs. 1,800 per annum, rising by annual increments of Rs. 120 to Rs. 2,880 per annum, with an efficiency bar before Rs. 2,280 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance at Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable. An additional non-pensionable allowance at rates approved by the Commission will be paid if the selected candidate holds special qualifications specified in Part 1 of the Local Government Service Salaries Scheme of September, 1947.
- 3. Applicants must be Ceylonese and should be not more than 40 years of age on September 5, 1952, and should have passed the Junior School Certificate (English) Examination, or higher examination. They should also possess a knowledge of surveying and levelling and experience in building construction, road making, estimating taking of quantities and preparation of plans and specifications. A knowledge of waterworks will be an additional qualification.
- 4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority, irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of eligibility.

- 5. The selected candidate will be on one year's probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.
- 6. The selected candidate will be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a recognized guarantee association.
- 7. Applications should be made substantially in the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than September 5, 1952.
- 8. Applications should be addressed to the Chairman, and not personally to the undersigned.
- 9. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

#### V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. Colombo, August 12, 1952.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of Assistant Superintendent of Works, Grade III, Urban Council, Trincomalee

- 1. Reference to the advertisement:——.
  - . Full name:----

(in block capitals)

\* Nationality :

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below)

- 3. Full postal address:——.
- 4. Date and place of birth of applicant:
- 5. Date and place of birth of applicant's father:
- 6. Whether married or single:
- Educational qualifications and last examination passed with date—
  - (a) English:——.
  - (b) Sinhalese/Tamil:———
- 8. Where educated and date of leaving school:
- 9. (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:———.
  - (c) If a member of the Local Government Service, give—
    - (i) Designation and Grade of present post held:
    - (ii) Present salary and scale of salary:
  - (iii) Record of employment in Local Bodies:———,
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge:———.
- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil: \_\_\_\_\_\_.
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———.
- 12. Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificate should be attached):———.
- 13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):————.

- Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law, if so, give date, number of case and nature of the offence:
- Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

Signature of Applicant.

Date:

To: The Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration; and
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Clerk-Typist, Grade II, Urban Council, Kegalla

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above post.

- The post carries a salary of Rs. 840 per annum, rising by 22 annual increments of Rs. 72 to Rs 2,424 per annum, with efficiency bars operating before Rs. 1,488 and Rs. 2,064 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. No special temporary allowance is payable.
- 3. Applicants must be Ceylonese and not less years nor more than 25 years of age on than 17 August 25, 1952, and should have passed.-
  - (a) the Cambridge Senior or the London Matriculation, or the Senior School Certificate (English) Examination; or
  - (b) the final examination for the Commercial Certificate of the Ceylon Technical College;
  - (c) one of the following Junior examinations:— The Cambridge Junior; the Junior School Certificate (English) Examination of the Education Department, Ceylon or the Junior School Certificate (English) Examination held by a school approved by the Education Department for the Senior School Certificate (English) Examination; TOGETHER WITH either (i) the Higher Commercial Certificate Examination (either section) of the London Chamber of Commerce, or (ii) the Commercial Certificate Examination (either section) of the London Chamber of Commerce.

They should also possess a good knowledge of typewriting with a speed of at least 30 words per minute. Preference will be given to those with a knowledge of Shorthand.

4. Applications will also be considered from persons holding permanent posts in the service of a Local Authority, irrespective of age provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidates should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen, the period of their mobilized service will be deducted from their ages for purposes of

eligibility. A test in typewriting will be held.

5. The selected candidate will be on two years' probation or trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

Applications should be made substantially on the form appended below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo, not later than August 25, 1952.

7. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. P. O. Box 530, Colombo, August 12, 1952.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the post of-

- Reference to the advertisement:—
- Full name: (in block capitals).

\*Nationality:

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below).

- Full postal address:
- Date and place of birth of applicant:-
- Date and place of birth of applicant's father:
- Whether married, or single:-
- Educational qualifications and last examination passed with date-
  - (a) English:-
  - (b) Sinhalese/Tamil:-
- Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service:-
  - (c) If a member of the Local Government Service, give-
    - (i) Designation and grade of present post held-
    - (ii) Present salary and scale of salary:
    - (iii) Record of employment in Local Bodies:-
  - (d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates  $\mathbf{of}$ joining and discharge: -
- Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):——.
- Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached:———.
- Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):-
- Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:-
- Whether free from debt or pecuniary embarrassment:-

Signature of Applicant.

Date: To: The Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\*The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;
- (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE Post of Secretary, Grade I, Town Council, Kayts

APPLICATIONS are invited by the Local Government Service Commission for the above

post.

2. The post carries a salary of Rs. 1,800 per annum, rising by 14 annual increments of Rs. 120 to Rs. 3,480 per annum, with an efficiency bar before Rs. 3,000 per annum. A rent allowance and a temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid. No

special temporary allowance is payable.

3. Applications will be considered only from Grade II Secretaries in Town Councils and from Secretaries in Grade IV in Urban Councils who desire a transfer. They should have a good knowledge

of and experience in-

(a) Office organization and procedure,

(b) Secretarial work,

(c) Local Government Law and Accounts,

(d) Administrative work.

Applications should be forwarded through the Chairman of the Local Authority in which they are serving

The selected candidate will be on one year's probation or trial, and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

5. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association approved by the Commission.

6. Applications should be made substantially in the form given below and should reach the Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 350, Colombo, on or before August 30, 1952.

7. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

8. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

V. C. JAYASURIYA, Chairman,

Local Government Service Commission. P. O. Box 530,

Colombo, August 8, 1952.

LOCAL GOVERNMENT SERVICE

Application for the Post of Secretary, Grade I, Town Council, Kayts

Reference to the advertisement:

· 2. Full name: (In block capitals.)

\*Nationality:

(State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)

3. Full postal address:

Date and place of birth of applicant:-

5. Date and place of birth of applicant's father:

Whether married or single:-

Educational qualifications and last examination passed with date-

(a) English:-(b) Sinhalese/Tamil:-

Where educated and date of leaving school:

(a) Employment since leaving school with dates and full particulars of service:-

(b) If employed under Government previously, give details, including cause of termination of service.

(c) (i) Designation and grade of present post held:

(ii) Present salary and scale of salary:

(iii) Record of employment in Local Bodies:

(d) If an ex-Serviceman, particulars of unit, rank and dates of joining and discharge; 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.

11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———.

Names and designations of persons from whom character certificates have been obtained (copies, not originals of such certificates should be attached):

13. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate

applies):

14. Whether convicted of any criminal offence in a Court of Law; if so, give date, number of case and nature of the offence:

15. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:

Signature of Applicant.

Date: -

To: The Chairman,

Local Government Service Commission, P. O. Box 530,

Note.—\* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

(a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;

and

and and a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

## Post of Clerk, Grade II, Village Committee, Megodapotha Village Area, Colombo District

APPLICATIONS are invited by the Chairman, Village Complittee, Megodapotha V. A., Urapola, for the above post.

Village Committee, Megodapotha V. A., Urapola, for the above post.

2. The post carries a salary of Rs. 480 per annum, rising by annual inchements of Rs. 12 to Rs. 720 per annum. A rent allowance and temporary cost of living allowance in accordance with Government rates and conditions will be paid.

3. Applicants should be Ceylonese and they should be not less than 21 years of age nor more than 30 years of age on August 28, 1952, and should have passed the J. S. C. examinations in Sinhalese and English. Preference will be given to those possessing experience of Village Committee accounts and correspondence.

4. Applications will also be considered from members of the local Government Service, irrespective of age and academic qualifications, provided they are otherwise qualified for the post. Applications from such candidate should be forwarded through the Mayor or Chairman of the Local Body in which they are serving. In the case of Ceylonese ex-Servicemen the period of their mobilized service will be deducted from their age for purposes of eligibility.

5. Applicants who are or were temporary clerks either in Government or in the ampley of a Local

5. Applicants who are or were temporary clerks either in Government or in the employ of a Local Authority for any continuous period of two years or more may deduct such period of temporary service from their age, if necessary, provided that they were in such temporary employment on a date subsequent

to April 1, 1946. 6. Applications will be entertained only from persons who have been residents for a period of at least three years immediately prior to July 1, 1952, in the area comprising revenue districts of Colombo,

Kalutara, Galle, Matara, Hambantota and Chilaw. A certificate to that effect from the D R. O. of the Revenue District or a Justice of Peace should

be attached to the application.

7. The selected candidate will be on two years' trial and will be subject to the provisions of the Local Government Service Ordinance, No. 43 of 1945, and the regulations made thereunder.

8. The selected candidate may be required to furnish security either in cash or by fidelity guarantee bond through a guarantee association, approved by the Local Government Service Commission.

9. Applications which should be made substantially in the form appended below should reach the Chairman, Village Committee, Megodapotha V. A., Urapola, not later than August 28, 1952.

10. Applications should be addressed to the Chairman and not personally to the undersigned.

11. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification.

D. R. SENAVIRATNE, Chairman, Village Committee. Urapola, August 7, 1952.

## LOCAL GOVERNMENT SERVICE

	Application for the post of:———
1.	Reference to the advertisement: ——.
2.	Full name: ———.
	(in block letters.)
	*Nationality: ———.
	(State whether Ceylonese or not as per definition in note below.)
3.	Full postal address: ———.
4.	Date and place of birth of applicant:
5.	Date and place of birth of applicant's father:
c	Whathan mannied on single
	Whether married or single:——.
١.	Educational qualifications and last examination
	passed with date: ———.
	(a) English: ———
	(b) Sinhalese : ———.

- 8. Where educated and date of leaving school:
- (a) Employment since leaving school with date and full particulars of service:
  - (b) If employed under Government previously give details, including cause of termination of service:
    - (c) If a member of the Local Government Service give—
      - (i) Designation and grade of present post held: ———.
      - (ii) Present salary and scale of salary:
      - (iii) Record of employment in Local Bodies: ———.
    - (d) If an ex-Serviceman, particulars of Unit rank and dates of joining and discharge:
- 10. Proficiency in reading, writing and interpreting Sinhalese and Tamil:———.
- 11. Particulars of any special qualifications (e.g., professional, technical, &c.):———.
- 12. Particulars of any special claims (e.g., experience in the type of post for which candidate applies):———.
- 13. Whether convicted of any criminal offence in a court of law, if so, give date, number of case and nature of the offence:———.
- 14. Whether free from debt or pecuniary embarrassment:———.

Signature of Candidate.

Date : -----

To: The Chairman, Local Government Service Commission, P. O. Box 530, Colombo 1.

Note.—\* The term "Ceylonese" for all purposes of recruitment to the Local Government Service is defined

- (a) a citizen of Ceylon by descent or by registration;
- and
  (b) a person who has applied or intends to apply for citizenship of Ceylon by registration, and is deemed by the Minister for Defence and External Affairs to have a prima facie entitlement to such citizenship.

## Notices under the Local Authorities Elections Ordinance

## KUMBUKKE PATTU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Colombage Don Pabilis Basnayaka has been elected to represent Ward No. 3, Palannoruwa of the Kumbukke Pattu Village Committee.

S. Amarasinghe,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, August 6, 1952.

## EPPAWALA KORALE VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Ekanayake Wasala Mudiyanselage Tikiri Bandage Mudiyanse has been elected to represent Ward No. 11 of the Eppawala Korale Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, August 5, 1952.

## KANADARA KORALE VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 36 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that on the nomination day appointed in accordance with section 27 (2) (a), and on the second nomination day appointed in accordance with section 36 (1) of the Ordinance, no candidate was duly nominated for election in respect of Ward No. 8 of Kanadara Korale Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local-Bodies).

Colombo, August 5, 1952.

## UDUGODA UDASIYAPATTU VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Adykarana-yake Mudiyansele Richard Coswatte has been elected to represent Ward No. 13, Coswatta of the Udugoda Udasiyapattu Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, August 5, 1952.

## PALWATTE-ARALUPITIYA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Balawath Bandaralage Banda has been elected to represent Ward No. 7, Pinnagolla of the Palwatte-Aralupitiya Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, August 5, 1952.

## GAMPAHA WEST (U.D.) VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Suppiah Dharmalingan has been elected to represent Ward No. 2 of the Gampaha West (U.D.) Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, August 7, 1952.

## WEUDA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Lansakara Kulatunge Mudiyanselage Punchi Banda has been elected to represent Ward No. 6, Hewanpola of the Weuda Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).
Colombo, August 8, 1952.

## ALAWWA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Kahandawa Pathirannehlage Piyasena has been elected to represent Ward No. 6, Koholana of the Alawwa Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).
Colombo, August 8, 1952.

## MABODALE-UDUGAMPOLA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Yapapathirennelage Paulus Appuhamy has been elected to represent Ward No. 21 of the Mabodale-Udugampola Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, August 8, 1952.

## UPPUVELLI VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Thomas Rajaretnam has been elected to represent Ward No. 4, Uppuveli West of the Uppuveli Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).
Colombo, August 9, 1952.

## HARBOUR VILLAGES VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Kalubowilage

Peter Perera has been elected to represent Ward No. 6, Nachchikkuda of the Harbour Villages Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies).

Colombo, August 9, 1952.

## PALWATTE-ARALUPITIYA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Samarakoon Wasalawanni Mudiyanselage Gunatilake Bandara has been elected to represent Ward No. 1, Ekiriyankumbura No. 1 of the Palwatte-Aralupitiya Village Committee.

S. AMARASINGHE, Acting Commissioner of Elections (Local Bodies).

Colombo, August 9, 1952.

## AKKARAIPATTU SOUTH VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Sinnathamby Allaguthurai has been elected to represent Ward No. 1 of the Akkaraipattu South Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, August 9, 1952.

## KIRAMA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Ranasin Hewa Kapuge Don Carolis has been elected to represent Ward No. 15, Pathegama of the Kirama Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, August 11, 1952.

## RAMBUKKANA TOWN COUNCIL

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Hathurusinghage Millie Keerthiratne has been elected to represent Ward No. 7 of the Rambukkana Town Council.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)

Colombo, August 9, 1952.

## NARAMMALA VILLAGE COMMITTEE

NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Kasi Lebbe Marikkarage Omerdeen has been elected to represent Ward No. 11 Nugagahagedara of the Narammala Village Committee.

S. AMARASINGHE,
Acting Commissioner of Elections
(Local Bodies.)
Colombo, August 11, 1952.

PART IV — CEYLON GOVERN	MENT GAZETTE — Aug. 15	, 1952 	1003
ATULUGAM AND PANAWAL KORALES VILLAGE COMMITTEE		$\begin{array}{ccc} Amount \\ Rs. & \grave{c}. \end{array}$	Resolution No. and Date
NOTICE is hereby given under section 67 (2) of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of	D.—Council lands and build- ings (not otherwise charged) — (7) New works	840 0	33 of 26. 4.52
1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Kambura-polage Mohottihamy has been elected to represent	J.—Electricity Department :— (2) Repairs and maintenance—		
Ward No. 16 Maniyangama of the Atulugam and Panawal Korales Village Committee.	(c) Meters, switches and other apparatus (8) Refunds	$\begin{array}{cc} 1,175 & 0 \\ 80 & 0 \end{array}$	17 of 26. 4.52 20 of 26. 4.52
S. AMARASINGHE, Acting Commissioner of Elections (Local Bodies.)	A.—General expenditure :—  (1) Salaries of officers (not	•	,
Colombo, August 12, 1952.	otherwise charged)—— (e) Pensions	2,500 0	22 of 21. 6.52
WAGAPANAHA PALLESIYAPATTU VILLAGE COMMITTEE	B.—Thoroughfares:— (11) Surveys	1,500 0	18 of 21. 6.52
NOTICE is hereby given under section 37 of the Local Authorities Elections Ordinance, No. 53 of 1946, as amended by the Local Authorities Elections (Amendment) Act, No. 5 of 1949, that Batuwewe-	D.—Council lands and buildings (not otherwise charged)— (4) Maintenance	443 75	15 of 21. 6.52
gedera Punchi Banda has been elected to represent Ward No. 10 of the Wagapanaha Pallesiyapattu Village Committee.	E.—Public health:— (1) General— (a) Salaries (Inspectors and midwives)	30 97	7 of 21. 6.52
S. AMARASINGHE, Acting Commissioner of Elections (Local Bodies.)	(l) War allowance (2) Scavenging—		7 of 21. 6.52
Colombo, August 12, 1952.	<ul><li>(b) Carts, bulls and lorries</li><li>(7) Markets and galas—</li></ul>	30,550 0	. 11(b)4 of 21.6.52
Budgets	(b) Maintenance F.—Public recreation :—	4,500 0	17 of 21. 6.52
GAMPOLA URBAN COUNCIL	(3) Allowance to band and	160 9	15 of 21. 6.52
2nd Supplementary Budget, 1952	Inspectors	100 9 ,	13 01 21. 0.32
Head of Expenditure Amount	G.—Cemeteries :—	100 0	1, 001 0, 0
J.—Electricity Department — Rs. c.	(1) Wages (2) Maintenance	$\begin{array}{ccc} 100 & 0 \\ 3,095 & 0 \end{array}$	. 15 of 21. 6.52 15 of 21. 6.52
(4) Management and general expenses—	J.—Electricity Department ·—		
(d) Sundries	(2) Repairs and maintenance—		
Settled and adopted by the Council at its meeting held on July 26, 1952, by resolution No. 21.	(c) Meters, switches and other apparatus	1,070 17	15 of 21. 6.52
Office of the Urban Council, PETER D. PELFOLA, Gampola, July 29, 1952. Chairman.  Sanctioned by the Honourable the Minister of Local Government	<ul><li>(3) Service and house connections—</li><li>(a) Materials</li></ul>	2,260 21	15 of 21. 6.52
on August 5, 1952.  A. Mathiaparanam, for Commissioner of Local Government.	J.—Electricity Department :— (4) Management and general		**1
Colombo, August 7, 1952.	expenses— (b) Salaries, &c. (outdoor	96 0	11(a) of 21. 6.52
MATARA URBAN COUNCIL	(e) War allowance	30 0	$11(a)$ of $21.6.52$
Fourth Supplementary Budget for 1951	(f) Holiday railway tickets	200 0	15 of 21. 6.52
D.—Council lands and buildings:— (not otherwise charged)—  (1) Wages	B.—Thoroughfares :— (11) Surveys	2,250 0	20 of 12. 7.52
E —Public health —  (3) Conservancy—	J.—Electricity Department :— (1) Generation of electricity—	`	
(b) Carts, bulls and lorries 99 42 Res. 4 of 2 2 52  Settled and adopted at a Council meeting held on February 2, 1952.	(c) Salaries and wages at works (d) War allowance	308 0 360 0	14 of 12, 7.52 14 of 12, 7.52
Office of the Urban Council, Wilfred Gunasekera, Matara, August 6, 1952 Chairman.	(e) Overtime pay (3) Service and house connections—		14 of 12. 7.52
MATADA IIDRAN COINCII	(b) Labour (temporary)	925 0	14 of 12. 7.52
MATARA URBAN COUNCIL  First Supplementary Budget	(c) War allowance .  (4) Management and general	1,200 0	14 of 12. 7 52
Amount Resolution No.	expenses—		
J — Electricity Department :—  (2) Repairs and maintenance—	(b) Salaries, &c. (outdoor staff) (d) Sundries (e) War allowance		14 of 12. 7.52 14 of 12. 7.52
(a) Buildings 1,055 05 13 of 1. 3.52  A.—General expenditure :—	(g) Overtime pay	150 0	14 of 12. 7.52 14 of 12. 7.52
<ul><li>(2) Establishment expenses—</li><li>(f) Stationery, printing, advertising and office</li></ul>	Settled and adopted at Council a April 26, 1952, June 21, 1952, and	meetings held July 12, 1955	l on March 1, 1952, 2.
expenses (not otherwise charged) 1,275 0 23 of 26 4.52	Office of the Urban Council, Matara, August 6, 1952.	Wilfr	ed Gunasekera, Chairman.

F 6

1

1,100 0

190 0

65

1,355 0

DD. 216/11. TELDENLY.	A TOWN CO	UNCIL	
	entary Budget i		
Head of Expe	-		Amount
• -	,,		Rs. c.
A.—General expenditure :— (2) Establishment expenses	<b></b>		
(a) Allowances	• .		100 0
<ul> <li>(h) Cost of audit</li> <li>(k) Office furniture and e</li> </ul>	equipment	••	23 65 300 0
D.—Public health :—			,
(3) Conservancy—			
(b) Carts, bulls and lorri	es	• •	500 0
(5) Water supply—			
(a) Wages (i) War allowance	••		180 0 350 0
(7) Markets and galas—	•		
(a) Wages (c) Printing, &c.	• •	••	180 0 150 0
(h) War allowance		. ::	350 0
E.—(7) Entertaınment tax			2 <b>2</b> 5 0
	•	. –	2,358 65
Settled and adopted at its June 29, July 13 and Septem Town Council Office,	ber 14; 1951.	B. Mallis	Silva,
Teldeniya, March 19, 1952.	•	for	Chairman.
	Sanctioned.		
Colombo, August 6, 1952.  MULLAITTI		OUNCIL	
1st Suppleme	ntary Budget fo	or 1952	
Heads of Expen			Amount Rs. c.
A.—(2) (k) Office furniture a	nd equipment	•	900 0
Settled and adopted by the 1952.	Council at its n	neeting held	on June 21,
Town Council Office,		G.	Francis,
Mullaittivu, August 3, 1952.		-	Chairman
Se	inctioned.		
for Colombo, August 6, 1952.	A. MATHIA Commissioner of		vernment.
	<del></del>		
PUSSELLAW	A TOWN CO	UNCIL	
Application under F			52
THE utilization of saving excesses on other votes as sho by the Council at its meeting the sanction of the Commission.	s from votes wn below has b ng held on Ju	to meet c een settled ly 31, 195	orresponding and adopted 2, subject to
Savings Head, and Sub-he			)•
707			Amount Rs. <b>K</b> c.
Electricity Department—			A mount
(1) (a) Fuel (1) (b) Oil, waste and engin (2) (b) Engines, boilers, many	ead of Item	 lant	A mount

EXCESSES

(6) Extensions and improvements

(3) (a) Service and house connections—materials ...
(4) (c) Printing and stationery ...

Gate Muhandiram H. J. P. SAMARASEKERA,

A. MATHIAPARANAM, for Commissioner of Local Government.

Electricity Department-

Town Council Office

Pussellawa, August 5, 1952.

Colombo, August 11, 1952.

## Sale of Properties

## KOLONNAWA URBAN COUNCIL

## Sale of Properties

NOTICE is hereby given that in the absence of movable property liable for seizure, (1) rents and profits from 1 to 3 years, (2) timber and produce, (3) materials of house, and (4) the under-mentioned properties themselves, seized in virtue of a warrant issued by the Chairman, Urban Council, Kolonnawa, in terms of section 252 of the Municipal Councils Ordinance, No. 29 of 1947, as read with Section 183 (1) of the Urban Councils Ordinance, No. 61 of 1939, for arrears of Assessment Rates due on the premises and for the period in the subjoined schedule, will be sold by Public Auction on the spot on the dates herein mentioned, unless in the meantime the amount of Assessment Rates and costs be duly paid.

V. S. GUNADASA SILVA, Chairman.

Urban Council Office, Kolonnawa, August 11, 1952.

#### SCHEDULE

TIME OF SALE: TO COMMENCE AT THE FIRST-NAMED PREMISES AT 9.30 A.M. EACH DAY

## Tuesday, October 7, 1952

Prouse Road: Premises No. 34, 3rd and 4th quarters 1950; Samaranayake Road: Premises No. 25, 1st to 4th quarters 1950; Samaranayako Road: Premises No. 25A, 1st to 4th quarters 1950; Wall Street: Premises No. 23/21, 1st and 2nd quarters 1950; Prouse Road: Premises No. 33/3, 1st to 4th quarters 1950; Wijaya Road: Premises No. 8/8, 8/9, 8/9a, 2nd, 3rd and 4th quarters 1950; Wijaya Road: Premises No. 8/14, 1st to 4th quarters 1950; Avissawella Road: Premises No. 198/3, 3rd and 4th quarters 1950; Fraser Road: Premises No. 23/3, 2nd quarter 1950; Fraser Road Premises No. 50, 1st to 4th quarters 1950; Kolonnawa Road: Premises No 169, 2nd Quarter 1950.

Wednesday, October 8, 1952

Nagahamulla Road: Premises No. 2/1, 3rd and 4th quarters 1950; Nagahamulla Road: Premises No. 2/2, 3rd and 4th quarters 1950; Avissawella Road: Premises No. 120/1, 3rd and 4th quarters 1950; Avissawella Road: Premises No. 186, 2nd quarter 1950; Nagahamulla Road Premises No. 19, 1st and 2rd quarters 1950; Nagahamulla Road: Premises No. 19A, 1st and 2nd quarters 1950; Old Wellampitiya Road: Premises No. 15/1, 1st to 4th quarters 1950; Meetotamulla Road: Premises No. 61/11, 1st to 4th quarters 1950; Meetotamulla Road: Premises No. 131/4, 1st and 2nd quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 3/2, 3rd and 4th quarters 1950; Pansalahena Road: Premises No. 19 and 19/1, 1st and 2nd quarters 1950.

## Thursday, October 9, 1952

Perera Avenue: Premises No. 17B, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17c, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17D, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17/1, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17/9, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17/I1, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17/12, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17/5, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 17/6, 1st to 4th quarters 1950; Perera Avenue Premises No. 16/1, 3rd and 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 32/2, 3rd and 4th quarters 1950; Perera Avenue: Premises No. 34/2, 2nd, 3rd and 4th quarters 1950.

## Friday, October 10, 1952

Avissawella Road: Premises No. 65A, 1st to 4th quarters 1950 ; Avissawella Road : Premises No. 65B, 1st to 4th quarters 1950 ; Avissawella Road : Premises No. 87, 2nd and 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 89, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 91, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 93, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 95/1, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 95/2, 4th quarter 1950; Avissawella Road; Premises No. 95/11, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 95/12, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 95/13,

4th Quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 95/14, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 95/15, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 95/16, 4th quarter 1950; Avissawella Road: Premises No. 105, 1st to 4th quarters 1950.

### Monday, October 13, 1952

Avissawella Road: Premises No. 74, 2nd, 3rd and 4th quarters 1950; Old Sedawatta Road: Premises No. 1/1, 2nd, quarter 1950: Old Sedawatta Road: Premises No. 15, 2nd, 3rd and 4th quarters 1950; Old Sedawatta Road: Premises No. 16, 2nd, 3rd and 4th quarters 1950; Sedawatta Road: Premises No. 16, 2nd, 3rd and 4th quarters 1950; Sedawatta Road: Premises No. 97, 3rd and 4th quarters 1950; Sedawatta Road: Premises No. 22A, 2nd, 3rd and 4th quarters 1950; Weragoda Road: Premises No. 22, 1st and 2nd quarters 1950; Weragoda Road: Premises No. 22/2, 1st and 2nd quarters 1950; Weragoda Road: Premises No. 244, 1st and 2nd quarters 1950: Weragoda Road: Premises No. 34/3, 1st and 2nd quarters 1950; Weragoda Road: Premises No. 38, 3rd and 4th quarters 1950.

### BADULLA URBAN COUNCIL

### Notice re Sale of Properties for non-payment of Assessment Tax

NOTICE is hereby given that in the absence of movable properties liable for seizure, (1) rents and profits from one to three years, (2) timber and produce, (3) materials of house and (4) the under-mentioned properties themselves seized in virtue of a warrant issued by the Chairman, Urban Council, Badulla in terms of section 139 of the Municipal Councils Ordinance (Chapter 193) as read with section 183 (1) of the Urban Councils Ordinance No. 61 of 1939, for the arrears of the assessment rates due on the premises mentioned in the schedule appended below for the first quarter, 1952 will be sold by public auction at the spot and at the time therein mentioned, unless in the meantime the amount of assessment rates and costs be duly paid to the Distraining Officer of the Council to whom the above warrant has been issued.

S. H. ABEYSEKERA, Chairman.

Office of the Urban Council, Badulla, August 6, 1952.

#### TIME OF SALE: TO COMMENCE AT THE FIRST-NAMED PREMISES AT 9 A.M. EACH DAY SCHEDULE

# Monday, August 25, 1952

Badulupitiya 13, Bailey Road 6 and 12, Bazaar Street 3, Church Street 11, Green Lano Drive 11, 15, 19, 25, 61, 6/7, 12, 14, 42/1 and 56, Gregory Road 11, 13, 35, 37, 91/6, 97, 99, 115, 157, 16, 20, 72 and 72/1, 82, 100, 188/1 & 2 and

Tuesday, August 26, 1952

Alugollehela Path 26/3A, Avenue Road 1, & 4, Bandarawela Road 9/5, 9/6, 41, 75 and 75A, 111, 127, 68, 78, 80, 86, 106/3, 110, 112/1, 114, 114/1 and 126, Circular Road 25, Dewale Street 40, 42, 44 and 46, Eladaluwa Estate Road 37, 37/1, 22 and 24/1, Ela Terrace Road 15, 17 and 19.

# Wednesday, August 27, 1952

Hanwella Path 23/4, Hindagoda Path 28/1, Jubilee Road 6 and 8, Lower Street 11, 19, 25, 67, 69, 257, 263, 283, 285, 289, 293, 80, 82, 118 and 118/1, 164 and 166, 168 and 170, 210, 262, 282 and 284, 284/1, 2 & 286 and 152/1, Medapathana Path 23/4, North Lane 13, 15, 19 and 21, River Side Road 13, 6 and 8, Rock Hill 4/1, Russel Road 17.

### Thursday, August 28, 1952

Guranthawatte Road 7/1, 7/3, 7/5, 7/7, 11, 11A, 13, 25, 43, 45, 40, 46/2, 60 and 66, Helagama Road 11, 14/4, 18/2, 20, 28, Judges Hill Path 19, 21 and 2, King Street 2/4 and 4A, Longdon Road 9, Lower King Street 25, 25/1, 27, 10, 12 and 14.

# Friday, August 29, 1952

Mailagastenne Lane 10, 10A and 10B, Mailagastenne Path 9/1, Peelipotagama Path 3, 5, 5A, 30/1 and 34, Pipe Line Path 27, 27/4 and 2/5, South Lane 26, 28 and 30, Spring Valley Road 1/1, 15, 39, 59/1 and 59/3 and 3A, Station Road 1 and 4, Upper Alut Ela Path 11, 25, 43, 53, 55, 61, 8/15, 16/1 and 80/5, Uratholle Path 38/1, 42/6 and 42/7, Ward Street 7, 11 and 28, Watagodawatte Road 3/2 and 5 3/2 and 5.

# Miscellaneous

### AMBALANGODA TOWN

#### Rabies

WHEREAS a danger of rabies exists within the administrative limits of Ambalangoda Town, it is hereby notified under section 11 of the Rabies Ordinance, Chapter 333, Volume VI of the Legislative Enactments of Ceylon, that any dog found in any public place or road, or in any place other than a private building, compound or garden, within the limits of this Town, and not being tied up or led, shall be liable to be destroyed forthwith, by any person authorized by me in writing.

This proclamation shall take effect from August.

This proclamation shall take effect from August

15, 1952<sup>-</sup>.

M. W. S. GUNARATNE, Special Commissioner, Âmbalangoda Town.

The Town Hall, Ambalangoda, August 6, 1952.

### COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of Ordinance No. 44 of 1947, that the person mentioned in the schedule hereunder has made application to me for licence to carry on the trade of butcher in the premises stated against his name

in the aforesaid schedule, during the year 1952.

Any person residing within the limits of the Colombo Municipal Council, who desires to object to the issue of the licence, is hereby called upon to furnish to me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of the grounds of his objection.

### SCHEDULE

Name of Applicant C. H. Rodrigo

Name of Premises Beef Stall No. Edinburgh Market.

L. L. ATTYGALLE, for Mayor of Colombo.

Town Hall, Colombo, August 6, 1952.

# VILLAGE COMMITTEE, POTUHERA VILLAGE ARÉA

# The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers (Amendment) Ordinance, No. 44 of 1947 (Chapter 201), that the person mentioned in the Schedule hereunder has made application to me for carrying on the trade of butcher in the premises stated against his name in the schedule, during the year 1952.

Any person residing within the limits of the Potu-hera Village Committee, who desires to object to the issue of the licence, should furnish me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette Notification, a written statement on the grounds of

his objection.

# SCHEDULE

Name of Applicant I. T. Pakeer Mohideen

Name of Premises 189, Narigaha, alias Indigollewatte, on Linigiriya Road, Potuhera.

M. B. ALGAMA, Acting Chairman, V. C., Potuhera, V. A. Village Committee Office, Mahapitiya, Potuhera, August, 5, 1952.

### PANNALA VILLAGE COMMITTEE

#### The Butchers Ordinance

NOTICE is hereby given under section 7 of the Butchers Ordinance (Chapter 201), as amended by section 6 of the Ordinance, No. 44 of 1944, that the person mentioned in the schedule hereunder has made an application to me for slaughtering pigs and carrying on the trade of a butcher in the premises stated against his name in the aforesaid schedule, during the year.

Any person residing within the limits of the Village Committee area of Pannala, who desires to object to the issue of this licence, should furnish me in duplicate, within 14 days from the date of this Gazette, a written statement of grounds of his objections for the issue of the licence.

### SCHEDULE

Name

Premises

H. A. Liyanoris Appuhamy, Kitalahitiyawa, Yakwila, N. W. P.

Kitalahitiyawa (Mr. S. S. Dissanayake's land).

R. K. S. Ranaweera, Chairman.

V. C. Office, Pannala V. A., Yakwila, N. W. P., August 7, 1952.

# ALUTGAMWEEDIYA TOWN COUNCIL AREA

### Rent Control Board

IT is hereby notified for general information in terms of regulation 3 of the Rent Restriction Regulations, 1949, published in the Gazette of April 22, 1949, that applications to the Rent Control Board under the provisions of the Rent Restriction Act, No. 29 of 1948, for the area comprised within the administrative limits of the Alutgamweediya Town Council Area will be received at the following address:—

The Chairman,
Rent Control Board,
Alutgamweediya,
Hettiwatta.

2. The Board will hold sittings for the hearing of all applications made to it under the above Act at the place mentioned hereunder:—

Town Council Office, Alutgamweediya, Hettiwatta.

A. M. A. WADOOD, Chairman, Rent Control Board, Alutgamweediya Town Council Area. August 5, 1952.

# COLOMBO MUNICIPAL COUNCIL

# Construction of Rheinland Place, Kollupitiya

Preliminary Apportionment under section 26 of chapter 199 of the Legislative Enactments of Ceylon

THE following is the preliminary apportionment made by the Municipal Commissioner, Çolombo Municipal Council, under powers in section 26 chapter 199 of the Legislative Enactments of Ceylon of the cost of providing in the private street known as Rheinland Place, Kollupitiya.

A metalled and bitumen dressed carriageway 18' wide with surface drains on either side, concrete slab or pipe entrances and electric street lights.

Assess ment No.					Front	ann		Clast of			
					I TOTAL	uye		$Cost\ of$			
No.		Name of Street		Name and Address of Owner		in	(	Construction	A	pportion	ment
		v		,				Rs. $c.$		Rs.	c.
<b>54</b> 0 .			Kollu-	J. I. Gnanamuttu, c/o Home for the Aged,	27	7	٠.	551 67		551	67
3 .	•	pitiya Rheinland Pla		Mahaiyawa, Kandy Gate Mudl. N. Canaganayagam, Kandy	57	10		1,156 67		1,156	67
E	• •			D. A. Carrick Asharr 109 Now Chatty Street		0		880 0		880	
	• •	Do.	• •	P. A. Suppiah Achary, 102, New Chetty Street		ŏ	• •	880 0	• •	880	
	• •	$\mathbf{p}_{\mathbf{o}}$ .	• •	do		6	• •		• •		
9.	• •	Do.	• •	A. C. Dias Bandaranayake, de Fonseka Place, Colombo		U	• •	810 0	• •	810	U
11 .	. ´.	Do.		Mrs. D. M. Salvador, 11, Rheinland Place	40	10		816 67		816	67
15 .	• •	Do.	•	Mrs. H. L. Wickremasinghe, 15, Rheinland Place	80	6	••	1,610 0	• •	1,610	0
17 .		Do.	<i>:</i> ·	Mrs. G. Siyatha Rajapakse, 20, Sea View Avenue, Kollupitiya	40	10		816 67	• •	816	67
19 .	-	Do.		do	41	2		823 33		823	33
0.1	• •	Do.	• •	Mrs. Bertha Dharmasiriwardena, 21, Rhein-	43	$\bar{2}$		863 33		863	
، الم	• •	, <b>D</b> 0.	• •	land Place					••	303	99
23		$\mathbf{Do.}$			<b>43</b>	<b>2</b>		863 33		863	33
<b>25</b> .	• •	Do.	• •	V. A. Sirisena, V. A. Piyadasa and V. A. Jinadasa, 25, Rheinland Place	111 -	0	• •/	2,220 0	• •	2,220	0.
24		Do.		Phillip R. Babapulle, 47, Training School, Road, Colombo	.111	0	٠.	2,220 0	• •	2,220	0
22		Do.		S. A. L. A. Sameen, 22, Rheinland Place	43	10		876 67		876	67
20		Do.	• • •	Mrs. H. H. A. Jayawardena, 20, Rheinland	42	4	• •	846 66	· · ·	846	
20	• •	, 100,	• •	Place		-	• •	040 00	• •	0.10	00
14		Do.		D. P. Arsecularatne, 14, Rheinland Place	81	8		1.633 33	٠	1.633	33
3.0		Do.		M. M. Hameeda Umma, 10, Rheinland Place	53	7		1,071 67		1,071	
8	• •	Do.		M. H. Sithy Balkees, Edinburgh Grove,	53	7		1,071 67		1,071	
Ŭ	• •			Colombo	00	•	• •	1,011 01	• •	.,0	٠.
6	••	Do.		M. S. Zaithoon Umma, Ambalawatta House, Vauxhall Street, Colombo	53	7		1,071 67		1,071	67
	-	Do:		T Signamula con illai 01/4 Con 1 D 1		_					0
2	••		••	T. Sivaprakasapillai, 81/4, Gregory's Road, Colombo	88	6	• •	1,770 0	• •	1,770	O
538	• •	Galle Road, pitiya	Kollu-	A. V. Mohamed, 538, Galle Road, Kollupitiya	72	4	••	1,446 66		1,446	66
		, rv	-	_	1,215	0		24,300 0		24,300	0

# පුණදශ පාලන පිළිබඳ දූන්වීම්

L.G.D—GB 14/26/6.

### ගම්සභා ආඥපනන

ගම්සභා ආඥුපතතේ (198 වැනි පරිචෙඡදයේ) 49 වැනි වගත් තිය යටතේ ගාලු දිස්තුික්කයේ තෙලිකඩ මාජුවාන ගම පුදේශයේ ගම් කාය\$ සභාව විසින් සම්පාදිතව, 1947ක්වූ සෑප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අඩක 9,773 දරන ගැසට් අතිරේකයේ පළවූ පුකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ එකී වගත් තියෙන' පුදේ ශ පාලනය පිළිබද අමාතෳතුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ පුකෘර එතුමා විසින් අනුමත කරනලද අතුරු වාවසථා.

> ඩී. සී. ආර්. ගුණවඨිත, පුදේශ පාලන අමාතා කාය්හාංශයේ සථාවර ලේකම්තැන.

වෂී 1952ක්වූ ජුලි මස 31වෙනි දින කොළඹදීය.

### අතුරු වාවසථා

# සනීපාරක්ෂාව පිළිබඳ කන්දෙස්කිරියා

- 1. කිසිවකු විසින් යම්කිසි කුණු වළක්, කුණු වතුර වළක්, ඌරු කොටුවක්, ගාලක්, ගවමඩුවක්, දිය සීරාව පිටවී යන කාණුවක්, වැසිකිළියක් හෝ දෙසතියකට අඩු කාල සීමාවක් අතරතුර ඉවත්කරනු නොලබන්නාවූ පෝර ගොඩක් හෝ කුණු කසළ ගොඩක් හෝ සෑම මෝසමේදීම පිට පිට පෝර දමා ගොවිතැන් කරනුලබන ඉඩමක් යන කොයි එකකින' වුවත් අඩි පණහක් ඇතුළත ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳහා වතුර ලබාගැනීම පිණිස ළිඳක් කැණිම හෝ ළිඳක් කැණීමට සැලැස්වීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 2. ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳහා වතුර ලබාගැනීම පිණිස පාවිච්චිකරන ළිඳක සිට අඩි පණහක් ඇතුළත කිසිවකු විසින්---
  - (a) කුණුවළක්, කුණුවතුර වළක්, වැසිකිළියක්, ගාලක් හෝ ගව මඩුවක් සෑදීම, සැදවීම නොහොත් ුසැදීමට ඉඩදීම ; හෝ
  - (b) යම් කුණුවළක්, කුණු වතුරවළක්, වෑසිකිළියක්, ඌරු කොටුවක්, ගාලක් හෝ ගවමඩුවක් තිබීමට ඉඩදීම; හෝ
  - (c) යම් පොහොරක්, දිරාගිය සත්ව දුවා $\mathbf{x}$ යක්, හෝ නරක්වූ වෘකෘ දවා3යක් තැන්පත්කිරීම, කරවීම හෝ තැන් පත්කිරීමට හෝ කරවිමට ඉඩදීම; හෝ
  - (d) යම් ඉඩමකට පෝර දැමීම; හෝ
  - (e) යම් කාණුවක් එයින් වතුර පිටවී යෑමේ තත්වයක තිබීමට ඉඩහැරීම; හෝ

### නොකට යුතුයි.

- 3. යම්කිසි ගසක් හෝ ගසක අත්තක් හෝ වෙනයම් කොටසක් යම්කිසි ළිඳක් උඩට නැමී තිබෙනවිට ඒ ගස පිහිටි ඉඩමේ අයිතිකාරයා වෙත හෝ පදිංචිකාරයා වෙත හෝ පුධානතුමා විසින් තමාගේ අත්සන ඇතුව භාරදෙනු ලබන ලියවිල්ලකින්වූ දැන්වීමකින ඒ ගස හෝ ගසේ අත්ත හෝ වෙනයම් කොටස බැඳ ශක්තිමත් කිරීමට හෝ කපාදමා ඉවත් කිරීමට හෝ නියමකිරීම නීතෳනුකුල වන්නේය. තවද එබඳු දැන්වීමක් භාරකරනුලැබූ සෑම අයිතිකාරයකු විසින් හෝ පදිංචිකාරයකු විසින් ඒ දුන්වීමේ සදහන් නියමයන් එය භාරදුන් දින සිට දින දහහතරක් ඇතුළතදී ඉෂ්ටකළ යුතු වන්නේය.
- 4. එබඳු කුියා පිළිවෙලක් නියමකිරීම අවශාය කියා ංකාය® සභාවට හැඟීයන කොයිම අවසථාවකදී වුවත් ගෙදර ු දෙරේ කටයුතු සඳහා ජලය ලබාගැනීම පිණිස සාද තිබෙන ළිඳක වතුර ඉහදමා එය ශුඬපවිතු කිරීමටත් සනීපාරාණාව `උදෙසා කළගුතුව තිබේයයි කායුෂ් සභාව අදහස්කරන යම් යම් අලුත් වැඩියාවල් කිදීමටුතු ඕනෑය කියා ඒ ළිද පිහිටි

ඉඩමේ අයිතිකාරයාට හෝ පදිංචිකාරයාට හෝ පුඛාන තුමාගේ අත්සන යටතේවූ ලියවිල්ලකින්වූ නිවේදනයක් භාර කරවිය හැකිය. තවද එනි අයිනිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් එකී නිවේදනයේ සඳහන්කොට ඇති නියමයන' එය හාරදුන් දින සිට දවස් දහහතරක් ඇතුළතදී ඉෂ්ට කළයුතු වන්නෝය.

- 5. පාවිච්චියට නොගෙන අත්හරිනලද යම් ළිඳක්, ගල් වළක් හෝ පතහක් පිහිටා ඇති සෑම ඉඩමක අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් අණබෙර ගැස්වීමෙන් හෝ වෙනත් යම් සුදුසු අන්දමකින් හෝ දුනුම්දුන දින සිට දවස් දෙකක් ඇතුළත ඒ ළිඳ, ගල් වළ හෝ පතහ ගොඩකොට වසාද මීමට සැලැස්විය යුතුයි.
- කිසිවකු විසින් පහත ද ක්වෙන මොනම කි්යාවක්වත් කිරීමෙන් වෙනත් යම් කෙනෙකුට හිංසාවක්, අනතුරක් හෝ පීඩාවක් කිරීම හෝ වෙනත් යම් කෙනෙකුරග් $^{'}$ දේ පලකට අලාභ හානියක් කිරීම හෝ නොකට යුතුයි–
  - (1) යම්කිසි රථයකට මගීන් හෝ බඩු පැටවීමට හෝ බැමට හෝ උවමානකරන සැහෙන කාලයකට වඩා වැඩිපුර කාලයක් තුළ ඒ රථය යම්කිසි පොදු පාරක හෝ මාවතක හෝ නතරකර තිබීම;
  - (2) ලාබාල වයස්වූ දරුවන්ට යම්කිසි පොදු පාරක හෝ මාවතක හෝ පොදු සථානයක සෙල්ලම් කිරීමට හෝ එහා මෙහා දුවපැන ඇවිදීමට ඉඩහැරීම ;
  - (3) කිසියම් පොදු සථානයක හෝ පොදු පාරක හෝ මාවතක වැරදි පැත්තෙන් රථවාහනයක් පසුකර ගෙනයාම හෝ රථවාහනයකට ඉස්සරවී යෑම;
  - (4) සභාහන්වය පිළිබඳ අනාසයන්ගේ හැකීම්වලට පීඩා උපදවනසෙ කිසිවකු විසින් සවකීය ඉඩමේ හෝ එසේ නැතහොත් වෙනයම් කෙනෙකුගේ ඉඩමක හෝ ගම්බද යමිකිසි පාරක හෝ මාවතක හෝ ඒ කටයුත්ත සඳහා විශෙෂයෙන් සපයන සථානය කින් බාහිරවූ යම් පොදු සථානයක හෝ ශරීරකෘතා කිරීම ;
  - (5) අන්කිසි කෙනෙකුගේ ඉඩමකට කුණුකසළ හෝ අපුසන්න දේවල් හෝ ඵලපුයෝජනයකට ගත නොහැකි දුවා හෝ වෙනත් එබඳු දේ වීසිකිරීම;
  - (6) වෙන කෙනෙකුගේ ඉඩමකට, පුසිඬ ස්ථානයකට හෝ පොදු පාරකට හෝ මාවතකට හෝ එය දිගේ අපවිතුවූ හෝ අපිරිසිදුවූ වතුර ගලංයෑමට ඉඩහැරීම ;
  - (7) අවට වාතය අපවිනුවන ලෙස තමාගේ මිදුලේ
  - අපියවූ කිසිම දුර්ගන්ධයක් ඇතිවීමට ඉඩහැරීම; (8) මනුෂායන්ගේ වාසය පිණිසවූ යම්කිසි ගොඩ නැගිල්ලක සිට යාර විස්සක් ඇතුළත මහාජන සෞඛෳයට අන්තරංයවන පරිද්දෙන් වතුර එකතුවී රදා පැවතිය හැකි යම් වළක්, පතහක්, අගලක්, කාණුවක් හෝ පහත් සථානයක් ගොඩනොකර සිටීම හෝ එයින් වතුර අස්නොකර සිටීම ;
  - (9) ඒ සඳහා පළමුකොට කාය\$ සභාවේ අවසරයක් නොලබා යම් ගොඩනැගිල්ලකින් හෝ වැවිලි කුමාන් තයකින් හෝ පොළොවේ මට්ටම උස් පහත් කිරීමකිනු හෝ යම් කාණුවක්, ඇළක් හෝ දීයපාරක් වෙන අතකට හැරවීමෙන් හෝ වසා ද මීමෙන° හෝ යම්කිසි ඉඩමක වතුර බැසයාමේ සාමානා පහසුව සම්බුන්ධයෙන් පිහිටා තිබෙන තත්ත්වය වෙනස්කිරීම්, මේ වගත්තියේ "වතුර · බැසයාමේ සාමානා පහසුව" යනුවෙන් අදහස් කරන්නෙ භූමිය මතුපිට විදාාමාන්වූ ගුරුත්වා කුම්ණ බලයෙන' වතුර බැසයාමය. යම් නියමිත ඇළක් හෝ අගලක් මගින් වතුර බැසයාමම නොවේ ;
  - (10) තමාගේ ඉඩමේ පතොක් හෝ කටුපතොක් වැවීමට ඉඩහැරීම ;
  - (11) වෙන කෙනෙකුගේ ඉඩමක මොනුම ජප තහඩුවක්, ි කොලයක්, කඩදුසියක් හෝ වෙනත් යම් විධියක අණ වින හුනියමක් වැළලීම හෝ දැමීම සහ එසේ කිරීමෙන් යම්කිසිවකු බියගැන්වීම හෝ ඔහුට හිංසා කිරීම.

- 7. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත කිසිම සථානයක අශුවි පොහොර, ඇටකවු පොහොර හෝ අපුසන්න වූ හෝ දර්ශන්ධය හමන්නාවූ වෙන යම් දුවායක් හෝ වෙළඳාම පිණිස හෝ ඒ ඒ වේලාවලදී පුයෝජනය ගැනීමෙන් බාත්රවූ වෙන මොනම කටයුත්තක්වත් පිණිස හෝ තබා ගැනීම නෙහොත් තැන්පත්කිරීම හෝ තබාගැනීමට නොහොත් තැන්පත් කිරීමට සැලැස්වීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 8. යම්කිසිවකු මැරුණොත්, ඒ මරණය සිදුවූ සථානයේ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ එහි ඔහු නොසිටීනම් මියගිය අයගේ වයස් සම්පූර්ණ ඉතාමත් කිර්වුවර පිරිමි නෑද යා විසින් හෝ ඒ මළ සිරුර සුදුසු පරිදි භූමදන කිරීමට වග බලාගත යුතුයි. එසේ ඉතාමත් කිර්වුවර නෑද යා විසින් හෝ ඒ සථානයේ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ ඒ මළසිරුර භූමදන නොකළොත්, එසේ කිරීමට එවැන්නෙකු නොසිටියහොත් පුධානතුමා විසින් කාය\$ සභාවේ වියදමින් එය භූමදන කරලීමට සැලෑස් විය හැකියි.
- 9. (1) කිසිවකු විසින' වෙනත' අයෙකු පදිංචි යම් ඉඩමක හෝ භූමිභාගයක කිසියම් සතෙකුගේ මෘතශරීරයක් තැන්පත් නොකළ යුතුයි.
- (2) අයිතිකරුවන් නොමැත්තාවූ හෝ කව්ද කියා සොයා ගත නොහැක්කාවූ සතුන්ගේ මළකුණු, පුඛානතුමා විසින් කායයි සභාවේ වියදමින් සුදුසු සථානයක වළලා දම්මට සැලැස්විය යුතුයි.
- 10. ගම් පුදේශය ඇතුළතවූ සෑම ගෙයකම අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් අඩුම ගණනේ අවුරුද් දකට එක් වරක්වත් අපේල් මාසයේ පහළොස්වෙනිදට මත්නෙන් තමාගේ ගෙයි ඇතුළත පිටත දෙක්හිම සුදුහුණු ගැවිය යුතුයි. එහෙත් යම් ගෙයක එසේ සුදුහුණු ගාවා තිබෙතත් ගම් පුදේශය තුළ යම්කිසි වසංගත රෝගයක් පැවතීම හේතුකොට ගෙන හෝ එසේ කිරීමට අවශායෙයි හැහෙන්නාවූ එබදු වෙනත් ඕනෑම කාරණයක් හේතුකොට ගෙන හිනෑම කාරණයක් හේතුකොට ගෙන හිනෑම කවරක් සුදුහුණු ගැවිය යුතුයයි එහි අයිතිකාරයාට හෝ පදිංචිකාරයාට හෝ අණ කිරීමට කායා සහාවට නීතිපුකාර බලය තිබේ.
- 11. ගෙදරදෙරේ වැඩවලට හැර වෙනත් කටයුතුවලට පොල්ගෙඩි බිදින්තාවූ හෝ බිදීමට සලස්වන්තාවූ සෑම දෙනා විසින්ම ඒවාගේ වතුර එකතුකොට හෝ එකතුකරවා යම් පොදු පාරක හෝ මාවතක හෝ පොදු සථානයක හෝ මනුෂායන් පදිංචි ගෙයක සිට අඩු ගණනේ යාර එකසියයක් වත් ඇතට විසිකිරීමට හෝ මීසිකරවීමට හෝ වෙනත් අන්දමකින් ඉවත්කිරීමට හෝ ඉවත්කරවීමට හෝ වගබලා ගත යුතුයි.
- -12. (1) යම්කිසි ගොඩනැගිල්ලක් හෝ නාප්පයක් හෝ ඊට සවිකොට ඇති වෙනයම් දෙයක් හෝ ඒ අසළ ඇති යම් ගොඩනැගිල්ලකට හෝ එහි පදිංචිකාරයන්ට හෝ ඒ අසලින් යන එන අයවලුන්ට අන්තරායදයක තත්ත්වයක පවත්තේනම් පුඛානතුමා විසින් එකි ගොඩනැගිල්ල හෝ තාප්පය හෝ පිහිටා ඇති ඉඩමේ අයිතිකාරයාට හෝ පදිංචි කාරයාට හෝ ලියවිල්ලකින්වූ දැන්වීමක් හාරකරවීමෙන්—
  - (a) යම් හදිසි අවසථාවකදීනම් නමාට දන්වීම හාරදී පැ විසිහතරක් ඇතුළත ඒ අසළින් යන එන අයගේ ආරක්ෂාව සඳහා ලැලිවලින් තැනූ කොරටුවක් හෝ වැටක් සුදුසු පරිදි පිහිටුවීමට ඕනෑය කියාද ;
  - (b) සෑම අවසථාවලදීම තමාට දන්වීම භාරදී දවස් කුනක් ඇතුළත එකී ගොඩනැගිල්ල, තාජපය හෝ එහි සවීකරනලද දෙය ශක්තිමත් කිරීමට හෝ අලුත්වැඩියා කරන්ට ඕනෑය කියාද;

නියම කළයුතු වන්නේය.

(2) මේ අතුරු වෘවසථාව යටතේ දැන්වීමක් භාරකරනු ලැබූ සෑම අයිතිකාරයකු විසින්ම හෝ පදිංචිකාරයකු විසින්ම ඒ දන්වීමේ නියමයන් එහි සඳෑ න් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉෂ්ට කළයුතු වන්නේය.

- (3) යම්කිසි අයිතිකාරයකු හෝ පදිංචිකාරයකු මේ අතුරු වාවසථාව යටතේ තමා වෙත හාරදෙනු ලබන දැන්වීමක නියමයන් ඉෂ්ට නොකරයි නම් නැතහොත් ඉෂ්ටකිරීම පැහැරහරී නම් එවිට එකී අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචි කාරයා විසින් කළ යුතුව තිබුන වැඩ කටයුතු කිරීමට කායයි සභාව විසින් වෙනත් යම් අයකුට හෝ අයවලුන්ට පවරා ඒ සදහා දරන්ට යෙදෙන වියදම් කාය\$ සභාවට අයවිය යුතු ණයක් ලෙස එකී අයිතිකාරය:ඉගන් හෝ පදිංචිකාරයාගෙන් හෝ අයකර ගත හැකිය.
- 13. (1) යම්කිසි ගෙයක් හෝ පැලක් බොහෝ අපිරිසිදු තත්ත්වයක හෝ එහි පදිංචිව සිටිත අයගේ හෝ අසල් වාසීන්ගේ සෞඛ්‍යයට බාධාවන තරම් කැබී බිදී ගිය තත්ත්වයක තිබෙන්නාසේ පෙනෙන කවර විටෙකදී වුවත් පුධානතුමා විසින් ඒ ගෙයි හෝ පැලේ අයිතිකාරයා වෙත හෝ පදිංචිකාරයා වෙත භාරකරනු ලබන ලියවිල් ලකින්වූ ද න්වීමකින් ඒ ද න්වීමේ සදහන් කාලසීමාවක් තුළ ඒ ගෙය හෝ පැල සෞඛ්‍යාරයාක තත්ත්වයක පවත්වාගැනීම පිණිස කරන්ට වුවමනා යම යම් කටයුතු කරනට ඔතැය කියා තියමකරත හැකියි.
- (2) මේ අතුරු වෘවසථාව යටතෝ ද න්වීමක් භාරකරනු ලැබූ සෑම අයිතිකාරයකු විසීන් හෝ පදිංචිකාරයකු විසින්ම ඒ ද න්වීමේ නියමයන් එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉෂ්ට කළ යුතු වන්නේය.
- (3) යම්කිසි අයිතිකාරයකු හෝ පදිංචිකාරයකු මේ අතුරු වාවසථාව යටතේ භාරදෙනු ලැබූ දුන්වීමක නියමයන් ඉෂ්ට නොකරයි නම් නැතහොත් ඉෂ්ටකිරීම පැහැර හරී නම් එවිට පුඛානතුමා විසින් එහි සදහන් වැඩකරවා ඒ සදහා දරන්ට යෙදුන වියදම් කාය්‍ය සභාවට අයවිය යුතුව තිබෙන ණයක් මෙන් එකී අයිතිකාරයාගෙන් හෝ පදිංචිකාරයාගෙන් හෝ අයකර ගතු හැකිය.

## අශුචි ඉවත් කිරීම හා කසළ ශෝඛනය

- 14. අශුවි ඉවත් කිරීමේ සේවයක් ආරම්භ කරන ලද්දවූ පුදේශයක් ඇතුළත පිනිටියාවූ ඕනෑම ඉඩමක අයිතිකාරයාට ලියවිල් ලකින් තාරදෙනලද ද න්වීමකින්, සෞඛානය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමාගේ හෝ ඒ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් බලය පවරනලද නිලධාරියකුගේ රෙකමන පිට පුධානතුමා විසින් අනුමතකරනලද පුමාණයක හා වගීයකද, ඉඩමේ පිහිට විය යුතුවූ ආකාරයටද බාල්දි තබන වැසිකිළියක් සාදන්ට ඕනෑය කියා පුධානතුමා විසින් නියමකළ හැකියි.
- 15. අශුව් ඉවත් කිරීමේ සේ වයක් ආරම්භ කරන ලද් ද වූ පුදේ ශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ ඕනෑම ඉවමක තිබෙන (14 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන් කරනලද පුමාණයකට හා ආකාරයකට සාදනලද බාල් දී වැසිකිළියක් නොවන් නාවූ ඕනෑම වැසිකිළි වළක් හෝ වැසිකිළියක් නොවන් නාවූ ඕනෑම වැසිකිළි වළක් හෝ වැසිකිළියක් සනීපාර ඎවට අන්තරායදයක හා අපවිතුය කියා සෞඛාය පිළිබද වෛදා නිලබාරිතුමා හෝ එකි වෛදා නිලබාරිතුමා විසින් බලය පවරනලද නිලබාරියෙකු සහතික කරයි නම් එබදු ඉවමක අයිතිකාරයාට ලියවිල් ලකින් හාරදෙනලද ද න්වීමකින් ඒ ඉවමේ තිබෙන් නාවූ එබදු වැසිකිළි වළ හෝ වැසිකිළිය වසා දමන්ට ඕනෑය කියා පුබානතුමා විසින් නිවේදනය කළ හාකියි.
- 16. 14 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ හෝ 15 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ හෝ සඳහන් කරනලද පුකාර නිවේදනයක් හාර කරනු ලැබුවූව සෑම අයිතිකාරයෙකු විසින්ම එකී දන්වීමේ සඳහන් කර තිබෙන්නාවූ හා මොනම කාරණයක් නිසාවත් මාස දෙකකට අඩු නොවන්නාවූ කාලසිමාවක් ඇතුළතදී එකී නිවේදනයේ සඳහන් කර තිබෙන නියමයන් ඉෂ්ටකළ යුතුයි.
- 17. අශුවි ඉවත් කිරීමේ සේ වයක් ආරම්භකරන ලද් දමූ පුදේ ශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූද බාල් දි තබන වැසිකිළියක් තිබෙන්නාවූද ඉඩම්වල සෑම පදිංචිකාරයෙකු විසින්ම ඒ වැසි කිළිය සෑම කල් හිම සෞඛාග සම්පන්න ලෙසත්, යහපත් ලෙසත් පවත්වා ගතු යුතුයි.

- 18. කායඹ සභාවේ සේවය කරන අශුචි ඉවත්කරන මෙහෙකරුවකු හැර වෙන කිසිවකු විසින් අශුචි ඉවත්කිරීමේ සේවයක් පවත්නාවූ පුදෙශයක් ඇතුළත පිහිටියාවූ බාල්දි තබන වැසිකිළියකින් අශුචි ගෙනයෑම හෝ වෙනත් කුමය කින් ඉවතලෑම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 19. දුප් පත් කම නිසා කාය සී සභාව විසින් නිදහස් කරන ලද පදිංචිකාරයකු හැර, අශුවි ඉවත් කිරීමේ සේවය පවත් නා ඕනෑම ඉඩමක පදිංචිකාරයා විසින් එම සථානයේ පාවිච්චි කරනු ලබන එක් එක් බාල් දිය වෙනුවෙන් රුපියල බැගින් වූ අශුවි ඉවත් කිරීමේ ගාස්තුවක් මාස්පතා කායයි සභාවට ගෙවිය යුතුයි.
- 20. ඕනෑම ඉඩමක සාද ඉවරකරන ලද්ද වූ හෝ සාදගෙන යනු ලබන් නාවූ වැසිකිළියක් හෝ වැසිකිළි වළක් පරිකෘත කර බැලීම සඳහා ඉර පැසීමටත්, ඉර බැසීමටත් අතර ඕනෑම වේලාවකදී සෞඛාග පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් හෝ එතුමා විසින් බලය පවරනලද වෙන නිලධාරියෙකු විසින් හෝ එකී ඉඩමට ඇතුල් වීම නීතා නුකූලය. තවද එකී ඉඩමේ පදිංචිකාරයා විසින් එබඳු නිලධාරියෙකුට පරිකෘත කිරීමේ කටයුත්ත සඳහා අවශාවූ සෑම උපකාරයක්ම දිය යුතුයි.
- 21. කැළිකසළ ඉවත් නිරීම පිණිස වැඩ පිළිවෙළක් . ආරම්භකර තිබෙන පුදෙශයක් තුළ පිහිටි ඕනෑම ඉඩමක පදිංචිකාරයා විසින් තමාගේ ඉඩම අතු ශා ඉවත දමන අළු, කුණු රොඩු හා වෙනත් කැළිකසළ සුදුසු පියනක් සහිතවූද, පුඛානතුමා විසින් අනුමතකරනලද පුමාණයක් හා හැඩහුරු කමක් ඇතිවූද බාල්දියක හෝ හාජනයක තැන්පත් කරවිය යුතුයි.
- 22. 21 වැනි අතුරු වෲවසථාවේ සඳහන් කරනලද කිසියම් ඉඩමක පදිංචිකාරයා විසින්—
  - (1) ප්‍රධානතුමා විසින් අණබෙර ගස්වා ප්‍රසිඩ කිරීමෙන් හෝ වෙනයම් කුමයකින් හෝ නියමකරන ලද කාලවේලාවල් අතර දිනපතාම එකි බාල් දිය හෝ හාජනය එකී ඉඩමෙන් පිටත පාරේ ඊථ ගමනා ගමනයට අවහිරයක් ඇති නොවන ලෙස පාරේ අයිනකින් තැබීමට සැලෑස්විය යුතුයි.
  - (2) කායශී සභාවේ කසළ ශොධකයන් විසින් එකී බාල් දිය හෝ භාජනය හිස්කොට පැ භාගයක් ඇතුළතදී එය ඒ සථානයෙන් අස්කරවිය යුතුයි.
- 23. 22 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන්කරනලද කාල වේලාවලදී මිස කිසිවකු විසින් 21 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන් කරනලද කිසීම බාල්දියක් හෝ භාජනයක් කිසිම පාරක නොතැබිය යුතුයි.
- 24. දුප් පත් කුම නිසා කාය\$ සභාව විසිත් නිදහස් කරන ලද පදිංචිකාරයකු හැර කැළිකසළ ඉවත් කිරීමේ සේවය පවත් නා ඕනෑම ඉඩමක පදිංචිකාරයා විසිත් එක් එක් බාල් දිය හෝ භාජනය වෙනුවෙන් ශත පණහ බැගින් ගණන් බලනලද කැළිකසළ ඉවත් කිරීමේ ගාස්තුවක් මාස් පතා කාය\$ සභාවට ගෙවිය යුතුයි.
- 25. යම්කිසි මාසයක් වෙනුවෙන් ගෙවිය යුතුවූ 19 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන් කරනලද අශුචි ඉවත්කිරීමේ ගාස්තුවද, 24 වැනි අතුරු වෳවසථාවේ සඳහන් කරනලද කැළිකසළ ඉවත්කිරීමේ ශාස්තුවද ඒ එක්කම ලබන ඊළඟ මාසයේ දහවැනි දින හෝ ඊට මත්තෙන් පුඛානතුමාට හෝ එකී ශාස්තුව අයකිරීමට එතුමා විසින් නිසි පරිදි ලිය විල්ලකින් ්බලය පවරනු ලැබූ වෙනත් කෙනෙකුට හෝ ගෙවිය යුතුය, එහෙත් කිසියම් විශෙෂ මාසයක් මුළුල්ලේම යම්කිසි ඉඩමක තමා නතර නොවන්නේය කියා එහි අයිති කාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් කල් ඇතුව පුධාන තුමාව ලියවිල්ලකින් ද නුම්දී ඉන්පසු ඒ පදිංචිකාරයා හෝ අයිතිකාරයා ඒ මාසය තුළ එකී ඉඩමේ ඇත්ත වශයෙන්ම නතර නොවූයේ යයි පුඛානතුමාට ඒත්තුශැන්වූ කල්හී, එකී ඉඩම වෙනුවෙන් ඒ මාසයට අශුචි ඉවත්කිරීමේ ගාස්තුවක් හෝ කැළිකසළ ඉවත් කිරීමේ ගාස්තුවක් ගෙවිය යුතු නැත.

### නිලබාරින්

- 26. කාය සි සභාවට එන්ට තිබෙන සියලුම අයබදු හා ගාස්තු එකතු කිරීම හා මුද්රිත කුවිතාන්සි නිකුත්කිරීම පිණිස පුධානතුමා විසින් ඕනෑම නිලධාරියකුට හෝ වෙනත් කෙනෙකුට ලියවිල් ලකින් බලය පැවරිය හැකිය.
  - 27. කිසිවකු විසින්—
  - (a) ගම්සතා ආඥපනතෝ හෝ එය යටතෝ සාදනලද යම් අතුරු වාවසථාවල යම් විධිවිධානයක් යටතෝ හෝ පුධානතුමාට හෝ කායුෂි සභාවේ වෙනත් යම් නිලධාරියකුට හෝ පැවරී ඇති යම් බලයක් පාවිච්චිකිරීමේදී හෝ පණවා ඇති යම් යුතුකමක් ඉෂ්ටකිරීමේදී හෝ නියමකොට ඇති යම් කායුෂි යක් කිුියාවේ යෙදවීමේදී හෝ එකී පුධානතුමාට හෝ නිලධාරියාට, හෝ
  - (b) කාශ්‍යී සභාවෙන් හෝ කාශ්‍යී සභාව වෙනුවෙන් රක්‍යාවට යොදගන්නා ලද යම් මෙහෙකරුවකුට හෝ වැඩකරුවකුට, ප්‍රධානතුමා විසින් හෝ කාශ්‍යී සභාවේ වෙනත් යම් නිලධාරියකු විසින් නීති ප්‍යාර පවරා නිබෙන යම් යුතුකමක් ඉෂ්ට කිරීමේදී ඒ මෙහෙකරුවාට හෝ වැඩකරුවාට, හෝ

ඕනෑකමින් බාධා නොකළ යුතුයි.

# ඉඩම් හා දේපල

- 28. කිසිවකු විසින් යම් අම්බලමක්, මඩමක් හෝ මහ ජනයාගේ විනෝදය සදහා පැවැත්වෙන එළිමහන් භූමියක් හෝ සථානයක් විනාශකිරීම හෝ ඊට අලාභභානිකිරීම, හෝ එය පුයෝජන ගැනීම සම්බන්ධයෙන් අවහිරකිරීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 20. කිසිවකු විසින් කාය සහාව කෙරෙහි පවරා තිබෙන් නාවූ හෝ කාය සහාවේ පාලනය යටතේ පවත් නෘවූ කිසිම මුඩු බිමක් හෝ පොදු භූමිභාගයක් විනාශකිරීම හෝ අලාභභානි කිරීම හෝ එය බලෙන් අල්ලා ගැනීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 30. පුඛානතුමාගේ බලය නැතුව කිසිවකු විසින් කිසිම මුඩු ඉඩමකින් හෝ පොදු හුමිභාගයකින් වැලි, පස්, ශල්, වැවෙන ගස් හෝ පැලැටි ඉවත්කිරීම හෝ ඒ ඉඩමේ හෝ භූමිභාගයේ පොළව මොනම විධියකින්වත් විරුපිකිරීම හෝ වෙනස්කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 31. පුඛානතුමාගේ අවසරපතුයක් නැතුව කාය සිසහව සතු මොනම පොදු ඉඩමකවත් කිසීම අශවයකු, ගවයකු, බැටලුවකු, එළුවකු, ඌරකු දිගේ ලිකිරීම හෝ තණ කැවීමෙහි යෙදවීම හෝ නොකට යුතුයි. එබදු සෑම අවසර පතුයක්ම අවුරුද්දකට හෝ පුඛානතුමා විසින් තීරණය කරනු ලබන ඊට අඩු කාල පරිචෙඡදයකට හෝ වලංගුවන්නේය.
- -32. ඒ සදහා පුඛානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරා තිබෙන ඕනෑම කෙනෙකුට, 31 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ අවසරපතුයක් නැතුව යම් පොදු ඉඩමක දිගේලිකර තිබෙන හෝ තණ කැමෙහි යෙදී සිටිනු දක්නට ලැබෙන ඕනෑම අශවයෙකු, ගවයෙකු, බැටළුවෙකු, එළුවකු හෝ ඌරකු බැඳ තහනම් කළ හැකිය.
- 33. යම්කිසි විශෙෂ ගමක පුයෝජනය සඳහා කාය්දී සභාව විසින් යම් පොදු තණබිමක් වෙන්කර තිබෙන විට එබඳු යම් ගමක පදිංචි තැති කිසිවකු විසින් පුධානතුමාගෙන් ලත් ලියවිල් ලකින්වූ අවසරයක් නැතුව ඒ තණබිමෙහි ගවයන් දිගේ ලිකිරීම හෝ ගවයන්ට දඩාවතේ සෑමට ඉඩ හැරීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 34. කිසිවකු විසිත් පොදු තුණබිමක් වශයෙන් වෙන් කොට ඇති යම් ඉඩමක පිහිටි යම් වැටක් විනාශකර දැමීම හෝ යම් දෙරටුවකට අවහිර කිරීම හෝ යම් පොකුණක් අප විතුකිරීම හෝ දුෂා කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 35. පුඛානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින්වූ අවසරය ඇතුව, එක් ගවයකුට මාසයකට ශත පණහ බැගින් ගණන් බලන ලද ශාස්තුවක් ගෙවා ගම් පුදේශයෙන් පිටන පදිංචි අයට අයිනී ගවයන් (වැවීලි කටයුතු සඳහා තාවකාලික වශයෙන්

ගම පුදේශය තුළට ගෙන එන ලද මී ගවයන් හැරයි. කායඹ සභාවේ පාලනය යටතේ පවත්නා ඕනෑම පොදු තණ බිමක තණ (උලා) කැම පිණිස දිගේලි කරත හැකියි.

# ආහාර දුවා වෙළ්ඳාම

- 36. ඒ සදහා පුධානතුමාගෙන් විධ්වූ පරිදි ලබාගන්නා ලද ලයිසන්ස් බලපතුයක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කුකුළු, තාරා ආදී පසුමින්, අලුත් මාළු, හෝ නරක්වී යන වෙනත් අහාර දවා විකිණීම පිණිස කිසිම කඩයක් හෝ (වෙළදාම්පලකින් බාහිරවූ) සථානයක් හෝ පවත්වා ගෙන යායුතු නැත. එබඳු සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත් කරනලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදට අව සාන වන්නේය.
- \ 37. 36 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතුලත් සෑම අයකු විසින්ම, කුකුළු, තාරා ආදී පක්ෂීන් සහ අලුත් මාළු, නරක්වීයන වෙනත් ආහාර දුවෘවලින් වෙන්කර තබාගත යුතුයි. තවද ඒ පක්ෂීන්ට අනවශා අපහසුකම් විඳින්ට සිදු නොවනසේ සාදනලද කුඩුවල ඔවුන් තබා තිබිය යුතුයි.
- 38. පුඛානතුමා විසින් හෝ එතුමාගෙන' ලියවිල්ලකින් විධිවූ පරිදි බලය ලත් ඕනෑම කෙනෙකු විසින් මනුෂා ආහාර පිණිස කුකුළු, තාරා ආදී පක්ෂින්, හෝ අලුත් මෑළු, හෝ නරක්වන සුලු වෙනත් ආහාර වශී හෝ විකිණීම සඳහා පාවිච්චිකරන ඕනෑම කඩයක් හෝ (වෙළඳාම්පල කින් බාහිරවූ) සථානයක් පරීක්ෂාකර බැලිය හැකියි.

# කාණු, කෙසකිළි, අශුච්චළවල්, අළුච්චළවල් හා සෞඛා පහසුකම් සඳහාවූ උපකරණ පරීකෘකර බැලීම හා ශුඛපවිනුකිරීම

- 39. පුඛානතුමා විසින් හෝ සෞඛාෘ පිළිබඳ වෛදා නිල ඛාරිතුමා විසින් හෝ සෞඛාෘ පරීක්ෂකතුමා විසින් හෝ පුඛාන තුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලයලත් යම් කෙනෙකු විසින් හෝ ගම් පුදේශය තුළ යම් දේපලක පිහිටි ඕනෑම කාණු වක්, කෙසකිළියක් අශුච්චළක්, අළුචළක් හෝ සනීපා රක්ෂාව සඳහා නඩත්තුකරනු ලබන යම් දෙයක් පරීක්ෂා කිරීම හා ඕනෑම සුදුසු වේලාවකදී එසේ පරීක්ෂාකිරීම සඳහා එබඳු සථානයකට ඇතුල්වීමත් නීතෘනුකූලය, තවද එකි සථානයේ අයිනිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ ඒ සඳහා අවශා වියහැකි සියලුම ආඛාරදිය යුතුයි.
- 40. පුධානතුමා විසින් ගම්පුදේශය ඇතුළත ඕනෑම දේපලක අයිතිකාරයා වෙන හෝ පදිංචිකාරයා වෙන තිකුත් කරනු ලබන දන්වීමකින් වහාම හෝ ඒ දන්වීමේ දක්වනු ලබන යම් කාලසීමාවක් ඇතුළත හෝ ඒ දන්වීමේ දක්වනු යම් කාණුවක්, කෙසකිළියක්, අශුච් වළක්, අලුවළක් හෝ සනීපාරක්ෂාව සඳහා නඩත්තු කරනු ලබන දෙයක් සනීපාරක්ෂාවක්ල තත්ත්වයක් තබා ගැනීමට වුවමනා විය හැකිවූ ඒ දන්වීමේ සඳහන්කොට ඇති යම් යම් දේවල් කරන්ට අහිතය කියා නියමකරන හැකියි.
- 41. පුඛානතුමා විසින් ගම්පුදේශය තුළවූ යම් දේ පලක අයිතිකාරයා වෙත හෝ පදිංචිකාරයා වෙත නිකුත කරනු ලබන දන්වීමකින් ඒ දන්වීමේ දක්වනු ලබන යම් කාලසීමා වක් ,ඇතුළත ඒ දේ පලේ පිහිටි යම් කාණුවක්, කෙසකිළි යක්, අශුච්චළක්, අලුචළක් හෝ සනිපාරකෂාව සඳහා නඩත්තු කරන යම් දෙයක් ඇතුළේ තිබෙන දවා ඉවත් කර දමන්ට ඕනෑය කියා හෝ ඒවා ඇතුළේ තිබෙන දවා වෙනත් යම් සථානයකට එහි සඳහන් කරනුලබන යම් අන්දමකින් සුදුස්සක් කිරීම පිණිස ඉවත් කිරීමට සලස් වන්ට ඕනෑය කියා හෝ නියමකිරීම නීතානුකුතුලය.

# පුද්ගලික වෙළඳාම්පලවල් හා කඩපලවල්

- 42. යම්කිසි වෙළඳ පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික වෙළඳාම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීම හෝ පවත්වාගෙන යාම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 43. ඒ සදහා පුඛානතුමා විසින් නිකුත්කරනලද බලපතු සක් පිට මිස නැත්නම් (වෙළඳ පුදේශයකින් බාහිරවූ , වෙනත්) කිසිම පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික , වෙළඳාම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීම හෝ පවත්වාගෙන යාම හෝ නොකළ යුතුයි.

- 44. 43 වැනි අතුරු වෘවසථාව ශටතේ නිකුත'කරනු ලබන සෑම බලපතුයක්ම—
  - (a) මීට යාකොට ඇති උපලේඛනයේ සඳහන් පෝරීම යේ පුකාරයට වියයුතුයි.
  - (b) එහි දක්වෙන කොන්දේ සිවලට යටත්විය යුතුයි.
  - (c) එය නිකුත්කරනලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස් එක් වැනිදට අවසාන විය යුතුයි.
- 45. 43 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ නිකුත්කරනු ලබන එක් එක් බලපතුය වෙනුවෙන්වූ ශාස්තුව රුපියල් එක සියයකි.
- 46. 43 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ බලපතුයක් නිකුත්කරනු ලැබූ කිසිවකු විසින් එහි සඳහන් මොනම කොන්දේ සියක් වත් කඩනොකළ යුතුයි.
- 47. භූමි්භාගය අසංඛාසය පිළිබඳ වෛදාස නිලධාරිතුමා විසින් අනුමතකරනු ලබනතුරු පුද්ගලික වෙළඳාම්පලක් හෝ කබපලක් පිහිටුවීමට හෝ පවත්වාගෙන සාමට බලපතු යක් ලැබීමට කිසිවකට අයින්වාසිකමක් නැත.
- 48. වෙළඳාමපලවල් හා කඩපලවල් පිළිබඳවූ මේ අතුරු වාවසථා වලින් යම් අතුරු වාවසථාවක් කඩකිරීම නිසා බලපතුකාරයකු දෙවෙනි වරට හෝ ඊට අනතුරුව වරද කාරයකු වූවිට 43 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ නිකුත් තරනලද බලපතුය ගම්බද උසාවියක් මගින් අවලංගු කළ හැකියි. එසේ අවලංගුකිරීම හේතුගොටගෙන ඒ බලපතු කාරයට අලාභය අයකරගැනීමට අයිනිවාසිකමක් නැත් තෙය.
- 49. ගම්බද උසාවියකින් කලින් අවලංගුකරනු ලැබූ බලසතුයක් ඇති කිසිවතුට පුබානතුමා විසින් 43 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ නැවත බලපතුයක් නිකුත්කිරීම පුති සෙදෙපකළ හැකියි.
- 50. සුදුසුවූ හැම කල්හිම පුධානතුමා විසින් හෝ සෞඛාය ස පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් හෝ සෞඛාය පරීකෘක තුමා විසින් හෝ පොහත මෙසෙන් පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලයලත් වෙනත් ඕනෑම කෙනෙකු විසින් හෝ ඕනෑම වෙළඳාම්පල කට හෝ කඩපලකට ඇතුල්වී ඒ වෙළඳාම්පල හෝ කඩපල හෝ එහි වෙළඳාමට තබා තිබෙන්නාවූ හෝ පුදශීනයකර තිබෙන්නාවූ ඕනෑම ආහාර දවායෙක් පරීකෘකකිරීම නිතාය නුකූල වන්නේය. තවද මේ අතුරු වාවසභාව යටතේ තම රාජකාරිය ඉෂ්ටකිරීමේදී පූර්වෝක්ත කවර නිලධාරිය කුටවත් කිසිවකු විසින් බාධාකිරීම හෝ වරුමකමක් පැම හෝ නොකළ යුතුයි.

### පොල්ලෙලි කොටු

- 51. ඒ සඳහා පුඛානතුමා විසින් නිකුත්කරනු ලබන බල පතුයක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් යම් පුසිබ වැවක, ගංගාවක, කලපුවක හෝ මෝයක පොල්ලෙලි පෙහවීම පිණිස කිසිම කොටුවක් සෑදීම හෝ පවත්වාගෙන යාම නොක්ට යුතුයි.
- 52. යම් තොටුපලකට, මෝ යකට හෝ වැව් අමුණු කමාන් තයකට අවහිරව පවත්නා කොටුවක් සම්බන්ධයෙන් බල පතුයක් නිකුත් නොකළ යුතුයි.
- 53. 51 වැනි අතුරු වාහවසථාව යටතෝ නිකුත්කරන සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලබන අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදට අවසාන වන°නේය.

# අපථා අංහාර පාන

- 54. කිසිවකු විසින් අපථාවූ හෝ මනුෂා ආහාරයට නුසු දුසුවූ හෝ කිසිම ආහාර දවායක් හෝ බිමක් වෙළඳාමට නැබීම හෝ ඉදිරිපන්කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 55. වෙළඳාම පිණිස තබා තිබෙන්නාවූ හෝ ඉදිරිපත් කොට තිබෙන්නාවූ ඕනෑම ආහාර දුවසයක් හෝ බිමක් මතුෂා ආහාරයට නුසුදුසු බව හෝ අපථා බව පෙනෙන්නට තිබේ නම් පුඛානතුමා විසින් හෝ සෞඛාය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් හෝ සෞඛාය පරීකෂකතුමා විසින් හෝ පුඛානතුමාගෙන් ලියවිල් ලකින් බලයලත් යම් අයකු විසින් හෝ එබඳු ආහාර දුවසය හෝ බීම වශීය අල්ලා තහනම් කිරීම නිතානුකූලය.

56. සෞඛෳය පිළිබඳ වෛදෳ නිලධාරිතුමකු නොවූ වෙනත් යම් නිලධාරියකු හෝ අයකු විසින් 55 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ යම් ආහාර දුවායක් හෝ බීමක් අල්ලා තහනම්කරනවිට, ඔහු විසින් ඒ දුවෳය අල්ලා තහනම් කළේ යම් කෙනෙකු භාරේ තිබියදීද ඔහු ඉදිරිපිටදීම ඒ අල්ලා තහනම්කරනු ලැබූ දුවායේ සැම්පලයක් භාජනයක බහා එකී භාජනය සීල්තබා අපුමාදව ඒ සැම්පලය සෞඛානය පිළිබඳ චෛදෳ නිලධාරිතුමා ඉදිරියේ හෝ චෙනත් යම් ආණඩුවේ වෛදා නිලධාරීතුමෙකු ඉදිරියේ හෝ පෙන්නුම කළ යුතුයි.

57. 55 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ යම් ආහාර දුවා යක් හෝ බීමක් තහනම්කරනු ලබන විට, එකී දුවා ෙතහනම් කරනු ලැබූවේ යම්කිසි අයකුගේ භාරයේ තිබියදීද ඒ අය විසින් ඒ දුවායෙ සැම්පලයක් සීල්තබා තමාට ඕනැය කියා ඉල්ලා සිටියොත් ඒ දුවෳය තහනම් කරන්නා විසින් තහනම් කළ දුවායේ සැම්පලයක් භාජනයක බහා ඒ දුවාය අයිනිව සිටි අය ඉදිරියේදීම එකී භාජනය සීල් තබා ඒ අයට දිය යුතුයි.

58. 55 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ ආහාර දුවාසික් හෝ බීමක් තහනම්කළ වෛදා නිලධාරිතුමා හෝ 56 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ ආහාර දුවායක් හෝ බිමක් ඉදිරි පත්කර තිබෙන වෛදා නිලධාරිතුමා හෝ එකී දවාය අප ථාංශ කියා හෝ මනුෂා ආහාරයට නුසුදුසුය කියා සහතික කරයි නම්, පුඛානතුමා විසින් එකී දුවා විනාශකර දැමීමට හෝ එය වෙළඳාම පිණිස තැබීම නැතහොත් මනුෂා ආහාර යක් මෙන්, පුයෝජනයට ගැනීම වැළෑක්වෙන පරිද්දෙන් මතාපයක් කිරීමට හෝ සැලෑස්විය යුතුයි. ඒ ආහාර දුවෳය හෝ බීම අපථා නොවේය කියා හෝ මනුෂෳාහාරයට සුදුසුය කියා ඒ වෛදා නිලබාරිතුමා සහතික කරයි නම් ඒ දුවාය අයිතිකාරයට ආපසු දිය යුතුයි.

59. සවාභාවික හේතූන් නිසා හෝ යම්කිසි රෝගයකින් හෝ දියේ ගිලීයාමෙන් හෝ සර්පයකු විසින් දෂ්ටකරනු ලැබීමෙන් හෝ පිස්සු බල්ලෙකු විසින් සපාකනු ලැබීමෙන් හෝ මළාවූ නොහොත් වනමෘගයකු විසින් මරණු ලැබුවාවූ සතකුගේ මස් විකිණීම හෝ වෙළදාමට තැබීම කිසිවකු වීසින් තොකළ යුතුයි.

# අපුියවූ හා අන්තරායදයකවූ කමාන්ත

- 60. (1) පහත දක්වෙන කමාන්ත අපියවූ කමාන්ත වශයෙන් සලකනු ලැබේ—
  - (a) කොම්පෝස්ට් නම් මිශු පොහොර හෝ කෘතුිම පොහොර සැදීම.
  - (b) විනාකිරි සැදීම,
  - (c) සබන් සැදීම,
  - (d) සතුන්ගේ ලේ හෝ මළකුණු හෝ උණුකිරීම,
  - (e) පුවක් වියලීම,
  - (f) ලැලි පොඟවා සකස්කිරීම,
  - (g) රබර් වියලීම හෝ සෑදීම,
  - (h) මාලු අයිස් දම්ම,
  - (i) හම් පදම්කරන සථානයක් තබාගැනීම
  - (j) රබර් ෂීට් හෝ කෝ ප් දුම් ගැස්සීම හෝ සෑදීම,
  - (k) සතුන්ගේ හම් ගබඩාකිරීම,
  - (l) සතුන්ගේ, ඇටකටු ගබඩාකිරීම,
  - (m) කෘතුීම පොහොර හෝ කෘතුීම පොහොර සැදීමට ගන්නා දුවා ගෝනි තුනකට වඩා ගබඩාකිරීම,
  - (n) ජාඩි හෝ කරවල ගබඩාකිරීම,
- ු (o) තොග ගණනේ විකිණීම සඳහා නරක්විය හැකි ආහාර දුවා ගබඩාකිරීම.
- (2) පහත දැක්වෙන කමාන්ත අන්තරායදුයකවූ කමා න්ත වශයෙන් සලකනු ලැබේ—
  - (a) තෙල්වලින් හෝ වෙනත් පැට්රල් ආදී දැවෙන දුවා යෙන් හෝ කියා කෙරෙන යන්තු පාවිච්චිකරනු ලබන කම්ාන්ත,
  - $(b\,)$  හුණු පිච්චීම හෝ ගබඩාකිරීම,
  - (c)මීරන් විසලීම හෝ ගබඩාකිරීම,
  - (d) හුණුගල් ලබාගැනීමට වළවල් හැරීම,

- $(e\,)$  යන්තු සූතුාදියෙන් තෙල් හිඳීම,
- (f) යන්නු සූතුාදියෙන් පොල්තෙල් හිඳීම,
- (g) කොප් $^{\prime}$ පරා සැදීම,
- (h) සෝඩා ලැමනඩ් ආදී බීම වශී සෑදීම,
- (i) පොල් කපා වියලා සකස්කිරීම,
- ()) කෙඳි වශී නෙලීම හෝ සකස්කිරීම,
- (k) ගිණිපෙට්ටි සැදීම,
- (l) කබුක් හෝ බොරළු හෝ කළුගල් ලබාගැනීම සඳහා ගල් වළවල් හැරීම,
- (m) කොප්පරා ගබඩාකිරීම,
- (n) පිදුරු ගබඩාකිරීම,
- (o) කපු පුළුන් (නූල් ආදිය) ගබඩාකිරීම,
- (p) හිණිකෙළි කමාන්ත සහ රතිඤ්ඤ සෑදීම,
- (q) ලීමඩුවක් හෝ දරමඩුවක් තබාගැනීම.
- (3) පහත දක්වෙන කමාන්ත අපියවූද, අන්තරායද,ශක වූද කමාන්ත වශයෙන් සලක්නු ලැබේ—
  - (a) කෙඳි සායම්කිරීම,
  - (b) ගඩොල් හෝ උළු පිච්චීම,
  - (c) අගුරු පිච්චීම.
- 61. (1) සෞඛනය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමාගේ රෙක මන පිට පුධානතුමා විසින් ඒ සඳහා නිකුත්කරනලද බල්පතු යක දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කිසියම් කමාන්තයක් කරගෙන යා යුතුනැත.
- (2) මේ අතුරු වාවසථවේ (1) ඡෙදය යටතේ නිකුත් කරන ලද සෑම බලපනුයක්ම, 70 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතෙ කලින් අවලංගු නොකරන ලද්දේ නම් එය නිතුන් කරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදට අව සා තවත් තේ ය.
- 62. අපියවූ හෝ අන්තරායද,යකවූ හෝ කිසියම් කුමාන් තයක් කර්ගෙන යාමට බලාපොරොත්තුවන කිසිවකු
- (1) කුණීන්තය කරගෙන යෑමට අදහස් කරනු ලබන සථානය සෞඛ්‍යය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් අනු මත කරනු ලැබද.
- (2) ඒ සඳහා පුයෝජනය ගැනීමට බලාපොරොත්තුවන සියලුම ගොඩනැගිලි පහත සඳහන් නියමයන්ට එකහවද තිබෙතොත් මිස නැත්නම් කිසිවකුට බලපතුයක් ලැබීමදි අයිතිවාසිකමක් නැත. ඒ නියමයන් කවරේදය්ත්—
  - (a) ගොඩනැගිල්ල හොඳහැටි සාදු තිබිය යුතුවාත් හැ\$ එය ඇතුළට හොඳව හුලං වැදෙන ලෙසත්, හොඳට එළිය වැටෙන ලෙසන් සැහෙන තරම් කාණු හා වැසිකිළි ආදිය ඇ්තුවත' තිබිය යුතුයි,
  - (b) ඒ ගොඩතැගිල්ලේ වහල කල් පවතින දුවෳයකින් ·සාද එහි බිම සිමෙන්ති දමා ත්බිය යුතුයි,
  - (c) ඒ ගොඩතැගිල්ලේ වහල්ප්ල පොළොවේ සි $\mathbb{C}$ ුඅඩි හයකට නොඅඩු විය යුතුයි.
  - (d) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ සෑම කාමරයකම විවෘතකළ හැකිවූ ජනෙල් සවිකොට නිබිය යුතුවාත් හැර, ඒ ජනෙල් විවෘත කළවිට ඒ විවෘතව පවත්නා කොටස මතුපිට බිමෙන් පහළොචෙන් එක පංගු වකට අඩු නොවියයුතුයි,
  - (e) ඒ ගොඩනැගිල'ලේ සෑම කාමරයකම බිත්ති උසින් අඩි හතකට නොඅඩුවද, ගඩොල්, ගල් හෝ කබොක්ගල් වලින් සාදන ලදුවද තිබිය යුතුයි,
  - (f) ඒ බිත්තිවල ඇතුල්පැති බිම සිට අඩි හතරකට අඩු නොවූ උසට සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කරනු ලැබ අවශෙෂ කොටස් හුණු බදුමෙන් කපලාරුකරනු ලැබ සුදුහුණු ගාන ලදුව හෝ තිබිය යුතුයි,
  - (g) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ ලී වැඩ තෙල් සායම් කරන ලදුව හෝ සුදුහුණු ගාන ලදුව හෝ තිබිය යුතුයි.
- 63. (1) යම් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමාන්ත වලින් හෝ වාෂ්පවලින් හෝ ඉලැක්වීරික් බල යක් වෙනුවෙන් බලපතුයක් නිකුත්කරනලද කාලසීමාවක් ඇතුළතවූ ඕනෑම වේලාවක, ඒ අපුියවූ හෝ අන්තරායදයක වූ කමාන්තය සඳහා පාවිච්චි කරනු ලබන කිසියම් ගොඩ තැගිල්ලක් 62 වැනි අතුරු වාවසථාවේ විධිවිධානවලට එක තව නොපවත්තෝ නම්, සෞඛාග පිළිබඳ වෛදාෘ නීලඛාරි · තුමාගේ රෙකමන පීට පුධානතුමා විසින් බලපතුකාරයා

වෙත භාරකරනු ලබන ද න්වීමකින් ඒ ද න්වීමේ සඳහන් කර තිබෙන දවසට පුථමයෙන් ඒ ගොඩනැගිල්ල එකී විධිවිධාන වලට එකඟවන පරිද්දෙන් බලපනුකාරයා විසින් කළ යුතුවූ සැම දෙයක්ම කරන්නට ඕනෑය ඔහුට නිවේදනය කළ හැකිය.

- (2) මෙම අතුරු වෘවසථාවේ 1 වැනි ඡෙදය යටතෝ දන් වීමක් භාරකරනලද යම් අපුියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කුමාන්,තයක් කරගෙනයාම සඳහා බලපතු ලත් කිසිවකු විසින්, එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී එකී දන්වීමේ නිය මයන් ඉෂ්ටකිරීම පැහැර හැරිය යුතු නැත.
- 64. 63 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේවූ ඕනෑම දැන්වී මක් යම් අපුියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමාන්තයක් කට ගෙන යන සථානයකු ගසා හෝ අලවා ඇත්තාවූ විටක හෝ ඒ සථානයේ බලපතුකාරයා විසින් රුෂාවේ යෙදෙගෙන සිටින යම් කිසිවකුට භාරකරනලද්දවූ විටෙක ඒ දැන්වීම ඒ අපුියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමාන්තය සඳහා බලපතු ලත් අය වෙත හාරදුන්නාක් මෙන් සැලකිය යුතුයි.
- 65. යම් අපියවූ හෝ අන් තරායදයකවූ කුමාන් තයක් කර ගෙන යාම සදහා බලපතු ලත් අය විසින්—
  - (a) ඒ කණීන්තය සඳහා පෘවිච්විකරන සෑම ගෞඩනැගිල් ලකම බිම දිනපතා අතුගා ශුඩපවිනු කිරීමටද;
  - (b) අඩුගණනෝ දෙළොස් මාසයකට එක් වරක් බැගින් වත් එම කම්ාන්තය සඳහා පාවිච්චිකරන සෑම ගොඩනැගිල්ලකම බිත්තීවල සුදුහුණු ගැවීමටද ;
  - (c) ඒ කුම්ාන්තය සඳහා පාවිච්චිකරන සියලුම උපකරණ මෙවලම් හා භාජන ශුඛපවිතුව තැබීමටද;
  - (d) සියලුම කුණු, භූමිභාගය අතුගා ඉවත දමන කැළි කසළ රොඩු බොඩු හා කැට කැබලිද ඒ කුමාන්තයේ වෙනත් යම් යම් කටයුතු සඳහා යොදවන්නේ නැති සියලුම දුවසද, ආවරණය කරනු ලැබූ භාජන වල දමා දිනපතා ඒ කුමාන්තය කරගෙන යන භූමි භාගයෙන් ඉවත්කරවීමටද;

# සැලෑස්විය යුතුයි.

- 66. යම් අපුියවූ හෝ අන්තරංයදයකවූ කමාන්තයක් සදහා බලපතුයක් ලත් කිසිවකු විසින් කිසියම් ළිදක්, වැවක්, ගංගාවක්, ඔයක්, ඇළක්, දෙළක්, දියපාරක්, විලක් හෝ ගොඩ බිමක පිහිටි වෙනත් ජල සථානයක් අපවිතුකිරීම හෝ දුෂාක්රීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 67. යම් අපියවූ හෝ අන්තරුශදශකවූ කුණන්තයක් සදහා බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් අසල්වැසි අයට කරදර ශක් විය හැකි පරිද්දෙකින් හෝ ඔවුන්ගේ සෞඛ්‍යයට හෝ පහසුකම්වලට අනතුරක් වියහැකි පරිද්දෙකින් හෝ ඒ කුණින්තය කරගෙන යායුතු නැත.
- 68. යම් අපියවූ හෝ, අන්තරායදයකවූ කමාන් තයක් කරගෙන යාම සදහා බලපතු ලත් සෑම අයකු විසින්ම ඒ කමාන්තය කරගෙන යන අවසථාවලදී එයින් නිකුත්වන අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ වානය හා ගෑස්—
  - (a) අත්තරායදයකවූ හෝ අපියවූ විපාකයක් ඇතිනොවී සුදුසුවූ අන්දමකට ඉහළට ගොස් උඩුහුළහටම සම්මිශුවී වාහජ්තවී යනු ලැබීමට; හෝ
- (b) එක එල්ලේම ගින්නක් මැදින් හෝ උකුකරණ උපකරණයක් ඇතුළට හෝ යවනු ලැබීමට, හෝ සැලැස්විය යුතුයි.

69. සෑම සුදුසු වේලාවලදීම පුධානතුමාට හෝ සෞඛ්‍යය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමාට හෝ සෞඛ්‍ය පරීක්ෂකතුමාට හෝ පුධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරනලද ඔනාම නිලධාරියකුට අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ යම්කිසි කමාන්තයක් කරගෙන යන්නාවූ ඕනෑම සථානයකට ඇතුල්වී පරීක්ෂාකර බැලීමට නීතිපුක.ර බලය තිබේ. තවද බලපතුකාරයා වීසින් හෝ ඒ සථානය භාරව සිටින අය විසින් හෝ එබඳු පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීමට අවකාශ දිය යුතුයි.

70. අපියවූ හෝ අන්තරායද යකවූ කමාන්ත පිළිබදවූ මේ අතුරු වෘවසාවලින් යම් අතුරු වෘවසාවලින් දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් කඩකිරීම නිසා වරදකාරයා බවට ඔප්පුවී නිබෙන යම් බලපතුකාරයකට ගම්බද උසාවිය කින් නියම කරන වෙනත් යම් දණඩුවමකට අමතර වශයෙන් ඒ බලපතුකාරයාගේ බලපතුය අවලංගු කිරීමටද ඒ ගම්බද උසාවියට නීති පුකාර බලය ඇත්තේය. එසේ බලපතුය අවලංගු කිරීම ගැන බලපතුකාරයාට අලාබයක් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.

# මස් වෙළාඳම

- 71. (1) ඒ සඳහා පුඛානතුමා විසින් නිකුන්කරනු ලබන බලපතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කිසිම කඩයක් හෝ (වෙළඳාම්පලකින් බාහිරවූ) සථානයක් මස් විකිණීම පිණිස පාවිච්චි නොකළ යුතුයි.
- (2) මේ අතුරු වාෘවසථාවේ (1) ඡෙදය යටතේ නිකුත් කරනු ලබන සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස 31 වැනිදට අවසාන වන්නේය.
- 72. බලපතුයක් ලබාගැනීමට බලාපොරොත්තුවන සථානය පහත දක්වෙන නියමයන්ට එකුගව පවත්නේ නම් මිස නැත්නම් 71 වෙනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අයිතිවාසිකමක් නැත, එනම් :—
  - (a) ඒ ගොඩනැගිල්ල මනා තත්ත්වයකත් හොඳට වාතා ශුය හා හොඳට ආලෝකය ඇතුවත් තිබිය යුතුයි;
  - (b) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ වහල කලක් පවතින දුවාගෙකින් සාද, තිබිග යුතුයි. බිම සිමෙන්ති දමා තිබිග යුතුයි;
  - (c) ඒ ගොඩනැහිල්ලේ වහල්පල පොළොවේ සිට අඩි හය කට අඩු නොවිය යුතුයි;
  - (d) ඒ සථානය යම් අශුචි වළක සිට, සැමදම පවත්නා පෝර ගොඩක සිට, වැසිකිළියක සිට හෝ අතා වරණ කාණුවක සිට අඩු ගණනේ අඩි පණහක්වත් ඇතින් පිහිටා තිබිය යුතුයි.
- 73. මස් කඩයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම එකී සථානයෙන් පිටත කාටත් පෙනෙන තැනක ඔහුගේ නම සහ "Licensed Meat Stall" යන පදය හා එහි සිංහල අනුවාදයන් පැහැදිලි ලෙස ලියනලද ලැල්ලක් එල්ලා තබා ගත යුතුයි.
  - 74. මස් කඩයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම—
  - (a) පුඛානතුමාට හෝ එතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරනලද යම් කෙනෙකුට සුදුසුවූ හැම කල්හිම පරීකෘංකර බැලිය හැකිවන පරිද්දෙන් තමා ළඟ රකෘංවේ නියුක්ත සියලුම අයවලුන්ගේ (මස් විකුණන්නන්ද ඇතුළුවයි) නම් සහ ඔවුන්ට ලියුම ලැබෙන පිළිවෙළවල දක්වෙන ලැයිස්තුවක් ඒ සථානයේ තබා නිබීමවද;
  - (b) සෑම කාමරයකම බිත්තිවල වීදුරු ගඹොල් අල්ලා තිබෙන හෝ සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කරනුලැබ තිබෙන යම් යම් කොටස් හැර අවශෙෂ කොටස් එක් එක් අවුරුද්දේ මාර්තු, ජුනි, සැප්තැම්බර් හා දෙසැම්බර් යන මාසවලදීත්, පුඛානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් නියමකරන වෙනත් යම් යම් කාල වලදීත් සුදුහුණු ගැවීමටද;
  - (c) එක් එක් අවුරුද්දේ මාර්තු, සහ ජුනි යන මාසවල දීන් ප්‍රධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් නියමකරන වෙනත් යම් යම් කාලවලදීන් එහි ලීයෙන් කළ වැඩ කොටස්වල සුදුහුණු ගැවීමට හෝ ඒ කොටස්වල තෙල් සායම් ගා තිබේනම් ඒවා සබන් ගා උණුවතු රෙන් සේදවීමටද;
  - (d) සෑම දවසකට එක් වරක් බැගින් බලපතුයේ දක්වා ඇති වේලාවට එහි බිම, බිත්තිවල ගඩොල් අල්ලා තිබෙන හෝ සිමෙන්ති දමා තිබෙන කොටස්, මේස හා මස් කැපීමට ආධාර වශයෙන් පෘවිච්චිකරන ලී කොටන් උලා සෝද දුම්මවද.

- (e) එකී මස්කඩේ පාවිච්චිකරන සියලුම කොකු මලකඩ නොකන අන්දමට හොඳට ඔපදමා නබාගැනීමටද;
- (f) එකී මස්කඩේ හැම කොටසක්ම හා සියලුම ලී බඩු උපකරණ හා මෙවලම් ශුඛපවිතු මතා තත්ත්වය කත් තබා ගැනීමටද;
- (g) එකී මස්කඞේ සනීපාරකෂක පුතිපත්ති අනුව සාදන ලද කුණු බාල් දියක් තබා තිබීමටද;
- (h) එකී මස්කඩේ තුළ ඕනෑම සේවයෙකුට පහසුවෙන් පැමිණිය හැකි තැනක අඩුගණනේ එක පඩික්ක මක්වත් තබා තිබීමටද;
- (i) සියලුම කුණු කසළ තුන්තනාගම්වලින් හෝ ගැල්ව නයිස් යකඩවලින් හෝ සාදන ලද්දවූ මූඩියක් සහිතවූද භාජනයකට දම්මවා දවසකට එක වරක් බැගින් එය එකී මස්කඩෙන් ඉවත් කරවා ශුඛපවිතු කිරීමටද;
- (1) එකී මස්කවේ බීමට සුදුසු ජලය සැහෙන තරම් සැපයීමට; හා
- (k) මේ අතුරු වෘවසථාවල ඉංග්‍රීසි හා සිංහල පිටපතක් රාමු කරවා එකී මස් කඩේ කාටත් පෙනෙන හැනක එල්ලා තැබීමටද;

සැලැස්විය යුතු වන්නේය.

- 75. (1) මේ එක්කම මීළඟට ඇති ඡෙදයේ සඳහන් කොත්දේ සිවලට අනුකූලවන පෙට්ටියක හෝ රථයක දමා මිස නැත්නම් කිසිම මසක් යම් මස් මඩුවකසිට යම් මස් කඩයකට ගෙනයායුතු, නොවේ.
- (2) (a) මස් ගෙනයාම සදහා පාවිච්චිකරන හැම පෙට්ටි යකම ඇතුල් පැත්ත තුන්තනාගම් හෝ පෙරෙන සවභාව නොමැති දුවා වශීයක් සවිකොට පිළියෙළකර තිබිය යුතු වාත් හැර එය පියනකින්ද යුක්තවිය යුතුයි.
  - (b) මස් ගෙනයාම සඳහා පාවිච්චිකරන සෑම රථයකම $oldsymbol{--}$
  - (i) අව්වෙන් හෝ වණීවෙන් හෝ මැස්සන්ගෙන් හෝ දුවිල්ලෙන් අපිරිසිදුවීමෙන් හෝ මස් ආරකෘංකිරී මට වහලක්ද;
  - (ii) මහජනයාට මස් නොපෙනෙන පිණිස රථයේ විවෘතව පවත්නා එක් එක් කෙළවරේ ආවරණ යක්ද;
  - (iii) මස් රැස්කිරීම සඳහා ඇතුළත තුත්තතාගම් හෝ වෙන නොපෙරෙන දුවා යක් සවිකරණලද කොඪාශ යක්ද තිබිය යුතුයි.
- (3) (1) වැනි ඡෙදයේ සඳහන් නියමයන් උල්ලංඝනය කරමින් යම් මසක් ගෙනයනු ලබන්නේ නම් එසේ උල්ලංඝ නය කිරීම ගැන වගකිවයුතු වන්නේ ඒ මස් ගෙනයාමට නියමකළාවූ අයයි. එසේ නැත්නම් ඒ මස් ගෙනයාම යමකු වෙනුවෙන් කරනු ලබන්නේ නම් ඒ අයය.
- 70. කිසිවකු විසින් ඒ සඳහා සපයා ඇති පඩික්කමකට මිස මස් කඩයක් තුළ කෙළගැසිය යුතු නැත.
- 77. මස්කඩයක් පිළිබඳවූ සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කඩේ මියන්ගෙන් තොරව තබාගැනීමට අවශා සියලුම විධිවිධාන යෙදියයුතුවාත් හැර සියලුම මීගුල් වීදුරු කැබලි වලින් පුරවා සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කළ යුතුයි.
- 78. මස් කඩයක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් ඒ බලපතු ලත් සථානය නිදගැනීමේ හෝ යම් සතකු හෝ පක්ෂියකු හෝ ඒ කඩේ කටයුතු සඳහා අවශා නොවූ යම් බඩුවක් තබා ගැනීමේ හෝ සථානයක් වශයෙන් පාවිච්චිකිරීමට ඉඩදිය යුතු නැත.
- 79. යම්කිසි සමේ රෝගයකින්, වසංගත රෝගයකින් හෝ බෝවෙන රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ළහදී පෙළු නාවූ හෝ එබදු යම් රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ළහදී සත්තුකිරීමේ යෙදී සිටියාවූ කිසිවකු විසින් ඒ රෝගය බෝ වීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලය පසුවී යනතෙක් බලපනු ලත් මස්කඩයකට ඇතුල්වීම හෝ එහි මස් ගබඩාකිරීම හෝ සකස්කිරීම හෝ මස් වෙළදාම කිරීම හෝ පිළිබඳවූ කටයුත්තකට සහභාගිමීම හෝ ඒ සථානයෙන් මස් ගෙනයාම හෝ ඒ සථානයෙන් මස් ගෙනරාම හෝ ඒ සථානයට මස් ගෙනර්ම හෝ නොකට යුතුයි.

- 80. බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් හෝ මස් කබයක් භාරව සිටින කිසිවකු විසින් හෝ කිසිවෙකුට 70 වැනි හෝ 79 වැනි අතුරු වෘවසථා උල්ලංඝනය කිරීමට ඉඩදිය යුතු
- 81. පුඛානතුමා විසින් හෝ එතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලය ලත් ඕනෑම කෙනෙකු විසින් හෝ සුදුසුවූ හැම කල්නිම බලපතු ලත් මස්කඩයකට ඇතුල්වී පරීඤාකිරීම නීතෳනු කුලය. ඒ සථානයේ බලපතුකාරයා විසින් හෝ ඒ සථානය භාරව සිටින අය විසින් හෝ ඔහුට අවශා සෑම ආධාරයක්ම දිය යුතුයි.
- 82. කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත පිහිටියාවූද මස් පිණිස සතුන් මරන්නන් පිළිබඳ ආඥ පනතේ (201 වැනි පරිචෙඡදයේ) 21 වැනි වගන්නිය යටතේ පුකාශ කරන ලද්දවූද පුසිඩ මස් මඩුවකදී හෝ එකී ආඥපනතේ 11 වැනි වගන්නිය යටතේ මස් පිණිස සතුන් මැරීමට නියමකරන ලද සථානයකදී හෝ එකී ආඥපනතේ 14 වැනි වගන්නිය යටතේ නිකුත්කරනලද අවසර පනුයක් යටතේ හෝ නොමරන ලද කිසිම සතකුගේ මස් ඒ කඩේ තබා විකිණීම හෝ විකිණීම පිණිස තැබීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 83. මස්කඩයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කඩේ මස් විකිණීම සඳහා දිනපතා පෙරවරු 7 සිට පෙරවරු 10 දක්වාත් පස්වරු 3 සිට පස්වරු 7 දක්වාත් විවෘතව තබා ගත යුතුයි.-

### මාළු වෙළඳාම

- 84. ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් නිකුත්කරන ලද බලපතු යක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කිසිම කඩයක් හෝ (වෙළඳාම්පලකින් බාහිරවූ) සථානයක් මාළු විකිණීම පිණිස පාවිච්චි නොකළ යුතුයි. එබඳු සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලබන අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනි දැට අවසාන වන්නේය.
- 85. මාළු කඩයක් තබා ගැනීමට අදහස්කරන සථානය පහත දක්වෙන නියමයන්ට එකහට පවත්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකුට ඒ සඳහා බලපනුයක් ලැබීමට අයිතිවාසි කමක් නැත, එනම්:—
  - (a) ඒ සථානය මනා තත්ත්වයකද හොඳට වාතාශය හා හොඳට ආලෝකය ඇතුවද තිබිය යුතුයි. තවද එහි සෑම කාමරයකම, විවෘත කළවිට එක් එක් කාමරයේ මතුපිට බිම් පුමාණයෙන් පහළොවෙන් එක පංගුවකට අඩු නොවන වශී පුමාණයක් ඇති විවෘත කළ හැකි ජනෙල් සපයා තිබිය යුතුයි;
  - (b) සෑම කාමරයකම බිත්ති එහි හැම තැතුම අඩි හතකට අඩු නොවන තරම් උස ඇතුව තිබිය. යුතුයි. සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කොට හෝ වීදුරු ගඩොල් අල්ලා හෝ තිබෙන කොටස් හැර අවශෙෂ කොටස් හුණු බදමෙන් කපලාරු කොට සුදුහුණු හා තිබිය යුතුයි;
  - (c) සියලුම වහල්පල පොළොවේ සිට අඩු ගණනේ අඩි හයක්වත් උස්විය යුතුයි;
  - (d) ලීයෙන් සාද තිබෙන සියලුම කොටස්වල තෙල් සායම් හෝ සුදුහුණු හෝ ගා තිබිය යුතුයි;
  - (e) බාල්දියකට, හිස්වන පරිද්දෙන් සම්බන්ධකොට ඇත්තාවූද, සිමෙන්තියෙන් සාද සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකොට ඇත්තාවූද කාණුවකට සේන්දුවන ලෙස එහි බිම සුදුසුවූ පරිදි හැඩය ඇතිව සිමෙන්ති දමා මෘදුකර තිබිය යුතුයි;
  - (f) ඒ කඩේ අලුත් මාළු තබා තිබෙන සෑම මේසයකම මතුපිට තුන්තනාගම්වලින් හෝ වෙනත් දියසීරාව රදා නොපවත්නා දුවායෙකින් හෝ ආවරණයකර තිබිය යුතුයි;
  - (g) ඒ සථානය යම්කිසි වැසිකිළියක සිට, අශුච්චළක සිට, පෝර ගොඩක සිට හෝ අනාවරණ කාණුවක සිට අඩු ගණුනේ අඩි පණහක්වත් ඇතින් පිහිටා තිබිය යුතුයි;
  - (h) ඒ සථානය අතුළත හෝ ඊට එකඑල්ලේම සම්බන්ධ වන පරිද්දෙන් හෝ කිසිම අශුචිවළක්, වැසිකිළි යක් හෝ අළුවළක් පිහිටා නිඛිය යුතු නැත.

- 86. මාඑ කඩයක් පිළිබඳවූ සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම බලපතු ලත් සථානයෙන් පිවත කාටත් පෙනෙන තැනක තමාගේ නම හා "Licensed Fish Stall" "බලපතු ලත් අලුත් මාඑකඩය." යන වචන පැහැදිළි ලෙස ඉංගුීසි හා සිංහල යන භාෂාවලින් ලියනලද ලැල්ලක් එල්ලා තබාගත යුතුයි.
- 87. අඩු ගණනෝ අවුරුද් දකට හතර වතාවක් වත් මාර්තු, ජුනි, සැප්තැම්බර් හා දෙසැම්බර් යන මාස්වලදී සහ පුඛාන තුමා විසින් ලියවිල් ලකින් නියමකරනු ලබන වෙනත් යම් යම් කාලවලදීත් මාඑකඩයක් පිළිබඳවූ සෑම බලපනුකාරයකු විසින්ම ඒ මාඑකඩේ කොටසක් කොට ඇති සෑම කාමරයකම බිත්තිවල වීදුරු ගඩොල් අල්ලනු ලැබූ හෝ සිමෙන්නියෙන් කපලාරු කරනු ලැබූ හෝ යම් යම් කොටස් හැර අවශෙෂ කොටස්වල හා එහි තිබෙන සියලුම ලී වැඩවල සුදුහුණු ගැවීමටද, ඒ ලී වැඩවල තෙල් සායම් ගා තිබේ නම් එකි වක වානුවලදී සබන් හා උණු වතුරෙන් සේදවීමටද සැලැස්විය යුතුයි.
- 88. මාළු කඩයක් පිළිබඳවූ සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම සෑම දවසකට එක වරක් බැගින් බලපතුයේ සඳහන් කාල වේලාවල එහි බිමද, බිත්තිවල වීදුරු ගඩොල් අල්ලාපු නොහොත් සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කරනුලැබූ කොටස්ද, මේසවල මතුපිට හා මාලු කැපීමට ආධාර වශයෙන් පෘචිච්චිකරන ලී කොටන් මතුපිටද හොඳින් උලා සේදීමටද සැලෑස් විය යුතු වන්නේය. තවද ඔහු විසින් මාලු එල්ලා තැබීමට පාවිච්චිකරන සියලුම කොකු මලකඩ නොකන අකුමට හොඳට ඔපදමා තබාගත යුතු වන්නේය.
- 89 මාලු කඩයක් පිළිබඳවූ සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ බලපතු ලත් වෙළඳාම්පලේ සියලුම කොටස්ද, එහි පරිසරය, කාණු, ලී බඩු හා උපකරණද මාළු ගබඩාකර තබා ගැනීම, සකස්කිරීම හා විකිණීම සඳහා පැවිච්චිකරන මෙව ලම්ද මනා තත්ත්වයකත් ශුඛපවිතු ලෙසත්, යම් කාණුව කින්, වැසිකිළියකින්, අශුච් වළකින් හෝ වෙනත් අපුසන්න දෙයකින් නැගෙන දුගීන්ඛයකින් තොරවත් තබාගත යුතු වන්නේය.
- 00. මාථ කඩයක් පිළිබඳවූ සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කඩේ රකුණවේ නියුක්ත අයට පහසුවෙන් පුයෝජනය ගතහැකිවන පරිද්දෙන් සෞඛා පුතිපත්ති අනුව සදනලද කුණු බාල්දියක් හා අඩු ගණනේ එක පඩික්කමක්ද ඒ සථානයේ තබාගත යුතු වන්නේය.
- 91. මාථ කඩයක් පිළිබඳවූ,සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ කඩේ මීයන්ගෙන් තොරව තබාගත යුතුවාත් හැර සියලුම මීගුල් වීදුරු කැබලිවලින් පුරවා සිමෙන්ති දමා කපලාරු කළ යුතුයි.
- 92. මොනම කාරණයක් නිසාවත කිසිවකු වීසින් බලපතු ලන් මාළු කඩයක මොනම සතකුවත්, කුරුල්ලකුවත් තබා නොගත යුතුයි.
- 93. බලපතු ලත් කිසිම මාඵ කඩයක් ඇතුළත ඒ සඳහා සපයා ඇති පඩික්කමක් ඇතුළට මිස එහි වෙන තැනක කිසි වකු විසින් කෙළ නොගැසිය යුතුයි.
- 94. යම්කිසි බෝවෙන රෝගයකින්, වසංගත රෝගය කින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ළහදී පෙළි සිටියාවූ හෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී සාන්තු කිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිවකු විසින් බලපතු ලත් කිසිම මාළු කඩයකට ඇතුල්වීම හෝ එහි මාළු ගබඩා කිරීමේ සකස්කිරීමේ හෝ විකිණීමේ කටයුත්තකට සම්බන්ධවීම හෝ ඒ සථානයට නොහොත් ඒ සථානයේ සිට මාළු ගෙනයෑමට සම්බන්ධවීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 95. මාළු කඩයක් සඳහා බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් කොයි කෙතෙකුවවත් 92 හෝ 93 හෝ 94 යන මේ අතුරු වාවසථා කඩකිරීමට ඉඩදිය යුතු නැත.
  - 96. කිසිවකු විසින් බලපතු ලත් මාඵ කඩයක මාඵ ගබඩාකර තැබීමට, සකස්කිරීමට හෝ විකිණීමට පාවිච්චි කරන දේවල් හැර කිසිම ලී බඩුවක්, රෙදිපිළි ආදියක්, නිද ගන්නා පැදුරු හෝ චෙනත් කිසිම දවායක් තබා නොගත යුතුණි.

- 97. මාළු කබයක් සඳහා බලපනු ලත් කිසිවකු විසින් බලපතු ලත් කඩේම කොටසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ මට්ටම ටම පිහිටියාවූද කිසිම සථානයක් එය බිම සිට වහලේ සීලිම දක්වාවූ පාටිෂන් බිත්තියකින් පුබල ලෙස වෙන්කරනු ලැබ හා එකී සථානයේ බිම මතුපිට වගී පුමාණයෙන් පහළො වෙන් එක පංගුවකට නොඅඩුවන තරමේ වගී පුමාණයක් ඇති පිටතට විවෘත කළ හැකි ජනෝලයක් සපයනු ලැබද තිබෙනොත් මිස නැත්නම් නිදගැනීමේ සථානයක් වශයෙන් පාවිච්චිකිරීමට ඉඩදිය යුතු නොවේ.
- 98. මාළු කඩයක් සඳහා බල්පනු ලත් සෑම අයකු විසින්ම ඒ බලපනු ලත් සථානය තුළ බීමට ඔබින වතුර හොඳටම සැහෙන තරම් තබාගත යුතු වන්නේය.
- 99. මාළු කඩයක් සඳහා බලපතු ලත් සෑම අයකු විසින්ම ඒ කඩය මාළු විකිණිම සඳහා දිනපතා විවෘතව තබාගත යුතු වන්නේය.

### පලතුරු හා එලවලු වෙළඳාම

- 100. ඒ සඳහා පුධානතුමාගෙන් නිසි පරිදි ලබාගත් බල පතුයක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කඩයක් හෝ (වෙළඳාම්පලකින් බාහිරවූ) සථානයක් පලතුරු හෝ එලවඑ විකිණීම පිණිස පාවිච්චි නොක්ළ යුතුයි. එබඳු සෑම බලපතු යක්ම එය නිකුත්කරනලද අවුරුද්දේ දෙසෑම්බර් මස තිස් එක්වෙනිදුට අවසාන වන්නේය.
- 101. බලපතුයක් ලබාගැනීමට අදහස්කරන සථානය පහත සදහන් නියමයන්ට එකතව තිබෙතොත් මිස තැත්නම් කිසිවකුට 100 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බල පතුයක් ලැබීමට අයිනිවාසිකමක් නැත.
  - (a) එ හොඩනැගිල්ල හොඳහැට් සාද තිබියයුතුවාත් හැර එය ඈතුළට හොඳට හුළං වැදෙන ලෙසත්, හොඳට එළිය වැටෙන ලෙසත් සාද තිබිය යුතුයි. තවද එහි සෑම කාමරයකම විවෘත කළ හැකිවූ ජනෙල් පිහිටුවා ඒ ජනෙල් විවෘතකළ විට ඒ විවෘතව පවත්තා කොටස එහි මතුපිට බිමෙන් පහළො වෙන් එක පංගුවකට අඩු නොවිය යුතුයි;
  - (b) සෑම කාමරයකම බිත්ති උසින් අඩු ගණනේ අඩි හතක් විය යුතුවාත් හැර ඒවායේ පිහන් ගඩොල් අල්ලා හෝ සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකොට හෝ තිබෙන තැන් හැර අනිකුත් සියලු කොටස් හුණු බදුමෙන් කපලාරු කරනු ලැබ සුදුහුණු හා තිබිය යුතුයි;
  - (c) වහල් පල අඩුගණනේ පොළොවේ සිට අඩි රික් වත් විය යුතුයි ;
  - (d) ලී වැඩ තෙල් සායම් කරන ලදුව හෝ සුදුහුණු ගෘන ලදුව තිබිය යුතුයි;
  - (e) බිම සෑම තැනම සිමෙන්නි දමා නිබිය යුතුයි;
  - (f) පලතුරු හෝ එලවලු තබන්නාවූ සෑම මේසයාව උඩ තව්වූව තුන්තනාගම හෝ දියසීරාව බී නොගන්නා වෙනයම් දුවා යෙකින් හෝ ආවරණයකර තිබිය යුතුයි;
  - (g) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ සනීපාරකෂක පුතිපත්ති අනුව සාදනලද කුණු බාල්දියක් හා සැහෙන තරම් වැසි හු කිළි පහසුකම්ද සපයා තිබිය යුතුයි;
  - (h) ඒ ගොඩනැහිල්ල හම් වැසික්ළියක සිට, වැසික්ළි වළක සිට, පෝරගොඩක සිට හෝ විවෘතව පවත්නා කාණුවක සිට අඩුගණනේ අඩි පණහක් වත් ඇතින් පිහිටා තිබිය යුතුයි;
  - (i) කිසිම වැසිකිළිවළක්, වැසිකිළියක් හෝ අලු වළක් ඒ ගොඩනැගිල්ල ඈතුළත හෝ එක එල්ලේම ඊට සම්බන්ධයක් ඈතුව හෝ නොනිබිය යුතුයි.

## කුකුළන්, තාරාවන් ආදී පක්ෂිත් වෙළඳාම

102. ඒ සදහා පුධානතුමා විසින් කුකුළන් ආදී පක්ෂීන් විකිණීම පිණිස නිකුත්කරනලද බලපතුයක් පිට මිස නැත් නම් කිසිවකු විසින් කඩයක් හෝ වෙළඳාම්පලකින් බාහිරවූ) සථානයක් පාවිච්චි නොකළ යුතුයි.

- 103. 102 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ නිකුත්කරනලද ·සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනලද අවුරුද්දේ දෙසැම් බර් මස තිස්එක්වැනිදට අවසාන වන්නේය.
- 104. කුකුල් කඩයක සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ ඒ පක්ෂීන්ට අනවශා අපහසුකම් සිදුනොවන යම් පරිද්දකට සාදනලද කුඩාවල ඒ පක්ෂින් තබාගත යුතුයි.

# වැසිකිළි සැදීම

- 105. අසවල් පුදේශය තුළ මිනිසුන් වාසයකරන ඕනෑම දේ පලක අසිතිකාරයා විසින් හෝ බදුකාරයා විසින් වැසිකිළි යක් සාදු පවත්වාගෙන යා යුතුයයි කියා කායෳී සභාව විසින් යම් පුදේ ශයක සීමා නියමකර තිබෙන කවර විටෙකදී වුවත්. පුධානතුමා විසින් එකි අයිතිකාරයා වෙත හෝ බදුකාරයා වෙත භාරකරනු ලබන ලියවිල්ලකින්වූ දැන්විමකින් ඒ දුන්වීමේ සඳහන් කරනු ලබන වශීයක හා පුමාණයකු වැසි කිළියක් කායෳී සභාව විසින් තීරණයකොට ඇති පුකාරයට වූ නියමයන්ට එකඟවද යම් යම් කාණු ආදිය සම්බන්ධ කොටද, ඒ දේපොලේ අසවල් සථානයේ සාදන්ට ඕනෑයයි අණකළ හැකිය
- 106. 105 වැනි ඡෙදය යටතේ ද න්වීමක් භාරකරනු ලැබූ සෑම දේපල හිමියෙකු විසින් හෝ බදුකාරයෙකු විසික්ම ·තමාට ඒ ද න්වීම භාරදුන් දින සිට දවස් තිහක් ඇතුළතදී හැම අතින්ම ඒ දන්වීමේ දක්වා ඇති නියමයන්ට එකගව වැසිකිළියක් සැදිය යුතුයි.
- 107. පුඛානතුමාගේ අවසරය නැතුව කිසිවකු විසින් කිසිම ළිදක සිට අඩි එකසියයක අඩ් විෂ්කම්හර තුළ කිසිම වැසිකිළිවළක් සැදීම හෝ නඩත්තු කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.
  - 108. මේ අතුරු වනවසථාවල—
  - " පුඛානතුමා " යනුවෙන් කායෳී සභාවේ පුඛානතුමා අදහස්කරනු ලැබේ;
  - ි'' කාය\$ි සභාව '' යනුවෙන් ඉම් පුදේශයේ ගම් කාය\$ි සභාව අදහස් කරනු ලැබේ;
  - " වෙළඳ පුදේ ශය " යනුවෙන් යම්කිසි ගම්බද වෙළඳ පලක සිට සැතපුම් එකක අඩ් විෂ්කම්භය ඇති කවයක් ඇතුළතවූ පුදේශය අදහස් කරනු ලැබේ;
- '' ගම් පුදේශය '' යනුවෙන් ගාලු දිස්තුික්කයේ තෙලිකඩ මාජුවාන ගම් පුදේශය අදහස් කරනු ලැබේ.

### උපලේඛනය

පුද'ගලික වෙළඳාම්පලක්/\*කඩපලක් පිහිටුවා පවත්වා ගෙනයාම පිණිසවූ බලපතුයයි

පදිංචි නමැති අයට මෙහි පහත
සඳහන් දින සිට 19 —— දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනි දින
දක්වා සැම අවසථාවලදීම මීට යාකොට ඇති කොත්දේ දි
වලට යටත්ව — ගම් පුදේශයේ — පිහිට
නිබෙන ——— කියන ඉඩමේ පුද්ගලික වෙළඳාම්පලක්/*
කඩපලක් පිහිටුවා පවත්වා ගෙන යෑමට මෙයින් බලය දෙනු
ැලැබේ.

තෙලිකඩ-මාජුවානු ගම් කාය\$ සභාවේ පුඛානතැන.

වම් 19 ---- ක්වූ ---- මස --- වැනි දිනදීය.

### පූර්වොක්ත බලපතුයේ කොන්දේසි

- 1. පුද්ගලික වෙළදාම්පලේ/\*කඩපලේ අයකළ හැකි ගාස්තු හා කුලීවල ලැයිස්තුවක් ඉංගුීසි, සිංහල හා දෙමළ භාෂාවලින් පිළියෙළකොට වෙළදාම්පලේ/\*කඩපලේ සියලු දෙනාටම පෙනෙන සථානයක පුදශීනයකර තැබිය යුතුයි.
- 2. කායර් සභාව විසින් හෝ කායර් සභාව විසින් සම්පා දනය කරනු ලැබූ කිසිම අතුරු වාෘවසථාවක් යටතේ හෝ න්බා ගැනීමට තහනම්ය කියා පුකාශකරනු ලැබූ කිසිම දුවා යක් පුද්ගලික වෙළදැම්පලේ/\*කඩපලේ කිසිවකු විසින් විකිණීමට හෝ විකිණීම පිණිස තබාගැනීමට බලපතුකාරයා වමී 1952ක්වූ අගෝස්තු මස 4 වැනි දින විසින් ඉඩ නොදිය යුතුයි.

- 3. පුද්ගලික වෙළඳාම්පලක/\*කඩපලක බලපතුකාරයා විසින් පලතුරු, එලවළු, මස්, මාළු හෝ වෙනත් ආහාර දුවා අපිරිසිදුවූ හෝ සෞඛා සම්පත්ත තොවූ සථානයක නොතබන ලෙසට අවශාවූ සෑම දෙයක්ම කළ යුතුයි.
- 4. බලපතුකාරයා විසින් පිරිසිදුවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල් විය නොහැකි ලෙස හොඳ හැටියට සාදන ලද්දවූ වීදුරු පෙච්චිවල බහා මිස පිසනු ලෑබූ කිසිම ආහාර දුවෳශක් විකිණීම පිණිස නොතැබිය යුතුයි.
- බෝවෙන රෝගයකින්, වසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින ්පෙළෙන්නාවූ හෝ ළඟදී පෙළුනාවූ හෝ එබඳු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට සාත්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ හෝ කිසිම කෙනෙකුට එකී රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවන තෙක් වෙළඳාම්පලේ/\*කඩපලේ කිසිම කඩ කාමර යක්, බංකුවක් හෝ චෙනත් සථානයක් පාවිච්චිකිරීමට හෝ එහි නතර වී සිටීමට හෝ එහි මොනම දුවෳයක්වත් විකිණිි මට තැබීමට හෝ බලපතුකාරයා විසින් ඉඩ නොදිය යුතුයි.
- 6. බලපතුකාරයා විසින් වෙළඳාම්පලේ/\*කඩපලේ භූමි භාගය ශුඬපවිතු කොට, කුණු කසළවලින් තොරව තබාගත යූතුවාත් හැර මැස්සන්ගේ බෝවීම හෝ එබඳු වෙන යම් œූට අවහිරයක් ඇතිවීම හෝ වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් ඒ භූමි භාගයෙන් අතුගා ඉවත දමන කුණු රොඩු හා සියලුම කුණු කසළ පුච්චා ද මීමට, හෝ වෙනත' විධියකින් සුදුස් සක් කර ඉවත්කිරීමට හෝ සැලැස්විය යුතුයි.
- 7. බලපතුකාරයා විසින් වෙළඳාම්පලේ(/\*කඩපලේ භූමි භාගයෙහි සාමය ආරක්ෂා කළ යුතුයි.
- 8. බලපතුකාරයා විසින් වෙළඳාම්පල/\*කඩපල ඇතුළේ හෝ එය අසල රථවාහන නවත්වා තැබීම පිණිස විශෙෂ ඉඩම් කෑල්ලක් වෙන්කර තැබිය යුතුයි.
- 9. කුණුකසළ හා රොඩු දමීම පිණිස බලපතුකාරයා විසින් හොඳට හේත්තුවී වැහෙන්නාවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල් විය නොහැකිවූ භාජන සැහෙන තරම් ගණනක් සැපයිය යුතුයි.
- 10. බලපතුකාරයා විසිත් සෞඛ්ය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමාගේ රෙකුමන පිට පුධානතුමා විසින් අනුමත කරන ලද වශීයක වැසිකිළි සැහෙන තරම් ගණනක් වෙළඳාම් පලේ/\*කඩපලේ භූමිභාගය තුළ සාදු තිබිය යුතුයි.
- 11. යම්කිසි වසංගත රෝගයක් පැතිර පවත්නා කාලය කදී සෞඛාය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරීතුමාගේ රෙකමන පිට පුධානතුමා විසින් මේ බලපතුය තාවකාලික වශයෙන් අවලංගු කළ හැකියි. එබඳු අවලංගුකිරීමක් ගැන බලපතු කාරයාට අලාභයක් ඉල්ලා අයකර ගැනීමට අයිනිචායිකමක් නැත.

\* උවමනා නැති වචනය කපාදමනු.

L. G. D.-GC 14/50.

## ගම්සභා ආඥපනන

ගම්සභා ආඥුපණතේ (198 වැනි පරිචෙඡදයේ) 49 වැනි -වගන්තිය යටතේ අනුරාධපුර දිස්තුික්කයේ සිංහල පත්තු ගම් පුදේ ශයේ ගම්කාය\$ සභාව විසින සම්පාදිතව, 1947ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 24 වැනි දින අංක 9,773 දරන ගැසට් අති රේකයේ පළවූ පුකාශනයෙන් සංශෝධිතවූ එකී වගන්.තියේ (3) වැනි උප වගන්තියෙන් පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතා තුමා කෙරෙහි පැවරී තිබෙන බලයේ පුකාර එතුමා විසින් අනුමත කරනලද අතුරු වාවසථා.

> **ඩී. සී. ආර්. ගුණව**ඩින, පුදේශ පාලනය පිළිබඳ අමාතෘ කාය\$ාංශයේ සථාවර ලේකම්තැන.

කොළඹදීය.

#### අනුරු වාවසථා

### ගවමඩු, ගාල් හා නැවතුම්පලවල්

- 1. (1) ඒ සදහා පුධානතුමාගෙන් විධිවූ පරිදි ලබා ගන්නාලද බලපතුයක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් මහජනයාගේ පුයෝජනය සදහා ගවමඩුවක්, ගාලක් හෝ නැවතුම්පළක් පිහිටුවීම හෝ තබා ගැනීම නොකළ යුතුයි. එබඳු සෑම බලපතුයක්ම 7 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ අවලංගුකරනු ලැබුවොත් මිස නැත්නම් එය නිකුත් කරන ලද අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වෙනිදට අවසාන වන්නේය.
- 2. සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ ගවමඩුවේ ශාලේ හෝ නැවතුම්පලේ අයකළ හැකි ගාස්තුවල සටහනක් සිංහලෙන් ලියවා ගවමඩුවේ ගාලේ හෝ නැවතුම්පලේ කාටත් පෙණෙන සථානයක පුදශීනය කරවීමට සැලැස්විය යුතුයි.
- 3. ගවමඩුවක, ශාලක හෝ නැවතුම්පලක සෑම බලපතු කාරයකු විසින්ම—
  - (a) ගවමඩුවේ, ශාලේ හෝ නැවතුම්පලේ භූමිභාගය සෞඛා සම්පන්න තත්ත්වයක තබාගත යුතුවාත් හැර;
  - (b) ගවමඩුවේ, ශාලේ හෝ නැවතුම්පලේ යම්කිසි සූදුවක් හෝ නොමනා හැසිරීමක් ඇතිවීමට ඉඩ නොදිය යුතුයි.
- 4. සෑම ගවමඩුවක, ගාලක හෝ නැවතුම්පලකම බලපතු කාරයා විසින් එහි කරත්ත නතරකර තැබීම සඳහා වෙනම ඉඩම් කැබෙල්ලක් සපයා තිබිය යුතුයි.
- 5. පුඛානතුමා විසින් හෝ එතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් විධිවූ පරිදි බලය පවරනලද ඕනෑම අයකු විසින් සෑම සුදුසු වේලාවලදීම ඕනෑම ගවමඩුවකට, ගාලකට හෝ නැවතුම් පලකට ඇතුල්වී පරීඤාකර බැලීම නීතෳනුකූල වන්නේය. නවද බලපනුකාරයා විසින් හෝ එය හාරව සිටින අය විසින් ඔහුට අවශෳ සියලුම ආධාර දිය යුතුයි.
- 6. වසංගත රෝගයක් පවත්නා කාලයකදී මහජනයාගේ හිත පිණිස යම් බලපතුයක් යම්කිසි කාල සීමාවකට තහනම් කිරීම අවශා වන්නේ නම් පුධානතුමා විසින් ගවමඩුවක්, ගාලක් හෝ නැවතුම්පලක් සඳහාවූ ඕනෑම බලපතුයක් යම් කිසි කාලසිමාවකට අවලංගුකිරීම නීතානුකූල වන්නේය.
- 7. ගවමඩු, ශාල් හා නැවතුම්පලවල් සම්බන්ධවූ මේ අතුරු වෘවසථාවලින් යමක් කඩකිරීම ගැන යම් බලපතු කාරයකු දෙවෙනි වරට හෝ ඊට අනතුරුව ගම්බද උසාවියක් මගින් වරදකාරයා කරනු ලැබුවොත් ඒ උසාවියෙන් නියම කරනු ලබන වෙනත් යම් දඬුවමකට අමතර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගුකිරීමද නීතෘනුකූල වන්නේය. තවද එසේ අවලංගු කිරීම නිසා මොනම අලාභයක්වත් අය කර ගැනීමට බලපතුකාරයාට අයිනිවාසිකමක් නැත.

# **ිකිරී ප**ච්ටි හා කිරි විකිණිම

- 8. කිසිවකු විසින් තමා—
- (a) එළදෙනුන් තුන්දෙනකු හෝ ඊට වැඩි ගණනක් සිටින කිරිපච්ටියක බලපනුකාරයකු ; හෝ
- (b) ලියාපදිංචිකරනලද කිරි සපයන්නකු; හෝ
- (c) බලපතු ලත් කිරිපච්චිකාරයකු විසින් හෝ ලියාපදිංචි කරනලද කිරි සපයන්නකු විසින් හෝ රකෂාවේ යොද ගන්නා ලද්දවූ හා පුධානතුමා විසින් නිකුත් කරනු ලැබූ ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩ පතුයක් ඇත්තාවූ කිරි වෙළෙන්දකු; හෝ

වන්නේ නම් මිස නැත්නම් ගම් පුදේශය තුළ නිපදවන ලද කිරි විකිණීමට තැබීම, විකිණීමට ඉදිරිපත්කිරීම, හෝ ගෙනගොස් දීම හෝ විකිණීම හෝ ඇවිද් විකිණීම හෝ නොකළ යුතුයි.

9. ලියා පදිංචි කරනු.ලැබූ සැම සපයන්නකු විසින්ම කිරි එකතුකිරීමට, වත්කර තැබීමට හෝ බෙදුහැරීමට පෘවිච්චි කරන සෑම භාජනයක්ම ඒ භාජනය පෘවිච්චි කරන එක් එක් වාරයට පසුව පළමුව අල්වතුරෙන්ද, දෙවනුව උණු වතුරෙන් හා සෝඛාවලින්ද අවසාන වශයෙන් උණුකර නිවනලද වතුරෙන්ද සේදීමට සැලෑස්විය යුතුයි.

- 10. කිසිවකු විසින්—
- (a) තමා කිරී බෙදශරීන්නකු ලෙස පුධානතුමා විසින් ලියා පදිංචි කරන ලදීදේ නම් ; හෝ
- (b) තමා ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ කිරි බෙදහරින් නකුං යටතේ රකුමාවේ නියුක්ත කිරි විකුණන් නෙකු වශයෙන් පුධානතුමා විසින් ලියාපදිංචිකරන ලද්දේ නම් ; හෝ

මිස නැත්නම් ගම් පුදේශයෙන් පිටතදී නිපදවනලද කිරි ගම් පුදේශය ඇතුළත විකිණීමට සැලෑස්වීම, විකිණීමට ඉදිරිපත් කිරීම හෝ ගෙනගොස් විකිණීම හෝ විකිණීම හෝ ඇවිද විකිණීම හෝ නොකළ යුතුයි.

- 11. (1) කිරි නිපදවනු ලබන කිරි පව්විය පිහිටා ඇනි-පුදේශයෙහි විඩිවූ පුකාර සංස්ථාපිත පුදෙශාධිකාරි සභාවේ පුධානතුමා විසින් කිරිපව්විය පරීඤාකර බැලීමෙන් පසුව යම් අයකු පිටතින් ගෙනෙනු ලබන කිරි විකුණන්නකු වශයෙන් ලියාපදිංචි කිරීමට නුසුදුසුයයි සැළකර සිටින්නේ නම් පුධානතුමා විසින් එබඳු අයකු එසේ ලියාපදිංචිකිරීමට නුපුළුවන්යයි පුකාශ කරත හැකිය.
- (2) කිසිවකු කිරි බෙදුහරින් නකු ලෙස ලියාපදිංචි කිරීම සදහා ගාස්තුවක් අයකරනු නොලැබේ.
- 12. (1) කිසිම බලපතුලත් කිරිපච්චිකාරයකු විසින් ලියා පදිංචි කරනලද කිරි සපයන් නකු විසින් හෝ ලියා පදිංචි කරනලද කිරි බෙද හරින් නකු විසින් කිරී වෙළෙන් දකු වශයෙන් කිසිම කෙනෙකු ඒ අය පුධානතුමා විසින් කිරී වෙළෙන් දකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකරන ලද්දේ නම් මිස නැත්නම් එකී බලපතුකාරයා හෝ සපයන් නා හෝ බෙද හරින් නා ලහ කිරි වෙළෙන් දකු වශයෙන් රකෂාවේ යොදවා ගත යුතු නැත.
- (2) පුධානතුමා විසින් කිරි විකුණන්නකු වශයෙන් ලියා පදිංචිවූ සෑම අයකුවම—
  - (a) ඒ අයගේ නම, ලියාපදිංචිකිරීමේ අඬකය හා ඒ අයගේ මහපට ඇඟිල්ලේ සලකුණත් ;
  - (b) ඒ අය රක්ෂාවෙහි යොදවාගෙන සිටින කිරීපච්චියේ බලපතුකාරයාගේ, ලියා පදිංචිකරනු ලැබූ කිරි සපයන්නාගේ හෝ ලියාපදිංචි කරනලද කිරි-බෙදහරින්නාගේ නමත් බලපතු අඩකය හෝ ලියා පදිංචි කිරීමේ අඩකයත්, සඳහන් ලියාපදිංචි කිරීමේ-කාඞ් පතුයක් නිකුත්කළ යුතුයි.
- 13. (1) පුධානතුමා විසින් නම නියමකරනලද වෛදා නිලධාරියකු විසින් ඒ අය පරීක්ෂාකර බලා බෝවෙන රෝගය කින්, සමේ රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් නොපෙළෙන්නේයයි සහතික කරනතුරු පුධානතුමා විසින් 12 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ යම් කිසිවකු කිරි වෙළෙන් දෙකු වශයෙන් ලියාපදිංචිකිරීම පුතික්ෂප කළහැකිය.
- (2) කිරි වෙළෙන්දෙකු වශයෙන් කිසිවකු ලියාපදිංචි සඳහා ගාස්තුවක් අයකරනු නොලැබේ.
- 14. ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ සෑම කිරි වෙළෙන්දෙකු විසින්ම කිරි විකිණීමේදී, විකිණීමට ඉදිරිපත් කිරීමේදී, තෙනගොස් විකිණීමේදී, විකිණීමේදී හෝ ඇවිද විකිණීමේදී තමාගේ ලියාපදිංචිකිරීමේ කාඩ පතුය තමා ළඟ තබාගත යුතුවාත් හැර පුධානතුමා විසින් හෝ විධිවූ පරිදි ඒ සඳහා බලය පවරන ලද නිලධාරියකු විසින් එය පෙන්නුම් කරන්ට ඕනෑය කියා ඉල්ලා සිටිවිට එය ඉදිරිපත් කළයුතුද වන් නෝය.
  - 15. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත—
  - (a) "Skimmed Milk" යන ඉංගුසි පදය හා එහි සිංහල, දෙමළ පරිවතීනත් ලියන ලද ලේඛලයක් පිට අලවන ලද භාජනයක වත්කරනු ලැබද, විකු ණෙන අවසථාවේදී එය යොදය ඉවත්කරන ලද කිරි යනුවෙන් පුකාශකරනු ලැබද තිබෙතොත් මිස නැත්නම් යොදය ඉවත්කරන ලද කිරි; හෝ
  - (b) වුතුර හෝ වෙනත් යම් බාහිර දුවාංශක් හෝ දුවශක් මිශුකරන ලද්දවූ කිරි; හෝ

. (c) දියසීරාව රදා නොපවත්තා සුළු යම්කිසි සථබ්ද දුවා යකින් සුදුසු පරිදි නොවසනලද කටවල් ඇති බෝතලවල දමනලද කිරි ;

විකිණීමට තැබීම, විකිණීමට ඉදිරිපත්කිරීම හෝ බෙදුහැරීම, විකිණීම හෝ ඇවිද විකිණීම හෝ නොකළ යුතුයි. එහෙත් තෝ හෝ කෝපි කඩයක හෝ බත් කඩයක හෝ ඒ සථාන යේදීම පෘවිච්චිකිරීම පිණිස තේ, කෝපි හෝ කොකෝවා මිශුකරන ලද කිරි මේ අතුරු වෘවසථාව සඳහා මිශුකිරීමක් වශයෙන් සලකනු නොලැබේ.

- 16. පුඛානතුමා විසින් හෝ පුඛානතුමා විසින් ලියවිල ලකින් බලය පවරන ලද ඕනෑම නිලඛාරියකු විසින් ඕනෑම කිරිපච්චියක බලපතුකාරයකුගෙන් හෝ ලියාපදිංචි කරනු ලැබූ ඕනෑම කිරි සපයන්නකුගෙන් හෝ ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ කිරි බෙදහරින්නකුගෙන් හෝ ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ කිරි වෙළෙන්දෙකුගෙන් එයට නියම මුදල ගෙවා විගුහකර බැලීම පිණිස කිරි සැම්පලයක් ඕනෑම වේලාවක ඉල්ලා ලබාගත හැකියි.
- 17. කිසිම කිරි පච්චියක බලපතුකාරයකු විසින්, ලියා පදිංචිකරනු ලැබූ කිරි සපයන්නකු විසින්, ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ කිරි බෙදහරින්නකු විසින් හෝ ලියාපදිංචිකරනු ලැබූ කිරි වෙළෙන්දෙකු විසින් නීතිපුකාර 16 වැනි අතුරු වාවසභාව යටතේ ඉල්ලීමක් පුතිකෙෂප නොකළ යුතුයි.

# සතුන්ට වැලදෙන රෝග

- 18. යම් ගව වසංගතයකින් හෝ වෙනත් පැතිර පවත්නා සුළු නොහොත් ස්පශීයෙන් බෝවෙන්නාවූ රෝගයකින් හෝ පෙළෙන යම් සතකු අයිතිවී හෝ හාරව සිටින අය විසින්—-
  - (1) ඒ සතා වෙන කොට තබා වහාම ඒ රෝගය පිළිබඳ තොරතුරු පුධානතුමාට ද නුම්දීමද ;
  - (2) පුඛානතුමා විසින් දක්වනු ලබන යම් සථානයකට ඒ සතා ගෙනගොස් ඒ සථානයෙහි ඌට සාත්තු කිරීමට හෝ පිළියම්කිරීමට පුඛානතුමා විසින් බලය පවරා තිබෙන යම් කෙනෙකු භාරයේ තැබීමද;
  - (3) ඒ සතාගේ අශුව්, ඌ ලැග සිටි කොලරොඩු ආදිය හා ඌ මැරුණොත් උගේ මළකුණද පුච්චා හෝ ගැඹුරින් අඩි හයකට අඩුනොවූ වළක වළලා දමා ඒ සතා ලැග සිටි මඩුවේ හෝ සථානයේ රෝගබ්ජ විනාශකර දැමීමද;
  - (4) නිරෝහි ගවයන් ළඟට යන්නට මත්තෙන් තම ශරීරයත් ඇඳපැළඳ සිටි වස්තුත් ශුඞපවිතුකොට ඒවායේ රෝග බීජ විනාශකර දමීම; හා
  - (5) ඒ සතාට සම්පූර්ණ සුවය ලැබි දවස් දහහතරක් ඉකුත්වී යනතුරු වෙනත් යම් නිරෝගි සතකු සමග හැසිරීමෙන් ඌ වළක්වාලීමට අවශා සියලුම කටයුතු විධිවිධාන සැලැස්වීමද ;

ඔහුගේ යුතුකම වන්නේය.

- 19. (1) 18 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ තොරතුරු ද නුම්දෙනු ලැබූවිට පුධානතුමා විසින් අණබෙරයක් නිකුත් කරවීමෙන් හෝ එතුමාට මැනවයි හැගෙන වෙනත් යම් අකුමකින් හෝ මුළු ගම් පුදේශයම හෝ එයින් යම් කොටසක් හෝ රෝගය පැතිර පවත්නා පුදේශයක් බව පුකාශකළ යුතුයි.
- (2) 1 වැනි ඡෙදය යටතේ ගම් පුදේශය හෝ එයින් යම් කොටසක් හෝ රෝගය පැතිර පවත්නා පුදේශයක්යැයි පුකාශකරනු ලැබූවිට, පුධානතුමා විසින් ඒ රෝගයෙන් පෙළෙන්නේ යයි අවසාන වරට දනගන්ට ලැබුණු සතාට සුවය ලැබුණු දින සිට හෝ උඉ මැරුණු දින සිට හෝ දවස් දහහතරක් ඉකුත්වී ගිය පසු (1) ඡෙදයේ සඳහන්කරනලද පුකාරයටම ඒ ගම් පුදේශය හෝ එහි කොටස හෝ එකි රෝගයෙන් නිදහස්යැයි පුකාශකළ ශුතුයි.

- 20. 19. (1) වැනි අතුරු වාවසථාව යටතෝ ගම් පුදේශය හෝ එහි යම් කොටසක් හෝ රෝගය පැතිර පවත්නා පුදේශයක් බවට පුකාශකර තිබෙන කල්හි—
  - (1) කිසිවකු විසින් ඒ රෝගය පැතිර පවත්තා පුදේශය තුළට යම් ගවයකු ගෙන ඒම හෝ ඒ පුදේශයෙන් පිටතට යම් ගවයකු ගෙන යෑම හෝ නොකළ යුතුයි;
  - (2) රෝගය පැතිර පවත්තා පුදේශය තුළද, රෝගය පැතිර පවත්තා පුදේශය ගම් පුදේශයෙත් කොට සක්ව පවත්තා කල්හි ඒ රෝගය පැතිර පවත්තා පුදේශයේ සිට සැතැපුම් එකක අඪ විෂ්කම්භයක පුදේශය තුළද, පදිංචි සියලුම ගව හිමියත් විසිත් හා ගවයත් භාරව සිටින අය විසිත් තම ගවයත් දඬාවතේ යෑමෙන් වළක්වාලීම පිණිස බැඳ තබා හෝ හොඳට කොටුකර තබාගත යුතුයි;
  - (3) රෝගය පැතිර පවත්තා පුදේශය තුළ යම් ස්තකුගේ තොවළලන ලද මළකුණක් තිබෙනවා දක්නට ලැබෙන සෑම අයකු විසින්ම ඒ වග පුධානතුමාට ද නුම්දිය යුතුයි. පුධානතුමා විසින් එය 18 (3) අතුරු වෲසපාවේ සඳහන්කර ලද පුකාරයට, වළලා දමීමට සැලැස්විය යුතුයි.
  - (4) කිසිවකු විසින් ඒ රෝගයෙන් මළාවූ සතකුගේ මළ කුණක් වළලන ලද වළකින් නැවත ගොඩගැනීම හෝ ඒ සතාගේ මස්, හම, අං, කුර හෝ වෙනත් කොටස්, ඉවත්කිරීම හෝ මොනම කාරණයක් සඳහාවත් තබාගැනීම හෝ නොකට යුතුයි;
  - (5) රෝහයෙන් පෙළෙන සතකු සිටි සෑම ගව පවිටි හිමි යකු විසින්ම පුඛානතුමා අණකරන කවර විටෙකදී වුවත් තම ගවයන් යම් යම් පුනිකාරවලට භාජන කරවීම හෝ පුඛානතුමා විසින් ල්යවිල්ලකින් නියමකරනු ලබන යම් යම් අයවඑන් ලවා ඒ ගව යන්ගේ යම් යම් සථානවලට බෙහෙත් විද්දවීම හෝ කටයුතුයි;
- කලකට පමණක් පවත් නාවූ හෝ සෑම කල් හිම පවත් නාජූ හෝ ස් පශීයෙන් බෝවෙන් නාවූ රෝග
- 21. පුඛානතුමා විසින් හෝ එතුමා විසින් ලියවිල් ලකින් බලය පවරනලද යම් කිසිවකු විසින් හෝ කලකට පමණක් පවත්නාවූ හෝ සෑම කල්හිම පවත්නාවූ හෝ ස්පශීයෙන් බෝවන්නාවූ සවභාවය ඇති රෝගයකින් පෙළෙන අයකු සිටින යම් ගෙයක නොහොත් ගොඩනැගිල්ලක කාටත් පෙනෙන බාහිර කොටසක සලකුණක් තබා නොහොත් තැබී මට සලස්වා ඒ සලකුණ එතුමාට සුදුසුයයි හැගෙන යම් කාල යකට අලවා තැබීම නීතා නුකූල වන්නේය.
- 22. පුඛානතුමාගේ අවසරය නැතුව කිසිවකු විසින් එබඳු ලකුණක් ඉවත්කිරීම හෝ මකාදුමීම හෝ නොකට යුතුයි.
- ` 23. 21 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන් යම් රෝගයකින් පෙළෙන කිසිවකු විසින් කිසිම මහපාරකට, අඩිපාරකට හෝ පොදු සථානයකට ඕනෑකමින් පැමිණිය යුතු නැත.
- 24. කිසිවකු විසින් 21 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන් යම් රෝගයකින් පෙළෙන යම් ළදරුවකු හෝ කෙනෙකු ඕනැකමින් යම්කිසි පාරකට, අඩිපාරකට හෝ පොදු සථාන යකට ගෙන ඵීම හෝ එබළු තැනකට පැමිණීමට ඉඩදීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 25. 21 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන් රෝගවලින් යම් රෝගයකින් පෙළෙන යම් කෙනෙකු මැරුණවිට ඒ මරණය සිදුවූ සථානයේ අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ මැරුණවිට එ මරණය සිදුවූ සථානයේ අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ මැරුණාවූ අයගේ කිට්ටුම වැඩිනිට් පිරිමි නැද යා විසින් ඒ අය වහාම භූමදනකිරීම ගැන හෝ අදහනකිරීම ගැන වග කියයුතු වන්නේය. එකී අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ නැද යා විසින් හෝ එසේ භූමදනකිරීම නොහොත් අදෙහනකිරීම පැහැර හැරියොත් හෝ එසේ කිරීමට එබඳු කෙනෙකු නොසිටියොත් කායේ සභාවවිසින් ඒ මෘතශරීරය භූමදනකිරීමට හෝ ආදහනකිරීමට හෝ සැලෑස්විය යුතුයි. තවද එසේ කිරීමෙන් දරන්ට යෙදුන වියදම එකී අයිතිකාරයාගෙන්, පදිංචිකාරයාගෙන් හෝ පිරිමි නැද යාගෙන් කායේ සභාවට එන්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකර ගත හැකියි.

### මරුවැල්, තුවක්කු හා උගුල්

- 26. (1) පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් ලත් අවසරය නැතුව කිසිවකු විසින් කිසිම මරුවැල්, තුවක්කුවක්, උගු ලක් හෝ දුන්නක් ඇටවීම හෝ බොරුවළක් කැණීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (2) 1 වැනි ඡෙද්ය යටතේ අවසර දෙනලද බව පුධාන තුමා විසින් අණබෙරයක් යැවීමෙන් පුකාශකළ යුතුයි.

### අපියවූ හා අන්තරායදුයකවූ කමාන්ත

- 27.~~(1) පහත දක්වෙන කමාන්ත අපුියවූ කමාන්ත වශයෙන් සලකනු ලැබේ—
  - (1) ජාඩි හෝ කරවල ගබඩාකිරීම,
  - (2) තොග ගණතෝ විකිණීම සඳහා නරක්විය හැකි ආහාර දුවා ගබඩාකිරීම,
  - (3) කොම්පෝස්ට් පොහොර හෝ කෘතුම පොහොර සෑදීම,
  - (4) විනාකිරී සෑදීම,
  - (5) රබර් වියලීම හෝ සැදීම,
  - (6) සබන් සැදීම,
  - (7) හම් පදමිකරන සථානයක් තබාගැනීම,
  - (8) පුවක් වියලීම,
  - (9) සතුන්ගේ ලේ හෝ මළකුණු උණුකිරීම,
  - (10)සතුන්ගේ හම් ගබඩාකිරීම,
  - (11) සතුන්ගේ ඇටකටු ගබඩාකිරීම,
  - (12) මාලු අයිස් දැමීම,
  - (13) දවදණාඩු පොගවා සකස්කිරීම,
  - (14) පොල්ලෙලි පෙහවීමට පොල්ලෙලි කොටුවක් තබා ශානීම..
  - (15) රබර්ෂීට් හෝ කුෙප් රබර් දුම්ගැස්සීම හෝ සෑදීම,
  - (16) කෘතුිම පොහොර හෝ කෘතුිම පොහොර සෑදීමට ගත්තා දුවා හෝ ශෝනි තුනකට වඩා ගබඩා කිරීම.
- (2) පහත දක්වෙන කමාන්ත අන්තරායදයකවූ කමාන්ත වශයෙන් සලකනු ලැබේ—
  - (1) සෝඩා ලැම්තෝඩ් ආදී සිසිල් බීම වශී සෑදීම,
  - (2) කොප්පරා වේලීම,
  - (3) තෙල්වලින් හෝ වෙනත් පැට්රල් ආදී දවෙන දුවා වලින් හෝ වාෂ්පචලින් හෝ විදුලි බලයෙන් හෝ කුියා කෙරෙන යන්නු පාචිච්චිකරන යම් කමාන්ත යක් කිරීම,
  - (4) යන්තු සූතුාදියෙන් නෙල්හිදීම,
  - (5) කබුක් ගල්, බොරළු හෝ කළුගල් සඳහා ගල් වළවල් කැපීම,
  - (6) කොප්පරා ගබඩාකිරීම,
  - (7) පිදුරු ගබඩාකිරීම,
- (8) කපාපු පොල් වියලා සකස්කිරීම,
- . (9) මීරන් සකස්කිරීම හෝ ගබඩාකිරීම,
- (10) හුණුගල් ලබාගැනීම පිණිස වළක් හැරීම,
- (11) යන්නු සූතුාදියෙන් පොල්තෙල් හිඳීම,
- (12) හුණු පිච්චීම හෝ ගබඩාකිරීම,
- (13) කෙදි වශී නෙලීම හෝ ගබඩාකිරීම,
- (14) කපු පුළුන් (නූල් ආදිය) ගබඩාකිරීම,
- (15) ගිනිපෙට්ටි සැදීම.
- (3) පහත දක්වෙන කමාන්ත අපියවූද අත්තරායදයක වූද කමාන්ත වශයෙන් සලකනු ලබේ—
  - (1) කෙඳි සායම්කිරීම,
  - (2) ගඩොල් හා උළු පිච්චීම.
- 28. (1) සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමාගේ රෙක මන පිට පුධානතුමා විසින් ඒ සඳහා නිකුත්කරනලද බල පතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් අපිය වූ හෝ අන්තරායදයකවූ හෝ කිසියම් කමාන්තයක් කර ගෙන යා යුතු නැත.
- (2) සෑම බලපතුයක්ම එය 38 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ අවලංගු නොකරන ලද්දේනම් එය නිකුත්කරනු ලැබූ අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදුට අවසාන වන්නේය.

- (3) යම් කිසිවකු වෙත නිකුන්කරනලද බලපනුයක්` වෙනත් කෙනෙකු වෙත පැවරිය නෞඥාකිය.
- 29. (1) අපුියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ හෝ කිසියම් කම්ාන්තයක් කරගෙනයාමට බලාපොරොත්තු වන සථානය සෞඛන පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් අනුමතකරනු ලැබද,
- (2) ඒ සඳහා පුශෝජනය ගැනීමට බලාපොරොත්තුවන යම් ගොඩනැගිල්ලක් හෝ ගොඩනැගිල් ඇත්නම් එය හෝ ඒවා පහත සඳහන් නියමයන්ට එකතවද, තිබෙතොත් මිස නැත්නම් කිසිවකුට බලපනුයක් ලැබීමට අයිතිවාසිකමක් නැත. ඒ නියමයන් කවරේදයත්—
  - (a) ගොඩනැහිල්ල හොදහැටි සාදුතිබිය යුතුවාත් හැරි එය ඇතුළට හොඳට හුලං වැදෙන ලෙසන් හොඳට එළිය වැටෙන ලෙසත් සැහෙන තරම් කාණු හා වැසිකිළි ආදිය ඇතුවත් තිබිය යුතුයි;
  - (b) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ වහල කල් පවතින දවාවලින් සාද, එහි බිම සිමෙන්ති දමා තිබිය යුතුයි;
  - (c) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ වහල්පල පොළොවේ සිට අඩි හයකට නොඅඩුවිය යුතුයි;
- $a_{-}(d)$  ඒ ගොඩනැගිල්ලේ සෑම කාමරයකම විවෘතකළ හැකිවූ ජනෝල පිහිටුවා ඒ ජනෙල් විවෘතකළ විට ඒ විවෘතව පවත්නා කොටස මතුපිට බිමෙන් පහළොවෙන් පංගුවකට අඩුනොවිය යුතුයි ;
- (e) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ, සෑම කාමරයකම බිත්ති උසින් අඩි හතකට නොඅඩුව ගඩොල්, ගල්, හෝ කබොක් ගල්වලින් සාදනලදුව තිබිය යුතුයි;
- (f) ඒ බිත්තිවල ඇතුල් පැති බිම සිට අඩුගණනේ අඩි හතරක්වත් උසට සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කරනු ලැබ අවශෙෂ කොටස්, හුණු බදුමෙන් කපලාරු කරනු ලැබ සුදුහුණු ගාන ලදුව තිබිය යුතුයි;
  - (g) ඒ ගොඩනැගිල්ලේ ලී වැඩ තෙල් සායම්කරන ලදුව හෝ සුදුහුණු ගාන ලදුව හෝ තිබිය යුතුයි.
- 30. (1) බලපතුයක් නිකුත්කරනලද කාල සීමාවක් ඇතුළතවූ ඕනෑම වේලාවක ඒ බලපතුය නිකුත්කරනුලැබූ අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමාන්තය සඳහා පෘවිච්චිකරනු ලබන යම් ගොඩනැගිල්ලක් 20 වැනි අතුරු වාවසඑවේ විධිවිධානවලට එකතව නොපවතින්නේ නම්, පුධානතුමා විසින් සෞඛ්‍යය පිළිබඳ වෛද්‍ය නිලධාරිතුමාගේ රෙකමන පිට බලපත්කාරයා වෙත භාරකරවනු ලබන ද න්වීම කින් ඒ ද න්වීමේ සඳහන්කර නිබෙන දවසට පුථමයෙන් ඒ ගොඩනැගිල්ල එකී. විධිවිධානවලට එකතවන පරිද් දෙන් කළ යතු සෑම දෙයක්ම කරන්ට ඕනෑය කියා බලපතුකාරයාට තිවේදනය කළ හැකිය.
- (2) 1 වැනි ඡෙදය යටතේ දැන්වීමක් භාරකරනුලැබූ යම් අපියවූ හෝ අන්තරාශදයකවූ කමාන්තයක් සඳහා බලපතු ලන් කිසිවකු විසින් ඒ දැන්වීමේ දක්වා ඇති නියමයන් එහි . සඳහන් කාලය ඇතුළතදී ඉෂ්ටකිරීම පැහැර හැරිය යුතු නැත.
- 31. 30 වැනි අතුරු වනවසථාව යටතේ වූ ඕනෑම ද න්වී මක් බලපතුකාරයා විසින් අපුියවූ හෝ අන්තරායද යකවූ කුමාත්තයක් කරගෙන යන සථානයේ ගසා හෝ අලවා ඇත්තාවූ විටෙක, හෝ ඔහු විසින් එකී සථානයේ රකෂා වෙහි යොද ගන්නා ලද යම් කිසිවකුට හාරකරන ලද් දමු විටෙක හෝ එය ඒ බලපතුකාරයාට හාරදුන්නාක් මෙන් සැලකිය යුතුයි.
- 32. යම් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමාන්තයක් කරගෙනයාම සඳහා බලපතුලත් අය විසින්
  - (a) ඒ කුමාන්තය සඳහා පාවිච්චිකරන සෑම ගොඩනැගිල් ලකම බිම දිනපතා අතුගා ශුඩපවිතු කිරීමටද;
  - (b) අඩු ගණනේ සෑම දෙළොස් මාසයකට එක් වරක් බැගින්වත් එබදු සෑම ගොඩනැගිල්ලකම බිත්ති වල සුදුහුණු ගෑවීමටද ;
  - (c) ඒ කුමාන තය සඳහා පාවිච්චිකරන සියලුම උප ${a}^{\int {\cal E}_{\bf q}}$ මෙවලම් හා භාජන ශූඩපවිතුව තැබීමටද ;

(d) සියලුම කුණු, භූමිභාගය අතුගා ඉවත දමන කැළි කසළ, රොඩු බොඩු හා කැටකැබලිද ඒ කුමාන්තයේ වෙනත්, යම් යම් කටයුතු සඳහා යොදවන්නේ නැති සියලුම දවාද, ආවරණය කරනුලැබූ භාජනවල දමා දිනපතා ඒ කුමාන්තය කරගෙන යන භූමිභාග යෙන් ඉවත්කර වීමටද ;

සැලැස්විය යුතුයි.

- 33. යම් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කමාන්තයක් කරගෙන යාමට බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් කිසියම් ලිදක් හෝ වැවක් හෝ ගංගාවක්, ඔයක්, ඇළක්, දෙළක්, දිය පාරක්, විළක් හෝ ගොඩබිමක පිහිටි වෙනත් යම් ජලසථාන යක් අපවිතු කිරීම හෝ දුෂාකිරීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 34. යම් අපියවූ හෝ අන්තරායද යකවූ කමාන්තයක් කර ගෙන යෑම සදහා බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් අසල්වැසි අයට කරදරයක් වියහැකි යම් පරිද්දෙකින් හෝ ඔවුන්ගේ සෞඛායට හෝ සැපපහසුකම්වලට අනතුරක් වියහැකි යම් පරිද්දෙකින් හෝ ඒ කමාන්තය කරගෙන යායුතු නැත.
- 35. යම් අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවු කමාන්තයක් කරගෙන යාම සදහා බලපතු ලත් සෑම කෙනකු විසින්ම ඒ කමාන්තය කරගෙන යන අවසථාවලදී එයින් නිකුත්වන අපියවූ වාතය හා ගෑස්—
  - (a) අන්තරායද,යකවූ හෝ අපියවූ විපාකයක් ඇතිනොවී සුදුසුවූ අකුමකට ඉහළට ගොස් උඩු හුළඟටම සම් මිශුවී වාසප්තවනු ලැබීමට ; හෝ
- (b) එක එල්ලේම ගින්නක් මැදින් හෝ උකුකරන උපකරණයක් ඇතුළත හෝ යවනු ලැබීමට; හෝ සැලෑස්විය යුතුයි.
- 36. සෑම සුදුසු වේලාවලදීම පුඛානතුමාට හෝ සෞඛනය පිළිබඳ වෛදා නිලඛාරිතුමාට හෝ සෞඛන පරීක්ෂකතුමාට හෝ පුඛානතුමාගෙන් ලත් ලියවිල්ලකින් බලය පවරනුලැබූ කායේ සභාවේ ඕනෑම නිලඛාරියකුට හෝ අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ ඕනෑම කම්නේතයක් කරගෙන යන්නාවූ ඕනෑම සථානයකට ඇතුල්වි පරීක්ෂාකර බැලීමට නිත්පුකාර බලය තිබේ. තවද බලපතුකාරයා විසින් හෝ ඒ සථානය භාරව සිටින අය විසින් හෝ එබඳු පරීක්ෂණයක් පැවැත්වීමට අවකාශ දිය යුතුයි.
- 37. යම් අපියවූ හෝ අන්තරායද යකවූ කම්ාන්තයක් කරගෙන යෑම සදහා බලපතුලත් අය විසින් ඒ කම්ාන්තය කරගෙන යන සථානයේ කාටත් පෙනෙන තැනක 28 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ ලබාගත් බලපතුය එල්ලා තැබිය යුතුයි. එසේ ඒ බලපතුය එල්ලා තැබිමට නොහැකිවූවිට ඒ බලපතු අංකය හා බලපතුය දරන අයගේ නමද පැහැදිලි ලෙස අදිනලද ලෑල්ලක් ඒ සථානයේ කාටත් පෙනෙන තැනක එල්ලා තැබීමට සැලෑස්විය යුතුයි.
- 38. අපියවූ හෝ අන්තරායදයකවූ කුණන්ත පිළිබඳවූ මේ අතුරු වෘවසථාවලින් යම් අතුරු වෘවසථාවක් කඩකිරීම නිසා ගම්බද උසාවියකදී දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාරගණනක් වරද කාරයා කරනු ලැබූ යම් බලපතුකාරයකුට ඒ උසාවියෙන් නියම කරන වෙනත් යම් දණුවුමකට අමතර වශයෙන් ඔහුගේ බලපතුය අවලංගුකිරීමටද ඒ ගම්බද උසාවියට නිති පුකාර බලය ඇත්තේය. එසේ බලපතුය අවලංගුකිරීම ගැන ඒ බලපතුකාරයාට මොනම අලාහයක්වත් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැන.

# ලිං, පීලි හා ස්නාන සථාන $\cdot$

- 39. යම්කිසි පොදු ලිදක හෝ පොදු ස්තාන සථානයක පිරිමි, ගැණු දෙපඤ්යෙන් හුදෙක් එක් පඤ්යක පමණක් පුයෝජනය සඳහායැයි කාය\$ සභාව විසින් කොටුකරනලද කිසිම සථානයකට අනික් පඤ්යේ කිසිවකු විසින් ඇතුල් තොවිය යුතුයි.
- 40. (1) යම්කිසි බෝවෙන රෝගයකින් හෝ වසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ලහදී පෙළුනාවූ හෝ එබඳු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ලහදී සාත්තු කිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිවකු විසින් ඒ රෝගය බෝවීමට හා රෝග බීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවන තෙක් කිසිම පොදු ලිදක හෝ

- පොදු ස්නාන සථානයක් වශයෙන් කාය\$ සභාව විසින් වෙන්කරනලද කිසිම ජලසථානයක නෑම හෝ සේදීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (2) 1 වැනි ඡෙදයේ සඳහන් කරනලද යම්කිසි අයකුගේ පුයෝජනය සඳහාවූ ජලය සෞඛෲසම්පන්නවූ කිසිවකු විසින් ඒ ලිඳෙන් හෝ ස්තාන සථානයෙන් ලබාගෙන එය පුයෝජනය ගැනීම පිණිස එයින් අඩි විස්සක්වත් ඈතට ගෙන යා යුතුයි.
- 41. (1) කිසිවකු විසින් පොදු ලිඳක හෝ පොදු ස්නාන සථානයක් වශයෙන් වෙන්කරනලද කිසිම තැනක කිසිම සතකු, රෙදිපිළි, පැදුරු හෝ වෙනත් කිසිම දුවෳයක් සේදීම හෝ, සේදීමට සැලෑස්වීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- (2) කිසිවකු විසින් මොනම කාරණයක් සඳහාවත් කිසිම පොදු ස්නාන සථානයකට කිසිම සතකු දක්කීම, එලවීම හෝ ගෙනයාම නොකළ යුතුයි.
- ් (3) කිසිවකු විසින් කිසිම පොදු ලිඳක හෝ ස්නාන සථාන යක වතුර හෝ එය පිහිටි භූමිභාගය හෝ මොන විදියකටවත් අපවිතු නොකළ යුතුයි.
- 42. (1) කාය\$ සභාවේ ආඥවකින් නෑම හෝ සේදීම තහනම්කර තිබෙන යම් පොදු ලිදක. පීල්ලක හෝ වෙනත් යම් ජලසථානයක කිසිවකු විසින් නෑම හෝ සේදීම නොකළ යුතුයි.
- (2) කාශ්‍යී සභාව විසින් යම් වැවක, ඇලක හෝ වෙනත් ජලසථානයක යම්කිසි විශෙෂ සථානයක් රෙදි සේදීම සදහාය, නැතහොත් නෑම සඳහාය, නැතහොත් මනුෂ්‍ය යන්ගේ බීම සඳහාය, නැතහොත් සතුන් නෑවීම සඳහාය කියා වෙන්කර තිබෙනවිට කිසිවකු විසින් එබඳ සථානයක් එය වෙන්කොට ඇති කටයුත්තෙන් බාහිරවූ වෙනත් කටයුත්තක් සඳහා පාවිච්චි නොකළ යුතුයි.
- 43. කිසිවකු විසින් පුධානතුමාගෙන් ලියවිල් ලකින් ලත් අවසරයක් නැතුව යම් පොදු ලිදක, වැවක හෝ වෙනත් යම්කිසි ජලසථානයක ජලය යම් කරත්තයකින් හෝ ජීප්පය කින් හෝ කලින් කල කාය\$ සභාව වීසින් නියම කරනු ලබන පුමාණයට වඩා හෝ ගෙන යායුතු නැත.

# මස් වෙළඳාම

- 44. (1) සෞඛාග පිළිබඳ වෛදා නිලබාරිතුමාගේ රෙකමන පිට ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් නිකුත්කරනු ලබන බලපතුයක් දරන්නේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවක විසින් ගම්පුදේ ශය ඇතුළත (වෙළඳාම්පලකින් බාහිරවූ) කිසිම කඩයක් හෝ සථානයක් මස් විකිණීම පිණිස පාවිච්චි නොකළ යුතුයි.
- (2) මේ අතුරු වාවසභාවේ (1) වැනි ඡෙදය යටතේ නිකුත්කරනු ලබන සෑම බලපතුයක්ම, එය 68 වැනි අතුරු වාවසභාව යටතේ අවලංගුනොකරන ලද්දේනම් එය නිකුත් කරනු ලබන අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස තිස්එක්වැනිදට අවසාන වන්නේය.
- 45. බලපතුයක් ලබාගැනීමට අදහස් කරන සථානය පහත සදහන් කොන්දේසිවලට එකතව තිබෙතොත් මිස නැත්නම් කිසිවකුට 44 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බල පතුයක් ලබා ගැනීමට අයිතිවෘසිකමක් නැත. එනම් :—
  - (1) ඒ සථානය මනා තත්ත්වයකත් හොඳට වානාශුය හා හොඳට අලෝකය ඇතුවත් තිබිය යුතුයි. තවද එහි සෑම කාමරයකම, විවෘතකළවිට එක් එක් කාමරයේ මතුපිට බිම් පුමාණයෙන් පහළොවෙන් එක පංගුවකට අඩු නොවන තරම් වගී පුමාණයක් ඇති විවෘතකළ හැකි ජනෙල් සපයා තිබිය යුතුයි;
  - (2) සෑම කාමරයකම බිත්ති එහි හැමතැනම අඩි හතකට අඩුතොවන තරම් උස ඇතිව ගඩොල්, ගල් හෝ කඩුක් ගල්වලින් සාද තිබිය යුතුයි. ඒවායේ ඇතුල්පැති හුණු බදමෙන් කපලාරු කොට සුදුහුණු ගා තිබිය යුතුයි. එකී එක් එක් බිත්තියේ ඇතුල්පැත් නතුපිට පොළොවේ සිට අඩි හතරක් උසට සිමෙන්තියෙන් කපලාරු කොට හෝ වීදුරු ගුඩොල් අල්ලා හෝ තිබිය යුතුයි;

- (3) සියලුම වහල් පලවල් පොළොවේ සිට අඩුගණනේ අඩි හයක් වත' උස්විය යුතුයි;
- (4) වහල යම්කිසි කල් පවතින දුවායෙකින් සාද තිබිය යුතුයි;
- (5) ලීයෙන් සාද, තිබෙන සියලුම කොටස්වල තෙල් සායම් හෝ සුදු හුණු හෝ ගා තිබිය යුතුයි;
- (6) බිම හැම තැනම සිමෙන්ති දමා තිබිය යුතුයි;
- (7) එහි වතුර බැසගැමට සැහෙන තරම් කාණු ආදිය · සපයා නිබිය යුතුයි ;
- (8) ඒ සථානයෙහි සෞඛා පුතිපත්ති පිට සාදනලද කුණු බාල් දියක් ද අඩුගණනෝ එක් පඩික්කමක් ද පුමාණවත් වැසිකිළි පහසකම්ද සපයා තිබිය යුතුයි;
- (9) ඒ සථානය යම් වැසිකිළියක සිට, අශුචි වළක සිට, පෝර ගොඩක සිට හෝ අනාවරණ කාණුවක සිට අඩුගණනෝ අඩි පණහක්වන් ඇතින් පිහිටා තිබිය යුතුයි;
- . (10) ඒ සථානයට එක එල්ලේම සම්බන්ධකොට ඒ භූමි භාගය ඇතුළත කිසිම අශුවි වළක්, වෑසිකිළියක් හෝ අලුවළක් පිහිටා නොතිබිය යුතුයි.
- ` 46. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් ඒ සථානයෙන් පිවත කාටත් පෙනෙන තැනක තමාගේ නම හා "Licensed Meat Stall" (බලපතු ලත් මස් කඩය) යන වචන පැහැදිලි ලෙස ඉංගුසි, සිංහල හා දෙමළ යන භාෂාවලින් ලියනලද ලැල්ලක් එල්ලා තබාගත යුතුයි.
- 47. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් මස් කඩ සම බන්ධවූ මේ අතුරු වාවසපාවල ඉංගීසි, සිංහල හා දෙමළ පිට පතක් රාමුකරවා ඒ සථානයේ කාටත් පෙනෙන තැනක එල්ලා තැබීමට සැලැස්විය යුතුයි. තවද ඔහු විසින් සියලු වේලාවලදීම පරීකෂාකර බැලීමට හැකිවන පරිද්දෙන් මස් විකුණන අය ඇතුළුව එහි රකෂාවේ නියුක්ත සියලුම අයගේ නම් හා ඔවුන්ට ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙළවල්ද දක්වෙන ලැයිස්තුවක් ඒ සථානයේ තබාගත යුතුයි.
- 48. අඩුගණනෝ අවුරුද් දකට හතර වතාවක් වත් මාර්තු, ජුනි, සැප්තැම්බර් හා දෙසැම්බර් යන මාසවලදී සහ පුඛාන තුමා විසින් ලියවිල් ලකින් නියමකරනු ලබන වෙනත් යම යම් කාලවලදීත් මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් මස් කඩයක් බලපතුකාරයා විසින් මස් කඩයේ කොටසක් කොට ඇති සෑම කාමරයකම බිත් නිවල වීදුරු ගඩොල් අල්ලා නිබෙන්නාවූ හෝ සිමෙන් නියෙන් කප ලාරුකොට නිබෙන්නාවූ හෝ යම් යම් කොටස් හැර අවශේ කොටස් වල හා එහි තිබෙන සියලුම ලී වැඩවල සුදුහුණු ගැවීමටද එකී ලී වැඩවල තෙල් සායම් හා තිබේ නම් එකී වකවාණුවලදී සබන් හා උණුවතුරෙන් සේදවීමටද සැලැස් විය යුතු වන්නේය.
  - 49. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් ඒ කඩේ බිත්තී හා බිම ශුඩපවිතු කිරීමේ කටයුතු සදහා එහා මෙහා ගෙනයා නොහැකි කිසිම බඩුවක් ඒ කඩේ තුළ පාවිච්චිකිරීමට ඉඩදීම හෝ සැලෑස්වීම නොකට යුතුයි.
  - 50. මස් කඩයක බලපනුකාරයා විසින් මස් තබා නිඛෙන සැම මේසයකම මතුපිට තුත්තනාගම්වලින් හෝ වෙනත් දියසීරාව රදානොපවත්නා දුවායෙකින් හෝ ආවරණය කර විය යුතුයි.
- ් 7 51. මස් කඩයක බලපනුකාරයා විසින් සෑම දවසකට එක වරක් බැගින් එහි බිමද, බිත්තිවල වීදුරු ගඩොල් අල්ලාපු නොහොත් සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකරනු ලැබූ කොටස්ද, මේසවල මතුපිට හා මස් කැපීමට ආධාර වශයෙන් පෘවිච්චි කරන ලී කොටත් මතුපිටද උලා සෝද දමීමට සැලෑස්විය යුතු වන්තේය. තවද ඔහු විසින් මස් එල්ලා තැබීමට පාවිච්චිකරන සියලුම කොකු මලකඩ නොකන අකුමට හොඳට ඔපදමා තබාගත යුතු වන්නේය.
- 52. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් ඒ කඩයේ සියලුම කොටස්ද, ලී බඩුද, උපකරණ හා මස් ගබඩාකර තබාගැනීම, සකස්කිරීම හා විකිණීම සඳහා පාවිච්චිකරන මෙවලම්ද මනා තත්ත්වයකත්, ශුඛපවිතු ලෙසත්, යම් කාණුවකින්, වැසි කිළියකින්, අශුච් වළකින් හෝ වෙනත් අපුසන්න දෙයකින් නැගෙන දුහීන්ධයකින් තොරවත් තබාගත යුතු වන්නේය.

- 53. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් ඒ සථානයේ රකුණවෙහි නියුක්ත අයට පහසුවෙන් පුයෝජනය ගතහැකි වන පරිද්දෙන් සෞඛා පුතිපත්ති අනුව සාදනලද කුණු බාල්දියක් හා අඩුගණනේ එක පඩික්කමක්ද ඒ සථානයේ තබාගත යුතු වන්නේය.
- 54. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් ඒ සථානයෙන් `ඉවත දමන සියලුම කුණුරොඩ වහාම තුන්තනාගම් තහඩු වලින් හෝ ගැල්වනයිස් යකඩ තහඩුවලින් හෝ සාදනලද ආවරණය කරනලද හාජනයකට දම්මවා දිනපතා ඒ සථාන යෙන් ඉවත්කරවීමට සැලැස්විය යුතු වන්නේය. ඔහු විසින් එය ඇතුළට කුණුරොඩු ආදිය දමීමට පාවිච්චිකරන වේලාවලදී හැර වෙනත් සෑම කල්හිම එකී භාජනය වසා තැබීමට සැලැස්විය යුතුට සැ
- 55. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින ඒ සථානය මීයන් ගෙන් තොරව තබාගත යුතුවාත් හැර ඒ මස් කඩේ මීගුල් තිබෙනවා දකින්ට ලැබුනොත් ඒ සියල්ලම වීදුරු කැබලි වලින් පුරවා සිමෙන්ති දමා කපලාරුකොට වසා දමීමට සැලැස්විය යුතුයි.
- 56. මොනම කාරණයක් සඳහාවන කිසිවකු විසින' බල පතු ලත් මස් කඩයක මොනම සතකුවත් කුරුල්ලකුවත් තබා නොගත යුතුයි.
- 57. කිසිවකු විසින් ඒ සඳහා සපයා ඇති පඩික්කමක් ඇතුළට මිස බලපතු ලත් මස්කඩය තුළ කෙළ නොගැපිය යුතුයි.
- 58. යම්කිසි වසංගත රෝගයකින්, සමේ රෝගයකින් හෝ බෝවෙන රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ළහදී පෙලී සිටියාවූ හෝ එබඳු රෝගයකින්, පෙඵන කෙනෙකුට ළහදී සාත්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිවකු විසින් මස් කඩයකට ඇතුල්වීම හෝ එහි මස් ගබඩාකිරීමට, සකස්කිරීමට නොහොත් විකිණීමට සම්බන්ධවීම හෝ ඒ මස් කඩයට නොහොත් මස් කඩේ සිට යම් මසක් ගෙනයාමට සම්බන්ධ වීම 'හෝ නොකට යුතුයි.
- 59. මස් කඩයක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් 57 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ හෝ 58 වැනි අතුරු වෘවසථාවේ හෝ නියමයන් කඩකිරීමට ඉඩදිය යුතු නැත.
- 60. කිසිවකු විසින් බලපතු ලත් මස් කඩයක මස් ගබඩා කර තැබීමට, සකස්කිරීමට නොහොත් විකිණීමට පෘවිච්චි කරන දේවල් හැර කිසිම ලී බඩුවක්, රෙදිපිළි ආදියක්, නිද ගන්න පැදුරු හෝ වෙනත් කිසිම දුවායෙක් තබා නොගත යුතුයි.
- 61. මස් කඩයක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් මස් කඩේම කොටසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ මට්ටමටම පිහිටියාවූද කිසිම සථානයක්, එය බිම සිට වහලේ සිලිම දක්වාවූද පාටි හත් බිත්තියකින් පබල ලෙස වෙන්කරනුලැබ හා එකී සථානයේ බිම මතුපිට වශ් ප්මාණයෙන් පහළොවෙන් එක පංගුවකට නොඅඩුවන තරමේ වශ් පුමාණයෙක් ඇති පිටතට විවෘතකළ හැකි ජනේලයක් සපයනු ලැබද තිබෙතොත් මිස නැත්නම්, නිදගැනීමේ සථානයක් වශයෙන් පාවිච්චිකිරීමට ඉඩදිය යුතු නැත.
- 02. මණ කඩයක බලපතුකාරයා විසින් ඒ මස්කඩේ තුළ බිමට ඔබින වතුර හොඳවම සැහෙන තරම් තබාගත යුතු වන්නේය.
- 63. මස් කඩයක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් මස් පිණිස සතුන් මැරීමේ ආඥපණතෝ (201 වැනි පරිචෙඡදයේ) 21 වැනි වගන්තිය යටතෝ පුකාශ කොට පුසිඩ කරනු ලැබු වැඩූ හා ගම් පුදේශය ඇතුළත පිහිටියාවූ (මස් පිණිස සතුන් මරණ) පුසිඩ මස් ඔඩුවකදී හෝ මස් පිණිස සතුන් මැරීම සඳහා එකී ආඥපනතෝ 11 වැනි වගන්තිය යටතෝ නියම කරනලද සථානයකදී හෝ එකී ආඥපණතෝ 14 වැනි වගන්තිය යටතෝ නිය වෙනේ නිය යටතෝ නිකුන්කරනු ලැබූ බලයක් පිට හෝ මරණලද සතකුගේ මස් හැර වෙන කිසිම මසක් ඒ මස් කඩය තුළ විකිණීම හෝ විකිණීමට තැබීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 64. මස් කඩයක බලපතුකාරයා විසින් ඒ කඩය මස් විකිණීම සඳහා දිනපතා පෙරවරු 7 සිට පෙරවරු 10 දක්වාත් පස්වරු 3 සිට පස්වරු 7 දක්වාත් විවෘතව තබාගත යුතුයි.

- 65. මස් කඩයක කිසිම බලපතුකාරයකු විසින් තමා ළඟ රක්ෂාවේ යොදවාගෙන ඇති කිසිම කෙනෙකුට. පුධානතුමා විසින් එකි බලපතුකාරයා විසින් අත්සත්කරනු ලැබූ ලියා පදිංචිකිරීමේ කාඩ්පතුයක් තමා ළඟ තිබෙතොත් මිස නැත්නම්, විණිකිම සඳහා ඒ කඩෙන් මස් ගෙනයාමට ඉඩ දිය යුතු නැත.
- 66. මස් කඩයක් සදහා බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් තමා ළහ රක්ෂාවෙහි යොදවාගෙන ඇති කිසිම කෙතෙකුට ආවර ණය කරනුලැබූ රථයක හෝ වසනලද මල්ලක, බෙලෙක් බදුනක හෝ වෙනත් සුදුසු යම් භාජනයක බහා මිස නැත් නම් ඒ මස් කඩෙන් පිටතට විකිණීම සඳහා මොනම මසක් වත් ගෙනයාමට ඉඩදිය යුතු නැත. ඔහු විසින් එබඳු රථ යක්, මල්ලක්, බෙලෙක් බදුනක් හෝ වෙනත් භාජනයක් හැම කල්හීම ශුඩපවිතුව තබාගැනීමටද සැලැස්විය යුතුයි.
- 67. මස් කඩයක බලපතුකාරයකු විසින් ඉල්ලීමක්කර සිටි කල්හි පුධානතුමා විසින් ඒ බලපතුකාරයා යටතේ වෙළඳාම සඳහා මස් එහා මෙහා ගෙනයාම පිණිස රකුෂාවෙහි යොදවාගෙන ඇති එක් එක් අය වෙනුවෙන් ලියාපදිංචි කිරීමේ කාඪපතුයක් බැහින් නිකුත්කළ යුතු වන්නේය.
- 68. මස් කඩ පිළිබඳවූ මේ අතුරු වෘවසභාවලින් යමක් කඩකිරීම නිසා යම් බලපතුකාරයකු දෙවරක් හෝ ඊට වැඩි වාර ගණනක් වරදකාරයා බව ගම්බද උසාවියකදී ඔප් පුකරනු ලැබුවොත් ඒ උසාවියෙන් නියමකරන වෙනත් යම් දණ්ඩුවමකට අමතර වශයෙන් ඒ බලපතුකාරයාගේ බල පතුයද අවලංගුකිරීම නිතෘනුකූල වන්නේය. තවද එසේ අවලංගුකිරීමක් ගැන ඒ බලපතුකාරයාට මොනම අලාහයක් වත් අයකරගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත්තේය.

### මංමාවත් හා අඩිපාරවල්

- 69. එක් එක් මාවත හෝ අඩිපාර මේ මේ පුදේශය ඔස්සේ වැටී යා යුතුයයි කියාද එහි පළල මෙතෙක් වියයුතු යයි කියාද කායෳී සභාව විසිත් තීරණය කරගත්තාලද පුකාර යට සැම ගම්බද මාවතක් හෝ අඩිපාරක්ම සාද හෝ තැවත සාදු හෝ පවත්වාගෙන යා යුතුයි.
- 70. (1) යම්කිසි ගම්බද මාවතක් හෝ අඞ්පාරක් සැදීමේ හෝ අලුත්වැඩියා කිරීමේ වැඩක් ආරම්භකර තිබෙන විට අණබෙරයක් නිකුත් කිරීමෙන් හෝ වෙනත් කුමයකින් හෝ අඩුගණනෝ තුන්දවසක්වත් කල්තියා ද නුම්දීමෙන් පසු ඒ කටයුතු සඳහා වුවමනාකරන තරම්වූ කාලයක් තුළ මහජනයා විසින් එකි මාවත හෝ අඩිපාර පෘවිච්චිකරනු ලැබීම තහනම් කිරීමට පුධානතුමාට බලය තිබේ.
- (2) කායවී සභාව විසින් ඒ සඳහා සම්මත කරගනු ලැබූ යෝජනාවකින් කිසියම් ගම්බද මාවතක හෝ අච්පාරක ඔනෑම වගීයක හෝ පංක්තියක අධික රථවාහන ගමනා ගමනය සීමා කිරීම හෝ නතුරකිරීම හෝ නිතු නුකූල වන්නේය.
- 71. ඒ සඳහා පුඛානතුමා විසින් නිසිපරිදි ලියවිල්ලකින් බලය පවරනලද ඕනෑම කෙනෙකු විසින්—
  - (1) සාද, තිබෙන්නාව නොහොත් සැදීමට අරමුණුකොට ඇත්තාව යම්කිසි ගම්බද මාවතක් හෝ අඩිපාරක් සම්බන්ධයෙන්වූ කුණින්තයක් කිරීම පිණිස වුවමනා කරන සියලුම වැඩකාරයින්, කරත්ත, සතුන් හා උපකරණ ඇතුව උදේ 7ටත් සවස 5ටත් අතර කාලය තුළ ඒ මාවත හෝ අඩිපාර යාව නොහොත් ඒ අසළ පිහිටි ඕනෑම ඉඩමකට ඇතුළ් ෑමද,
  - (2) ඒ සාද, තිබෙන් නාවූ හෝ සැදීමට අරමුණුකර තිබෙන් නාවූ ගම්බද මාවතක් හෝ අඩිපාරක් සම්බන්ධ යෙන් වූ යම් කුමාන් තයක් කරන සථානයෙන් ඉවත් කිරීමට වුවමනා පස්, කුණුකසළ හෝ දුවා ඒ මාවත හෝ අඩිපාර යාව හෝ ලංව පිහිටි ඕනෑම ඉඩමකට විසිකිරීමද,

- (3) සාද තිබෙන් නාවූ නොහොත් සැදීමට අරමුණුකොට තිබෙන් නාවූ යම් ගම්බද මාවතක් හෝ අඩිපාරක් සම්බන්ධයෙන් වූ යම් කුමාන් තුයක් කරගෙනයන කාලය තුළදී ඒ කුමාන්තය කරගෙන ගෑම සඳහා එකී මාවත හෝ අඩිපාර අසල ඇති ඉඩම් හරහා කිසියම් තාවකාලික පාරක් සැදීමද,
- (4) යම්කිසි ගම්බද මාවතක් හෝ අඩිපාරක් ආරක්ෂාකිරීම පිණිස, වැඩිදියුණුකිරීම පිණිස, අලුත්වැඩියාකිරීම පිණිස හෝ සැදීම පිණිස, යම්කිසි කාණු, දිය අගල්, වැටවල් හෝ බෝක්කු සැදීම, අලුත්වැඩියාකිරීම හෝ ශුඩකිරීම අවශා වන්නේ නම් එසේ කිරීමට ඕනෑම ඉඩමකට ඇතුල්වීමද,

නීතෳනුකූල වන්නේය.

එහෙත් (2) වැනි ඡෙදයේ සඳහන් කරනලද පස්, තුණු කසළ හෝ වෙනත් දවා නිසි කාලයක් ඇතුළතදී ඉවත්කර දමිය යුතුවාත් හැර (3) වැනි ඡෙදයේ සඳහන් කරනලද තාවකාලික පාර යම්කිසි ගොඩනැගිල්ලක් තිබෙන ඉඩමකට හෝ මිදුලකට උඩින් ගෙන යායුතු නොවන්නේ.

- 72. කිසිවකු විසින්—
- (a) තතා අවසත්කරනලද හෝ තතාගෙන යන්තාවූ හෝ කිසිම ගම්බද මාවතකට හෝ අඩිපාරකට අනතුරු කිරීම, අලාභකිරීම, හානි කිරීම, අවහිර කිරීම, හෝ එය බලෙන් අල්ලාගැනීම හෝ එය පාවිච්චි කරනු ලැබීමට වෙනත් කුමයකින් බාධා කිරීම හෝ ;
- (b) කායඹ සභාවේ අවසරය පිට මිස නැත් නම් එසේ තනා අවසන් කරනලද හෝ තනාගෙන යන් නාවූ හෝ කිසිම ගම්බද මාවතක් හෝ අඩිපාරක් වෙන අත කට හැරවීම හෝ ;

නොකළ යුතුයි.

- 73. (1)කුඹුරු මැදින් වැටි තිබෙන යම්කිසි ගම්බද අඩි පාරක් සිරිත් පරිදි එහි නිසි පළල් පුමාණය ඇතිව මැනවින් පාලනය කිරීම ඒ ඒ කුඹුරු හිමියන්ගේ හා ගොවීන්ගේ යුතුකමය.
- (2) සිරිත් පරිදි එබඳු අඩිපාරකට වුවමනා තරම්වූ පළල් පුමාණය අඩුවෙන ලෙස කිසිවකු විසින් එය කැපීම හෝ බලෙන් අල්ලා අවහිර කිදීම හෝ නොකළ යුතුයි.

# නිලබාරි

- 74. කාය ී සභාවට එන්ට තිබෙන සියලුම අයබදු හා ගාස්තු එකතුකොට මුද්රිත කුවිතාන් සී නිකුත් කිරීම පිණිස පුධානතුමා විසින් ඕනෑම නිලධාරියකුට හෝ වෙනත් කෙනෙකුට ලියවිල් ලකින් බලය පැවරිය හැකිය.
  - 75. කිසිවකු විසින්—
  - (a) ගම්සභා ආඥුපණතෙන් හෝ ඒ ආඥුපණතේ හෝ එය යටතේ සාදනලද යම් අතුරු වාවසථාවල හෝ යම් විධිවිධානයක් යටතේ, හෝ පුධානතුමාට හෝ කාය්‍රී සභාවේ වෙනත් `යම් නිලධාරියකුට පැවරී ඇති යම් බලයක් පාවිච්චිකිරීමේදී හෝ පණවා ඇති යම් යුතුකමක් ඉෂ්ටකිරීමේදී හෝ නියම කොට ඇති යම් කාය්‍රීයක් කිුයාවේ යෙදවීමේදී එකී පුධානතුමාට හෝ නිලධාරියාට ; හෝ
  - (b) කාය්‍යී සභාවෙන් හෝ කාය්‍යී සභාව වෙනුවෙන් රක්‍යාවට යොදුගන්නා ලද යම් මෙහෙකරුවකුට හෝ වැඩකරුවකුට, පුධානතුමා විසින් හෝ කාය්‍යී සභාවේ වෙනත් යම් නිලධාරියකු විසින් නීති පුකාර පවරා තිබෙන යම් යුතුකමක් ඉෂ්ටකිරීමේදී ඒ මෙහෙකරුවාට හෝ වැඩකරුවාට; හෝ

ඕනෑකමින් බාධා නොකළ යුතුයි.

රථවාහන ගමනාගමනය විධිමත් කිරීම

- 76. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත පිහිටි යම්කිසි මාවතක නොහොත් අඩිපාරක කිසිම පංක්තියක නොහොත් වගීයක රථවාහනයක් රාතුි කාලයේදී ඒ රථවාහනයේ ඉස්සරහ එක් එක් පැත්තේ දල්වනලද ලන්තැරුමක් සවී \_ නොකොට ඇදගෙන යාම, තල්ලුකරගෙන යාම හෝ එලවීම, නොකට යුතුයි.
- 77. ඉර බැහීම හා ඉර පැයීම අතර කාලය තුළ එළියක් තැතුව කිසිවකු විසිත් ගම් පුදේශය තුළ කිසිම මාවතක තොහොත් අඩිපාරක කිසිම සතකු ගෙනයාම හෝ දක්කා ගෙන යාම හෝ තොකට යුතුයි.
- 78. යම්කිසිවකු විසින් යම් මාවතක නොහොත් අඩි පාරක තති තැනැත්තකු සදහාවූ යම් බයිසිකලයක් පැදගෙන යනු ලබන විට හෝ තල් ලුකරගෙන යනු ලබන විට—
  - (1)ඒ අය විසින් ඒ බයිසිකලයේ වෙනත් යම් කෙනකු ගෙනයා යුතු නැත.
  - (2) වෙනත් කිසිවකු විසින් තමා ඒ බයිසිකලේ උඩ තබා රැගෙන යනු ලැබීමට සැලැස්වීම හෝ ඉඩදීම හෝ නොකට යුතුයි.

## වැසිකිළි සැදීම

- 7(). (1) අසවල් පුදේශය තුළ මිනිසුන් වෘසයකරන ඕතෑම දේපලක අයිතිකාරයා විසින් හෝ බදුකාරයා විසින් වැසිකිළියක් සාද පවත්ගෙන යායුතුය කියා කායයී සභාව විසින් ගම් පුදේශයක සීමා නියමකර තිබෙන කවර විටකදී වුවත් පුඛානතුමා විසින් එකී අයිතිකාරයා වෙන හෝ බදු කාරයා වෙන හෝ නාර කරනු ලබන ලියවිල්ලකින්වූ දැන්වීම කින් ඒ දැන්වීමේ සඳහන්කරනු ලබන වගීයක හා පුමාණයක වැසිකිළියක් කායයී සභාව විසින් තීරණයකොට ඇති පුකාර යටවූ නියමයන්ට එකහවද, කාණු ආදිය සම්බන්ධකොටද, ඒ දේපලේ අසවල් සථානයේ සාදන්ට ඕනෑයයි අණකළ හැකිය.
- . (2) 1 වැනි ජෙදය යටතේ ද න්වීමක් භාරකරනු ලැබූ සෑම දේ පල හිමියකු විසින් හෝ බදුකාරයකු විසින්ම, තමාට ඒ ද න්වීම භාරදුන් දින සිට දවස් නිහක් ඇතුළත හැම අනින්ම ඒ ද න්වීමේ දක්වා ඈති නියමයන්ට එකතව වැසිකිළියක් සැදිය යුතුයි.
- 80. පුධානතුමාගෙන් අවසර නැතුව කිසිවකු විසින් කිසිම ලිඳක සිට අඩි සියයක අඪ විෂ්කම්භය තුළ වැසිකිළි වළක් සැදීම හෝ නඩත්තුකිරීම හෝ නොකට යුතුයි.

# ඉඩම් හා දේපල

- 81. කිසිවකු විසින් යම් අම්බලමක්, මඩමක්- හෝ මහ ජනයාගේ විනෝදය සඳහා පැවැත්වෙන එලිමහන් භූමියක් හෝ සථානයක් විනාශකිරීම, ඊට අලාභහානි කිරීම, හෝ එය පුයෝජන ගැනීම සම්බන්ධයෙන් අවහිරකිරීම හෝ නොකට , යුතුයි.
  - 82. කිසිවකු විසින් කාය්‍ය සභාව කෙරෙහි පවරා තිබෙන තොහොත් කාය්‍ය සභාවේ පාලනය යටතේ පවත්නා කිසිම මුඩු බිමක් හෝ පොදු භූමිභාගයක් විනාශකිරීම, ඊට අලාභ හානි කිරීම හෝ එය බලෙන් අල්ලා ගැනීම හෝ නොකට යුතුයි.
  - . .83. යම්කිසි විශෙෂ ගමක පුයෝජනය සඳහා කායසී සභාව විසින් යම් පොදු තණබිමක් වෙන්කර තිබෙන විට එබදු යම් ගමක් පදිංචි නැති කිසිවකු විසින් පුධානතුමාගෙන් ලත් ලියවිල්ලකින්වූ අවසරයක් නැතුව ඒ තණබිමෙහි ගවයන් දිගේලිකිරීම හෝ ගවයන්ට දඩාවතේ යෑමට ඉඩ හැරීම හෝ නොකට යුතුයි.
  - 84. කිසිවකු විසින්, පොදු තණබ්මක් වශයෙන් වෙන් කොට ඇති කිසිම ඉඩමක පිහිටි යම් වැටක් විනාශකර දමීම හෝ යම් දෙරටුවකට බාධාකිරීම හෝ යම් පොකුණක් අපවිතු කිරීම නොහොත් දුෂෳකිරීම හෝ නොකට යුතුයි.

මහාජන සෞඛාග, අපුසන් න දේවල්

- 85. සෑම ගෙයකම. නොහොත් ඉඩමක අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් එකී ගෙයි සිට යාර තිශක් දුරට හෝ තම ඉඩමේ මායිම ඊට අඩු නම් ඒ මායිම දක්වාහෝ තම දේ පල ශුඩපවිතුවත්, සියලුම වල් පැලෑටි, ඉතා ඔහුල ලෙස වැවෙන්නාවූ හෝ සනීපයට බාඛකවූ ගස් කොලන් ආදියෙන් හා සියළුම කැළිකසළ හෝ කුණුරොඩු හෝ මදුරුවන්ගේ බෝවීම ඇතිවියහැකි භාජන යන මේවා යිත් තොරුවත් තබාගත යුතුයි.
- 86. (1) යම්කිසි ගසක් හෝ ගසක යම් අත්තක් හෝ ගෙඩියක් හෝ වෙනත් කොටසක් යම්කිසි ගොඩනැගිල්ල කට අලාභණනියක් සිදුවන හැටියට,හෝ සිදුවන්න පුළුවන් වන හැටියට පවත් නාවූවිට නොහොත් යම්කිසි ගොඩනැගිල් ලක පදිංචිව සිටින අයට හෝ යම්කිසි දේ පලකට හෝ යම්කිසි පොදු මාවතක ගමනාගමනය කරන අයගේ ආරක්ෂා වට හෝ අනතුරු එලවිය හැකි තත්ත්වයක පවත් නාවූ විට, පුඛානතුමා විසින් ඒ ගස පිහිටි ඉඩමේ පදිංචිකාරයාවෙන නොහොත් අයිතිකාරයා වෙත භාරකරනු ලබන ලියවිල්ල කින්වූ දූන්වීමකින්, ඒ දූන්වීමේ සඳහන් කරනු ලබන කාල සීමාවක් ඇතුළතදී ඒ ගස හෝ ඒ අත්ත හෝ ගෙඩිය හෝ ගසේ වෙනයම් කොටස බැඳ ශක්තිමත් කරන්ට හෝ කපා ඉවත් කර දමන්ට ඕනෑය කියා එකී අයිතිකාරයාට නොහොත් පදිංචිකාරයාට නියමකළ හැකිය.
- (2) (1) වැනි ඡෙදය යටතේ දන්වීමක් හාරකරනු ලැබූ සෑම කෙනෙකු විසින්ම එකී දන්වීමේ නියමයන් එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉෂ්ටකළ යුතුයි. එකී අය විසින් එකී නියමයන් එකී කාලසීමාවතුළ ඉෂ්ටකරන්ට බැරිය කියා සිටි විටෙකදී නොහොත් ඉෂ්ටකිරීම පැහැරහැරිය විටෙකදී පුධානතුමා විසින් ලියවිල්ලකින් බලය පවරනලද යම් නිලධාරියකු නොහොත් මෙහෙකරුවකු විසින් හෝ ඒ දන්වීමේ සඳහන් කරනලද ඉඩමට ඇතුල්වී, ඒ දන්වීමේ පුකාර එකී අය වීසින් කළයුතුව තිබුන කවර කටයුත්තක් වුවද ඉෂ්ටකළ හැකිවාත් හැර එසේ කිරීමෙන් දරන්ට සිදුවූ වියදම් එකී අයගෙන් කාය\$ සභාවට එන්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකරගන හැකිද වන්නේය.
- 87. පාවිච්චියට නොගෙන අත්හරිනලද යම් ලිදක්, ගල් වළක් නොහොත් පතහක් පිහිටා ඇති සෑම ඉඩමක අයිති කාරයා නොහොත් පදිංචිකාරයා විසින් ඒ සඳහා පුධානතුමා වීසින් අණබෙර ගැස්වීමෙන් නොහොත් වෙනත් යම් සුදුසු අන්දමකින් හෝ දැනුම්දුන් දින සිට දවස් දෙකක් ඇතුළත ඒ ලිඳ, ගල්වළ නොහොත් පතහ ගොඩකොට වසාදමීමට සැලෑස්විය යුතුයි.
- 88. කිසිවකු විසින් පහත දක්වෙන මොනම කියාවක් වත් කිරීමෙන් වෙනත් යම් කෙනෙකුට හිංසාවක් අනතුරක් හෝ පීඩාවක් කිරීම හෝ වෙනත් යම් කෙනෙකුගේ දේපල කට අලාභහානියක් කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.—
  - (1) යම්කිසි රථයකට මගින් නොහොත් බඩු පැටවීමට හෝ බෑමට උවමනාකරන සැහෙන කාලයකට වඩා වැඩිපුර කාලයක් තුළ ඒ රථය යම්කිසි පොදු පාරක හෝ මාවතක හෝ නතරකර තිබීම්;
  - (2) ලාබාල වයස්වූ දරුවන්ට යම්කිසි පොදු පාරක හෝ මාවතක හෝ පොදු සථානයක සෙල්ලම්කිරීමට හෝ එහා මෙහා දුවපැන ඇවිදීමට හෝ ඉඩහැරීම;
  - (3) කිසියම් පොදු සථානයක හෝ පොදු පාරක හෝ මාවතක වැරදි පැත්තෙන් රථවාශනයක් පසුකර ගෙනයාම හෝ රථවාශනයකට ඉස්සරවී යෑම ;
  - (4) සහාත්වය පිළිබඳ අනා‍යන්ගේ හැඟීම්වලට පිඩා උපදවනසේ කිසිවකු විසින් සවකිය ඉඩමේ හෝ එසේ නැතහොත් වෙනයම් කෙනෙකුගේ ඉඩමක හෝ ගම්බද යම්කිසි පාරක නොහොත් මාවතක හෝ ඒ කටයුත්ත සදහා විශෙෂයෙන් සපයන සථානයකින් බාහිරවූ යම් පොදු සථානයක හෝ ශරීරකෘතෲකිරීම;
  - (5) අන්කිසි කෙනෙකුගේ ඉඩමකට කුණුකසළ හෝ අප්‍රසන්න දේවල් හෝ පලප්‍රයෝජනයකට ගත නොහැකි දවා හෝ වෙනත් එබඳු දේ වීසිකිරීම;

- (6) වෙන කෙනෙකුගේ ඉඩමකට, පුසිඞ සථානයකට හෝ පොදු පාරකට නොහොත් මාවතකට හෝ එය දිගේ අපවිතුවූ නොහොත් අපිරිසිදුවූ වතුර ගලායෑමට ඉඩහැරීම;
- (7) අවට වෘතය අපවිතුවන ලෙස තමාගේ මිදුලේ අපුියවූ කිසිම දුශීන්ධයක් ඇතිවීමට ඉඩහැරීම;
- (8) මනුෂායන්ගේ වාසය පිණිසවූ යම්කිසි ගොඩනැගිල් ලක සිට යාර විස්සක් ඇතුළත මහාජන සෞඛායට හානියක් වන පරිද්දෙන් වතුර එකතුවී රඳා පැවතිය හැකි යම් වළක්, පතහක්, අගලක්, කාණු වක් නොහොත් පහත් සථානයක් ගොඩ නොකර සිටීම හෝ එයින් වතුර අස්නොකර සිටීම;
- (9) ඒ සඳහා පළමුකොට කාය සි සභාවේ අවසරයක් නොලබා යම් ගොඩනැගිල්ලකින් හෝ වැවිලි කමාන් නයකින් හෝ පොළොවේ මට්ටම උස් සහත් කිරීමකින් හෝ පොළොවේ මට්ටම උස් සහත් කිරීමකින් හෝ යම් කාණුවක්, ඇලක් නොහොත් දියපාරක් වෙන අතකට හැරවීමෙන් නොහොත් වසා දමීමෙන් හෝ යම්කිසි ඉඩමක වතුර බැසයාමේ සාමානා පහසුව සම්බන්ධයෙන් පිහිටා තිබෙන තත්ත්වය වෙනස්කිරීම; මේ වගත්තියේ "වතුර බැසයාමේ සාමානා පහසුව" යනුවෙන් අදහස් කරන්නේ භූමිය මතුපිට විදා මානවූ ගුරුත්වාකම්ණ බලයෙන් වතුර බැසයාමය. යම් නියමිත ඇලක් නොහොත් අගලක් මගින් වතුර බැස යාමම නොවේ;
  - (10) නමාගේ ඉඩමේ පතොක් නොහොත් කටුපතොක් වැවීමට ඉඩහැරීම;
- (11) වෙන කෙනෙකුගේ ඉඩමක මොනම ජප තහඩුවක් කොලයක්, කඩදසියක් හෝ වෙනත් යම් විධියක අණවිත හුනියමක් වැළලීම නොහොත් දම්ම සහ එසේ කිරීමෙන් යම්කිසිවකු බියගැන්වීම හෝ ඔහුට හිංසාකිරීම.
- 89. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත කිසිම සථාන යක අශුචි පොහොර, ඇටකටු පොහොර හෝ අපුසන්නවූ නොහොත් දුර්ගත්ධය හමන වෙනයම් දුවාසයක් වෙළඳාම පිණිස නොහොත් ඒ ඒ වේලාවලදී පුයෝජනය ගැනීමෙන් බාහිරවූ වෙන මොනම කටයුත්තක්තක්වත් පිණිස තබා ගැනීම නොහොත් තැන්පත්කිරීම හෝ තබාගැනීම නොහොත් තැන්පත්කිරීමට සැලෑස්වීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 90. යම් කිසිවකු මැරුණොත්, ඒ මරණය සිදුවූ සථානයේ පදිංචිකාරයා විසින් හෝ එහි ඔහු නොසිටිනම් මියගිය අයගේ වයස් සම්පූර්ණ ඉතාමත් කිට්ටුවර පිරීමි නෑද යා විසින් හෝ ඒ මළ සිරුර සුදුසු පරිදි භූමදනකිරීමට වගබ්ලාගත යුතුයි. එසේ ඉතාමත් කිට්ටුවර නෑද යා විසින් හෝ ඒ සථානයේ පදිංචිකාරයා විසින් ඒ මළසිරුර භූමදන නොකළොත් හෝ එසේ කිරීමට එවැන් නෙකු නොසිටියොත් පුධානතුමා විසින් කාය\$ සභාවේ වියදමින් එය භූමදනකර ලීමට සැලෑස්විය හැකියි.
- 91. (1) කිසිවකු විසින් වෙනත් අයෙකුට අයිති ඉඩමක නොහොත් භූමිභාගයක කිසියම් සතෙකුගේ මෘතශථීරයක් තැන්පත් නොකළ යුතුයි.
- (2) යම්කිසි සතකු මැරුණවිට; ඌ මැරුණ වේලාවේ සිට පෑ දෙළහක් ඉකුත්වීයන්නට මත්තෙන් ඒ සතාගේ මළ කුණ වළලා දමීමට සැලැස්වීම ඒ සතා අයිතිකාරයාගේ හෝ අයිතිකාරයා නොසිටි කල ඒ මරණය සිදුවූ ඉඩමේ පදිංචිකාරයාගේ හෝ යුතුකම වන්නේය.
- (3) මැරුණාවූ යම් සතකුගේ මළකුණක් වළලා දම්මට i වැනි ඡෙදය යටතේ වගකිව යුතුවූ යම්කිසි කෙනෙකු පැදෙළහක කාල සීමාවක් තුළ ඒ සතා වළලා දම්ම පැහැර හැරියොත් පුධානතුමා විසින් ඒ සතාගේ මළසිරුර වළලා දමීමට සැලැස්විය යුතුවාත් හැර ඒ නිසා දරන්ට යෙදුනාවූ වියදම එකී අයගෙන් කායේ සභාවට අයකරගන්ට තිබෙන ණයක් පරිද්දෙන් අයකරගතද හැකිය.
- 92. ගම් පුදේශය ඇතුළතවූ සෑම ගෙයකම අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් අඩුම ගණනෝ අවුරුද්දකට

- එක් වරක්වත් අපේල් මෘසයේ පහළොස්වෙනිදට මත් තෙන් තමාගේ ගෙයි ඇතුළත පිටත දෙක්හිම සුදුහුණු ගැවිය යුතුයි; එහෙත් යම් ගෙයක එසේ සුදුහුණු ගාවා තිබෙතත් ගම් පුදේශය තුළ යම්කිසි වසංගත රෝගයක් පැවතීම හේතුකොටගෙන හෝ එසේ කිරීමට අවශාශයි හැහෙන්නාවූ එබඳු වෙනත් ඕනෑම කාරණයක් හේතුකොට ගෙන හෝ ඕනෑම වේලාවක ඒ ගෙයි නැවත වරක් සුදුහුණු ගැවිය යුතුයයි එහි අයිතිකාරයාට නොහොත් පදිංචිකාරයාට අණ කිරීමට කාය්‍ය සභාවට නීතිපුකාර බලය තිබේ.
- 93. ගෙදරදෙරේ වැඩවලට හැර වෙනත් කටයුතුවලට පොල්ගෙඩි බිදින නොහොත් බිදීමට සලස්වන සෑමදෙනා විසින්ම, ඒවායේ වතුර එකතුකොට නොහොත් එකතුකරවා යම් පොදු පාරක නොහොත් මාවතක හෝ පොදු සථානයක හෝ මනුෂායන් පදිංචි ගෙයක සිට අඩුගණනේ අඩි එක සියයකවත් ඇතට වීසික්රීමට නොහොත් වීසිකරවීමට හෝ වෙනත් අඤමකින් ඉවත්කිරීමට හෝ ඉවත්කරවීමට හෝ වගබලාගත යුතුයි.
- 94. (1) යම්කිසි ගොඩනැගිල්ලක් හෝ තාප්පයක් හෝ ඊට සවිකොට ඇති වෙතුයම් දෙයක් හෝ, ඒ අසල ඇති ගොඩනැගිලිවලට හෝ එහි පදිංචිකාරයන්ට හෝ ඒ අසලින් යන එන අයවලුන්ට අන්තරායදයක තත්ත්වයක පවත්නේ නම් පුධානතුමා විසින් එකී ගොඩනැගිල්ල හෝ තාප්පය පිහිටා ඇති ඉඩමේ අයිතිකාරයාට හෝ පදිංචිකාර යාට හෝ ලියවිල්ලකින්වූ දුන්වීමක් හාරකරවීමෙන්—
  - (a) යම් හදිසි අවසථාවකදී තම තමාට ද න්වීම් භාරදී පැ විසිහතරක් ඇතුළත ඒ අසලින් යන එන අයගේ ආරක්ෂාව සඳහා ලැලිවලින් තැනූ කොරටුවක් හෝ වැටක් සුදුසු පරිදි පිහිටුවීමට ඕනෑය කියාද;
  - (b) සෑම අවසථාවලදීම තමාට ද න්වීම් භාරදී දවස් තුනක් ඇතුළත එකී ගොඩනැහිල්ල, තාප්පය හෝ එහි සවි කරනලද දෙය ශක්තිමත්කිරීමට නොහොත් අලුත්වැඩියා කරන්ට ඕනෑය කියාද;

නියමකළ යුතු වන්නේය.

- (2) මේ අතුරු වාවසථාව යටතේ ද න්වීමක් භාරකරනු ලැබූ සෑම අයිතිකාරයකු විසින් හෝ පදිංචිකාරයකු විසින්ම ඒ ද න්වීමේ නියමයන් එහි සඳහන් කාල සීමාව ඇතුළතදී ඉෂ්ට කළ යුතු වන්නේය.
- (3) යම්කිසි අයිතිකාරයකු හෝ පදිංචිකාරයකු මේ අතුරු වෘවසථාව යටතේ තමා වෙත භාරදෙනු ලබන දන්වීමක නියමයන් ඉෂ්ට නොකරයි නම් නැතහොත් ඉෂ්ටකිරීම පැහැරහරීනම් එවිට එකී අයිතිකාරයා විසින් නොහොත් පදිංචිකාරයා විසින් කළයුතුව තිබුණ වැඩකටයුතු කිරීමට කාය\$ සභාව විසින් වෙනත් යම් විශෙෂ අයකුට නොහොත් අයවලුන්ට පවරා ඒ සදහා දරන්ට යෙදෙන වියදම් කාය\$ සභාවට අයවිය යුතුවූ ණයක් ලෙස එකී අයිතිකාරයාගෙන් නොහොත් පදිංචිකාරයාගෙන් අයකරගත හැකිය.
- 95. (1) යම්කිසි ගෙයක් නොහොත් පැලක් බොහෝ අපිරිසිදු තත්ත්වයක හෝ එහි පදිංචිව සිටින අයගේ නොහොත් අසල්වාසීන්ගේ සෞඛ්‍යයට බාධාවන තරම් කැඩී බිදී ගිය තත්ත්වයක තිබෙන්නාසේ පෙනෙන කවර විටෙකදී වුවත් පධානතුමා විසින් ඒ ගෙයි නොහොත් පැලේ අයිති කාරයා වෙත නොහොත් පදිංචිකාරයා වෙත භාරකරනු ලබන ලියවිල්ලකින්වූ දන්වීමකින් ඒ දන්වීමේ සඳහන් කාල සීමාවක් තුළ ඒ ගෙය නොහොත් පැල සෞඛ්‍යාරක්ෂක තත්ත්වයක පවත්වාගැනීම පිණිස කරන්ට වූවමනා යම් කටයුතු කරන්ට ඕනෑය කියා නියමකරන හැකියි.
- (2) මේ අතුරු වෳවසථාව යටතේ දන්වීමක් භාරකරනු ලැබූ සෑම අයිතිකාරයකු විසින් හෝ පදිංචිකාරයකු විසින්ම ඒ දන්වීමේ නියමයන් එහි සඳහන් කාලසීමාව ඇතුළතදී ඉෂ්ට කළයුතු වන්නේය.
- (3) යම්කිසි අසිතිකාරයකු හෝ පදිංචිකාරයකු මේ අතුරු වෘවසථාව යටතේ භාරදෙනු ලැබූ ද න්වීමක නියමයන් ඉෂ්ට නොකරසි නම් නැතහොත් ඉෂ්ටකිරීම පැහැර හරීනම් එවිට පුධානතුමා විසින් එහි සඳහන් වැඩකරවා ඒ සඳහා දරන්ට යෙදුන වියදම කාය\$ සභාවට අයවිය යුතුව තිබෙන ණයක් මෙන් එකී අසිතිකාරයාගෙන් හෝ පදිංචිකාරයා ගෙන් හෝ අය කරගත හැකිය.

### අපුථා අහාර

- 96. කිසිවකු විසින් අපථාවූ හෝ මනුෂාහභාරයට නුසුදුසු වූ හෝ කිසිම ආහාර දවාසයක් හෝ බීමක් විකිණිම හෝ වෙළඳාමට තැබීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 97. (1) පුඛානතුමා විසින් හෝ පුඛානතුමාගෙන් ලිය විල්ලකින් බලය ලත් යම් නිලබාරියකු විසින් හෝ සෞඛා පරීකෘකතුමා විසින් හෝ වෙළඳාම පිණිස ඉදිරිපත්කොට තිබෙන්නාවූ ඕනෑම ආහාර දවාශක් හෝ බීමක් දවසේ ඕනෑම අවසථාවක පරීකෘකොට එබදු දවාශ මනුෂාහාර යට නුසුදුසු බව හෝ අපථාෘබව පෙනෙන්ට තිබේනම් එය අල්ලා තහනම් කළ හැකිය.
- (2) (1) වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ අල්ලා තහනම් කරනුලැබූ ඕනෑම ආහාර දවායෙක් හෝ බීමක් මනුෂා ආහාර යට අපථාය කියා හෝ නුසුදුසුය කියා ඒත්තු ශියවිට, පුධානතුමා විසින් එය විනාශකර දමීමට හෝ එය වෙළඳාම පිණිස තැබීම හෝ වෙළඳාම පිණිස ඉදිරිපත්කිරීම නැත හොත් මනුෂා ආහාරයක් මෙන් පුයෝජනයට ගැනීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් සුදුස්සක්කිරීමට සැලැස්විය හැකිය.

## සූදුකෙළිම හා තරගයට කරත්ත විහිදුවීම

- 98. කිසිවකු විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත දැදුවලින් හෝ කඩදසිවලින් සූදුකෙළිම හෝ මුදල් ඔව්ටුකිරීමෙන් කිසිම තීඩාවක් කිරීම, හෝ වෙනත් ඔව්ටු ඇල්ලීම්වලට සම්බන්ධ වීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 99. කිසිවකු විසින් තමා පදිංචිව සිටින, තමාට අයිතිව තිබෙන, හෝ තමා භාරයේ තිබෙන ගෙයක, දේ පලක, ඔරු වක, පාරුවක, හෝ රථවාහනයක දදුවලින් හෝ කඩදසි වලින් සූදුකෙළිමට හෝ මුදල් ඔට්ටුකිරීමෙන් කිසිම කීඩා වක් කිරීමට හෝ ඉඩදිය යුතු නැත.
- 100. කිසිවකු විසින් පුසිඩ මාවතක හෝ අඩිපාරක කරත්ත රේස් දුවවීමෙහි නොයෙදිය යුතුයි.

# පොදු දන්වීම්

- 101. කිසිවකු විසින', කාශ්‍යී සභාවේ අණපරිදි පුදශීනශකර තිබෙන කිසිම දක්වීමක් විරුපි කිරීම හෝ විනාශකර දමීම හෝ තොකට යුතුයි.
- 102. කිසිවකු විසින් කායයී සභාවේ අතුරු වෘවසථා යටතේ පටන්ගන්නා ලද යම් කමාන්තයක් කිරීමේදී පුධාන තුමාගේ බලය පිට ගසා නිබෙන දන්වීමක දක්වා ඇති නියම යන් ඕනෑකමින් කඩකිරීම හෝ සාද තිබෙන යම් දන්වීම ලෑල්ලක්, වැටක්, කණුවක්, මුරපොලක් (යාම ඊම් වළක් වන බාධාවක්) ඉවත්කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.

# ජලසම්පාදනශ

- 103. කිසිවකු විසිත් යම්කිසි කුණු වළක්, කුණුවතුර වළක්, ඌරු කොටුවක්, ගාලක්, ගවමඩුවක්, දියසීරාව පිටවී යන කාණුවක්, වැසිකිළියක්, හෝ දෙසතියකට අඩු කාලසීමා වක් අතරතුර ඉවත්කරනු නොලබන්නාවූ පෝරගොඩක් නොහොත් කුණුකසළ ගොඩක් හෝ සෑම මෝ සමේදීම පිට පිට පෝර දමා ගොවිතැන්කරනු ලබන ඉඩමක් යන කොයි එකකින්වූවත් අඩි පණහක් ඇතුළත ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳහා වතුර ලබාගැනීම පිණිස ලිදක් කැනීම හෝ ලිදක් කැනීමට සැලෑස්වීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 104. ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳහා වතුර ලබාගැනීම පිණිස පාවිච්චිකරන ලිඳක සිට අඩි පණහක් ඇතුළ කිසිවකු විසින්—
  - (α) කුණු වළක්, කුණුවතුර වළක්, වැසිකිළියක්, ශාලක් හෝ ගවමඩුවක් සැදීම, සැදවීම නොහොත් සැදීමට ඉඩදීම; හෝ
- (b) යම් කුණුවළක්, කුණුවතුර වළක්, වැසිකිළියක්, ඌරු කොටුවක්, ගාලක් හෝ ගවමඩුවක් නිබීමට ඉඩහැරීම; හෝ
- (c) යම් පොහොරක්, දිරාහිය සත්ව දුවායක් නොහොත් තරක්වූ වෘකෘ දුවායක් තැන්පත්කිරීම, කරවීම, නොහොත් තැන්පත්කිරීමට නොහොත් කරවීමට ඉඩදීම; හෝ

- (d) යම් ඉඩමකට පෝරදුමීම ; හෝ
- (୧) යම් කාණුවක් එයින් වතුර`පිටවී යැමේ තත්ත°වයක තිබීමට ඉඩහැරීම; හෝ

#### නොකට යුතුයි.

105. එබඳු කියා පිළිවෙළක් නියමකිරීම අවශාය කියා කාය්‍යී සභාවට හැඟියන සෑම අවසථාවකදීම, ගෙදරදෙරේ කටයුතු සඳසා ජලය ලබාගැනීම පිණිස සාද නිබෙන ලිඳුක වතුර ඉහදමා එය ශුඛපවිනු කිරීමටත් සනීපාරකෂාව උදෙසෘ කළයුතුව තිබේයයි කාය්‍යී සභාව අදහස් කරන යම් යම් අලුත් වැඩියාවල් කිරීමටත් ඕනෑය කියා ඒ ලිඳ පිහිටි ඉඩමේ අයිති කාරයාට හෝ පදිංචිකාරයාට හෝ පුඛානතුමාගේ අත්සන යටතේ වූ ලියවිල් ලකින් වූ නිවේදනයක් භාරකරවිය හැකිය. තවද එකි අයිතිකාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් නිකිවදනයේ සඳහන්කොට ඇති නියමයන් එය භාරදුන් දින සිට දවස් දහහතරක් ඇතුළතදී ඉෂ්ටකළයුතු වන්නේය.

### නොමනා හැසිරීම, නිකරුණේ ඇවිදීම, හා අසභා වචන පාවිච්චිකිරීම

- 106. රාතු 9ට පසුව කිසිවකු විසින් එළියක් නැතුව හා යම්කිසි නීතෳනුකූල කාරණාවක් නැතුව කිසිම පොදු පාරක නොහොත් මාවතක හෝ යම් පොදු සථානයක නීකරුණේ සංචාරය නොකළ යුතුයි. නියම වශයෙන් දල්වීමක් නොකර නිකම් විදුලි පන්දමක් හෝ දල්වීය හැකි යන්තු සූනුයක් ලහ නිබීම පමණක් මේ අතුරු වෘවසථාව සඳහා සුමාණවත්යැයි සලකනු නොලැබේ.
- 107. කිසිවකු විසින් යම් කිසිවකුට හිංසාකරන අදහසින් හෝ එයින් යම් කිසිවකුට හිංසාවක් සිදුවන බව නොහොත් සාමය කඩවීමක් ඇතිවන බව ද න ද නම හෝ එබන්දක් වේයයි විශවාස කිරීමට කරුණු ඇතිව හෝ අසභා වචන පාවිච්චි නොකළ යුතුයි.
- 108. කිසිවකු විසින් රාතුි 9න් පසුව කැගැසීමෙන් හෝ සින්දු කිමෙන් හෝ වෙනත් යම් ශබ්ද පැවැත්වීමෙන් හෝ මහාජනයාට කරදර නොකළ යුතුයි: එහෙත් තම ආගමික් පුද පූජා පැවැත්වීම හෝ චාරිතුානුකූල ලෙස පවත්වන විධි මත්වූ රැස්වීම් හෝ සම්බන්ධයෙන් මේ අතුරු වෘවසථාවේ සඳහන් කිසිවක් අදළ නොවේ.
- 109. කිසිවකු විසින් යම් අසභා ලියවිල්ලක් පුසිව කිරීමෙන් හෝ යම් අසභා විතුයක් ඇදීමෙන් හෝ යම් අසභා සින් දුවක් නොහොත් ගිතිකාවක් ශායනාකිරීමෙන් නොහොත් ශබ්ද නගා කීමෙන් හෝ වෙනත් යම් අයතුට හිංසාකිරීම හෝ මහජන ශිෂ්ටත්වය කෙළෙසිය හැකි වෙනත් යම් කියාවක් කිරීම හෝ නොකට යුතුයි.

### දඩාවතෝ යන ගවයන්

110. දඩාවතේ ගොස් තිබේයැයි විශවාසකරනු ලබන ගවයන්ගේ අයිතිකරුවන් විසින් ඒ බව වහාම ග**ම්** මුලාද නියාට හෝ පුධානතුමාට හෝ ද නුම්දිය යුතුයි.

### ගවයන්, එලුවන් හා ඌරන් ගාල්කිරීම හා බැඳ තැබීම

- 111. යම් දේ පලක පදිංචිකාරයා විසින්, මිනිසුන් වසන ගෙයක සිට අඩි පණහක් හෝ ඊට වැඩි ගණනක් හෝ ඇතින් පිහිටි කොරටුවක දමා මිස නැත්නම් කිසිම ගවයකු, එලුවකු හෝ ඌරකු තබා නොගත යුතුයි.
- 112. යම් දේපලක පදිංචිකාරයා විසින් ගම් පුදේශය ඇතුළත වෘසයකරන යම් කිසිවකුට හෝ යම්කිසි පුසිඞ පාරක් පාවිච්චි කරන යම් කිසිවකුට හෝ කන්දෙස්කිරියා වක් ඇතිවන පරිද්දෙන් ගවයන්, එලුවන් හෝ උඉරන් සහදා කිසිම කොරටුවක් තබාගත යුතු නැත.
- 113. යම්කිසි ගවයන්, එලුවන් හෝ ඌරන් තබාගෙන ඇති යම් දේ පලක නොහොත් ගොඩනැහිල්ලක පදිංචිකාරයා විසින් වුවමනාකරන යම් යම් අතර කාලවේලාවල් තුළී ඒ දේ පලේ නොහොත් ගොඩනැහිල්ලේ සෑම කොටසක්ම හොඳට ශුඞ් පවිතුව තබාගැනීමට සැලැස්වීය යුතුයි.

114. යම්කිසි ගවයන්, එලුවන් හෝ උඉරන් තබාගෙන ඇති යම් දේ පලක නොහොත් ගොඩනැගිල් ලක පදිංචිකාරයා විසින් සෑම සුදුසු වේලාවලදීම ඒ දේ පල නොහොත් ගොඩ නැගිල්ල පරීක්ෂාකර බැලීම සඳහා පුධානතුමාට හෝ එතුමා ගෙන් විධිවූ පුකාර බලයලත් ඕනෑම නිලධාරියකුට හෝ නිදහසේ ඇතුල් වීමට ඉඩදිය යුතුයි.

## ගම්බද වෙළදාම්පලවල් හා කඩපලවල්

- 115. ඕනෑම ගම්බද වෙළඳාම්පලක සිට හැතැප්ම කාලක අඪ විෂ්කම්භයක කවයක් ඇතුළතවූ පුදේශය ඒ වෙළඳාම් පලට අයිතිවූ වෙළඳ පුදේශය බව මෙයින් පුකාශ කරනු ලැබේ.
- 116. ඕනෑම ගම්බද වෙළඳාම්පලකට අයිතිවූ වෙළඳ පුදේ ශය ඇතුළත ඒ වෙළඳාම්පල විවෘතව පවත්තා, කිසිම දවසක ඒ ගම්බද වෙළඳාම්පලේ තබා මිස වෙන කිසිම සථානයක තබා කිසිවකු විසින් කිසියම් එලවලු, පලතුරු, මාළු, මස් හෝ වෙනත් නරක්වනසුළු ආහාර දුවා විකිණීම හෝ විකිණීමට තැබීම හෝ විකිණීමට ඉදිරිපත් කිරීම හෝ නොකළ යුතුයි:

එහෙත් මේ අතුරු වාවසථාවේ ඉහත සඳහන් විධිවිධාන—

- (a) නියම වශයෙන් වෙළඳාම් කිරීම පිණිස සථිර සථාන තොමැතිවූ හෝ ඒ සඳහා මහපාරවල් අයිනේ හෝ වෙනත් පොදු සථානවල සථිර සථාන පිහිටුවාගෙන නොමැතිවූ හෝ ඇවිදීමෙන් බඩු විකුණන වෙළඳුන් විසින් එලවල හෝ පලතුරු විකිණීම;
- (b) බත් කඩයක හෝ තේ හෝ කෝපි කඩයක බලපත කාරයා විසින් ඒ කඩේ ඇතුළත අනුහව කිරීම සඳහා ඉදිව්ච කෙසෙල්ගොඩි හෝ වෙනත් පලතුරු විකිණිම;
- (c) කිසිවකු විසින් කුරුම්බා විකිණීම; යන මේ වෙළඳාම්වලට අදළ නොවේ.
- 117. කාය්ෂී සභාව විසින් අනුමත කරනලද සතියේ යම් යම් දවස්වල පෙ. ව. 6 සිට ප. ව 6 දක්වා සෑම ගම්බද වෙළඳාම්පලක්ම විවෘතකර තැබිය යුතුයි.
- 118 කිසියම් දවායක් හෝ දවා වශීයක් වෙළඳාම්කිරීම පිණිස පමණක්ය කියා කායා සභාව විසින් ගම්බද වෙළඳාම් පලක කිසියම් කොටසක් වෙන්කර තිබෙන කල්හි කිසිවකු විසින්—
  - (a) එසේ වෙන් කරනලද් කොටසේ තබා මිස ඒ වෙළඳාම් පලේ වෙන කිසිම සථානයක තබා එබඳු දවශයක් හෝ එබඳු දවා වශීයක් විකිණීම හෝ විකිණීමට තැබීම; හෝ
  - (b) එසේ වෙන්කරනලද කොටසේ තබා වෙනත් දුවා යක් හෝ වෙනත් දුවා වශීයක් විකිණීම හෝ විකිණීමට තැබීම ; හෝ

නොකළ යුතුයි.

- 119. ගම්බද වෙළඳාම්පලක කඩකාමරයක්, බක්කියක් හෝ වෙනත් සථානයක් පාවිච්චිකිරීම සම්බන්ධයෙන් එක් එක් වගී යාරයකවූ බිම් පුමාණයට දවසට ශතපණහ බැගින්වූ ගාස්තුවක් ගෙවිය යුතුයි.
- 120. කාය<sup>®</sup> සභාව විසින් 119 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ අයකළහැකි ගාස්තුව එකතුකිරීම සඳහාවූ බලය—
  - (a) පුද්ගලික ගිවිසුමකින් ;
  - (b) ටෙන්ඩර් ඉල්ලුම්කිරීමෙන් ; හෝ
- (c) පුසිඩ වෙන්දේ සියකින් ; අනුමත කරනලද යම් කෙනකුට බදුදිය හැකිය.
- 121. ඒ සඳහා පුධානතුමා විසින් හෝ ඔහුගේ බලය යටතේ හෝ නිකුන්කරනු ලැබූ අවසරපතුයක් ඇතුව හා එබඳු අවසර පතුයක කොන්දේ සිවලට හා නියමයන්ට එකගව මිස කිසිවකු විසින් ගම්බද වෙළඳාම්පලක හෝ කඩ පලක කිසිම කඩබක්කියක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් සථාන යක් පාවිච්චි නොකළ යුතුයි. එබඳු සෑම අවසරපතුයක්ම එහි සඳහන්කර තිබෙන දිනයට අවසාන වන්නේය.

- 122. 119 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ ගෙවිය යුතුවූ ගාස්තුව පුධානතුමාට හෝ පුධානතුමා විසින් බලය පවරනු ලැබූ වෙනත් කෙනෙකුට ගෙවිය යුතුවාත් හැර තමාගෙන් ලැබිය යුතුවූ ශාස්තුව ගෙවනතුරු 121 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ කිසිවකුට අවසරපතුයක් නිකුත් නොකළ යුතුයි.
- 123. ඒ ඒ වෙළඳාම්පල පාවිච්චිකිරීම හා පුයෝජනයට ගැනීම සම්බන්ධයෙන් අයකළ හැකිවූ ගැස්තු දක්වෙන දත්වීමක් ඉංගිසි, සිංහල හා දෙමළ යන භාෂාවලින් පිළියෙල කොට පුධානතුමා විසින් එක් එක් ගම්බද වෙළඳාම්පලේ සියලුදෙනාටම පෙනෙන සථානයක එල්ලා තැබීමට සැලෑස් විය යුතුවාත් හැර ඒ දන්වීමේ නියමකරන ලද ගණන්වලට වැඩිවූ මොනම ගාස්තුවක්වත් කිසිවකු විසින් ඉල්ලීම හෝ හාරගැනීම හෝ නොකළ යුතුයි.
- 124. සෞඛාග පිළිබඳ වෛදා නිලබාරිතුමා සමග සාකචඡාකොට කිසියම් විශෙෂ ආහාර දුවායක් මහාජන යාගේ පාවිච්චියට හෝ අනුභවයට අන්තරායදයකය හෝ පිහාදයකය කියා කායා සභාව විසින් ඒත්තුගෙන තිබෙන කවර විටෙකදී වුවත් අණබෙර ගැස්වීමෙන් හෝ වෙනත් සැහෙන විධියකින් හෝ ද නුම්දීමෙන් පසු කායා සභාවට සුදුසුයයි හැඟෙන්නාවූ කාලපරිචෙඡදයකට ඕනෑම ගම්බද වෙළඳාම්පලකට හෝ කඩපලකට එකී ආහාර දුවාය ගෙන ඊම හා එහි තබා විකිණීම තහනම්කිරීමට කායා සභාවට නීතිපුකාර බලය තිබේ.
- 125. කිසියම් ගම්බද වෙළඳාම්පලක් හෝ කඩපලක් ඇතුළත කිසිවකු විසින්—
  - (a) ගමේ මස්මඩුවකදී හැර වෙනත් මොනම සථානයකදී වත් මරණු ලැබූ කිසිම සතෙකුගේ මළකුණක් හෝ මස් ; හෝ
  - (b) කාශ්‍යී සභාව විසින් හෝ කාශ්‍යී සභාව විසින් සම්පාද නශ කරන ලද කිසියම් අතුරු වෘවසථාවක් යටතෙ හෝ විකිණීම හෝ තබාගැනීම තහනම් කරනලද කිසිම දුවෘයක්;

වෙළඳාම්කිරීම හෝ වෙළඳාම පිණිස තබාගැනීම හෝ නොකළ යුතුයි:

එහෙත් අයිස්දමා ශිතකරනලද මස් හෝ දඩමස් හෝ මාලු විකිණීම සම්බන්ධයෙන් මේ අතුරු වෘවසථාවේ ඉහත සඳහන් නියමයන් අදළ නොවේ.

126. බෝවෙන රෝගයකින්; වසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ පෙළුනාවූ හෝ එබදු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට සාත්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිම කෙනෙකු විසින් එකි රෝගය බෝවීමට හා රෝගබීජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසු වනතෙක්, ගම්බද වෙළඳාම්පලක හෝ කඩපලක, කඩබක්කි යක් හෝ බංකුවක් හෝ වෙනත් සථානයක් පාවිච්චිකිරීම හෝ එහි නතරවී සිටීම හෝ එහි මොනම දවායෙක්වත් විකිණීම සඳහා තැබීම හෝ නොකළ යුතුයි.

127. කිසිවකු විසිත්---

- (1) ඒ වෙළඳාම්පල තුළ හෝ එහි අවට නොහික් මුණු විධියකට හැසිරීම හෝ කරදරයකට හේ තුවන කිසිම දෙයක් කිරීම; හෝ
- (2) එබඳු යම් වෙළඳාම්පලක් තුළ කැම් බිම් ඉවීමේ කටයුතු කිරීම; හෝ
- (3)තමා ගැන හරිහැටි සතුවුදායක විස්තරයක් දිය නොහැකිව සවස 6ට වෙළඳාම්කිරීම පිළිබඳ කටයුතු අවසාන කරනු ලැබුවාට පසු ඒ වෙළඳාම්පලේ නතරවී සිටීම හෝ එහි නිකරුණේ ඇවිදීම; හෝ
- (4) ඒ කඩපළේ හෝ එහි අවට ඇති කාය්‍යී සභාව සත්තකවූ ගොඩනැගිල්ලක, කඩකාමරවල හෝ ලංම්පුවල කිසිම කොටසකට හෝ වෙනයම් දේ හල කට හෝ අලාභයක් කිරීම හෝ කිසිම පලුද් දක් කිරීම හෝ ඒ වෙළඳාම්පලේ තිබෙන වතුර නරක් කිරීම හෝ අපිරීසිදුකිරීම; හෝ .
- (5) ඒ වෙළඳාම්පලට අයිති ගොඩනැශිල්ලක භූමිභාගයේ කොටසක් කොයි විධියකින්වත් කොටුකිරීම හෝ එහි කලක් පවතින ලෙස පැලැල්ලක්, වැටක් හෝ වෙන යම් දෙයක් සැදීම; හෝ

- (6) ප්‍රධානත්‍රමාගේ විශෙෂ අවසරයක් නොමැතිව සවස 6 සිට උදේ 6 දක්වා කාලය තුළදී ඒ කඩපල තුළ කිසිම බඩුමුට්ටුවක් තැබීම; හෝ
- (7) ඒ වෙළඳාම්පලේ කිසිම ආහාර වගීයක් අපිරිසිදුවූ හෝ සෞඛාෘ සම්පන්න නොවූ කිසිම සථානයක තැඹීම; හෝ
- (8) පිරිසිදු ලෙසටත්, මැස්සන්ට පැමිණිය නොහැකි - ලෙසටත් නිසිපරිදි සාදනලද පෙට්ටිවල තබා මිස කිසිම ආහාර දුව¤යක් විකිණීමට තැබීම; හෝ නොකළ යුතුයි.

128. ගම්බද වෙළඳාම්පලක ඕනෑම කඩබක්කියක් පාවිච්චිකරන සෑම අයකු විසින්ම ඒ කඩබක්කිය තුළ හෝ ඒ අසල හොඳින් වැසෙන පියනක් හෝ වැස්මක් ඇතිවූද මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකිවූද භාජනයක් තබා ඒ භාජනයට සියලුම කුණු රොඩු ආදිය දුමිය යුතුයි.

129. කිසිම ගම්බද වෙළඳාම්පලක හෝ කඩපලක භූමිභාග යෙනී කිසිවකු විසින් දුවිලි හෝ කුණුරොඩු, කිසියම් සතකුගේ ඇට හෝ හම්, හෝ මහාජන සෞඛායට හානිවිය හැකිවූ හෝ අපුියවිය හැකිවූ වෙනත්' කිසිම දුවායෙක් වීසිකර නොදැමිය යුතුයි.

130. ගම්බද වෙළඳාම්පලක් භාරව සිටින අයට හෝ ගම්බද වෙළඳාම්පලක් කටයුතු බලා කරවීමට හෝ එහි ශාස්තු හා කුලී අයකිරීමට හෝ එහි සාමය ආරක්ෂාකොට එය ශුඛ පවිතුව තබාගැනීමට හෝ කාය\$ සභාව විසින් පත්කරනලද වෙනත් අයකුට නීතිපුකාර තම රාජකාරිය ඉෂ්ටකිරීමේදී කිසිවකු විසින් ඊට බාබාවක් හෝ විරුඬකමක් නොපැ යුතුයි.

- 131. රථවාහනයක් පදවත්තකු විසින් ඒ රථවාහනය ගම්බද වෙළඳාම්පලකට අයිති භූමිභාගය ඇතුළත හෝ එය අයිතේ රථවාහනයෙන් බඩු බෑමට හෝ ඊට බඩු පැටවීමට වුවමනාවට වඩා දිර්ඝ කාලයක් නවත්වා නොතැබිය යුතුයි.
- 132. ගම්බද වෙළඳාම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීම හෝ තාවකාලික වශයෙන් වසා දම්ම ගැන අණබෙර ගැස්වීමෙන් හෝ තමාට සුදුසුයයි හැඟෙන වෙනත් පුකාරයකින් හෝ පුඛානතුමා විසින් දනුම් දිය යුතුයි.

# පූද් ගලික වෙළඳාම්පලවල් හා කඩපලවල්

- ් 133. යම්කිසි වෙළද පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික වෙළදාම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීම හෝ පවත්වාගෙන යාම නොකළ යුතුයි.
- 134. (1) ඒ සදහා පුධානතුමා විසින් නිකුත්කරනලද බල පතුගක් පිට මිස නැත්නම් (වෙළඳ පුදේශයකින් බාහිරවූ) කිසිම පුදේශයක් ඇතුළත කිසිම පුද්ගලික වෙළඳාම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීම හෝ පවත්වාගන යාම නොකළ යුතුයි.
- (2) 1 වැනි ඡෙදය යටතේ නිකුත්කරනු ලබන සෑම බල පයනුක්ම—
  - (i) සාමානෳයෙන් මීව යාකොට ඇති පෝර්මයේ පුකාර යට විය යුතුයි.
- (ii) එහි දැක්වෙන කොන්දේ සිවලට යටත් විය යුතුයි.
- (iii) 136 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ කලින් අවලංගු නොකරනලද්දේනම් එය නිකුත්කරන අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනිදට අවසානවිය යුතුයි.
- (3) 1 වැනි ඡෙදය යටතේ නිකුත්කරනු ලබන එක් එක් බලපතුය වෙනුවෙන්වූ ශාස්තුව රුපියල් එකසිය පණහකි.
- ් 135. පුද්ගලික වෙළදාම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීමට බලාපොරොත්තුවන භූමිතාගය සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් අනුමතකරනු ලබනතුරු එහි පුද්ගලික වෙළදාම්පලක් හෝ කඩපලක් පිහිටුවීමට හෝ පවත්වාගෙන යාමට බලපතුයක් ලැබීමට කිසිවකුට අයිනිවාසිකමක් නැත.
- 136. පුද්ගලික වෙළඳාම්පලවල් හා කඩපලවල් පිළිබිඳවූ මේ අතුරු වෘවසථාවලින් යම් අතුරු වෘවසථාවක් හෝ බල පතුයේ කොන්දේසිවලින් යම් කොන්දේසියක් හෝ කඩ කිරීම නිසා, ගම්බද උසාවියකින් බලපතුකාරයකු දෙවෙනි වරට හෝ ඊට අනතුරුව වරදකාරයකු කොට විනිශ්චයකරනු

ලැබූවිට 134 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ නිකුත් කරනලද බලපතුයද ඒ උසාවිය මගින් අවලංගු කළ හැකියි. එසේ අවලංගුකිරීම හේතුකොටගෙන ඒ බලපතුකාරයාට කිසිම අලාභයක් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත්තේය.

137. ගම්බද උසාවියකින් කලින් බලපතුයක් අවලංගු කරනු ලැබූ කිසිවකුට පුධානතුමා විසින් 134 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ නැවන බලපතුයක් නිකුත්කිරීම පුතිසෙපකළ හැකිය.

138. සුදුසුවූ හැම කල්හිම පුධානතුමා විසින් හෝ සෞඛාහ පිළිබඳ වෛදා නිලධාරිතුමා විසින් හෝ සෞඛාහ පරීක්ෂකතුමා විසින් හෝ පුධානතුමාගෙන් ලියවිල්ලකින් බලය ලත් වෙනත් ඕනෑම කෙනකු විසින් ඕනෑම වෙළදාම් පලකට හෝ කඩපලකට ඇතුල්වී ඒ වෙළදාම්පල හෝ එහි වෙළදාමට තබා නිබෙන නොහොත් පුදශීනය කර නිබෙන ඕනෑම අහාර දුවායක් පරීක්ෂාකිරීම නිතාහනුකූල වන්නේය. තවද මේ අතුරු වෘවසථාව යටතේ තම රාජකාරිය ඉටුකිරීමේදී පූර්වොක්ත කවර නිලධාරියකුටවත් කිසිවකු විසින් බාධාකිරීම හෝ විරුඩකමක් පෑම නොකළ යුතුයි.

#### මාළු වෙළඳාම

- 130. ඒ සදහා පුඛානතුමා විසින් නිකුත්කරනලද බලපතු යක් පිට මිස නැත්නම් කිසිවකු විසින් කිසිම කඩයක් හෝ (වෙළඳාම්පලකින් බාහිරවූ) සථානයක් මාළු විකිණ්ඩ පණිස පංචිච්චි නොකළ යුතුයි. එබළ සෑම බලපතුයක්ම එය නිකුත්කරනු ලබන අවුරුද්දේ දෙසැම්බර් මස නිස්එක්වැනි දට අවසාන වන්නේය.
- 140. 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතුයක් ලබා ගැනීමට අදහස්කරණ සථානය පහත දක්වෙන නියමයන්ට එකතව පවත්තේ නම් මිස නැත්නම් කිසිවකුට ඒ සඳහා බලපතුයක් ලැබීමට අයිනිවාසිකමක් නැත, එනම්:—
  - (a) ඒ සථානය මනා තත්ත්වයකත් හොඳට වාතාශය හා හොඳට ආලෝකය ඇතුව තිබිය යුතුයි. තවද එහි සෑම කාමරයකම විවෘතකළවිට එක් එක් කාමරයේ මතුපිට බිම් පුමාණයෙන් පහළොවෙන් එක පංගුව කට අඩු නොවන වශී පුමාණයක් ඇති විවෘතකළ හැකි ජනෙල් සපයා තිබිය යුතුයි;
  - (b) සෑම කාමරයකම බිත්ති එහි සෑමතැනම අඩි 7කට අඩු නොවන තරම් උස ඇතුව තිබිය යුතුයි. සිමෙන්ති යෙන් කපලාරුකොට හෝ වීදුරු ගඩොල් අල්ලා හෝ තිබෙන කොටස් හැර අවශෙෂ කොටස් හුණු බදුමෙන් කපලාරුකොට සුදුහුණු ගා තිබිය යුතුයි;
  - (c) සියලුම වහල්පල පොළොවේ සිට අඩුගණනෝ අඩි6ක්වත් උස්විය යුතුයි.
  - (d) ලීයෙන් සාද තිබෙන සියලුම කොටස්වල තෙල් සායම් හෝ සුදුහුණු හෝ ගා තිබිය යුතුයි;
  - (e) බාල් දියකට නිස්වන පරිද්දෙන් සම්බන්ධකොට ඇත්තාවූද සිමෙන් තියෙන් සාද, සිමෙන් තියෙන් කපලාරුකොට ඇත්තාවූද කාණුවකට සේන් දුවන ලෙස එහි බිම සුදුසුවූ පරිදි හැඩය ඇතිව සිමෙන් ති දමා මෘදුකර තිබිය යුතුයි;
  - (f) ඒ ස්ථානයේ අලුත් මාළු තබා තිබෙන සෑම මේසය කම මතුපිට තුන්තනාගම්වලින් හෝ චෙනත් දිය සීරාව රදා නොපවත්නා දවාසයකින් හෝ ආවර ණයකර තිබිය යුතුයි;
  - (g) ඒ සථානය යම්කිසි වැසිකිළියක සිට, අශුච්චලක සිට, පෝරගොඩක සිට හෝ අනාවරණ කාණුවක සිට අඩුගණනෝ අඩි පණහකවත් ඇතින් පිහිටා තිබිය යුතුයි;
  - (h) ඒ සථානය ඇතුළත හෝ ඊට එක එල්ලේම සම්බන්ධ වන පරිද්දෙන් හෝ කිසිම අශුචි වළක්, වැසි කිළියක් හෝ අළු වළක් පිහිටා නිබිය යුතු නැත.
- 141. 139වෙනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සෑම අයකු විසින්ම බලපතු ලත් සථානයෙන් පිටත කාටත් පෙනෙන තැනක තමාගේ නම හා "Licensed Fish Stall" "බලපතු ලත් අලුත් මාලු කඩය" යන වචනය පැහැදිලි ලෙස ඉංගීසි හා සිංහල යන භාෂාවලින් ලියනලද ලැල්ලක් එල්ලා තබාගත යුතුයි.

- 142. අඩුගණනෝ අවුරුද් දකට හතර වතාවක් වත් මාර්තු, ජුනි, සැප්තැම්බර් හා දෙසැම්බර් යන මාසවලදී සහ පුඛානතුමා විසින් ලියවිල් ලකින් නියමකරනු ලබන වෙනත් යම් යම් කාලවලදීත් 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ මාලුකඩේ කොටසක් කොට ඇති සෑම කාමරයකම බිත්තිවල වීදුරු ගඩොල් අල්ලා නොහොත් සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකරනු ලැබූ යම් යම් කොටස් හැර අවශෙෂ කොටස්වල හා එහිතිබෙන සියලුම ලී වැඩවල සුදුහුණු ගෑවීමටද, ඒ ලී වැඩවල තෙල් සායම් ගා තිබේනම් එකි වකවානුවලදී සබන් ගා උණු වතුරෙන් සේ දවීමටද සැලෑස් විය යුතුයි.
- 143. 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම සෑම දවසකට එක වරක් බැගින් බලපතුයේ සඳහන් කාලවේලාවලදී එහි බිමද, බිත්ති වල වීදුරු ගඩොල් අල්ලාපු නොහොත් සිමෙන්තියෙන් කපලාරුකරනු ලැබූ කොටස්ද, මේසවල මතුපිට හා මාලු කැපීමට ආධාර වශයෙන් පෘවිච්චිකරන ලී කොටන් මතුපිටද හොඳින් උලා සේදීමට සැලැස්විය යුතු වන්නේය. තවද ඔහු විසින් මාලු එල්ලා තැබීමට පෘවිච්චිකරන සියලුම කොකු මලකඩ නොකන අකුමට හොඳට ඔපදමා තබාගත යුතු වන්නේය.
- 144. 139 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ බලපතු ලත් සථානයේ සියලුම කොටස්ද, එහි පරිසරය, කාණු, ලී බඩු හා උපකරණද මාලු ගබඩාකර තබාගැනීම, සකස් කිරීම හා විකිණීම සඳහා පාවිච්චිකරන මෙවලම්ද මනා තත්ත්වයක ශුඛපවිතු ලෙසත් යම් කාණුවකින්, වැසිකිළියකින්, අශුච්චළකින් හෝ වෙනත් අපුසන්න දෙයකින් නැගෙන දුර්ගන්ධයකින් තොරවත් තබාගත යුතු වන්නේය.
- 145. 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සෑම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ බලපතු ලත් සථානයේ රඤාවේ නියුක්ත අයට පහසුවෙන් පුයෝජනය ගනහැකි වන පරිද්දෙන් සෞඛා පුතිපත්ති අනුව සාදනලද කුණු බාල්දියක් හා අඩුගණනෝ එක පඩික්කමක්ද ඒ සථානයේ තබාගත යුතු වන්නේය.
- 146. 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සැම බලපතුකාරයකු විසින්ම ඒ බලපතු ලත් සථානය මීයන්ගෙන් තොරව තබාගත යුතුවාත් හැර සියලුම මීශුල් වීදුරු කැබලිවලින් පුරවා සිමෙන්ති දමා කපලාරුකොට වසා. දමීමට සැලෑස්විය යුතුයි.
- 147. මොනම කාරණයක් සඳහාවත් කිසිවකු විසින් 139 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සථානයක මොනම සතකුවත් කුරුල්ලකුවත් තබානොගත යුතුයි.
- 148. කිසිවකු විසින් 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් කිසිම සථානයක් ඇතුළත ඒ සඳහා සපයා ඇති පඩික්කමක් ඇතුළට මිස එහි වෙන තැනක කෙළ නොගැසිය යනයි.
- 149. යම්කිසි බෝවෙන රෝගයකින්, වසංගත රෝගය කින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ නොහොත් ළහදී පෙළි සිටියාවූ නොහොත් එබදු රෝගයකින් පෙළෙන කෙනෙකුට ළහදී සාත්තුකිරීමෙහි යෙදී සිටියාවූ කිසිවකු විසින් 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් කිසිම සථානයකට ඇතුල්වීම හෝ එහි මාලු ගබඩාකිරීමේ, සකස් කිරීමේ හෝ විකිණීමේ කටයුත්තකට සම්බන්ධවීම හෝ ඒ සථානයකට නොහොත් සථානයේ සිට මාලු ගෙනයෑමට සම්බන්ධවීම හෝ නොකට යුතුයි.
- 150. 139 වැනි අතුරු වාවසථාව යටතේ බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් කොයි කෙනෙකුටවත් 147, 148, 149 යන මේ අතුරු වාවසථා කඩකිරීමට ඉඩදිය යුතු නැත.
- 151. කිසිවකු විසින් 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සථානයක මාළු ගබඩාකර තැබීමට, සකස් කිරීමට හෝ විකිණීමට පාවිච්චිකරන දේවල් හැර කිසිම ලී බඩුවක්, රෙදිපිළි ආදියක්, නිදගන්න පැදුරු හෝ වෙනත් කිසිම දුවායක් තබා නොගන යුතුයි.

- 152. 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් කිසිවකු විසින් බලපතු ලත් සථානයේම කොටසක් කොට ඇත්තාවූද ඒ මට්ටමටම පිහිටියාවූද කිසිම සථානයක් එය බම සිට වහලේ සීලිම දක්වාවූ පාටිෂන් බිත්තියකින් පුබල ලෙස වෙන්කරනු ලැබ හා එකී සථානයේ බිම මතුපිට වශී පුමාණයෙන් පහළොවෙන් එක පංගුවකට නොඅඩු වන තරමේ වගී පුමාණයෙක් ඇති පිටතට විවෘතකළ හැකි ජනේල යක් සපයනු ලැබද තිබෙතොත් මිස නැත්නම්, නිදුගැනීමේ සථානයක් වශයෙන් පාවිච්චිකිරීමට ඉඩදිය යුතු නොවේ.
- 153. 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යට්තේ බලපතු ලත් සැම අයකු විසින්ම ඒ බලපතු ලත් සථානය තුළ බීමට ඔබින වතුර හොඳටම සැහෙන තරම් තබාගත යුතු වන්නේය.
- 154. 139 වැනි අතුරු වෘවසථාව යටතේ බලපතු ලත් සෑම අයකු විසින්ම ඒ කඩය මාලු විකිණීම සඳහා දිනපතා විවෘතව තබාගත යුතු වන්නේය.

### වැටවල් නොබඳිනු ලැබූ ගොවිපලවල්

- 155. මේ සීමාව ඇතුළත පදිංචිව සිටින සෑම වැවිලිකරු වෙකු විසින්ම ඔහුගේ ගොවිපලට හෝ වගාකරනු ලැබූ ඉඩ මට ගවයින්ගේ ඇතුල්වීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් එකී ගොවිපල හෝ වගාකරනු ලැබූ ඉඩම වටේ වැටක් බැඳිය යුතුයි.
- , 156. යම් ගොව්පලක හෝ වශාකරනු ලැබූ ඉඩමක අයිති කාරයා විසින් හෝ පදිංචිකාරයා විසින් එකී ගොවිපල හෝ ඉඩම සැහෙන පමණ වැට කඩුලුවලින් අහුරා නැත්නම් ශව යන් ඇතුළුවීමෙන් ඒවාට සිදුවන ආලාපාළු සම්බන්ධයෙන් එකී අයිතිකාරයාට හෝ වැවිලිකරුවාට ගව හිමියන්ගෙන් කිසිම අලාහයක් අයකර ගැනීමට අයිතිවාසිකමක් නැත.
- 157. (1) සෑම ගව හිමියකු විසින්ම දවල්කාලයේ තම ගවයන් යම්කිසි කෙනෙකුගේ භාරයේ තැබීමට සැළැස්විය යතයි.
- (2) සෑම ගව හිමියකු විසින්ම තම ගවයන් දඩාවතේ යාමෙන්ද ගොවිපලවලට හෝ වෙනත් ඉඩම්වලට හෝ ඇතුල්වීමෙන්ද වළක්වාලීම සඳහා දවල් කාලය තුළ ඔවුන් ගාල්කර තැබීමට හෝ දිගේලිකිරීමට හෝ සැළැස්විය යුතුයි.

## වචනාර්ථ නිරූපණය

158. මේ අතුරු වාවසථාවල---

- " පුඛානතුමා " යනුවෙන් කාය\$ සභාවේ පුඛානතුමා අදහස්කරනු ලැබේ ;
- " කායායී සභාව" යනුවෙන් ගම් පුදේශයේ ගම් කායායී හභාව අදහස්කරනු ලැබේ ;
- " ගම් පුදේශය " යනුවෙන් සිංහලපත්තු ගම් පුදේශය අදහස්කරනු ලැබේ.

# උපලේ ඛනය

පුද්ගලික වෙළඳාම්පලක් /\* කඩපලක් පිහිටුවා පවත්වා ගෙන යාම පිණිසවූ බලපතුයයි

——— පදිංචි——— නමැති අයට මෙහි සඳහන් දින සිට 19—දෙසැම්බර් මස තිස්එක්වැනි දින දක්වා සැම අවසථාවලදීම මීට යාකොට ඇති කොන්දේ සිවලට යටත්ව සිංහලපත්තු ගම් පුදේ ශයේ——— පිහිටා තිබෙන ——කියන ඉඩමේ පුද් ගලික වෙළඳාම්පලක් i/\* කඩ පලක් පිහිටුවා පවත්වා ගෙන යෑමට මෙයින් බලය දෙනු ලැබේ.

සිංහලපත්තු ගම් කාය\$ සභාවේ පුධානතුමා.

19—ක්වූ——මස—වැනි දීන දීය.

#### බලපතුයේ කොන්දේසි

- 1. පුද්ගලික වෙළඳාම්පලේ/\* කඩපලේ අයකළහැකි "1946යේ අංක 12 ද්රන විනෝද බද්ද පිළිබඳ ආසු ගාස්තු හා කුලීවල ලැයිස්තුවක් ඉංගුිසි, සිංහල හා දෙමළ පනතේ 2 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි ඡෙදය යටතේ භාෂාවලින් පිළියෙළකොට වෙළඳාම්පලේ/\* කඩපලේ සියලු මේ කායයී සභාව විසින්, මේ යෝජනාව ගැසට් පතුයේ දෙනාටම පෙනෙන සථානයක පුදශීනයකර නැබිය යුතුයි. පළවූ දින සිට, මේ කායයී සභාවේ පාලන බලසීමාව
- 2. කාශ්‍රී සභාව විසින්හෝ කාශ්‍රී සභාව විසින් සම්පාද නය කරනු ලැබූ කිසිම අතුරු වෘවසථාවක් යටතේ හෝ නබාගැනීම තහනමිය කියා පුකාශකරනු ලැබූ කිසිම දවෘයක් පුද්ගලික වෙළඳාම්පලේ/\* කඩපලේ කිසිවකු විසින් විකිණී මට හෝ විකිණීම පිණිස තබාගැනීමට බලපතුකාරයා විසින් ඉඩනොදිය යුතුයි.
- 3. පුද්ගලික වෙළඳාම්පලක/\* කඩපලක බලපතුකාරයා විසින් පලතුරු, එලවලු, මස්, මාලු හෝ වෙනත් ආහාර දුවා අපිරිසිදුවූ හෝ සෞඛා සම්පන්න නොවූ සථානයක නොතබන ලෙසට අවශාවූ සෑම දෙයක්ම කළ යුතුයි.
- 4. බලපනුකාරයා විසින් පිරිසිදුවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල් විය නොහැකි ලෙස හොඳහැටියට සාදන ලද්දුවූ වීදුරු පෙට්ටි වල බහා මිස පිසනුලැබූ කිසිම ආහාර දුවායක් විකිණීම පිණිස නොතැබිය යුතුයි.
- 5. බෝවෙන රෝගයකින්, වසංගත රෝගයකින් හෝ සමේ රෝගයකින් පෙළෙන්නාවූ හෝ ළඟදී පෙළුනාවූ කිසිම කෙනෙකුට එකී රෝගය බෝවීමට හා රෝගබ්ජයන් මෝරණු ලැබීමට ගතවන කාලසීමාවන් පසුවනතෙක් වෙළඳාම පලේ/\* කඩපලේ කිසිම කඩකාමරයක්, බංකුවක් හෝ වෙනත් සථානයක් පාවිච්චිකිරීමට හෝ එහි මොනම දුවා යක්වත් විකිණීමට තැබීමට හෝ බලපනුකාරයා වීසින් ඉඩ නොදීය යුතුයි.
- 6. බලපතුකාරයා විසින් වෙළඳාම්පලේ/\* කඩපලේ භූමි භාගය ශුඩපවිතුකොට, කුණු කසළවලින් තොරව තබාගත යුතුවාත් හැර මැස්සන්ගේ බෝවීම හෝ එබදු වෙනයම් අවහිරයක් ඇතිවීම වැළැක්වෙන පරිද්දෙන් ඒ භූමිභාග යෙන් අතුගා ඉවත දමන කුණුරොඩු හා සියලුම කුණුකසළ පුච්චා දමීමට හෝ වෙනත් විදියකින් සුදුස්සක්කර ඉවත් කිරීමට සැලැස්විය යුතුයී.
- 7. බලපතුකාරයා විසින් වෙළඳාම්පලේ/\* කඩපල ඇතුලේ හෝ එය අසල රථවාහන නවත්වා තැබීම පිණිස විශෙෂ ඉඩම් කැල්ලක් වෙන්කර තැබිය යුතුයි.
- 8. බලපතුකාරයා විසින් වෙළදාම්පලේ/\* කඩපලේ භූමි භාගයෙහි සාමය ආරකෂාකළ යුතුයි.
- 9. කුණුකසළ හා රොඩු ද මීම පිණිස බලපතුකාරයා විසින් හොඳට හේත්තුවී වැහෙන්තාවූ හා මැස්සන්ට ඇතුල්විය නොහැකිවූ භාජන සැහෙන් තුරම් ගණනක් සැපයිය යුතුයි.
- 10. බලපතුකාරයා විසින් සෞඛ්‍ය පිළිබඳ වෛදා නිල ධාරිතුමාගේ රෙකමන පිට පුධානතුමා විසින් අනුමත කරන ලද වශීයක වැසිකිළි සැහෙන තරම් ගණනක් වෙළඳාම් පලේ/\* කඩපලේ භුමිභාගය තුළ සාද තිබිය යුතුයි.
- 11. යම්කිසි වසංගත රෝගයක් පැතිරී පවත්තා කාලය කදී සෞඛා පිළිබඳ වෛදා තිලබාරිතුමාගේ රෙකමන පිට පුඛානතුමා විසිත් මේ බලපනුය අවලංගු කළ හැකියි. එබඳු අවලංගුකිරීමක් ගැන බලපනුකාරයාට අලාහයක් ඉල්ලා අය කරගැනීමට අයිනිවාසිකමක් නැත.

# \* වුවමනා නැති වචනය කපාදමනු

### L. G. D.-GA 53/3.

🎍 1946යේ අංක 12 දරන විනෝද බද්ද පිළිබඳ ආඥපනන

1946ගේ අංක 12 දරන විනෝද බද්ද පිළිබඳ ආශ්යතන් 2 වැනි වගන්තිගේ (1) වැනි උප වගන්තිය යටතේ මාතලේ දිස්නික්කයේ ගම්පහසියපත්තු ගම් පුදේශයේ ශම් කායයි සභාව විසින් සම්මත කරගන්නාලද පහත දක්වෙන යෝජනාව පුදේශ පාලනය පිළිබඳ ඇමතිතුමා විසින් අනුමත කර තිබේ. එකී වගන්තියේ (2) වැනි ජෙදයේ පුකාර එය මෙහි පළකරනු ලැබේ.

### යෝජනාව

"1946යේ අංක 12 දරන විතෝද බද්ද පිළිබද ආසු පතතේ 2 වැනි වගන්තියේ 1 වැනි ජෙදය යටතේ මේ කායයි සභාව විසින්, මේ යෝජනාව ගැසට් පතුයේ පළවූ දින සිට, මේ කායයි සභාවේ පාලන බලසීමාව ඇතුළත පැවැත්වෙන (ආඥපනතේ විස්තරකර නිබෙන) විතෝද සඳහා පුවෙශවීම පිණිස අයකරනු ලබන ගෙවීම් වලින් මෙහි පහත දක්වෙන රේට් ගණන් අනුව බද්දක් මෙහින් පණවා අයකරනු ලැබේ:—

මෙබ්සුනු පුණුවා අසපාරනි ලැමෝ:—			
			රේදී
අයකිරීම		ଉଦ୍ଧ	න,
බද්ද ඇර ඇතුළත්වීමේ ශාස්තුව—	•	රු.	ශ.
(a) ශත 25කට අඩුනොවන්නාවූ එහෙ ශත 50කට වැඩිනොවන්නාවූ විට			5
(b) ශත 50කට වැඩිවත් නාවූ එහෙත් රුපිං 1කට වැඩිනොවත් නාවූ විට	යල් 	0	10
(c) රුපියලකට වැඩීවන්\නාවූ එහෙ රුපියලකුත් ශත 50කට වැඩිනොව නාවූ විට	)න්	0	15
(d) රුපියලකුත් ශත 50කට වැඩිවන් ස එහෙත් රුපියල් 2කට වැඩිනොවන් ස විට	-		20 '
(e) රුපියල් 2කට වැඩිවන්නාවූ එහෙ රුපියල් 2.50කට වැඩිනොවන්න විට		0	25
(f) රුපියල් 2.50කට වැඩිවන්නාවූ එහෙ රුපියල් 3කට වැඩිනොවන්නාවූ විට		0	30
(g) රුපියල් 3කට වැඩිවත්තාවූ එහෙ , රුපියල් 4කට වැඩිතොවත්තාවූ විට		0	40
<ul><li>(h) රුපියල් 4කට වැඩිවන්නාවූ එහෙ , රුපියල් 5කට වැඩිනොවන්නාවූ විට</li></ul>	• •		50
<ul><li>(i) රුපියල් හකට වැඩිවන් නාවූ එහෙ රුපියල් 10කට වැඩිනොවන් නාවූ විට</li></ul>	ාත් 	1	00
<ul><li>(j) රුපියල් 10කට වැඩිවන'නාවූ විට—</li><li>(1) පළමුවැනි රුපියල් 10ට</li></ul>		1	00
(2) ඊට් වැඩිවූ රුපියල් 5ට ෙ ඉන කොටසකට	හෝ 	1	00 "

නි. සී. ආර්. ගුණවඩ්න, පුදෙශ පාලනය පිළිබඳ අමාතා කායඹිංශයේ සථාවර ලේකම්තැන.

වම් 1952ක් වූ අශෝස්තු මස 5 වැනි දින කොළඹදීය.

### L G D -GA 53/3

### 1946 ம ஆணடின 12 ம இலக்க கேளிக்கை வரிச சட்டம்.

1946 ம ஆனடின் 12 ம இலக்க கீளிக்கை வேரிச் சட்டத்தின் 2 ம பிரிலின் (1) ம உட்பிரிலின்படி மாத்தீன் டிலைநெற்குஇறுள்ள கம்பஹாகியா பற்று கூராம்ப பகுதியின் கிராம்ச சங்கத்தால் நிறைஷேற்றப்பட்ட **கீழக்** காணும் தோமானம், அப்பிரிலின் (2) ம் உட்பிரிலின் தாற்பரியப்படி **தலை** ஆட்சி மந்திரியால் அங்கீகேரிக்கப்பட்டு பிரசுரிக்கப்ப**டுகின்றது.** 

### தர்மானம்.

" இக்கொமச சங்கமானது, 1946 ம ஆண்டின 12 ம இலக்க கேனிக்கை வரிச் சட்டத்தின் 2 ம பிரிவின் (1) ம உடபிரிவின்படி, சங்கத்தின் பரிபாலன எல்லேகளுக்குள் நடைபெறும் (சட்டத்தில் வியாக்கியானம் செய்யப்பட்டிருக்கும்) கேளிக்கைகளுக்கான பிரவேசக் கட்டணங்களமீத் இதன்\$ழ காட்டப்பட்டிருக்கும் வீதங்களின்படியான ஒரு வரியை, இத் தீரமானம் "கெசெற", நில் பிரசுரிக்கப்படும் திகதியிலிருந்து, இத்தால் லித்தது திரட்டுகின்றது.

	வரி	ബ് த	ம	. ગામી હ	லீதம
	கட்டணத் தொகை	5	₽.	் கட்டணத் தொகை. ரூ.	. F.
வரித	தொகை நீங்கலாக, பிரலேசக கட்டணம்—			(எ) ரூ 3 ககு கூடுதலாகவும் ஆகுல் ரூ 4 ககு கூடாமஹமிருக்கு மிடத்து	0 40
	25 சத்ததுக்கு குறையாமலும் 50 சத்ததுக்கு கூடாமலுமிருக்கு மிடத்து	0	05	(எ) ரூ. 4 கேகு கூடுதலாகவும் ஆகுலை ரூ. 5 ககு கூடாம்ஹமிருககு திடைத்த	0 50
	50 சத்ததுக்கு கூடுதலாகவும் ஆறுல் ரூ 1 கூடாமலுமிருக்கு மிடத்து	0	10	(ஐ) ரூ. 5 ககு கூடுதலாகவும் ஆணுல் ரூ 10 ககு கூடாமலுமிருக்கு மிடத்து	1 00
<b>(@</b> )		0	15	(,02,0	1 00
<b>(</b> 17)	ரை $1\ 50$ ககு கூடுதலாகவும் ஆணல் ரூ $2$ ககு கூடாமலு மிருக்குமிடத்து	0	20	(2) க்குதலான ஒவ்வொரு கூ. <b>ப</b> க்கும் அவ்வது அதவ பாகத் <b>தை</b> க்கும்	1 00
<u>(</u> <u>@</u> )	ரை <b>2</b> ககு கூடுதலாகவும் ஆணை கு. 250 ககு கூடாமலு மிருக்கு <b>மி</b> டத்து	0	<b>2</b> 5	டி சீ. ஆா. குணேவோதன, நிருந்துக கோரியத்ரிசி, ஸதேல ஆட்சி மந்திரி காரியால்ய	<i>ι</i> ω.
(ജ്ഞ	:) ரூ 2.50 ககு கூடுதலாகவும துறைல ரூ 3 ககு கூடாமலு மிருககுமிடத்து	0	30	கொழுமபு, 1952 ம ஞூ) (ஓகலற) ஆவணிமீ 5 ந வ	